

FIAT

DOBLO

חוברת אחריות וחברת אחריות

מדריך למשתמש



לקוח יקר,

ברצוננו לברך אותך ולהודות לך על בחירת פיאט דובלו.

יצרנו ספר נהג זה, כדי לעזור לך להכיר את כל מאפייני הרכב ולהשתמש בו באופן הטוב ביותר.

בספר תמצא מידע, עצות ואזהרות חשובות על שימוש ברכב ועל כיצד להגיע לביצועים הטובים על סמך המאפיינים הטכניים של פיאט דובלו החדש שלך.

מומלץ לקרוא את הספר עד סופו לפני נסיעתך הראשונה, כדי להכיר את הבקרים, ומעל הכל, את הבלמים, מערכת ההיגוי ואת תיבת ההילוכים. בו בזמן תוכל גם ללמוד על התנהגות הרכב בדרכים השונות.

ספר זה אף מתאר מאפיינים מיוחדים ועצות, וכן מידע החיוני לנהיגה בטוחה, לטיפול ולתחזוקה של פיאט דובלו שלך לאורך זמן.

אחרי קריאתו מומלץ לשמור את הספר בתוך הרכב, כדי שיהיה נגיש בעת הצורך וכדי יישאר בתוך הרכב אם יימכר.

בחוברת האחריות המצורפת תמצא תיאור השירותים שחברת סמלת מוטורס בע"מ מציעה ללקוחותיה, את תעודת האחריות ואת התנאים לשמירה על תוקפה וכן שירותים נוספים.

אנחנו סמוכים ובטוחים שאמצעים אלה יעזרו לך להתחבר לרכבך החדש וליהנות ממנו ומהשירותים המוענקים במרכז השירות של סמלת מוטורס בע"מ. קריאה נעימה. נסיעה בטוחה!

חשוב

ספר נהג זה מתאר את כל הגרסאות של פיאט דובלו. ציוד אופציונלי, ציוד שמיועד לשווקים של מדינות מסוימות או גרסאות אחרות לא צוינו בטקסט במפורש: לכן, עליך להתחשב במידע הקשור לרמת הגימור, המנוע והגרסה שרכשת. לפיכך יתכן כי חלק מההסברים מתייחסים לציוד אשר אינו מותקן במכוניתך. מידע הנמצא במסמך זה נועד להנחות אותך בשימוש הנכון ברכב. חברת פיאט שוקדת בהתמדה על שיפור כלי הרכב שלה. לכן, היא שומרת על זכותה לבצע שינויים בדגם המתואר מבלי להחיל שינויים אלה על כלי רכב שנמכרו בעבר.

למידע נוסף פנה למרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ.

אנו בטוחים שהספרות ומרכזי השירות שלנו יעזרו לך ליהנות מרכבך החדש, ומהשירות שמספקת חברת סמלת מוטורס בע"מ במרכזי השירות שלה.

בברכת נסיעה טובה ובטוחה,

סמלת מוטורס בע"מ

חשוב מאוד

תדלוק

מנועי בניין: תדלק רק בדלק נטול עופרת בדירוג אוקטן (RON) 95 ומעלה העומד בתקן אירופי EN228.

מנועי דיזל: תדלק רק בסולר המיועד לכלי רכב ועומד בתקן אירופי EN590. שימוש במוצרים או בתערובות אחרות עלול לגרום נזק בלתי הפיך למנוע, ובעקבותיו לבטל את תוקף האחריות. למידע נוסף על שימוש בדלק נכון עיין פק 213.

התנעת המנוע

כלי רכב עם מתג התנעה: סובב למצב 1 לשחרור נעילת עמוד ההגה. תיבת הילוכים ידנית: לחץ על דוושת המצמד ודוושת הבלם. תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דוושת הבלם ולהעביר את בורר ההילוכים למצב P או N. אל תלחץ על דוושת האצה. מנועי דיזל: המתן עד שנורית אזהרה של בקרת חימום קדם של המנוע תיכבה. סובב את המפתח לרגע למצב 2 ושחרר לאחר שהמנוע הותנע.

כלי רכב עם לחצן התנעה: תיבת הילוכים ידנית: לחץ על דוושת המצמד ודוושת הבלם. תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דוושת הבלם ולהעביר את בורר ההילוכים למצב P או N. אל תלחץ על דוושת ההאצה. לחץ על לחצן START/STOP. שחרר את הלחצן לאחר שתהליך ההתנעה החל. ברכי דיזל התחל את ההתנעה לאחר שנורית אזהרה של בקרת חימום קדם כבתה. לפני התנעה מחדש או להדממת המנוע כאשר הרכב עמוד, לחץ על לחצן Start/Stop פעם אחת למשך זמן קצר יותר.

חניה על חומרים דליקים

הממיר הקטליטי מפתח טמפרטורות גבוהות במהלך הפעלתו. אל תחנה את רכבך על דשא, עלים יבשים, מחטי אורנים או חומרים דליקים אחרים: קיימת סכנת שריפות.

שמירה על איכות הסביבה

הרכב מצויד במערכת המנטרת את רכיבי הפליטה, כדי לעזור ולהגן על איכות הסביבה.

אביזרי חשמל

אם תחליט להוסיף אביזרי חשמל לאחר הרכישה (למרות הסכנה של פריקת מצבר ההדרגתית), פנה למרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ. באפשרותם לחשב את העומס החשמלי הכולל ולבדוק שרכבך יכול לעמוד בעומס הנדרש.

טיפול תחזוקה תקופתיים

תחזוקה נכונה מאפשרת לשמור על ביצועים טובים ומאפייני בטיחות, על ידידותיות לסביבה עלויות תפעול נמוכות.

ספר הנהג כולל ...

... מידע חשוב, עצות ואזהרות חשובות המתייחסות לשימוש נכון, לנהיגה בטוחה, ולתחזוקה של רכבך לאורך זמן.

תוכן העניינים

222	בדיקות של הרכב
228	החלפת נורות
234	מערכת החשמל
234	כלי הרכב
235	גלגלים וצמיגים
244	התנעה באמצעות כבלי עזר
246	גרירה
247	טיפול ברכב
251	שירות ותחזוקה
251	מידע כללי
252	תכנית טיפולים
257	נוזלי שירות שמנים וחלקי חילוף מומלצים
258	נתונים טכניים
258	זיהוי הרכב
260	נתוני רכב
266	מידע ללקוח
266	מידע ללקוח
269	הקלטת נתוני הרכב ופרטיות
273	אינדקס

91	תאורה
91	תאורה חיצונית
95	תאורה פנימית
96	תפקודי תאורה
98	מערכת שמע ומידע
99	מערכת מולטימדיה NAVI PRO
117	מערכת מולטימדיה
128	הפעלת מסך מגע
136	רדיו
146	בקרת האקלים
146	מערכות בקרת אקלים
155	פתח אורור
156	תחזוקה
157	נהיגה והפעלה
158	עצות לנהיגה
158	התנעה והפעלה
163	מערכת הפליטה
167	יחידה הנעה חשמלית
168	תיבת הילוכים אוטומטית
171	תיבת הילוכים ידנית
172	מערכות נהיגה
172	בלמים
175	מערכות בקרת נהיגה
178	מערכות לסייע בנהיגה
206	טעינה
213	דלק
215	וו גרירה
219	תחזוקת הרכב
219	מידע כללי

4	הקדמה
6	מפתחות, דלתות וחלונות
6	מפתחות ונעילה
13	דלתות
17	אבטחת הרכב
19	מראות חיצוניות
20	מראות פנימיות
22	חלונות
25	גג
26	מושבבים ואמצעי ריסון
26	משענות ראש
27	מושבבים קדמיים
31	מושבבים אחוריים
34	חגורות בטיחות
36	מערכת כריות האוויר
41	מושבבי בטיחות לילדים
46	אחסון
46	תאי האחסון
49	תא מטען
57	גגוני מטען
58	מידע על העמסה
60	מחוננים ובקרים
61	סקירה לוח המחוננים
65	בקרים
70	נוריות אזהרה מדים ומחוננים
81	תצוגה
88	הודעת הרכב
89	התאמה אישית של הגדרות הרכב
90	שירותי טלמטיקה

הקדמה

הקדמה

התכנון של רכבך משלב טכנולוגיה מתקדמת, בטיחות, ידידות לסביבה וחיסכון. ודא שהנוסעים שלך מודעים לסיכונים של תאונה ופציעה שעלולות להיגרם משימוש לא כראוי ברכב. עליך לציית תמיד לחוקים ולתקנות של המדינה שבה אתה נוהג, חוקים אלו עשויים להיות שונים מהמידע הרשום בספר הנהג.

התעלמות ממידע שרשום בספר זה עלולה להשפיע על האחריות.

כאשר ספר רכב זה מתייחס לביקור במוסך, אנו ממליצים שזה יהיה מרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ.

שימוש בספר זה

- ספר זה מתאר את כל הציוד האופציונלי והמאפיינים הזמינים לדגם זה.
- תיאורים מסוימים, כולל אלו בתצוגה ותפקודי תפריטים עשויים לא להיות זמינים ברכבך בשל גרסת הדגם, המפרט במדינתך, ציוד מיוחד או אביזרים.
- ספר הרכב מתאר רכבים עם הגה שמאלי. ההפעלה זהה לרכבים עם הגה ימני.
- הכיוונים המתוארים לדוגמה שמאל, או ימין או קדימה ואחורה, תמיד מתייחסים לכיוון הנסיעה.
- התצוגות עשויות לא לתמוך בשפה שלך.

- ההודעות בתצוגה והתוויות בתוך הרכב כתובת באותיות מודגשות.

סכנה אזהרות וזהירות

⚠ סכנה

טקסט המסומן בציון ⚠ סכנה מספק מידע על סיכון של פציעה קטלנית. התעלמות ממידע זה עלולה לסכן חיים.

⚠ אזהרה

טקסט המסומן בציון ⚠ אזהרה מספק מידע על סיכון של תאונה או פציעה. התעלמות ממידע זה עלולה לגרום לפציעה.

זהירות

טקסט המסומן בציון ⚠ זהירות מספק מידע על סכנה לנזק לרכב. התעלמות ממידע זה עלולה לגרום לנזק לרכב.

סמלים

הפניות לעמוד מסוים מצוינות עם ↗. ↘ משמעותה "ראה עמוד".

הפניות לדפים ורשומות באינדקס מתייחסות לכתורות מודגשות בתוך העיניים.

אנו מאחלים לך שעות רבות של נהיגה מהנה ובטוחה.

חברת סמלת מוטורס בע"מ, היבואנית הרשמית של פיאט

מפתחות, דלתות חלונות

מפתחות ונעילה.....	6
מפתחות.....	6
שלט רחוק אלחוטי.....	7
מערכת מפתח אלקטרוני.....	8
מערכת נעילה מרכזית.....	9
נעילה אוטומטית.....	12
נעילת הגנה לילדים.....	12
דלתות.....	13
דלת הזזה.....	13
דלתות אחוריות.....	14
תא מטען.....	15
אבטחת הרכב.....	17
מערכת נעילה למניעת גניבת.....	17
מערכת אזעקה נגד גניבת.....	17
שולל התנעה.....	19
מראות חיצוניות.....	19
מראה קמורה.....	19
כוונון חשמלי.....	19
קיפול מראות.....	19
מראות מחוממות.....	20
מראות פנימיות.....	20
תפקוד מניעת סנוור ידני.....	20
תפקוד מניעת סנוור אוטומטי.....	20
מראה לצפייה בתא הנוסעים האחורי.....	21

מפתחות נעילה

מפתחות

זהירות

אל תחבר פריטים כבדים או גדולים למפתח
ההתנעה.

מפתחות חלופיים

מספר המפתח מצוין על תג הניתן להסרה.	
יש למסור את מספר המפתח בעת הזמנת	
מפתחות חלופיים כיוון שהם חלק ממהערכת	
שולל ההתנעה.	
מנעולים ➔ 247.	
נעילה מרכזית ➔ 9.	
התנעת המנוע ➔ 159.	
שלט רחוק אלחוטי ➔ 7.	
מפתח אלקטרוני ➔ 8.	
מספר הקוד של המתאם של נועל אומי הגלגל	
רשום על גבי כרטיס. יש לציין אותו בעת	
הזמנת מתאם חלופי.	
החלפת גלגלים ➔ 240.	

מראה פנימית.....	21
חלונות.....	22
שמשה קדמית.....	22
חלונות חשמליים.....	22
חלונות אחוריים.....	23
חימום חלון אחורי.....	23
חימום השמשה הקדמית.....	24
מגני שמש.....	24
וילון נגלל.....	24
גג.....	25
גג שמש.....	25

החלפת סוללה בשלט הרחוק האלחוטי

החלף את הסוללה מיד כאשר יש ירידה בטווח הפעולה.



אין להשליך את הסוללות עם האשפה הביתית.
יש להשליכן בנקודת איסוף ייעודית למחזור.



1. הסר את המכסה האחורי מהשלט הרחוק.
2. הוצא את הסוללה הריקה ממקומה.

מפתח שלט עם להב מפתח מתקפל



לחץ על הלחצן לשליפה. לקיפול להב המפתח, ראשית לחץ על הלחצן.

שלט רחוק אלחוטי



בהתאם לגרסה, השלט רחוק האלחוטי מאפשר את ההפעלה של התפקודים הבאים:

- מערכת נעילה מרכזית ⇐ 9
- מערכת נעילה למניעת גניבה ⇐ 17
- מערכת אזעקה נגד גניבה ⇐ 17
- שחרור נעילת דלת תא המטען ⇐ 9
- חלונות חשמליים ⇐ 22
- קיפול מראות ⇐ 19
- תאורת איתור הרכב ⇐ 96
- תאורה היקפית ⇐ 96

השלט הרחוק הוא בעל טווח של מספר מטרים, אך הטווח עשוי לפחות בשל השפעת גורמים חיצוניים. בהבוח של פנסי האיתות מאשר את הפעולה.

טפל בו זהירות, הגן עליו מלחות ומטמפרטורות גבוהות והימנע מהפעלה לא נחוצה.

המפתח האלקטרוני חייב להיותו ברשותו של הנהג.

בנוסף המפתח האלקטרוני כולל תפקוד שליטה מרחוק אלחוטי ← 7

טפל בו זהירות, הגן עליו מלחות ומטמפרטורות גבוהות והימנע מהפעלה לא נחוצה.

הערה

לשמירה על טעינת הסוללה, תפקודי כניסה/התנעה ללא מפתח יעבור למצב המתנה לאחר 21 יום. להפעלה של התפקודים, לחץ על לחצן במפתח.

החלפת סוללה במפתח האלקטרוני

החלף את הסוללה מיד כאשר המערכת אינה פועלת באופן תקין או שהטווח קטן.



אין להשליך סוללות עם האשפה הביתית. יש להשליך בנקודת איסוף ייעודית למחזור.



בהתאם לגרסה, השלט רחוק האלחוטי מאפשר את ההפעלה של התפקודים הבאים:

- מערכת נעילה מרכזית ← 9
- שחרור נעילת דלת תא המטען ← 9
- הפעלת מתג ההתנעה והתנעת המנוע ← 159
- הפעלת הפנסים הראשיים

3. החלף סוללה בסוללה מאותו סוג. שים לב לכיוון ההתקנה.

4. התקן מחדש את המכסה האחורי במקומו.

תקלה

אם מערכת הנעילה המרכזית אינה פועלת עם השלט הרחוק, הסיבה יכולת להיות אחת מהבאות:

- תקלה בשלט הרחוק האלחוטי.
 - המפתח האלקטרוני מחוץ לטווח הקליטה.
 - מתח הסוללה נמוך מדי.
 - עומס יתר על מערכת הנעילה המרכזית בגלל הפעלה חוזרות ונשנות בפרק זמן קצר, אספקת המתח מנותקת למשך זמן קצר.
 - הפרעה ממקור לקרינת רדיו חזקה או מקורות אחרים.
- שחרור נעילה ידני ← 9.

מערכת מפתח אלקטרוני

⚠ אזהרה

המפתח האלקטרוני עשוי להשפיע על קוצב לב. הרחק את המפתח האלקטרוני מאזור החזה.



1. הסר את המכסה.
2. הוצא את הסוללה הריקה ממיקומו.
3. החלף סוללה בסוללה מאותו סוג. שים לב לכיוון ההתקנה.
4. התקן מחדש את המכסה במקומו.

תקלה

אם הנעילה המרכזית אינה פועלת או לא ניתן להתניע את המנוע, הסיבה יכולה להיות אחת מהבאות:

- תקלה במפתח האלקטרוני.
- המפתח האלקטרוני מחוץ לטווח הקליטה.
- מתח הסוללה נמוך מדי.
- עומס יתר על מערכת הנעילה המרכזית בגלל הפעלות חוזרות ונשנות בפרק זמן קצר, אספקת המתח מנותקת למשך זמן קצר.
- הפרעה ממקור לקרינת רדיו חזקה או מקורות אחרים.

לפתרון הבעיה שנה את מיקומו של המפתח האלקטרוני.
שחרור נעילה ידני ⇐ 9.

מערכת נעילה מרכזית

נועלת ומבטלת את נעילת הדלתות, דלת תא המטען ודלתית פתח מילוי דלק. משיכה של ידית הדלת הפנימית מבטלת את נעילת הדלת התואמת ופותחת אותה.

הערה

במקרה של תאונה שבה כריות האוויר או מותחני חגורות הבטיחות הופעלו, נעילת הרכב מתבטלת אוטומטית.

הערה

אם זמן קצר לאחר ביטול הנעילה באמצעות השלט הרחוק לא נפתחה אף דלת, הדלתות יינעלו אוטומטית. התנאי המקדים לפעולה זו היא הפעלה של התפקוד בהגדרות המותאמות של הרכב ⇐ 89.

נעילה סלקטיבית לתא הנוסעים ותא המטען

נעילה סלקטיבית מאפשרת לך לבטל את הנעילה של הדלתות של תא הנוסעים, של דלתית פתח מילוי דלק ושל דלת תא המטען, כלומר דלתות ההזזה והדלת האחורית/דלת תא המטען. הנעילה הסלקטיבית ניתנת להתאמה אישית.

תצוגת מידע חזותית: הפעל את מתג ההתנעה. לחץ על לחצן  במשך למעלה משתי שניות. יישמע צליל התרעה ותופיע הודעה בתצוגת המידע.

תצוגת מידע צבעונית: בחר את ההגדרה התואמת בהתאמה אישית של הגדרות הרכב. התאמה אישית של הגדרות הרכב ⇐ 89.

הפעלת השלט הרחוק ביטול נעילה



לחץ על .

- ניתן להגדיר את מצב ביטול הנעילה. ניתן לבחור בין שתי הגדרות:
- מבוטלת הנעילה של כל הדלתות ושל תא המטען בלחיצה על לחצן .
 - מבוטלת הנעילה רק בדלת הנהג ובדלת הנוסע הקדמי בלחיצה על לחצן .

ביטול נעילת תא המטען

לחץ על  או לחץ על  פעמיים לביטול הנעילה של דלת תא המטען בלבד, כלומר דלתות ההזזה והדלתות האחוריות או דלת תא המטען.

נעילה

סגור את הדלתות ואת דלת תא המטען.



לחץ על .

אם הרכב אינו נסגר כראוי, מערכת הנעילה המרכזית לא תפעל.

אישור

הפעולה של מערכת הנעילה המרכזית מאושרת באמצעות הבהוב של פנסי האיתות. התנאי המקדים לפעולה זו הוא הפעלה של התפקוד בהגדרות המותאמות של הרכב  89.

פעולה של מערכת מפתח אלקטרוני



המפתח האלקטרוני חייב להיות מחוץ לרכב בטווח של כמטר אחד בצד של הדלת הרלוונטית.

ביטול נעילה



העבר את כף ירך מאחורי ידית הדלת של אחת הדלתות הקדמיות או הדלת האחורית

לביטול נעילה של הרכב או לחץ על הלחצן במרכז של דלת תא המטען.

שמוור על ירך מאחורי ידית הדלת או שמוור את לחצן דלת תא המטען לחוץ בעת פתיחת החלונות.

ניתן להגדיר את מצב ביטול הנעילה מתפריט התאמה אישית של הגדרות הרכב בתצוגת המידע. ניתן לבחור בין שתי הגדרות:

- ביטול נעילה של כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי דלק בהעברת היד מאחורי ידיות הדלתות הקדמיות או הידית של הדלת האחורית. אם הרכב מצויד בדלת תא מטען, לחץ על לחצן דלת תא המטען.
- ביטול נעילה רק של הדלתות הקדמיות ושל דלתית פתח מילוי הדלק בהעברת היד מאחורי ידיות הדלתות הקדמיות. התאמה אישית של הגדרות הרכב  89.

ביטול נעילת תא המטען

תבוטל נעילה רק של הדלת האחורית או דלת תא המטען, בהעברת היד מאחורי ידית הדלת האחורית או לחיצה על הלחצן בדלת תא המטען.



שחרר ידנית את נעילת הדלת באמצעות הכנסת להב המפתח בצילינדר המנעול וסיבובו. ניתן לפתוח את הדלת האחרת באמצעות משיכה הידית הפנימית של הדלת. הפעלת ההתנעה תנטרל את פעולת מערכת הנעילה למניעת גניבה.

נעילה ידנית



לחץ על Ⓛ לנעילה. הנורית בלחצן דולקת. לחץ על Ⓛ שוב לביטול הנעילה. הנורית בלחצן תיכבה.

הפעלה באמצעות מפתח במקרה של תקלה במערכת הנעילה המרכזית

במקרה של תקלה, כלומר מצבר הרכב או סוללת השלט הרחוק / המפתח האלקטרוני פרוקים, ניתן לנעול ולשחרר מנעילה את דלת הנהג באמצעות המפתח המכני.

נעילה ידנית

מפתח אלקטרוני: לחץ על הלחצן להוצאת המפתח המובנה.



לחץ באצבע או באמצעות הבהון על אחת מידידות הדלתות (במקום המסומן) או לחץ על לחצן דלת תא המטען. כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי דלק יינעלו. אם הרכב אינו ננעל כראוי, המפתח האלקטרוני נשאר ברכב או שמתג ההתנעה לא במצב כבוי, לא תתבצע נעילה.

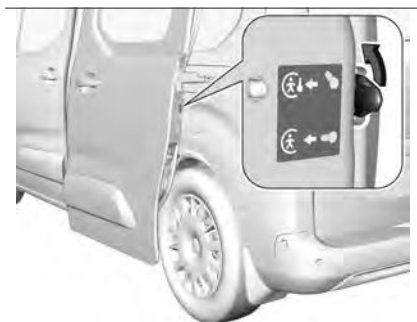
אישור

הפעלה של מערכת הנעילה המרכזית מאושרת באמצעות הבהוב של פנסי האיתות.

לחצן נעילה מרכזית

נועל או מבטל את נעילת כל הדלתות ותא המטען מתוך תא הנוסעים. אם הרכב מצויד במערכת מפתח אלקטרוני, דלתית פתח מילוי הדלק תינעל ותשוחרר מנעילה גם כן.

נעילת בטיחות מכנית להגנה על ילדים



העבר את נעילה הגנה לילדים למצב אנכי. לא ניתן לפתוח את הדלת מבפנים. לנטרול העבר את נעילה הגנה לילדים למצב אופקי.

נעילת בטיחות חשמלית להגנה על ילדים



תפקוד זה ניתן להפעלה ולנטרול בכל עת. כאשר מתג ההתנעה במצב פעיל, לחץ על Ⓢ עד שנשמע צליל התרעה והודעה תואמת מוצגת.

המצב נשמר בזיכרון כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב כבוי.

נעילה מחדש אוטומטית לאחר ביטול הנעילה

תפקוד זה נועל אוטומטית את כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי דלק לאחר ביטול הנעילה באמצעות השלט הרחוק או המפתח האלקטרוני, כאשר אף דלת לא נפתחה.

נעילת בטיחות להגנה על ילדים

אזהרה ⚠

השתמש בנעילת בטיחות להגנה על ילדים כאשר יושבים ילדים במושב האחורי.

נעל ידנית את הדלתות, דלת תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק באמצעות הכנסת במפתח בצילינדר המנעול בדלת הנהג וסיבוב.

נעילה אוטומטית

נעילה אוטומטית בהתחלת נסיעה

המערכת מאפשרת נעילה אוטומטית של הדלתות ודלת תא המטען מיד כאשר מהירות הרכב עולה על 10 קמ"ש. אם אחת הדלתות או דלת תא המטען פתוחה, לא תתבצע נעילה מרכזית. יישמע צליל של המנעול קופץ, יחד עם הידלקות של הנורית Ⓢ בלוח המחוונים, צליל אזהרה והצגת הודעת אזהרה.



בהתאם לדגם יש גרסאות שונות.



מערכת שליטה מרחוק למניעת פתיחת הדלתות האחוריות באמצעות ידיות פנימיות של הדלתות ושימוש בחלונות החשמל האחוריים.

הפעלה

לחץ על **א**. נורית החיווי במתג נדלקת בליווי הודעת אישור. נורית החיווי נשארת דולקת עד שנעילת הבטיחות להגנה על ילדים מבוטלת.

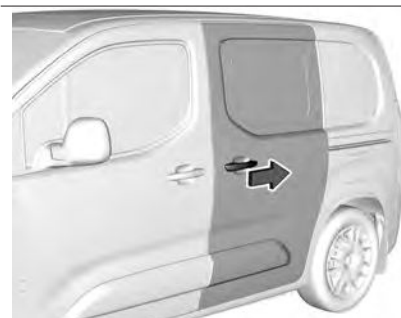
ביטול

לחץ על מתג **א** שוב. נורית החיווי במתג כבית בליווי הודעת אישור. נורית החיווי נשארת דולקת כל עוד נעילת הבטיחות להגנה על ילדים פעילה.

דלת

דלת הזזה

פתיחה



לאחר ביטול הנעילה משוך את ידית הדלת החיצונית והחלק את הדלת לאחור מעבר לנקודת ההתנגדות.



לפתיחה מבפנים משוך את הידית והחלק את הדלת לאחור מעבר לנקודת ההתנגדות.

סגירה

לסגירה מבחוץ משוך את ידית הדלת והחלק את הדלת לפנים עד שהיא ננעלת.

לסגירה מבפנים משוך את הידית ודחוף את הדלת מעבר לנקודת ההתנגדות. לאחר מכן השתמש השתמש בשקע בחלק העליון של עמוד הדלת למשיכה של הדלת קדימה עד שהיא ננעלת.

זהירות

ודא שדלת ההזזה סגורה לחלוטין ותפוסה במקומה לפני שתתחיל בנסיעה.

זהירות

כדי למנוע נזק, אל תנסה לפתוח את דלת ההזזה הצדדית כאשר דלתית מילוי הדלת פתוחה.

סכנה

אל תנסה לנהוג כאשר דלת ההזזה הצדדית פתוחה או לא סגורה, לדוגמה בעת הובלת חפצים גדולים, מאחר שגזי פליטה רעילים חסרי ריח ובלתי נראים עלולים להיכנס לפנים הרכב. הם עלולים לגרום לאובדן הכרה ואף למוות.

תדלוק ← 214.

דלתות אחוריות

בטל את נעילת הדלתות האחוריות באמצעות השלט הרחוק או באמצעות סיבוב המפתח במנעול הדלת האחורית.

נעילה מרכזית 9 ⇐

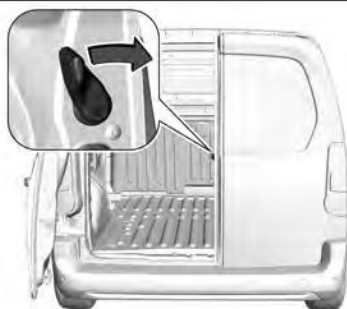
תמיד פתח תחילה את הדלת שמאלית ולאחר מכן את הדלת הימנית.



לפתיחה של הדלת השמאלית משוך את ידית הדלת.



הדלת נפתחת מתוך הרכב בעזרת משיכה של הידית הפנימית.



הדלת הימנית משוחררת באמצעות הידית.

⚠ אזהרה

הפנסים האחוריים עשויים להיות מוסתרים אם הרכב עומד בצד הדרך כאשר הדלתות האחוריות פתוחות.

ודא שמשתמשים בדרך יבחינו ברכבך באמצעות שימוש במשולש אזהרה או ציוד אחר בהתאם לתקנות התעבורה.

⚠ אזהרה

ודא שהדלתות מקובעות היטב בעת פתיחה מלאה שלהן.

דלתות פתוחות עלולות להיטרק ברוח חזקה! הדלת נפתחת מתוך הרכב באמצעות משיכת הידית הפנימית.

תחילה סגור את הדלת הימנית, ולאחר מכן את הדלת השמאלית.

מערכת נעילה מרכזית 9 ⇐



לאחר ביטול הנעילה לחץ על הלחצן במרכז דלת תא המטען ופתח את דלת תא המטען.

סגירה



השתמש בידיך פתיחת הדלת הפנימית. אל תלחץ על הלחצן במרכז דלת תא המטען בעת סגירתה כיוון שדלת תא המטען תשוחרר מנעילה שוב. מערכת נעילה מרכזית ← 9.

זהירות

ודא תמיד שהמטען ברכב מאובטח היטב בעת נהיגה עם תא מטען בטוח. למידע נוסף עיין "מידע על העמסה" ← 58. ציית תמיד לתקנות התעבורה המקומיות.

אזור מטען

דלת תא המטען

פתיחה



בהתאם לגרסה לחץ על  לפתיחת דלת תא המטען.

נהיגה עם תא מטען פתוח



במקרים חריגים בלבד, ניתן לנסוע כאשר הדלת הימנית פתוחה, לדוגמה בעת הובלת מטען ארוך. פתח את דלת שמאל ולאחר מכן את דלת ימין, סגור את דלת שמאל ונעל אותה.

⚠ סכנה

אדי גזי פליטה מכילים גז פחמן חד חמצני רעיל שהוא גז חסר ריח וצבע שהוא קטלני אם נשאף.

בעת נהיגה עם תא מטען פתוח, גזי פליטה עלולים להיכנס לרכב. פתח את החלונות.

הערה

אין להשתמש בדלת השמאלית כדי להחזיק עצמים במקומם.

אם ניתן, אבטח עצמים באמצעות רצועות קשירה המחוברות לטבעות קשירה ← 52.

עצות כלליות על פתיחת דלת תא המטען

⚠ סכנה

אל תנסה לנהוג כאשר דלת ארגז מטען פתוחה או לא סגורה, לדוגמה בעת הובלת חפצים גדולים, מאחר שגזי פליטה רעילים חסרי ריח ובלתי נראים עלולים להיכנס לפנים הרכב. הם עלולים לגרום לאובדן הכרה ואף למוות.

זהירות

כי למנוע נזק לדלת תא המטען לפני פתיחתה בדוק אם יש מכשולים מלמעלה, לדוגמה דלת מוסך. בדוק תמיד את האזור מעל וסביב לדלת תא המטען.

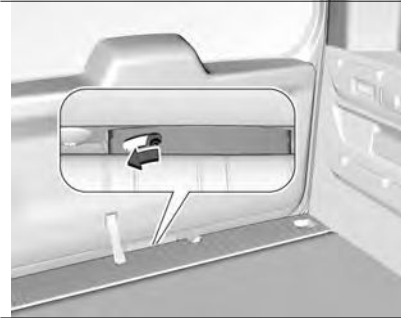
הערה

התקנה של אביזרים כבדים על דלת תא המטען עשויה להשפיע על יכולתה להישאר פתוחה.

הערה

בטמפרטורה חיצונית נמוכה דלת תא המטען עשויה לא להיפתח במלואה בעצמה. במקרה זה הרם את ידנית את דלת תא המטען לגובה הרגיל.

פתיחת חירום של דלת תא המטען מתוך הרכב



קיים חור גישה בין הדלת והרצפה המאפשר לשחרר את נעילת דלת תא המטען באמצעות כלי מתאים. דחוף את הידית לשמאל כדי לשחרר את הנעילה של דלת תא המטען.

חלון אחורי

ניתן לפתוח את החלון האחורי לגישה לתא המטען ללא צורך בפתיחת דלת תא המטען. לא ניתן לפתוח את החלון האחורי ואת דלת תא המטען בו זמנית.

פתיחה



לאחר ביטול הנעילה לחץ על הלחצן במרכז דלת תא המטען ופתח את החלון האחורי. סגירה
לחץ על מרכז החלון האחורי עד שהוא ננעל לחלוטין.

אבטחת הרכב

מערכת נעילה למניעת גניבה

⚠ אזהרה

אין להשתמש במערכת כאשר ישנם אנשים בתוך הרכב! לא ניתן יהיה לפתוח את הדלתות מבפנים.

המערכת מבצעת נעילה כפולה של כל הדלתות. כל הדלתות חייבות להיות סגורות, אחרת המערכת לא תפעל. ביטול הנעילה של הרכב מפסיקה את פעולת מערכת נעילה למניעת גניבה המכנית. הפעולה אינה אפשרית באמצעות לחצן הנעילה המרכזית.

הפעלה

מפתח פשוט: הכנס את המפתח וסובב אותו בכיוון השעון תוך 5 שניות. שלט רחוק: לחץ על לחצן Ⓜ פעמיים במהלך 5 שניות.

מפתח אלקטרוני: לחץ באצבע או באמצעות הבהון על אחת מידידות הדלתות (במקום המסומן) או לחץ על לחצן דלת תא המטען.

מערכת אזעקה נגד גניבה

מערכת האזעקה נגד גניבה משולבת במערכת הנעילה למניעת גניבה.

המערכת מנטרת:

- דלתות, דלת תא המטען ומכסה המנוע.
- תא הנוסעים כולל תא המטען.

הפעלה

ההתנעה חייב להיות במצב פעיל. כל הדלתות חייבות להיות סגורות והמפתח האלקטרוני לא נמצא ברכב. אחרת המערכת לא תפעל. אחרת, עלול הפעלה נזק למערכת.

- שלט רחוק אלוטו: ניטור הדלתות דלת תא המטען ומכסה המנוע מופעל 5 שניות לאחר נעילת הרכב בלחיצה על Ⓜ. ניטור של תא הנוסעים כולל תא המטען מופעל 45 שניות לאחר נעילת הרכב בלחיצה על Ⓜ.
 - מערכת מפתח אלקטרוני: ניטור הדלתות דלת תא המטען ומכסה המנוע מופעל 5 שניות לאחר נעילת הרכב בלחיצה באמצעות האצבע או הבהון על אחת מידידות דלת קדמית במיקום המסומן. ניטור תא הנוסעים כולל את אזור תא המטען הסמוך, מופעל 45 שניות לאחר נעילת הרכב בלחיצה באמצעות האצבע או הבהון על אחת מידידות דלת קדמית במיקום המסומן.
- ההפעלה מאושרת באמצעות הבהוב של נורית LED של מצב המערכת והידלקות של פנסי האיתות לזמן קצר.

אם דלת או דלת תא מטען לא סגורה היטב ונעשה ניסיון לנעול את הרכב באמצעות השלט הרחוק או המפתח האלקטרוני, הוא יישאר לא

נעול. אך מערכת האזעקה מפני גניבה תופעל לאחר 45 שניות.

הערה

שינויים בפנים הרכב כגון שימוש בכיסויי מושבים וחלונות פתוחים עשויים לפגוע ביכולת הניטור של תא הנוסעים.

פעלה ללא ניטור של תא הנוסעים



הפסק את הניטור של תא הנוסעים אם חיות הושארו ברכב, בגלל שאותות מהחיישנים העל קוליים או תנועות עלולים להפעיל את האזעקה. כמו כן הפסק אותו בעת שהרכב מובל במעבורת או ברכבת.

ופנסי האיתות יבהבו בו זמנית. המספר של הצפצופים ואורכם תלוי במגבלות בחוק. ניתן להפסיק את פעולת מערכת אזעקה נגד גניבה בלחיצה על Ⓢ, לחיצה על אחת מהידיות הדלתות הקדמיות במקום המסומן כאשר המפתח האלקטרוני ברשותך. נורית ה-LED של הלחצן תכבה ופנסי האיתות יבהבו למשך זמן קצר.

אזעקה שנדרכה, ולא הופסקה ע"י הנהג, תצוין בהבהוב מהיר של נורית ה-LED בלחצן Ⓢ. אם ההתנעה מופעלת בהבהוב ייפסק. אם יש לנתק את מצבר הרכב (למשל לביצוע טיפול), יש לנטרל את צופר האזעקה באופן הבא: העבר את מתג ההתנעה למצב פעיל ושוב לכבו ונתק את המצבר תוך 15 שניות. אם המצבר חובר מחדש (למשל לאחר ביצוע טיפול), המתן 10 דקות לפני התנעת המנוע.

נעילת הרכב מבלי להפעיל את האזעקה

נעל את הרכב באמצעות הכנסת המפתח המשולב בשלט הרחוק או במפתח האלקטרוני במנעול דלת הנהג וסיבובו.

תקלה בשלט הרחוק

בטל את הנעילה של הרכב באמצעות הכנסת המפתח המשולב בשלט הרחוק או במפתח האלקטרוני במנעול דלת הנהג וסיבובו. פתח את דלת הנהג.



מערכת מפתח אלקטרוני: ביטול הנעילה של הרכב באמצעות לחיצה על אחת מידיות הדלתות הקדמיות במיקום המסומן ינטרל את מערכת אזעקה נגד גניבה. המפתח האלקטרוני חייב להיות מחוץ לרכב בטווח של כמטר אחד בצד של הדלת הרלוונטית. המערכת לא תנטרל כאשר הנעילה מבוטלת באמצעות המפתח המכני או באמצעות לחצן מערכת הנעילה המרכזית בתא הנוסעים.

הערה

אם מבוטלת הנעילה של הדלת ואף דלת לא נפתחה, הרכב ינעל מחדש אוטומטית לאחר 30 שניות. במקרה זה גם מערכת האזעקה נגד גניבה תיודרך מחדש.

אזעקה

בעת שהמערכת הופעלה, צופר האזעקה יפעל

1. הפעל את ההתנעה.
 2. לחץ על Ⓢ תוך 10 שניות עד שנורית ה-LED בלחצן דולקת קבוע.
 3. צא מהרכב.
 4. נעל את הרכב באמצעות השלט הרחוק או בלחיצה באצבע או באמצעות הבהוב על אחת מידיות הדלתות (במיקום המסומן) או לחץ על לחצן דלת תא המטען.
- ההפעלה מצוינת באמצעות הבהוב של נורית מצב LED.

חיווי

נורית LED בלחצן הנעילה המרכזי מהבהבת כאשר מערכת אזעקה נגד גניבה מופעלת. במקרה של תקלות פנה למרכז שירות מורשה.

הפסקת פעולה

שלט רחוק אלחוטי: ביטול נעילה הרכב באמצעות לחיצה על Ⓢ מנטרלת את מערכת האזעקה נגד גניבה.

צופר האזעקה יפעל.

הפעל את מתג ההתנעה.

הצופר יפסיק לפעול ונורית המצב LED תיכבה.

שולל התנעה (אימובילייזר)

המערכת היא חלק ממערכת ממתג ההתנעה ובודקת האם ניתן להתניע את הרכב באמצעות המפתח שבשימוש.

שולל התנעה מופעל אוטומטית לאחר שהמפתח הוצא ממתג ההתנעה.

הערה

תגי זיהוי בתדר רדיו (RFID) עשויים להפריע לתפקוד המפתח. אל תניח אותם בקרבת המפתח בעת ההתנעה.

הערה

שולל ההתנעה אינו נועל את הדלתות. נעל תמיד את הרכב לאחר היציאה ממנו ↵ 9.
הפעל את מערכת אזעקה נגד גניבה ↵ 17.

הפעלת של המפתח האלקטרוני במצב חירום
↵ 158

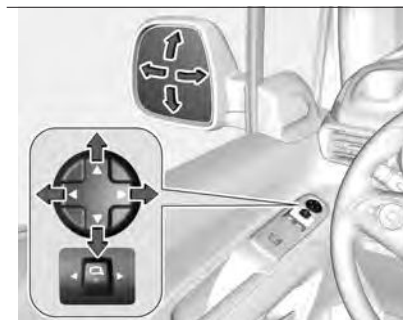
מראות חיצוניות

מראה קמורה

הצורה של המראה גורמת לעצמים להיראות קטנים יותר מה שישפיע על היכולת להעריך מרחקים.

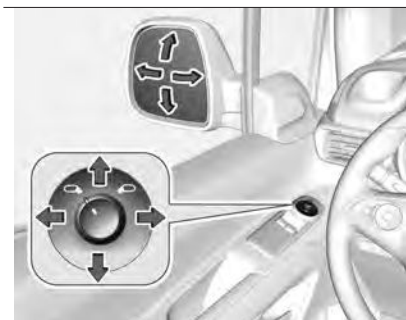
מערכת ניטור שטחים מתיים ↵ 197.

כוונון חשמלי



בחר את המראה הרצויה בדחיפת לחצן המראה ↵ לימין או לשמאל.

כוונון את המראה הרצויה באמצעות הבקר הארבע כיווני.



בחר את המראה החיצונית הרצויה באמצעות סיבוב הבקר לסמל המראה השמאלית ↵ או הימנית ↵.

כוונון את המראה בהטיית הבקר לארבעת הכיוונים.

קיפול מראות



מראות פנימיות

מניעת סנוור ידנית



להפחתת הסנוור, כוונן את הידית בתחתית של המראה הפנימית.

מניעת סנוור אוטומטית



חימום מראות



בהתאם לגרסה, החימום מופעל באמצעות לחיצה על מתג  או . החימום פועל כאשר המנוע מותנע ומופסק זמן קצר לאחר הדממתו. חימום חלון אחורי  23.

לבטיחות הולכי הרגל, המראות החיצוניות יצאו ממיקומן הרגיל אם הן נפגעות בעוצמה חזקה מספיק. מקם מחדש את המראה באמצעות הפעלת לחץ קל על בית המראה.

קיפול חשמלי



משוך את בקר המראות  אחורה. שתי המראות החיצוניות יתקפלו. משוך את בקר המראות שוב לאחור ושתי המראות החיצוניות יחזרו למיקומן המקורי. אם מראה שקופלה חשמלית נפתחה ידנית, משיכה של בקר המראות תפתח רק את המראה השנייה.

קיפול אוטומטי

כאשר בוטלה הנעילה של הרכב המראות יחזרו למיקומן הרגיל. כאשר הרכב ננעל, המראות מתקפלות.



למעבר בין התצוגות לחץ על יוֹסִיוֹ.
להפעלה ולהפסקה של התצוגה האחורית לחץ
על .

תצוגת אחורית



התצוגה האחורית מציגה שלוש תצוגות שונות:

- תצוגה אחורית קרובה
 - תצוגה לאחור מצד הנוסע
 - תצוגה אחורית רגילה
- התצוגה האחורית הרגילה מוצגת כברירת
מחדל.
- מצלמה אחורית ⇐ 201.
- מצלמת צד הנוסע ⇐ 198.

הסנזור מרכבים הנוסעים מאחור מופחת
אוטומטית בעת נהיגה בחושך.

מראה לצפייה בתא הנוסעים האחורי



המראה לצפייה בתא הנוסעים האחורי
משמשת לצפייה במתרחש במושבים האחוריים.
ניתן לכוון את המראה.

חלונות

שמשות קדמית

מדבקות על השמשות הקדמית



אל תדביק מדבקות כגון מדבקות לכביש אגרה וכו' על השמשות הקדמית באזור של המראה הפנימית. שמור על החיפוש נקי מאבק, לכלוך וקרח. אחרת אזור הזיהוי של חיפוש הגשם/חיפוש האור והמצלמה הקדמית בבית המראה עשוי להיות מוגבל.
חיפושנים ← 66, ← 91.

החלפת השמשות הקדמית

זהירות

אם ברכב מותקנת מצלמה קדמית למערכת סיוע לנהיגה, חשוב מאוד שכל החלפת שמשות קדמית תבוצע בהתאם למפרטים

של פיאט. אחרת המערכות עשויות לא לפעול כראוי וקיימת סכנה של פעולה ו/או הודעות בלתי צפויות ממערכות אלה.

חלונות חשמליים

אזהרה

היזהר בעת הפעלת החלונות החשמליים. קיימת סכנה לפציעה בייחוד לילדים קטנים. אם ישנם ילדים במושב האחוריים, הפעל את נעילת החלונות החשמליים האחוריים. שים לב היטב לחלונות בעת סגירתם. ודא שדבר לא נלכד בהם כאשר הם נעים.

הפעל את מתג ההתנעה כדי להפעיל את החלונות.



הפעל את המתג עבור החלון הרצוי בלחיצה לפתיחה ובמשיכה לסגירה.

לחיצה או משיכה עדינה לנקודת העצירה הראשונה: מעלה או מורידה את החלון כל עוד המתג מופעל.

לחיצה או משיכה חזקה יותר לנקודת העצר השנייה ולאחר מכן שחרור: החלון ייסגר או ייפתח אוטומטית כאשר תפקוד הבטיחות פעיל. לעצירת התנועה הפעל שוב את המתג באותו כיוון.

תפקוד בטיחות

פעולת התפקוד תלויה בגרסת הרכב. אם החלון נתקל בהתנגדות כאשר הוא נמצא מעבר לנקודת האמצע במהלך סגירה אוטומטית, הוא יעצר אוטומטית וייפתח שוב.

ביטול תפקוד הבטיחות

במקרה של קושי בסגירה בשל כפור וכדומה, הפעל את ההתנעה ולאחר מכן משוך את המתג לנקודת העצר הראשונה והחזק אותו. החלון ייסגר ללא תפקוד הבטיחות. לעצירת התנועה שחרר את המתג.

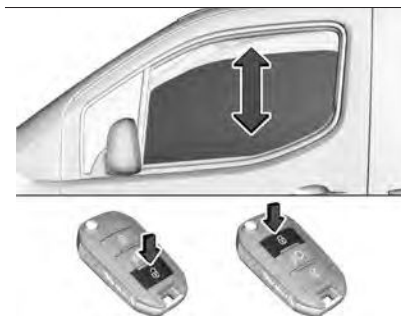
מערכת נעילת בטיחות לחלונות האחוריים



לחץ על  לנטרול החלונות החשמליים בלדתות האחוריות. להפעלה, לחץ שוב על .

הפעלת החלונות מבחוץ

ניתן להפעיל את החלונות מבחוץ באמצעות השלט הרחוק.



לחץ והחזק את  לפתיחת החלונות.

לחץ והחזק את  לסגירת החלונות. שחרר את הלחצן לעצירת תנועת החלון.

עומס יתר

אם החלונות מופעלים שוב ושוב במרווחים קצרים, הפעלת החלון תופסק למשך זמן מסוים.

אתחול של החלונות החשמליים

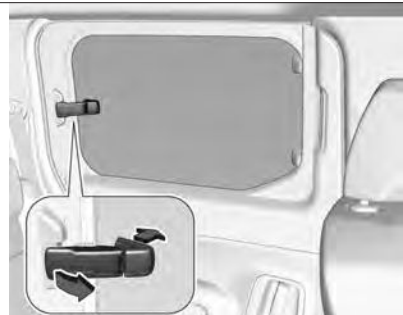
אם לא ניתן לסגור אוטומטית את החלונות (לדוגמה לאחר ניתוק מצבר הרכב), הודעת האזהרה מוצגת בתצוגת המידע המרכזית.

הודעות הרכב  88.

הפעל החלונות החשמליים באופן הבא:

1. סגור את הדלתות.
2. הפעל את מתג ההתנעה.
3. משוך את המתג עד שהחלון סגור והחזק במשך עוד שתי שניות.
4. לחץ על המתג עד שהחלון נפתח לגמרי והחזק לחוץ במשך עוד שתי שניות.
5. חזור על ההליך עבור כל חלון.

חלונות צד אחוריים



לפתיחה חלקית של החלונות האחוריים משוך את הידית ודחוף אותה עד הסוף לנעילה של החלון במצב פתוח.

חימום חלון אחורי

הפעל בלחיצה על לחצן  יחיד עם חימום המראות החיצוניות. החימום פועל כאשר המנוע מותנע ומופסק זמן קצר לאחר הדממתו. מיקום חיישן משתנה בהתאם לסוג מערכת בקרת האקלים.

מגני שמש



ניתן להוריד מטה את מגני השמש או לסובבם לצד כדי למנוע סנוור.
אם מגיני השמש כוללים מראות, יש לסגור את כיסוי המראה בעת נסיעה.
מחזיק כרטיסים נמצא בחלק האחורי של מגן השמש.



החימום מופעל בלחיצה על . הנורית בלחצן נדלקת.

החימום פועל כאשר המנוע מותנע ומופסק אוטומטית בהתאם לטמפרטורת הסביבה.

לחיצה על  שוב תפסיק את פעולת החימום. הנורית בלחצן תיכבה.

חימום השמשה הקדמית

התפקוד הזה מחמם את השמשה הקדמית לאורך בצידה התחתון ולאורך צד השמשה הקדמית בצד הנהג.

לכן תפקוד זה מאפשר הפשרה מהירה של מגבי השמשה הקדמית אם הם קפאו על השמשה הקדמית. בנוסף גם נמנעת הצטברות של שלג כתוצאה מהפעלה של מגבי השמשה הקדמית.



וילונות נגללים



כדי להפחית את חדירת אור שמש במושבים האחוריים, משוך את הווילון כלפי מעלה באמצעות התפס ושלב אותו בחלק העליון של מסגרת הדלת.



לחץ על החלק האחורי של לחצן  וילון השמש נפתח כל עוד המתג לחוץ.

לחץ על החלק הקדמי של לחצן  וילון השמש נסגר כל עוד המתג לחוץ.

מושבים ומערכות ריסון

- 26.....משענות ראש.
- 27.....מושבים קדמיים.
- 27.....מיקום המושב.
- 28.....כוון המושב.
- 29.....קיפול מושב.
- 30.....משענת היד.
- 30.....חימום.
- 31.....מושבים אחוריים.
- 31.....מושבי שורה שנייה.
- 32.....מושבי שורה שלישית.
- 34.....חגורות בטיחות.
- 35.....חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון.
- 36.....מערכת כריות האוויר.
- 38.....כריות אוויר קדמיות.
- 39.....כריות אוויר צדדיות.
- 39.....כריות אוויר וילון.
- 40.....נטרול כרית האוויר.
- 41.....מושבי בטיחות לילדים.
- 41.....מערכות ריסון לילדים.
- מיקומי התקנה של מושבי
- 44.....בטיחות לילדים.

משענות ראש

מיקום

⚠ אזהרה

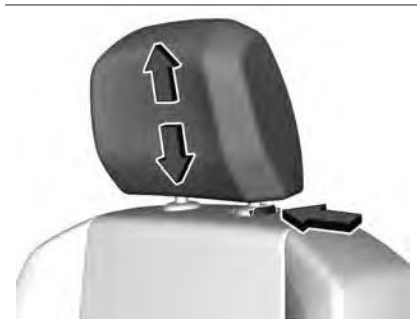
נהג רק כאשר משענות הראש מכוונות למיקום הנכון.



הקצה עליון של משענת הראש חייב להיות בגובה הקצה עליון של הראש. אם הדבר לא ניתן במקרה של אנשים גבוהים מאוד, כוון לגובה הגבוה ביותר ולגבוה הנמוך ביותר במקרה של אנשים נמוכים.

כוון

משענות ראש במושבים הקדמיים



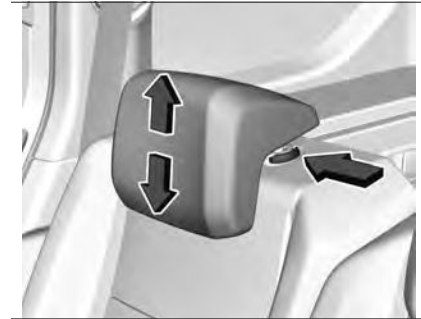
כוון גובה

משוך את משענת הראש כלפי מעלה או לחץ על התפס ודחוף אותה כלפי מטה.

הסרה

לחץ על התפס, משוך את משענת הראש התואמת מעלה והסר אותה.

משענות ראש במושבים האחוריים



כוונון גובה

משוך את משענת הראש כלפי מעלה או דחוף אותה כלפי מטה.

הסרה

לחץ על התפס, משוך את משענת הראש התואמת מעלה והסר אותה.

מושבים קדמיים

מיקום המושב

⚠ אזהרה

נהג רק כאשר המושב מכוון כראוי.

⚠ אזהרה

לעולם אין לכוון מושבים בעת נהיגה כיוון שהם עלולים לנוע באופן בלתי נשלט.

⚠ סכנה

אל תשב במרחק של פחות מ-25 ס"מ מגלגל ההגה, כדי לאפשר מרווח בטוח לפתיחת כרית האוויר.

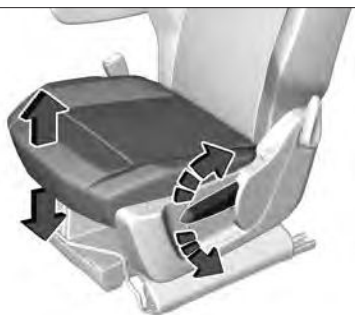
⚠ אזהרה

לעולם אל תאחסן חפצים מתחת למושבים.



- שב כאשר ישבנך צמוד ככל האפשר למשענת הגב. כוון את המרחק בין המושב לדוושות כל שרגליך יהיו כפופות מעט בעת לחיצה על הדוושות. הזז את מושב הנוסע הקדמי לאחור ככל האפשר.
- כוון את המושב לגובה שיאפשר לך שדה ראייה ברור מכל הצדדים ושל כל לוח המחוונים. צריך להיות מרווח של לפחות כף יד אחת בין קצה ראשך לתקרת הרכב. ירכיך צריכות להישען קלות על המושב מבלי להפעיל לחץ עליו.
- שב כאשר כתפיך נשענות לאחור וצמודות ככל האפשר למשענת הגב. כוון את זווית משענת הגב כך שניתן בקלות להגיע לגלגל ההגה כאשר הזרועות כפופות במקצת. שמור על מגע בין הכתפיים למשענת הגב בעת סיבוב גלגל ההגה. אל תטה יותר מדי את משענת הגב לאחור. אנו ממליצים על זווית מרבית של כ-25°.
- כוון את המושב ואת גלגל ההגה כך ששורש כף היד יהיה מונח על גלגל ההגה כאשר הזרועות מתוחות במלואן והכתפיים מונחות על משענת הגב.
- כוון גלגל ההגה ← 65.

כוונון גובה המושב



הפעלת ידית מעלה ומטה
מעלה: הגבהת המושב
מטה: הנמכת המושב

תמיכת הגב התחתון



סובב את הגלגלת למצב הרצוי לך.



בהתאם לגרסה, משוך את הידית של מושב
הנוסע הקדמי והזז את המושב קדימה ואחורה
לאחר מכן שחרר את הידית.

נטיית משענת הגב



משוך את הידית לכוונון הנטיית משענת הגב
ושחרר אל תישען על משענת הגב בעת
הכוונון.

- כוונון משענת הראש ← 26.
- כוון את תמיכת הגב התחתון כך שהיא תומכת במבנה הטבעי של עמוד השדרה.

כוונון המושב

נהג רק כאשר המושבים ומשענות הראש
מקובעים במקומם.

כוונון מרחק



מושך את הידית, הזז את המושב קדימה
ואחורה ולאחר מכן שחרר את הידית. כדי
לבדוק שהמושב נעול במקומו, נסה להזיז
קדימה ואחורה.

קיפול מושב

בהתאם לגרסה, ניתן לקפל את מושב הנוסע הקדמי למצב שטוח לשימוש כשולחן.

קיפול מושב נוסע קדמי נפרד

הזז את מושב הנוסע הקדמי לאחור ככל הניתן כדי למנוע ממנו לגעת בלוח המכשירים בעת הקיפול.

דחוף את משענת הראש מטה או הסר אותה לפני קיפול המושב ↩ 26.

בהתאם לגרסה, הסר את משענת היד ↩ 30.



דחוף את הידית, קפל את משענת הגב קדימה במלואה ושחרר את הידית. לאחר מכן דחוף מטה את משענת הגב עד שהיא במצב שטוח לגמרי.

פתיחת קיפול מושב נוסע קדמי נפרד
להחזרת מושב הנוסע הקדמי למצב ישיבה, משוך את משענת הגב עד שהיא נעצרת. משוך את הידית והרם את משענת הגב עד הסוף ושחרר את הידית.

קיפול מושב נוסע קדמי נפרד



קפל את המושב המרכזי במשיכת הלולאה.



קפל את משענת הגב של המושב הצדדי במשיכת הלולאה. הורד את משענת הגב קדימה עד שהמושב מונמך לרצפה. כאשר המושב מקופל, המשקל המרבי על משענת הגב לא יעלה על 50 ק"ג.



להרמת כרית המושב משוך את הידית והרם את כרית המושב כנגד משענת הגב עד שהיא ננעלת.

חימום



הפעל את חימום המושב באמצעות לחיצה על לחצן  במושב הקדמי התואם.

נורית ה-LED בלחצן תידלק, כדי לציין שהתפקוד פעיל.

לחיצה שוב על לחצן  תפסיק את חימום המושב.

חימום המושבים פעיל כאשר המנוע פועל ובמהלך פעולת מערכת Stop-start. (הדממה-התנעה).

מערכת Stop-start  161.



להסרת משענת היד קפל אותה מעלה, דחוף וסובב אותה למיקום המתואר באיור.

לאחר מכן משוך את משענת היד ממשענת הגב.

להתקנת משענת היד חבר אותה למשענת הגב. דחוף וקפל את משענת היד למצב אנכי. משוך את משענת היד מעט והורד כלפי מטה.

מערכת ניהול מטען  52.

מחיצת סורג לתא מטען  54.

פתיחת קיפול מושב נוסע קדמי ספסל

להחזרת משענת הגב למצב זקוף, הרם את המושב עד שהוא משתלב במקומו.

להחזרת כרית המושב למצב המקורי, דחוף את הידית והורד את כרית המושב עד שהיא משתלבת במקומה.

אזהרה

כאשר מושב הנוסע הקדמי מקופל, יש לנטרל את כרית האוויר של מושב הנוסע הקדמי.
נטרול כרית האוויר  40.

משענת יד



ניתן לקפל את משענת היד כלפי מעלה.

⚠ אזהרה

היזהר בעת הפעלת משענות הראש של המושבים האחוריים מתא המטען. משענת הגב מתקפלת בכוח רב. קיימת סכנה לפציעה בייחוד לילדים קטנים. ודא שדבר אינו מחובר למושבים האחוריים או נמצא על כרית המושב.

⚠ אזהרה

ודא תמיד שמטען ברכב מאוחסן באופן בטוח. אחרת חפצים עלולים להיזרק בתוך הרכב ולגרום לפציעה או לנזק למטען או לרכב.

פתיחת המושבים

כדי לפתוח מושבים מקופלים, הרם את משענות הגב למצב זקוף ודחוף אותן עד שתישמע את צליל ההשתלבות שלהן.



4. בהתאם לגרסה, קפל את המושב המרכזי במשיכת הלולאה.



5. לחלופין קפל את משענות הגב של המושבים מתא המטען: משוך את הידית בדופן ימין או שמאל בתא המטען לקיפול משענות הגב של המושבים האחוריים.

מושבים אחוריים

מושבי שורה שנייה

בהתאם לגרסה, משענת הגב של המושב האחורי מחולקת לשני חלקים או לשלושה. ניתן לקפל כל חלק.

לפני קיפול משענות הגב של המושב האחורי, בצע את הפעולות הבאות אם דרוש:

- הזז את המושבים הקדמיים קדימה.
- הסר את כיסוי תא המטען ← 50.

קיפול המושבים

1. דחוף את משענות הראש כלפי מטה ← 26.
2. בדוק שחגורות הבטיחות של המושבים הצדדיים מונחות כראוי על משענות הגב.



3. משוך את ידית השחרור בצד חיפיוני אחד או בשני הצדדיים וקפל את משענות הגב על כרית המושב.



3. משוך את הידית וקפל את המושב כולו קדימה.



4. אבטח את המושב המקופל באמצעות חיבור רצועה לאחד מהמוטות של משענת הראש של המושב הנמצא לפני המושב המקופל.

פתיחת המושבים

1. ודא שחגורות הבטיחות לא מפריעות להליך החזרת המושבים למקומם.

⚠ אזהרה

ודא תמיד שמטען ברכב מאוחסן באופן בטוח. אחרת חפצים עלולים להיזרק בתוך הרכב ולגרום לפציעה או לנזק למטען או לרכב.
בהתאם לגרסה, ניתן להגדיל את נפח תא המטען באמצעות קיפול או הסרת שורת המושבים השלישית.

קיפול המושבים

1. דחוף את משענות הראש כלפי מטה ואם דרוש קפל את מושבי השורה השנייה.
משענות ראש ← 26.
- קיפול מושבי השורה השנייה ← 31.



2. משוך את הידית וקפל את משענת הראש על כרית המושב.

משענות הראש משולבות כראוי כאשר הסימן האדום מתחת לידית השחרור אינו נראה.

⚠ אזהרה

לפני נהיגה יש לוודא שמשענות הגב שהוחזרו למקומן מקובעות כראוי. אחרת עלולה להיגרם פציעה או נזק למטען או לרכב במקרה של בלימה חזקה או תאונה.

מושבי שורה שלישית

⚠ אזהרה

בעת כוונן או קיפול של משענות הגב של המושבים האחוריים, שמור את ידיך ורגליך הרחק מאזור התנועה.
לעולם אין לכוון מושבים בעת נהיגה כיוון שהם עלולים לנוע באופן בלתי נשלט.
נהג רק כאשר המושבים ומשענות הראש מקובעים במקומם.

⚠ אזהרה

בעת התקנה של המושבים האחוריים, ודא שמכלול המושב ממוקם כראוי בנקודות העיגון, ותפסי הנעילה משולבים במלואן ומשענת הגב מוחזרת למיקום הנכון.
אחרת עלולה להיגרם פציעה במקרה של בלימה חזקה או תאונה.

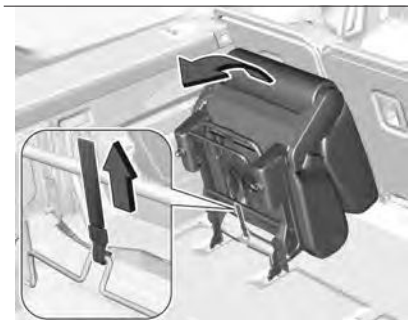
כיוון המושב קדימה אחורה



מושך את הידית, הזז את המושב קדימה ואחורה ולאחר מכן שחרר את הידית. כדי לבדוק שהמושב נעול במקומו, נסה להזיז קדימה ואחורה.

3. מושך את הלולאה לניתוק תפסי הנעילה והסר את מכלול המושב מנקודות העיגון ברצפה.

התקנת המושבים



1. חבר את התומכים הקדמיים של מכלול המושב לנקודות העיגון הקדמיות.
2. הורד את המושב לאחור לרצפה וחבר אותו לנקודת העיגון האחורית.
3. הרם את משענת הגב וכיוון את משענת הראש.

2. הסר את הרצועה והורד את מכלול המושב לרצפה, ודא שהתומך האחורי נמצאים על נקודת העיגון וננעל היטב במקומו.
3. הרם את משענת הגב וכיוון את משענת הראש.

הסרת המושבים

1. דחוף את משענות הראש כלפי מטה ואם דרוש קפל את מושבי השורה השנייה. משענות ראש ← 26.
- קיפול מושבי השורה השנייה ← 31.
2. מושך את הידית וקפל את משענת הראש על כרית המושב. מושך את הידית וקפל את המושב כולו קדימה (עיין "קיפול המושבים" לעיל).



חגורות בטיחות



חגורות הבטיחות ננעלות במהלך האצות או האטות חזקות של הרכב כדי להחזיק את הנוסעים ברכב במושביהם וכך להפחית את הסיכון לפציעה באופן ניכר.

⚠ אזהרה

יש לחגור את חגורת הבטיחות בכל נסיעה. במקרה של תאונה, אנשים שאינם חוגרים את חגורת הבטיחות מסכנים את עצמם ואת הנוסעים האחרים ברכב.

חגורת בטיחות נועדה לשימוש עבור אדם אחד בלבד.

מערכות ריסון לילדים ⚡ 41.

בדוק באופן סדיר את כל רכיבי מערכת חגורות הבטיחות כדי להבטיח שהן לא פגומות או מלוכלכות ושהן מתפקדות כראוי.

דאג להחלפת רכיבים שניזוקו. לאחר תאונה החלף את חגורות הבטיחות ואת מותחני חגורות הבטיחות שהופעלו במרכז שירות מורשה.

הערה

ודא שחגורות הבטיחות לא נלכדו ולא ניזוקו מדריכה עליהן או מחפצים חדים. מנע מלכלוך להיכנס למנגנון הגלילה של חגורות הבטיחות.

הערה

בעת חגירה השתמש באבזם של חגורת הבטיחות שנועד לחגורת הבטיחות התואמת, כדי להבטיח תפקוד נכון.

תזכורת חגורת הבטיחות

כל מושב מצויד בתזכורת חגורת בטיחות המצוינת באמצעות נורית חיווי ⚡ עבור המושב התואם בקונסולת התקרה ⚡ 75.

מגבילי כוח של חגורות הבטיחות

הלחץ על הגוף מופחת האמצעות שחרור הדרגתי של חגורות הבטיחות במהלך תאונה.

מותחני חגורות הבטיחות

במקרה של תאונה חזיתית או מאחור בעוצמה מסוימת מתהדקות חגורות הבטיחות של המושבים הקדמיים ומושבי השורה השנייה הצדדים.

⚠ אזהרה

טיפול שגוי (לדוגמה הסרה או התקנה של חגורות הבטיחות) עלול להפעיל את מותחני חגורות הבטיחות.

הפעולה של מותחני חגורות הבטיחות מצוינת בהידלקות של נורית אזהרה ⚡ באופן קבוע. כריות אוויר ומותחני חגורות הבטיחות ⚡ 76. יש להחליף במרכז שירות מורשה מותחן חגורה שהופעל. מותחני חגורות בטיחות נועדו לפעולה חד פעמית.

הערה

אל תחבר או תתקין אביזרים או עצמים אחרים שעלולים להפריע לפעולה של מותחני חגורות הבטיחות. אל תבצע שינויים ברכיבי מותחני חגורות הבטיחות כיוון שזה עלול לגרום לשלילת רישיון הרכב.

חגורת בטיחות שלוש נקודות עיגון

חגירה



הוצא את החגורה מהגולל, הקפד לא לפתלה, הנחה אותה לאורך גופך והכנס את לשונית החגורה באבזם. ודא שחגורת הבטיחות צמודה לגופך בעת נהיגה.



ביגוד רפוי או עבה עשוי להפריע לחגורת הבטיחות להתאים באופן צמוד לגופך. אל תניח עצמים כגון תיקים או טלפונים ניידים בין חגורת המושב לגופך.

⚠ אזהרה

אין לחגור את חגורת הבטיחות על חפצים קשים או שברים הנמצאים בכיסים או בביגוד שלך.

תזכורת חגורות הבטיחות 75, 81.

שחרור החגורה



לשחרור חגורת הבטיחות, לחץ על הלחצן האדום של אבזם חגורת הבטיחות והנחה את חגורת הבטיחות לאחור.

מושב אמצעי בשורת המושבים השנייה

המושב האמצעי מצויד בחגורת בטיחות שלוש נקודות עיגון ייחודית.



משוך את לשונית חגורות הבטיחות ממחזיקי חגורות הבטיחות בתקרה.



הכנס את הלשוניות התחתונות לאבזם השמאלי (1) של המושב המרכזי. נתב את הלשונית העליונה ואת חגורת הבטיחות מעל לאזור המותניים והכתף (אל תפתל אותה) והכנס לאבזם הימני (2) במושב המרכזי.

לשחרור חגורת הבטיחות, ראשית לחץ על הלחצן על האבזם הימני (2) והסר את הלשונית העליונה. לאחר מכן לחץ על האבזם השמאלי (1) והסר את הלשונית התחתונה. חגורת הבטיחות תיגלל אוטומטית.

שימוש בחגורת בטיחות בעת הרייון



⚠ אזהרה

חגורת בטיחות חייבת להיות מונחת לרוחב האגן כדי למנוע לחץ על הבטן.

מערכת כריות האוויר

מערכת כריות האוויר מורכבת ממספר מערכות נפרדות בהתאם לרמת האבזור.

כאשר הן מופעלות, כריות האוויר מתנפחות תוך חלקיקי שנייה. הן גם מתרוקנות במהירות ולכן לעתים קרובות קשה להבחין בפעולתן במהלך תאונה.

⚠ אזהרה

מערכת כריות האוויר פועלת באמצעות חומר הודף, לכן תיקונים צריכים להתבצע רק בידי איש מקצוע מיומן.

⚠ אזהרה

הוספת אביזרים המשנים את מרכב הרכב, מערכת הפגושים, גובה הרכב, לוחות קדמיים או צדדיים עשויה להפריע לפעולה התקינה של מערכת כריות האוויר. הפעולה של מערכת כריות האוויר עשויה להיות מושפעת משינויים כלשהם ברכיבים של המושבים הקדמיים, חגורות הבטיחות יחידות אבחון וחיישנים של חגורות הבטיחות, גלגל ההגה, לוח המכשירים, אטמי הדלת הפנימיים כולל רמקולים, כל אחת מיחידות כריות האוויר, דיפון התקרה ועמודים, חיישנים קדמיים, חיישני פגיעה צדדיים או חיווט כרית האוויר.

הערה

הבקרה האלקטרונית של כריות האוויר ומוותחני חגורות הבטיחות נמצאת בקונסולה המרכזית. אל תניח חפצים מגנטיים באזור זה.

אל תדביק עצמים כלשהם על כיסויי כריות האוויר ואל תססה אותם בחומרים אחרים. דאג להחלפה של כיסויים פגומים במרכז שירות מורשה. כרית אוויר יכולה לפעול רק פעם אחת. דאג להחלפה של כרית האוויר במרכז שירות מורשה. בנוסף ייתכן שיהיה צורך להחליף גלגל ההגה, לוח המכשירים, חלקים ולוחות, אטמי דלתות, ידידות ואת המושבים. אל תבצע שינויים ברכיבי כריות האוויר כיוון שזה עלול לגרום לשלילת רישיון הרכב. נורית חיווי  עבור מערכת כריות האוויר  76.

מושב בטיחות לילדים על מושב הנוסע הקדמי עם כרית אוויר



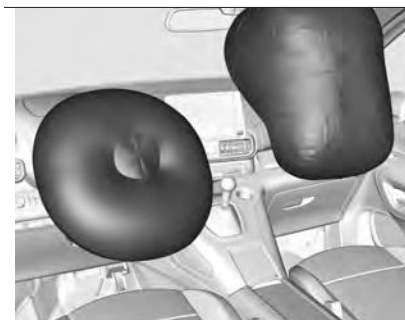
עברית: לעולם אל תתקין מערכת בטיחות לילד הפונה לאחור על מושב שמוגן בכרית אוויר פעילה לפניו. אחרת קיימת סכנת מוות או פציעות קשות לילד.

בנוסף מסיבות של בטיחות יש להשתמש
במושב בטיחות לילד הפונה לפנים בהתאם
להוראות בטבלה 44.
תווית כרית האוויר נמצאת בשני הצדדים של
מגן השמשה של הנוסע הקדמי.
נטרול כרית האוויר 40.

כריות אוויר קדמיות

מערכת כריות האוויר הקדמיות כוללת כרית אוויר אחת בגלגל ההגה ואחת בגג בנוסף הקדמי. ניתן לזהות את מיקומן באמצעות הכיתוב **AIRBAG**.

מערכת כריות האוויר הקדמיות מופעלת במקרה של תאונה חזיתית בעוצמה מסוימת. מתג ההתנעה חייב להיות במצב פעיל.



כריות האוויר המתנפחות משככות את עוצמת הפגיעה ובכך מפחיתות באופן משמעותי את הסיכון לפציעה לפלג הגוף העליון ולראש של הנוסעים הקדמיים משמעותית.

⚠ אזהרה

ההגנה המרבית מושגת כאשר המושב נמצא במיקום הנכון.
מיקום המושב ← 27.
שמור על אזור הפתיחה של כריות האוויר פנוי ממכשולים.
חגור את חגורת הבטיחות נכונה ושלב באבזם באופן בטוח. רק אז כרית האוויר תוכל להגן עליך.

כריות אוויר צדדיות



מערכת כריות הצדדיות כוללת כרית הנמצאת במשענת הגב של כל מושב קדמי. ניתן לזהות את מיקומן באמצעות הכיתוב **AIRBAG**.

מערכת כריות אוויר צדדיות מופעלת במקרה של תאונת צד בעוצמה מסוימת. מתג ההתנעה חייב להיות במצב פעיל.



כריות האוויר המתנפחות משככות את עוצמת הפגיעה ובכך מפחיתות באופן משמעותי את הסיכון לפציעה לפלג הגוף העליון ולאגן במקרה של תאונת צד.

⚠ אזהרה

שמור על אזור הפתיחה של כריות האוויר פנוי ממכשולים.

הערה

השתמש רק בכיסויי מושבים שאושרו עבור רכבך. היזהר לא לכסות את כריות האוויר.

כריות אוויר וילון

מערכת כריות אוויר וילון כוללת כרית אוויר הנמצאת במסגרת הגג בכל צד. ניתן לזהות אותן באמצעות המילה **AIRBAG** המוטבעת על עמודי הגג.

מערכת כריות אוויר וילון מופעלת במקרה של תאונת צד בעוצמה מסוימת. מתג ההתנעה חייב להיות במצב פעיל.



כריות האוויר המתנפחות משככות את עוצמת הפגיעה ובכך מפחיתות באופן משמעותי את הסיכון לפציעת ראש במקרה של תאונת צד.

⚠ אזהרה

שמור על אזור הפתיחה של כריות האוויר פנוי ממכשולים.

הווים בידיות האחיזה בתקרת הרכב מיועדים רק לתליית ביגוד קל ללא קולבים. אין להשאיר חפצים בכיסים.

נטרול כרית האוויר

יש לנטרל את כרית האוויר הקדמית בהתקנת מושב בטיחות לילד על מושב הנוסע הקדמי בהתאם להוראות בטבלה. כרית האוויר צד וכרית הווילון, מותחני חגורות הבטיחות וכרית האוויר של הנהג נשארים פעילים.

מיקומי התקנה של מושבי בטיחות לילדים

← 44.



ניתן לנטרל את כרית האוויר של הנוסע הקדמי באמצעות מתג המופעל במפתח הנמצא בצד של לוח המכשירים.

השתמש במפתח ההתנעה כדי לבחור את המצב:

OFF  : כרית האוויר של הנוסע הקדמי

מנוטרלת ולא תפעל במקרה של

תאונה, נורית האזהרה **OFF** 

דולקת באופן קבוע בקונסולה המרכזית.

ON  : כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה

סכנה

נטרל את כרית האוויר של הנוסע הקדמי רק כאשר נעשה שימוש במושב בטיחות לילד, בכפוף להוראות ולמגבלות בטבלה 44. ←

אחרת, קיימת סכנה של פציעה קטלנית לאדם היושב במושב שכרית האוויר בו ננטרלה.



אם נורית האזהרה  דולקת למשך 60 שניות לאחר הפעלת מתג ההתנעה, כרית האוויר הקדמית תפעל במקרה של תאונה.

אם נורית החיווי  דולקת לאחר הפעלת ההתנעה, כרית האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת. היא ממשיכה לדלוק כל עוד כרית האוויר מנוטרלת.

אם שתי נוריות החיווי דולקות בו זמנית, קיימת תקלה במערכת. מצב המערכת לא ניתן לאבחון לכן אסור לאף אחד לשבת במושב הנוסע הקדמי. צור קשר מיד עם מרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ. התייעץ עם מרכז שירות מורשה מיד אם אף נורית חיווי אינה נדלקת.

במקרה של תקלה הודעת האזהרה מופיעה בתצוגת המידע המרכזית ונשמע צליל אזהרה. שנה את המצב רק כאשר הרכב עומד וההתנעה מופסקת.

המצב יישאר עד שהוא ישונה. נורית אזהרה עבור מערכת כריות האוויר ← 76.

מושבי בטיחות לילדים

מושבי בטיחות לילדים

סכנה

ודא שילידים מתחת לגיל ולמשקל מסוים מוגנים במושב בטיחות תואם. לעולם אל תושיב ילד בחיקך.

סכנה

בעת שימוש במושב בטיחות לילד הפונה לאחור על מושב הנוסע הקדמי, יש לנטרל את כרית האוויר של מושב הנוסע הקדמי. זה תקף גם למספר מושבי בטיחות לילד הפונים לפנים כמצוין בטבלאות 44.

נטרול כרית האוויר 40.

תוויות כרית האוויר 36.

אנו ממליצים על שימוש במושב בטיחות לילד המתאים במיוחד לשימוש ברכבך.

במקרה של הפרעה של משענת הראש למושב הבטיחות לילד. כוון או הסר את משענת הראש התואמת 26.

כאשר נעשה שימוש במושב בטיחות לילד, שים לב להוראות השימוש וההתקנה הבאות וגם לאלו שמצורפות למושב הבטיחות לילד. המגבלות הבאות בטבלה מתייחסים לגוף בוחן, שהוא מסגרת המגבלות המרבית עבור כל

מושבי הבטיחות לילדים הקיימים. ודא שהמושבים הקדמיים אינם מפריעים לשימוש במערכות בטיחות לילדים.

ציית תמי לתקנות התעבורה המקומיות. בכמה מדינות אסור להשתמש מושבי בטיחות לילדים במושבים מסוימים ברכב.

נהג רק כאשר מושב הנהג מכוון כראוי 27. ניתן לאבטח מושב בטיחות לילד באמצעות:

- חגורת בטיחות שלוש נקודות עיגון
- עיגוני ISOFIX
- רצועת קשירה עליונה

חגורת בטיחות שלוש נקודות עיגון

ניתן להתקין מושבי בטיחות לילדים באמצעות חגורות בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון. לאחר התקנת מושב הבטיחות לילד באמצעות חגורת הבטיחות יש להדק.



קבע מושבי בטיחות לילדים ISOFIX מאושרים לרכב אל תושבת התקנה ISOFIX. מיקומי התקנה ייעודים ברכב למושבי בטיחות לילדים ISOFIX מסומנים בטבלת ISOFIX 44. תושבות ISOFIX נמצאות מתחת לסמל i-Size בכיסוי המושב.

מושבי בטיחות לילדים i-Size הוא מושב בטיחות אוניברסלי ISOFIX בהתאם לתקנה האו"ם מס' 129.

כל מושבי בטיחות לילדים i-Size ניתנים לשימוש במושב המתאים עבור i-Size כמצוין בטבלת i-Size 44.

יש להשתמש ברצועת קשירה עליונה או רגל תמיכה בנוסף לתושבות התקנה ISOFIX. רגל התמיכה חייבת להיות מוצבת באופן יציב על רצפה. אסור להציב את רגל התמיכה בגומחת הרגליים.



מושבי בטיחות לילדים i-Size ומושבי רכב עם אישור i-Size מסומנים בסימון i-Size המוצג באיור.

עיוני רצועת קשירה עליונה

עיוני רצועת קשירה עליונה מסומנים בסמל 44. עבור מושב בטיחות לילד.



בנוסף לתושבות ISOFIX, הדק את רצועת הקשירה העליונה לנקודות עיון לרצועת קשירה עליונה.

מושבי שורה שלישית 32.

מיקומי התקנה של מושבי בטיחות לילדים

ISOFIX מקטגוריה אוניברסלית מסומנים בטבלה 44.

בחירת המערכת המתאימה

המושבים האחוריים הם המיקום הנוח ביותר להתקנת מושבי בטיחות לילדים.

ילדים צריכים לנסוע במושבי בטיחות הפונים לאחור כל עוד הדבר ניתן. זה מבטיח שילדים שעמוד השדרה שלהם, שעדיין חלש מאוד, יהיה תחת עומס קטן יותר במקרה של תאונה. אל תשתמש במושב בטיחות לילד הפונה לפנים באף מושב כאשר משקל הילד פחות מ-13 ק"ג.

מתאים למושבי בטיחות לילדים התואמים לתקנות UN ECE. בדוק את החוקים והתקנות המקומיים המחייבים שימוש במושבי בטיחות לילדים. מושבי הבטיחות הבאים מומלצים לשימוש בקבוצות המשקל הבאות:

- **קבוצה 0+:** Römer Baby-Safe Plus עם בסיס ISOFIX לילדים עד משקל של 13 ק"ג
 - **קבוצה I:** Römer Duo Plus ISOFIX עם ISOFIX ורצועת קשירה עליונה עבור ילדים במשקל שבין 9 ק"ג ל-18 ק"ג.
 - **קבוצה II, קבוצה III:** Römer Kidfix XP עם או ללא ISOFIX עבור ילדים במשקל שבין 15 ל-36 ק"ג.
 - **קבוצה III:** Graco Booster לילדים במשקל שבין 22 ק"ג ל-36 ק"ג.
- ודא שמושב הבטיחות לילד שבכוונתך להתקין, תואם לרכבך.

מושב בטיחות לילד מלפנים: כוונת את מושב הנוסע הקדמי לגובה הגבוה ביותר ולאחור ככל הניתן כאשר משענת הגב בזווית שירה.

מושב בטיחות לילד מאחור: הזז את מושב הנוסע הקדמי קדימה ויישר את משענת הגב כך שהרגליים של הילד במושב בטיחות הפונה לפנים או מושב הבטיחות הפונה לאחור לא יגעו במושב הקדמי.

מלא אחר הוראות ההתקנה של יצרן מושב הבטיחות לילד להתקנת מושב הבטיחות התואם ברכב.

עבור מושבי בטיחות לילדים מסוג חצי אוניברסלי או מושבי בטיחות מותאמים לרכב (מושבי בטיחות לילדים מעוגנים עם ISOFIX או עם חגורת בטיחות), עיין ברשימת כלי הרכב שנמצא במדריך השימוש של מושב הבטיחות לילד.

ודא שמיקומי ההתקנה של מושבי הבטיחות לילדים ברכב נכונים, ראה את הטבלה הבאה. הרשה לילדים לצאת ולהיכנס לרכב רק דרך הדלת הרחוקה מהתנועה.

כאשר מושב הבטיחות לילד אינו בשימוש, עגן אותו ברכב באמצעות חגורת הבטיחות או באמצעות עיגוני ISOFIX, או הסר אותו מהרכב.

הערה

אל תדביק דבר על מושבי בטיחות לילדים ואל תכסה אותם בחומרים אחרים.

יש להחליף מושבי בטיחות לילדים שהיו תחת עומס בעקבות תאונה.

מיקומי התקנה של מושבי בטיחות לילדים

מושבי i-SOFIX ומושבי בטיחות לילדים i-Size

כפי שדורשות התקנות האירופיות, טבלה זו מציינת את אפשרויות ההתקנה של מושבי בטיחות לילדים באמצעות חגורות בטיחות והתקנים אוניברסליים מאושרים כמו גם מושבי בטיחות גדולים יותר עם i-SOFIX ו-i-Size במיקומים ברכב המצוידים בעיגוני i-SOFIX.

כן: מתאים להתקנה של מושבי בטיחות לילדים מקטגוריה ייעודית.

לא: לא מתאים להתקנה של מושבי בטיחות לילדים מקטגוריה ייעודית.

מושב נוסע קדמי	מושבים חיצוניים	בשורה השנייה	מושב מרכזי בשורה השנייה	מושבי שורה שלישית
מיקום תואם למושב בטיחות אוניברסלי (1)	כן (2) (3) (4) (5)	כן (6) (7)	כן	כן (6) (7)
מיקום תואם למושב בטיחות i-Size	לא	כן	כן	לא
מושב מתאים להתקנה עם רצועת קשירה עליונה	לא	כן	כן	לא
מושב בטיחות מסוג סל קל	לא	לא	לא	לא
מושב בטיחות i-SOFIX הפונה לאחור	לא	R3 (6) (7)	R3 (6) (7)	לא
מושב בטיחות i-SOFIX הפונה לפנים	לא	F3 (6) (7)	F3 (6) (7)	לא
מושב הגבהה - בוסטר	לא	B3 (6) (8)	B3 (6) (8)	לא

- (1) מושב בטיחות לילדים אוניברסלי: מושב בטיחות לילדים הניתן להתקנה בכל כלי רכב באמצעות חגורת הבטיחות.
- (2) כדי להתקין מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור, כרית האוויר הקדמית של הנוסע חייבת להיות מנוטרלת.
- (3) במיקום זה מאושרת התקנה רק של מושב בטיחות לילדים הפונה לפנים, כאשר כרית האוויר הקדמית של הנוסע פעילה.
- (4) הזז את מושב הנוסע הקדמי קדימה ככל האפשר וכונן את משענת הגב למצב אנכי ככל האפשר כדי להבטיח שחגורת הבטיחות עוברת לפנים מנקודת העיגון העליונה.
- (5) כונן את משענת הגב למצב אנכי ככל האפשר כדי להבטיח שחגורת הבטיחות מהודקת בצד של האבזם.
- (6) הזז את המושב הקדמי התואם שפני מושב הבטיחות לילד קדימה ככל האפשר.
- (7) כונן את משענת הראש בהתאם לצורך או הסר אותה אם דרוש.
- (8) כונן את משענת הגב של המושב שלפני מושב הבטיחות לילד למצב אנכי ככל האפשר כדי שיהיה מספיק מרווח לרגלי הילד.

כללים:

- מיקום תואם i-Size שגם תואם עבור R1, R2 ו-B2, F2, F2X.
- מיקום תואם R3 שגם תואם עבור R1, R2 ו-R2X.
- מיקום תואם R2 שגם תואם עבור R1.
- מיקום תואם F3 שגם תואם עבור F2X ו-F2.
- מיקום תואם B3 שגם תואם עבור B2.
- גודל של התקני מושבי בטיחות לילדים (1, 2, 3).
- R1 משמעותו מושב בטיחות לילד הפונה לאחור עבור קבוצות משקל 0 עד 10 ק"ג וקבוצת משקל 0+ עד 13 ק"ג לגילאי 0-1 שנים.
- R2 משמעותו מושב בטיחות לילד הפונה לאחור עבור קבוצות משקל 0+ עד 13 ק"ג וקבוצת משקל 1 מ-9 עד 18 ק"ג לגילאי 2-4 שנים.
- R3 משמעותו מושב בטיחות לילד הפונה לאחור עבור קבוצות משקל 0+ עד 13 ק"ג וקבוצת משקל 1 מ-9 עד 18 ק"ג לגילאי 2-4 שנים.
- F2, F2X משמעותו מושב בטיחות לילד הפונה לפנים עם גובה מופחת עבור קבוצת משקל 1 מ-9 עד 18 ק"ג לגילאי 6-7 שנים.
- F3 משמעותו מושב בטיחות לילד הפונה לפנים עבור קבוצת משקל 1 מ-9 עד 18 ק"ג לגילאי 7-10 שנים.

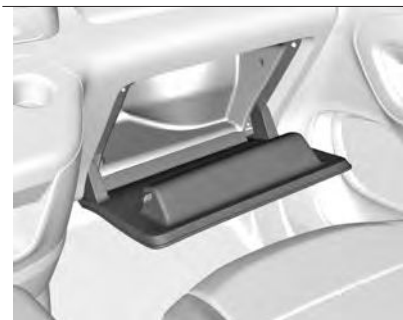
אחסון

תאי האחסון

⚠ אזהרה

אל תאחסן עצמים כבדים או חדים בתאי האחסון. אחרת נוסעי הרכב עלולים להיפצע אם עצמים אלו יתעופפו ברכב במקרה של בלימה חזקה, שינוי כיוון פתאומי או תאונה.

תא כפפות



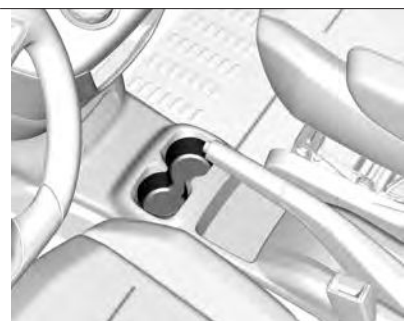
לפתיחת תא הכפפות משוך את הידית. יש לסגור את תא הכפפות במהלך נהיגה.

מחזיקי כוסות

מחזיק כוסות קדמי



מחזיקי כוסות נמצאים בצדדים של לוח המכשירים.



מחזיקי כוסות עשויים להימצא גם בקונסולה המרכזית.

- 46. תאי האחסון.....
- 46. תא כפפות.....
- 46. מחזיקי כוסות.....
- 47. תאי אחסון קדמיים.....
- 48. מדף אחסון עליון.....
- 48. תא אחסון מתחת למושב.....
- 49. תא אחסון בקונסולה המרכזית.....
- 49. תאי אחסון באזור הרגליים.....
- 49. תא מטען.....
- 49. גג מטען נפתח.....
- 50. כיסוי תא מטען.....
- 52. טבעות קשירת.....
- 52. מערכת ניהול מטען.....
- 53. רשת בטיחות.....
- 54. מחיצת סורגים לתא מטען.....
- 57. משולש אזהרה.....
- 57. ערכת עזרה ראשונה.....
- 57. מערכת נשיאת מטען.....
- 57. גגון מטען.....
- 58. מידע על העמסה.....
- 58. נורית אזהרת עומס יתר.....

מחזיקי כוסות אחוריים



מחזיקי כוסות נוספים עשויים להימצא בשולחנות מתקפלים הנמצאים בגבם של המושבים הקדמיים. קפל את השולחן. אל תניח חפצים כבדים או קשים על השולחן.



מחזיקי כוסות עבור שורת המושבים השלישית נמצאת בצדדים של תא המטען.

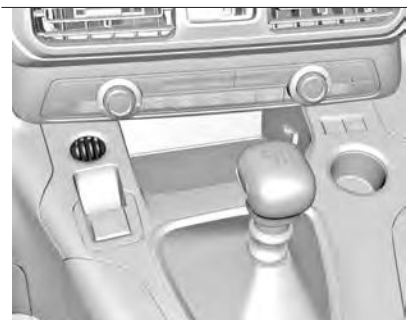
תא אחסון קדמיים



תא אחסון נמצא מעל ללוח המכשירים. תא אחסון קיים בלוח המכשירים. בכמה גרסאות קיימים נגן תקליטורים, שקע USB, תא קירור ושקע AUX בתא האחסון.



תא אחסון נמצא מעל ללוח המכשירים.



מחזיק מטבעות קיים בלוח המכשירים.

קיפול משענת הגב של המושב המרכזי



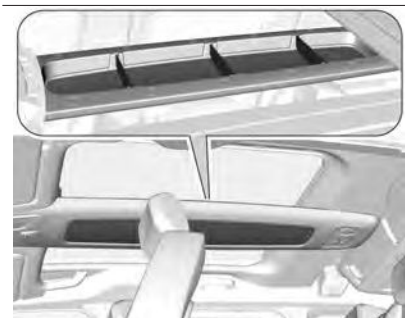
משענת הגב של מושב הנוסע המרכזי במושבים הקדמיים כוללת מגש מסמכים. קיפול מושב ← 29.

שמור סגור בעת נסיעה. משקל נשיאת המטען המרבי המותר הוא 10 ק"ג.



משוך את הידית לפתיחה שמור סגור בעת נסיעה. משקל נשיאת המטען המרבי המותר הוא 10 ק"ג.

תא אחסון מתחת למושב



מחיצת ההפרדה לארבעה תאים ניתנת להוצאה. משקל נשיאת המטען המרבי המותר הוא 6 ק"ג.

אזהרה ⚠

אבטח חפצים כדי למנוע מהם ליפול ולגרור לפציעה.

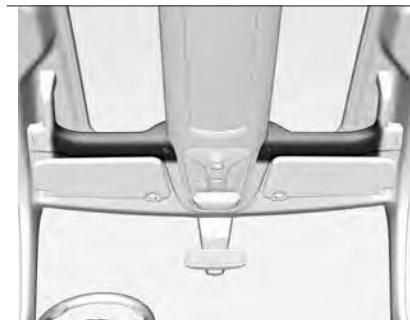


החלק את הכיסויים לפתיחה.

אזהרה ⚠

כאשר מושב הנוסע הקדמי המרכזי מקופל, יש לנטרל את כרית האוויר של מושב הנוסע הקדמי. נטרול כרית האוויר ← 40.

מדף אחסון עליון



אחסן רק פריטים קלים כגון ניירת או מפות.

אזור מטען

בהתאם לגרסה ניתן להגדיל את נפחי תא המטען באמצעות קיפול או הסרת שורת המושבים השלישית. ניתן לקפל את משענות הגב של שורת המושבים השנייה באופן נפרד. בנוסף ניתן לקפל את משענת הגב של מושב הנוסע הקדמי. בהתאם למטען ניתן לקפל מושבים בודדים או משענות גב בנפרד.

קיפול מושב נוסע ⇐ 29.

קיפול מושבי השורה השנייה ⇐ 31.

קיפול או הסרה של מושבי השורה השלישית ⇐ 31.

גג מטען נפתח

פתח בגג תא מטען קיים להובלת מטענים ארוכים.

פתיחת גג המטען הנפתח



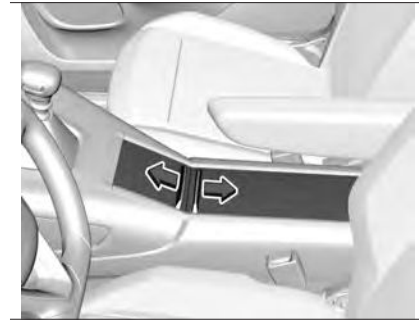
כלי הרכב עשויים להיות מאוחסנים בתאי אחסון מתחת למושבים הקדמיים ⇐ 234.



בהתאם לגרסה, ישנם שני תאי אחסון באזור הרגליים של המושבים האחוריים.

עשוי להיות תא אחסון מתחת למושב הספסל המרכזי. הרם את כרית המושב במשיכת הידית. תא האחסון ניתן לנעילה באמצעות מנעול תליה.

תא אחסון בקונסולה המרכזית



עשוי להיות תא אחסון בקונסולה המרכזית לחץ על המכסה לפתיחתו. שקע 12 וולט נמצא מאחורי תא האחסון.

תאי אחסון באזור הרגליים

תאי האחסון באזור הרגליים נגישים מהמושבים האחוריים.

1. לחץ על הידית ונתק התפס הקפיצי מהמחזיק שלו במשיכתו.
2. הרים את גג המטען הנפתח.



3. הזז מעבר לנקודת ההתנגדות לנעילת גג המטען הנפתח באמצעות התומכים.

מוט תמיכה

הנח מטענים ארוכים על מוט התמיכה.



1. לחץ את הידית כלפי מעלה.
2. דחוף את מוט התמיכה קצת קדימה והנחה אותו מטה לעמוד הדלת.
3. החזק את המטען הארוך בזווית.
4. הזז את מוט התמיכה מתחת למטען למיקומו המקורי. קבע אותו שוב באמצעות הזזת הידית מטה מעבר לנקודת ההתנגדות. הדלתות האחוריות יינעלו רק כאשר מוט התמיכה מותקן.
5. אבטח היטב את המטענים. ניתן להשתמש בתמיכות הצד כנקודות עיגון.

סגירה גג המטען הנפתח

1. בדוק שמוט התמיכה נעול היטב.
2. סגירה גג המטען הנפתח.
3. קבע את התפס הקפיצי במחזיק שלו.

כיסוי תא מטען

כיסוי תא המטען האחורי
אל תניח דבר על הכיסוי.

סגירת הכיסוי



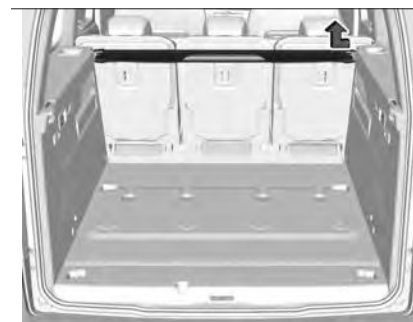
משוך את כיסוי תא המטען לאחור ושלב אותו בתושבות הצד.

פתיחת הכיסוי



הוצא את כיסוי תא המטען מתושבות הצד. הנחה את הכיסוי עש שהוא נגלל לגמרי.

הסרת הכיסוי



פתח את תא המטען.

לחץ את כיסוי תא המטען בצד אחד והרם אותו מעלה. הסר את כיסוי תא המטען.

אחסון בתא המטען



אם כיסוי תא המטען אינו בשימוש, אחסן אותו בתא המטען. ניתן לאחסן אותו מאחורי שורת המושבים השנייה או השלישית.

התקנת הכיסוי

הכנס את כיסוי תא המטען למגרעת בצד אחד. לחץ עת המכסה בצד השני ושלב אותו במגרעת.

מדף חבילות אחורי

אל תניח חפצים כבדים מדי או עצמים חדים על מדף החבילות האחורי. העומס המרבי המותר הוא 25 ק"ג. כאשר יש מטענים גבוהים התקן רשת בטיחות מאחורי המושבים האחוריים.

התקנת מדף החבילות האחורי



ניתן להתקין את מדף החבילות האחורי בשני מיקומים.

התקן את מדף החבילות האחורי בשילובו במחזיקים בשני הצדדים.

הרמת מדף החבילות האחורי



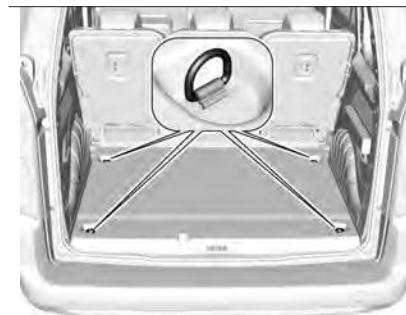
ניתן לקפל את מדף החבילות האחורי מאחור, כד להקל על האחסון בתא המטען.

אחסון בתא המטען



אחסן את כיסוי המקופל באופן אנכי מאחורי משענת הגב של המושבים האחוריים.

טבעות קשירה

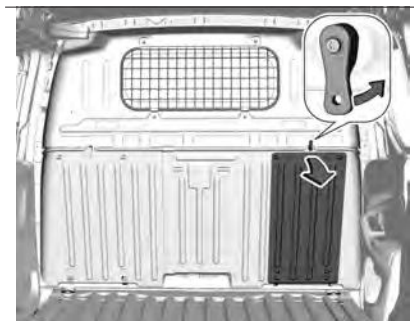


טבעות הקשירה נועדו לאבטחה של פריטים כנגד החלקה, לדוגמה באמצעות רצועות קשירה או רשת מטען.

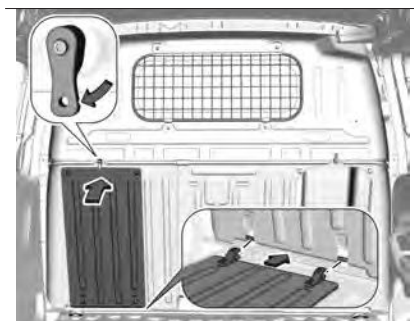


טבעות קשירה עשויות להימצא ברצפת הרכב ו/או בדופן הצד. המספר והמיקום של טבעות הקשירה עשוי להשתנות בהתאם לרכב.

הסרת הדלת



1. שחרר את מנגנון הנעילה, הורד את לוח הדלת והסר אותה.
2. אחסן את הלוח מאחורי מושב הנהג.



סובב את מנגנון הנעילה כלפי מעלה. הכנס את צירי הדלת לתוך הבית שלהם, הרם את הדלת וסגור את מנגנון הנעילה.



הכוח המרבי המופעל על טבעות הקשירה לא יעלה על 500 daN / 5 kN / 5000 N. בהתאם למדינה עוצמת ההידוק עשויה להיות רשומה על תווית.

הערה

הערך הרשום בתווית מקבל עדיפות תמיד על המצוין בספר זה.

מערכת ניהול מטען

בהתאם לגרסה, קיימת מחיצה מאחורי המושבים הקדמיים המגנה על הנהג והנוסעים כנגד סכנה של תזוזת מטען.

עשויה להיות דלת במחיצה מאחורי מושב הנוסע שאותה ניתן להסיר כדי להוביל חפצים ארוכים. כיסוי מגן מסופק עם הרכב כדי להבטיח נסיעה בטוחה.

אם משענת הגב של מושב הנוסע הצדדי מקופלת ודלת המחיצה פתוחה, המושב המרכזי חייב להיות פנוי.

התקנה מאחורי המושבים האחוריים



- ישנם פתחי התקנה בשני הצדדים במסגרת הגג מעל למושבים האחוריים. פתח את המכסים ותלה את המוט של הרשת בצד אחד, לחץ את המוט כדי לתלות ולשלב בצד אחד.



5. העבר את הרצועה של המכסה סביב משענת הראש. מתח את הרצועה במשיכת הקצה החופשי.
- כאשר כיסוי המגן מותקן המשקל המרבי המותר על משענת הגב הוא 100 ק"ג.

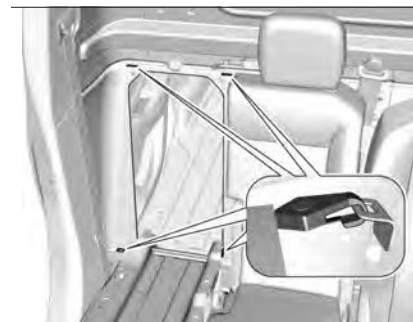
רשת בטיחות

- בהתאם לגרסה, ניתן להתקין רשת בטיחות מאחורי המושבים האחוריים או אם משענת הגב של המושבים האחוריים מקופלות מאחורי המושבים הקדמיים.
- אין להסיע נוסעים מאחורי רשת בטיחות.

התקנת כיסוי המגן

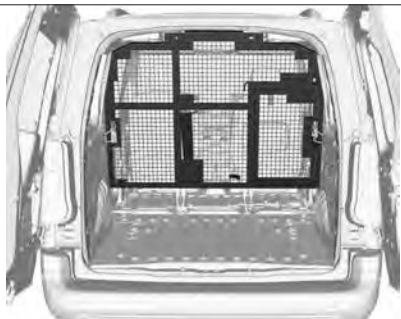
כיסוי מגן חייב להיות מותקן כל פעם שמשענת הגב של מושב הנוסע הצדדי מקופלת ודלת המחיצה פתוחה.

1. קפל את משענת הגב של מושב הנוסע הצדדי ← 29.



2. חבר את ארבעת הווים של הכיסוי לטבעות הקשירה התואמות
3. משוך את משענת הראש ממשענת הגב המקופלת תוך השארת שני החריצים גלויים במוטות משענת הראש ← 26.
4. העמס את החפצים.

מחיצת סורים לתא מטען



בהתאם לגרסה, קיימת מחיצה המגנה על הנהג והנוסעים כנגד סכנה של תזוזות מטען.



ניתן למקם את המחיצה מאחורי המושבים הקדמיים או המושבים האחוריים.



- כרוך את הרצועה על המוט הנמצא מתחת לכרית של מושב הנהג. כרוך את הצד השני סביב המוט במושב הנוסע הקדמי. לאחר מכן אבטח את כל הווים לרצועה התואמת. מתח את שתי הרצועות במשיכת הקצה החופשי.

- חבר את הווים של רצועות רשת האבטחה בטבעות הקשירה מאחורי המושבים האחוריים. מתח את שתי הרצועות במשיכת הקצה החופשי.
- משענת הגב של המושבים האחוריים חייבת להיות מורמת.

מאחורי המושבים הקדמיים



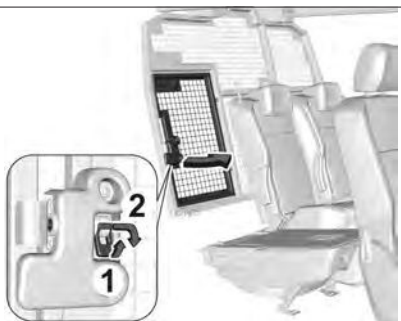
- ישנם פתחי התקנה בשני הצדדים במסגרת הגג מעל למושבים הקדמיים. פתח את המכסים ותלה את המוט של הרשת בצד אחד, לחץ את המוט כדי לתלות ולשלב בצד אחד.

⚠ אזהרה

בהתאם לגרסה, משולש האזהרה מאוחסן בתא מטען. אבטח אותו באמצעות הרצועות הגמישות.

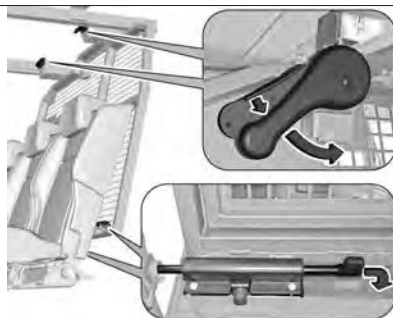
פתיחת המכסה

1. בהתאם למיקום של המחיצה והאורך של המטען, קפל את משענת הגב של המושב האחורי הצדדי ו/או משענת הגב של מושב הנוסע הקדמי ← 29, 31

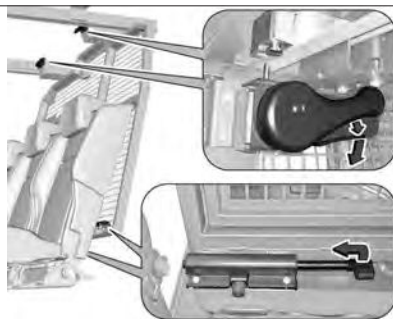


2. שחרר את מנגנון הנעילה, הורד את לוח הדלת והסר אותה.

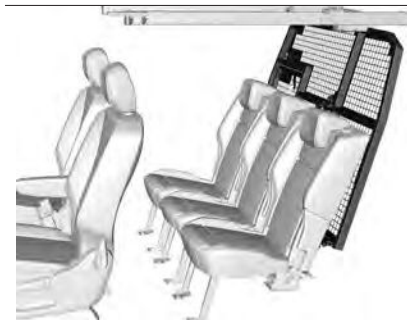
הזזת המחיצה



1. שחרר את ארבעת התקני הנעילה בחלק העליון והתחתון של המחיצה.
2. כדי למקם אותה מאחורי המושבים הקדמיים יש לקפל את משענות הגב במושבים האחוריים.



3. הזז את המחיצה ונעל את ארבעת התקני הנעילה בחלק העליון והתחתון.

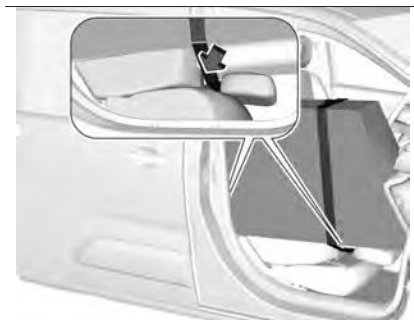


ישנו פתח במחיצה שניתן לפתוח אותו כדי להוביל חפצים ארוכים. כיסוי מגן מסופק עם הרכב כדי להבטיח נסיעה בטוחה.
אם משענת הגב של מושב הנוסע הצדדי מקופלת והפתח במחיצה פתוח, המושב המרכזי חייב להיות פנוי.

אם משענת הגב של המושבי האחורי מקופלת והפתח פתוח כדי להוביל חפצים ארוכים, מושב הנוסע הקדמי חייב להיות פנוי.



4. העבר את הרצועה של המכסה סביב משענת הראש. מתח את הרצועה במשיכת הקצה החופשי.



אם המטען מאוחסן על מושבי הנוסעים הקדמי והאחורי העבר רצועה אחת על כל משענת ראש.

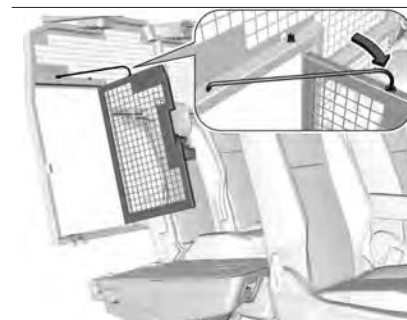
כאשר כיסוי המגן מותקן, המשקל המרבי המותר על משענת הגב הוא 100 ק"ג.

התקנת כיסוי המגן

כיסוי מגן חייב להיות מותקן כל פעם שמשענת הגב של מושב הנוסע הצדדי מקופלת ודלת המחיצה פתוחה.



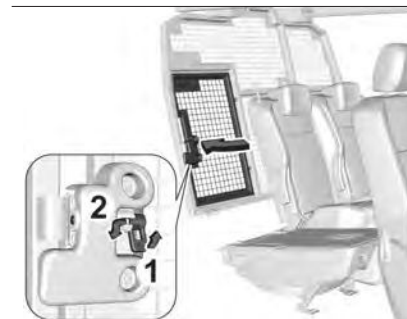
1. חבר את ארבעת הווים של הכיסוי לטבעות הקשירה התואמות.
2. משוך את משענת הראש ממשענת הגב המקופלת תוך השארת שני החריצים גלויים במוטות משענת הראש ← 26.
3. העמס את החפצים.



3. אבטח את הדלת באמצעות המוט.

סגירת דלת המחיצה

1. הכנס את המוט בתושבת.



2. סגור את הדלת ונעל עם אמצעי הנעילה.
3. החזר את המושבים למצב הזקוף

← 29, 31

משולש אזהרה



בהתאם לגרסה, משולש האזהרה מאוחסן בתא מטען. אבטח אותו באמצעות הרצועות הגמישות.

ערכת עזרה ראשונה



בהתאם לגרסה, ערכת עזרה ראשונה מאוחסנת בתא מטען.

מערכת גגווי מטען

גגון מטען

מטעמי בטיחות וכדי למנוע נזק לגג, יש להשתמש במערכת גגון המטען המאושרת. למידע נוסף, צור קשר עם מרכז משירות מורשה. מלא אחר הוראות ההתקנה והסר את גגון המטען כאשר אינו בשימוש.

התקן גגון מטען עם מסילות הגג



לחיבור גגון, מטען פתח את המכסים בפסי ההתקנה בגג. הכנס את אמצעי ההתקנה למחזיק בהתאם להוראות. נקודות ההתקנה נמצאות בתחתית של מסילת הגג.

כלי רכב ללא מסילות בגג



חבר את גגון המטען בהתאם להוראות ההתקנה שצורפו לגגון המטען.



- יש למקום חפצי מטען כבדים כנגד משענות הגב. ודא שמשענות הגב מאובטחות היטב. אם ניתן לערום חפצים, יש למקם את החפצים הכבדים יותר למטה.
- מנע החלקה של חפצים.
- אך תאפשר למטען לבלוט מעבר לחלק העליון של משענות הגב.
- אל תניח חפצים כלשהם על כיסוי האחורי של המטען או לוח המכשירים ואל תכסה את החיישן בחלק העליון של לוח המכשירים.
- אסור שהמטען יפריע לפעולה של הדוושות, בלם החניה ובורר ההילוכים, או יפריע לחופש הפעולה של הנהג. אל תניח חפצים לא מאובטחים בתוך הרכב.
- אל תנהג עם תא מטען פתוח.

אזהרה

ודא תמיד שהמטען מאובטח כראוי. אחרת, חפצים עלולים להתעופף בתוך הרכב ולגרום לפציעות או נזק למטען או לרכב.

- משקל מטען מותר הוא ההפרש בין המשקל הכולל המותר של הרכב (ראה לוחית זיהוי של הרכב ← 267 למשקל העצמי של הרכב.
- לחישוב משקל המטען, הכנס את הנתונים בטבלת המשקלים בתחילת הספר.
- משקל הפעלה כולל המשקלים של הנהג (68 ק"ג), מטען (7 ק"ג) וכל הנוזלים (מיכל דלק 90% מלא).
- אביזרים וציוד אופציונלי יגדילו את המשקל העצמי.
- נהיגה עם מטען על הגג מגדילה את ההשפעה על הרכב לרוחות צד ותהיה לה השפעה לרעה על תפקוד הרכב בשל מרכז כובד גבוה יותר של הרכב. חלק את המטען באופן אחיד ואבטח אותו ברצועות קשירה. התאם את לחצי האוויר ומהירות הרכב. בהתאם למשקל המטען. בדוק והדק את הרצועה לעתים קרובות.
- אל תנהג מהר יותר מ-120 קמ"ש.
- משקל המטען המותר על הגג הוא:
- 80 ק"ג לרכב ללא מסילות גג.

- 100 ק"ג לכלי רכב ללא מסילות גג ועם שני גגוני מטען.
- 150 ק"ג לכלי רכב ללא מסילות בגג ועם שלושה גגוני מטען, חוץ מכלי רכב עם שבעה מושבים.
- 100 ק"ג לכלי רכב ללא מסילות גג עם שלושה גגוני מטען ושבעה מושבים.
- העומס על הגג הוא המשקל המשולב של משקל גגון המטען ושל המטען.

נורית אזהרת עומס יתר

נורית אזהרת עומס יתר בודקת האם העומס על הרכב גבוה מדי. התפקוד מתוכנן לסייע למנוע עומס יתר וכתוצאה מכך להפחית את הסיכוי לחוסר יציבות של הרכב, התפוצצות צמיג, בלאי מוקדם וכו'.

הערה

להפעלה מיטבית, החנה את הרכב במקום מישורי.

אל תחנה את הרכב במדרון.

אל תחנה את הרכב שהגלגלים על המדרכה.

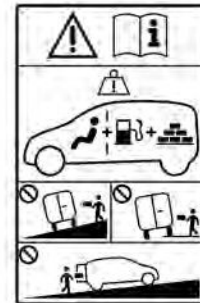
המערכת מופעלת אוטומטית בכל התנעת המנוע. בנוסף המערכת ניתנת להפעלה ידנית בלחיצה על לחצן **ON** בתא המטען. לאחר ההפעלה, המערכת פעילה למשך 5 דקות.



אם קיים סיכון לעומס יתר, נורית **ON** ו- דולקות.

אם קיים עומס יתר, נוריות **ON** ו- ו- דולקות. בנוסף נורית  דולקת בלוח המחוונים.

הפעלה

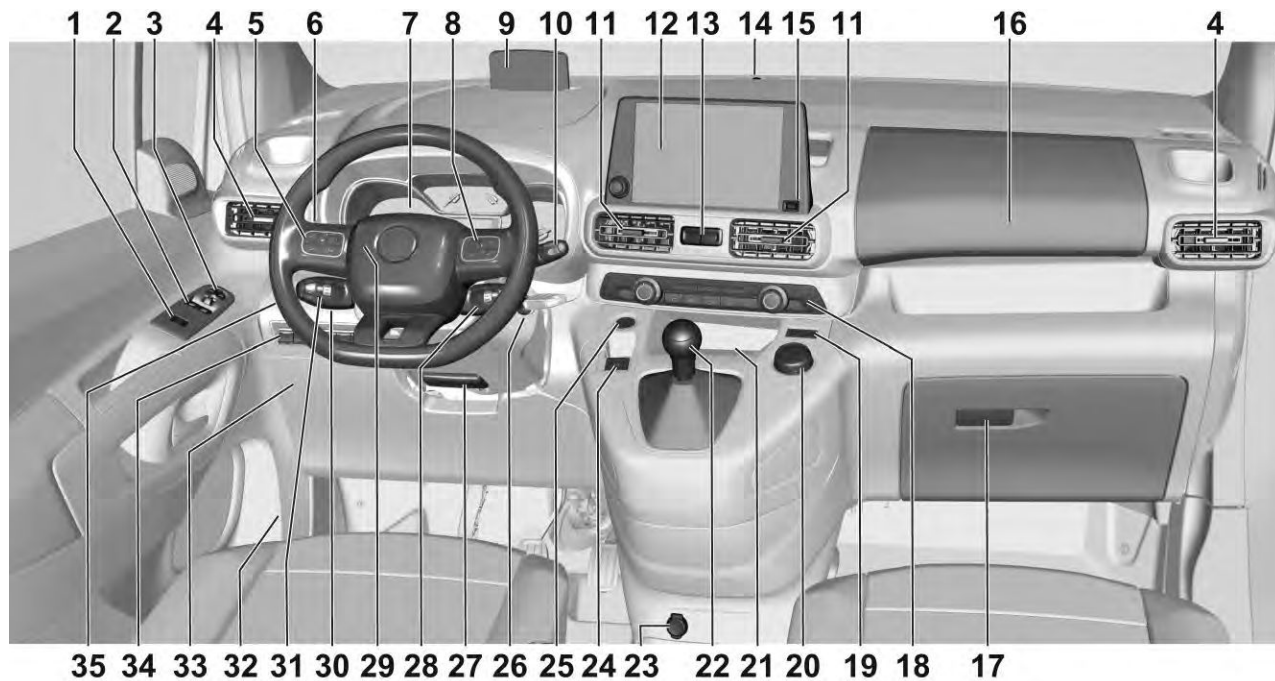


מחווניים ובקרים

61.....	סקירה לוח המחווניים.....
65.....	בקרים.....
65.....	כוונון גלגל ההגה.....
65.....	בקרי גלגל ההגה.....
65.....	צופר.....
65.....	מערכת התרעה להולכי רגל.....
66.....	מגבים ומתזים של השמשה הקדמית.....
67.....	מגב ומתז החלון האחורי.....
67.....	טמפרטורה חיצונית.....
67.....	שעון.....
68.....	שקעים חשמליים.....
69.....	מטען אלחוטי.....
69.....	מצית סיגריות.....
70.....	מאפרה.....
70.....	נוריות אזהרה, מדים ומחווניים.....
70.....	מד מהירות.....
70.....	מד מרחק.....
70.....	מד נסיעה.....
71.....	מד סל"ד.....
71.....	מד דלק.....
71.....	מד סוללת המתח הגבוה.....
72.....	מד חיווי מתת.....
72.....	מד צריכת התקני נוחות.....
72.....	מד טמפרטורת נוזל מנוע.....
73.....	ניטור מפלס שמן מנוע.....
73.....	תצוגת שירות.....

80.....	רכב מוכן.....
80.....	הפחתת עוצמת מנוע.....
80.....	הדממה אוטומטית Autostop.....
80.....	תאורה חיצונית.....
80.....	אלומות אור נמוך.....
80.....	אלומות אור גבוה.....
80.....	אור גבוה אוטומטי.....
80.....	פנסים ראשיים LED.....
80.....	פנסי ערפל קדמיים.....
80.....	פנס ערפל אחורי.....
80.....	חיישן גשם.....
80.....	בקרת שיוט.....
81.....	בקרת שיוט אדפטיבית.....
81.....	תקלה במערכת התרעה להולכי רגל.....
81.....	אזהרת ניטור שטחים מתיים.....
81.....	בלימת חירום אוטומטית.....
81.....	מגביל מהירות.....
81.....	דלת פתוחה.....
81.....	תצוגות.....
81.....	תצוגת המידע המרכזית.....
84.....	תצוגת מידע.....
86.....	תצוגה עילית.....
87.....	תצוגה אחורית.....
87.....	הודעות הרכב.....
88.....	צלילי אזהרה.....
89.....	התאמה אישית של הגדרות הרכב.....
90.....	שירותי טלמטיקה.....
90.....	שיחת חירום.....
90.....	Fiat Connect.....

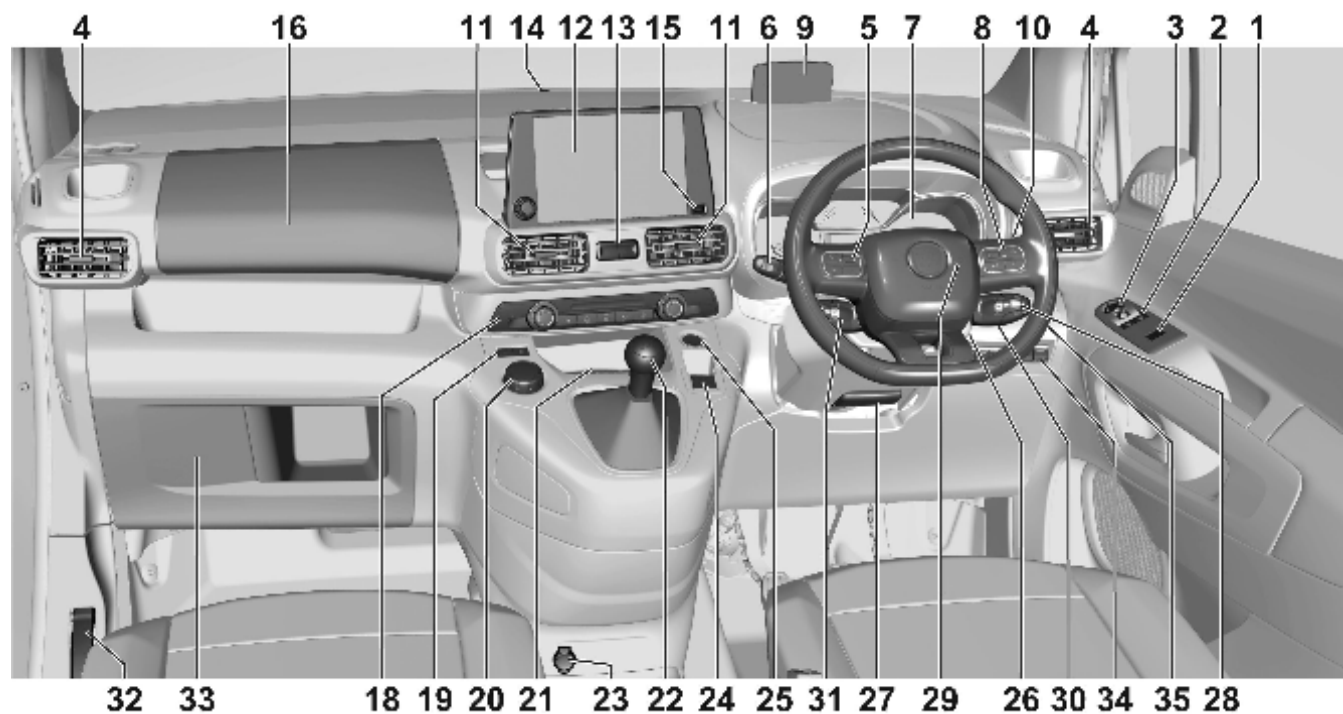
74.....	נוריות חיווי ואזהרה.....
75.....	מחווני כיוון.....
75.....	נורית תזכורת חגורות בטיחות.....
76.....	כריות אוויר ומותני חגורות הבטיחות.....
76.....	נטרול כרית האוויר.....
76.....	מערכת טעינה.....
77.....	נורית חיווי תקלה כללית.....
77.....	תזכורת שירות.....
77.....	הדממת מנוע.....
77.....	בדיקת המערכת.....
77.....	מערכת הבלמים והמצמד.....
77.....	בלם חניה.....
77.....	בלם חניה חשמלי.....
78.....	תקלה בבלם חניה חשמלי.....
78.....	מערכת מניעת נעילת גלגלים (ABS).....
78.....	בורר הילוכים.....
78.....	נורית אזהרת עומס יתר.....
78.....	מערכת בקרת נסיעה במורד.....
78.....	סייען שמירת נתיב.....
78.....	בקרת יציבות אלקטרונית ומערכת בקרת אחיזה.....
79.....	טמפרטורת נוזל קירור מנוע.....
79.....	חימום מקדים.....
79.....	מסנן גזי פליטת.....
79.....	AdBlue.....
79.....	מערכת אובדן לחץ אוויר בצמיגים.....
79.....	לחץ שמן מנוע.....
80.....	מפלס דלק נמוך.....
80.....	כבל טעינה מחובר.....



מחווניים ובקרים

1	נעילה חשמלית להגנה על ילדים.....12
	ביטול נעילה של דלת תא המטען.....15
	מערכת נעילת בטיחות לחלונות האחוריים.....22
2	חלונות חשמליים.....22
3	מראות חיצוניות.....19
4	פתחי אורור צדדיים.....155
5	בקרי גלגל הגה.....65
6	פנסי איתות.....93
	הבהוב בפנסים הראשיים.....92
	אלומות אור גבוה.....92
	אור גבוה אוטומטי.....92
	תאורת יציאה.....96
	פנסי חניה.....94
7	לוח מחווניים.....70
	תצוגת המידע המרכזית.....81
8	בקרי גלגל הגה.....65
9	תצוגה עילית.....86
10	מגבים ומתזים של השמשה הקדמית, מגב ומתז החלון האחורי.....66
	לחצן תצוגה מידע מרכזית.....81
	פתחי אורור.....155
12	צג מידע.....84

13	מהבהבי תאורת חירום.....93
	מערכת נעילה מרכזית.....9
14	חייוש תאורת.....149
15	שקע USB.....68
16	תא אחסון.....46
17	תא כפפות.....46
18	מערכת בקרת אקלים.....147
19	בקרת יציבות אלקטרונית:
	ובקרת אחיזה.....175
	מצב חיסכון.....171
	מערכת בקרת נסיעה במורד.....176
20	בחירת מצבי נהיגה.....177
21	מטען אלחוטי.....69
22	תיבת הילוכים ידנית.....171
	תיבת הילוכים אוטומטית.....168
	יחידה הנעה חשמלית.....167
	מצבי נהיגה.....172
23	שקעים חשמליים.....68
24	בלם חניה חשמלי.....173
25	לחצן התנעה.....158
26	מתג התנעה.....158
27	כוונן גלגל הגה.....65
28	בקרת מערכת מולטימדיה
29	צופר.....65
30	תצוגה עילית.....86
31	בקרת שיוט.....178
	מגביל מהירות.....181
32	ידית שחרור מכסה מנוע.....222
33	תיבת נתיכים
34	מערכת סיוע לחניה/ מערכת סיוע לחניה
	מתקדמת.....191
	נעילה חשמלית להגנה על ילדים.....12
	לחצן Eco עבור מערכת הדממה
	אוטומטית.....161
	סייען שמירת נתיב.....203
	מערכת ניטור לחץ אוויר
	בצמיגים.....236
	חימום השמשה הקדמית.....24
	חימום בחניה.....152
35	כוונן טווח של פנסים ראשיים.....92
	בקרת שיוט אדפטיבית.....183



12.....	נעילה חשמלית להגנה על ילדים.....	16 תא אחסון.....	46.....	12.....	נעילה חשמלית להגנה על ילדים.....
15.....	ביטול נעילה של דלת תא המטען.....	17 תא כפפות.....	46.....	12.....	נעילה חשמלית להגנה על ילדים.....
22.....	מערכת נעילת בטיחות לחלונות האחוריים.....	18 מערכת בקרת אקלים.....	147.....	161.....	לחצן Eco עבור מערכת הדממה אוטומטית.....
22.....	חלונות חשמליים.....	19 בקרת יציבות אלקטרונית:	175.....	203.....	סייען שמירת נתיב.....
3 מראות חיצוניות.....	19.....	ובקרת אחיזה.....	171.....	236.....	מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים.....
4 פתחי אוורור צדדיים.....	155.....	מערכת בקרת נסיעה במורד.....	176.....	24.....	חימום השמשה הקדמית.....
5 בקרי גלגל הגה.....	65.....	20 בחירת מצבי נהיגה.....	177.....	152.....	חימום בחניה.....
6 פנסי איתות.....	93.....	21 מטען אלחוטי.....	69.....	35 כוונן טווח של פנסים ראשיים.....	92.....
הבהוב בפנסים הראשיים.....	92.....	22 תיבת הילוכים ידנית.....	171.....		
אלומות אור גבוה.....	92.....	תיבת הילוכים אוטומטית.....	168.....		
אור גבוה אוטומטי.....	92.....	יחידה הנעה חשמלית.....	167.....		
תאורת יציאה.....	96.....	מצבי נהיגה.....	172.....		
פנסי חניה.....	94.....	23 שקעים חשמליים.....	68.....		
7 לוח מחוונים.....	70.....	24 בלם חניה חשמלי.....	173.....		
תצוגת המידע המרכזית.....	81.....	25 לחצן התנעה.....	158.....		
8 בקרי גלגל הגה.....	65.....	26 מתג התנעה.....	158.....		
9 תצוגה עילית.....	86.....	27 כוונן גלגל הגה.....	65.....		
10 מגבים ומתזים של השמשה הקדמית, מגב ומתז החלון האחורי.....	66.....	28 בקרת מערכת מולטימדיה			
לחצן תצוגה מידע מרכזית.....	81.....	29 צופר.....	65.....		
11 פתחי אוורור.....	155.....	30 תצוגה עילית.....	86.....		
12 צג מידע.....	84.....	31 בקרת שיוט.....	178.....		
13 מהבהבי תאורת חירום.....	93.....	מגביל מהירות.....	181.....		
מערכת נעילה מרכזית.....	9.....	בקרת שיוט אדפטיבית.....	183.....		
14 חיישן תאורת.....	149.....	32 ידית שחרור מכסה מנוע.....	222.....		
15 שקע USB.....	68.....	33 תיבת נתיכים			
		34 מערכת סיוע לחניה/ מערכת סיוע לחניה			

בקרים

כוונון גלגל הגה



שחרר את הידית, כוון את גלגל ההגה ולאחר מכן שלב את הידית וודא שהיא נעולה לגמרי. כוון את גלגל ההגה רק הרכב עומד ונעילת גלגל ההגה משוחררת.

בקרי גלגל הגה



ניתן להפעיל את בקרת קול, עוצמת קול ומצב תצוגה באמצעות הבקרים בצד שמאל של גלגל ההגה.

מערכת המידע מופעלת באמצעות בקרים בצד ימין של גלגל ההגה. מידע נוסף זמין במערכת המולטימדיה.

צופר



לחץ על (P).

מערכת התרעה להולכי רגל

הצליל של מערכת התרעה להולכי רגל נוצר כדי להזהיר את הולכי הרגל מנוכחות הרכב. הוא פעיל עד מהירות של 30 קמ"ש.

אין להשתמש במגבים אם השמשה קפואה.
 כבה במתקן לשטיפת רכב.

מתז שמשה קדמית



משוך את הידית. נזל שטיפה יותז על השמשה הקדמית והמגבים יבצעו מספר ניגובים.
 נזל שטיפת שמשות ↵ 224.

תפקוד של חיישן גשם



מגבי השמשה הקדמית עם חיישן גשם



מהיר :	2
איטי :	1
ניגוב לסירוגין :	INT
כבוי :	0
ניגוב אוטומטי באמצעות חיישן גשם :	AUTO

במצב AUTO חיישן הגשם מזהה את כמות המים על השמשה הקדמית ושולטת אוטומטית על תדירות הניגוב של מגבי השמשה הקדמית. לנטרול מצב ניגוב אוטומטי, לחץ את הידית מטה שוב למצב **AUTO**.
 אם ההתנעה מועברת למצב כבוי למשך יותר מדקה, הניגוב האוטומטי מנוטרל. להפעלת מצב ניגוב אוטומטי בפעם הבאה שהמונע מותנע, לחץ את הידית שוב למצב **AUTO**.
 לניגוב בודד שהמגבים כבויים משוך ושחרר את ידית המגבים.

מגבים ומתזים של השמשה הקדמית

מגבי השמשה הקדמית עם ניגוב לסירוגין



מהיר :	2
איטי :	1
ניגוב לסירוגין :	INT
כבוי :	0

לניגוב בודד כשהמגבים כבויים, לחץ מטה את ידית המגבים.
 אין להשתמש במגבים אם השמשה קפואה.
 כבה במתקן לשטיפת רכב.
 להפעלת מצב ניגוב לסירוגין בפעם הבאה שהמונע מותנע, לחץ את הידית למצב **0** ואז חזרה למצב **INT**.



דוגמה מוצגת באיור.

אם הטמפרטורה החיצונית יורדת מתחת ל-3°C הודעת אזהרה תוצג בתצוגה המידע המרכזית.

אזהרה

ייתכן שהכביש כבר יהיה מכוסה בקרח, על אף שהתצוגה מראה כי טמפרטורת הסביבה גבוהה מעט מ-0°C.

שעון

התאריך והשעה מוצגים בתצוגת מידע.

כוונן התאריך והשעה מתואר במדריך של מערכת המולטימדיה.

ללא מערכת מולטימדיה:

- לחץ והחזק את **SET** או **SET 000**.
- בחר את ההגדרות שיש לשנות בלחיצה על + או -
- לחץ רגעית על **SET** או **SET 000**.

מתז החלון האחורי



העבר למצב.

נוזל שטיפה מותז על החלון האחורי והמגב מופעל למשך מספר שניות.

מערכת ניגוב החלון האחורי מנוטרלת כאשר מפלס נוזל שטיפה השמשות נמוך. נוזל שטיפה שמשות ← 224.

תצוגת טמפרטורה חיצונית

ירידה בטמפרטורה תצוין מידית ועלייה בטמפרטורה לאחר ההשהיה.

שמור על החיישן נקי מאבק, לכלוך וקרח.
נוריות חיווי ← 66.

מגב ומתז של החלון האחורי

מגב של החלון האחורי



0 : כבוי

: הפעלה לסירוגין

: מתז החלון האחורי

אין להשתמש במגב אם החלון האחורי קפוא.
כבה במתקן לשטיפה רכב.

מגב החלון האחורי פועל אוטומטית כאשר מגבי השמשה הקדמית פועלים והילוך נסיעה לאחר משולב.

הפעלה ונטרול של התפקוד אפשריים דרך תפריט התאמה אישית של הרכב ← 89.

אין לחרוג מעל צריכת ההספק המרבית של W 150.

כאשר ההתנעה מופסקת שקעי החשמל לא פעילים. בנוסף שקעי המתח מנוטרלים במקרה של טעינה נמוכה של מצבר הרכב.

אביזרים חשמליים המחוברים חייבים להיות תואמים לתקנות תאימות אלקטרומגנטית שנקבעו בתקן DIN VDE 40 839.

אל תחבר התקנים המעבירים מתח, כגון התקני טעינה חשמליים או סוללות.

אל תגרום נזק לשקע בשימוש בחיבור מתאימים לא מתאימים.

מערכת Stop-start ← 161.

שקעי USB



שקע USB נמצא בלוח המכשירים ליד צג המידע.



בדופן ימין של תא המטען יש שקע V 12 נוסף. אין לחרוג מעל צריכת ההספק המרבית של W 120.



שקע מתח V 230 עשוי להיות קיים מתחת לתא האחסון של הנוסע הקדמי בקונסולה הקדמית.

- שנה את הגדרות באמצעות + -
- לחץ רגעית על SET או SET 000.

צג מידע ← 84.

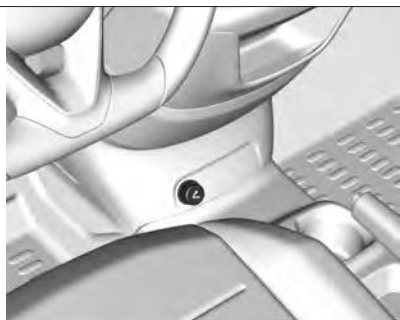
שקעים חשמליים



שקע V 12 נמצא מאחורי תא האחסון. לחץ על המכסה כלפי מעלה לפתיחה. בהתאם לגרסה שקע V 12 עשוי להיות נגיש בחופשיות.

מצב הטעינה מצוין באמצעות נורית LED הנדלקת בירוק, כאשר התקן נייד נטען. כיסוי מגן עבור התקן נייד יכול להשפיע לרעה על טעינה אלחוטית. במקרה שהתקן נייד אינו נטען כראוי, סובב אותו 180° ומקם אותו בהתקן הטעינה שוב.

מצית סיגריות



מצית הסיגריות נמצא במקום המאפשר גישה חופשית. בהתאם לגרסה מצית הסיגריות עשוי להיות ממוקם מאחורי מכסה תא אחסון. לחץ על המכסה לפתיחתו. לחץ על מצית הסיגריות. הוא כבה אוטומטית כאשר גוף החימום לוהט. הוצא את מצית הסיגריות.

אזהרה

הסר כל חפץ ממתכת ממשטח הטעינה לפני טעינה של התקן נייד, כיוון שעצמים אלה עלולים להתחמם מאוד.



ההתקן הנייד לטעינה חייב לתמוך בתקן Qi בעצמו או באמצעות מחזיק או כיסוי תואם. אזור הטעינה מזהה באמצעות סמל Qi. ההתנעה חייבת לפעול כדי לטעון את ההתקן. לטעינת התקן נייד:

1. הסר את כל החפצים ממשטח הטעינה.
2. הנח את ההתקן הנייד כשמסך מופנה כלפי מעלה על משטח הטעינה בתא האחסון.



שקע USB נוסף עשוי להיות קיים בקונסולה האחורית.

שקעי USB מתאימים לטעינת התקנים ולהעברת נתונים למערכת המולטימדיה. למידע נוסף עיין במדריך מערכת המולטימדיה.

הערה

יש לשמור תמיד על השקעים נקיים ויבשים. טעינה אלחוטית

טעינה אלחוטית

אזהרה

טעינה אלחוטית בהשראה עלולה להשפיע על הפעולה של קוצבי לב והתקנים רפואיים. אם קיימת ברכבך התייעץ עם רופא לפני שימוש בטעינה אלחוטית השראתית.

זהירות

יש להשתמש בהן רק לאפר סיגריות ולא לחומרים דליקים.



מאפרה ניידת ניתנת להנחה במחזיקי הכוסות.

נוריות אזהרה, מדים ומחווניים

מד מהירות



בהתאם לדגם יש גרסאות שונות.



מציג את מהירות הרכב.
בהתאם לדגם יש גרסאות שונות.

מד מרחק

תצוגת המרחק הכולל שהרכב נסע בקילומטרים או במיילים.

תצוגת המידע המרכזית



מד נסיעה

מציג את המרחק שהרכב נסע מאז האיפוס האחרון בתצוגת המידע המרכזית.

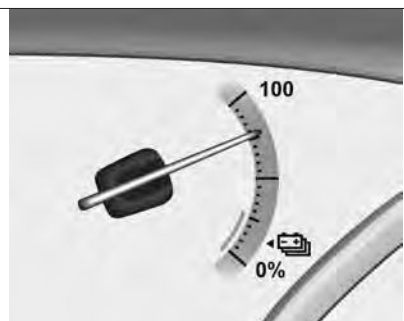


לוח מחוונים ביניים ומתקדם



אם נורית חייווי ● דולקת בצהוב, תדלק את המיכל מיד.

מד סוללת המתח הגבוה



בהתאם לדגם יש גרסאות שונות.

החץ מציין את צד הרכב שבו נמצאת דלתית פתח מילוי דלק.
בגלל שנותרה במיכל כמות מסוימת של הדלק הכמות למילוי עשויה להיות קטנה יותר מקיבול מיכל הדלק.

לוח מחוונים בסיסי



המחוון מורכב ממקטעים המציגים את כמות הדלק.

אם נורית חייווי ● דולקת בצהוב, תדלק את המיכל מיד.

בהתאם לגרסה, לחץ על **SET** **SET**, **000** למשך שתי שניות לאיפוס מד הנסיעה.
תפריט נסיעה / דלק מספק שני מדי נסיעה נוספים ← 81.

מד סל"ד



מציג את מהירות המנוע.

נהג ככל האפשר בטווח מהירות מנוע נמוכה עבור כל הילוך.

זהירות

אם המחט מעבר לסמן האדום, הרכב נמצא מעבר למהירות המנוע המרבית המותרת. קיימת סכנה למנוע.

מד דלק

מציג את כמות הדלק שנותרה במיכל.
לעולם אל תיסע עד שיתרוקן מיכל הדלק.

מד צריכת התקני נוחות



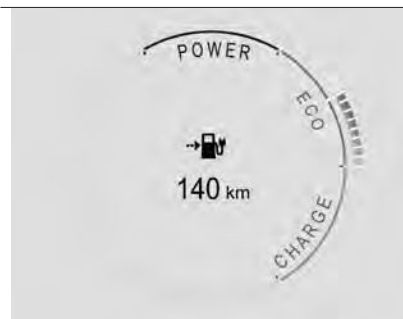
מד צריכת התקני נוחות מציג את צריכת זרם החשמל של צרכני חימום וקירור:

- חימום
- מיזוג אוויר
- חימום השמשה הקדמית
- חימום חלון אחורי
- חימום מושבים

אם נבחר מצב נהיגה Eco (חיסכון), הביצועים של צרכני חימום וקירור מופחתים. המחט של מד צריכת התקני נוחות תהיה במצב ECO.

מד טמפרטורת נוזל קירור מנוע

מציג את הטמפרטורה של נוזל הקירור.



מד חיווי מתח מציין את מצב האנרגיה הנוכחי של הרכב:

Charge (טעינה):

הסוללה נטענת באנרגיה באמצעות בלימה הוואטה של הרכב.

Eco (חיסכון):

מצב שימוש מיטבי באנרגיה בכל מצברי הנהיגה.

Power (כוח):

הרכב נוסע בסגנון נהיגה דינמי עם דגש על ביצועים.



מציג את רמת הטעינה של סוללת המתח הגבוה.

מד חיווי מתח



בהתאם לדגם יש גרסאות שונות.

אם מפלס שמן מנוע נמוך, נורית  מהבהבת והודעת אזהרה מוצגת בתצוגת המידע המרכזית.

בהתאם לגרסה  מהבהב

ודא את מפלס שמן המנוע באמצעות מדיד השמן ומלא בהתאם לנדרש.

שמן מנוע  223.

תקלה במדיה מוצגת באמצעות הידלקות של  או הודעה בתצוגת המידע המרכזית יחד עם נורית . בדוק את מפלס שמן המנוע ידנית.

תצוגת שירות

מערכת השירות מודיעה מתי יש להחליף שמן מנוע ומסנן או שנדרש טיפול שירות לרכב. המועד שבו נדרשים החלפת שמן המנוע ומסנן השמן עשוי להשתנות באופן ניכר בהתאם לתנאי הנהיגה.

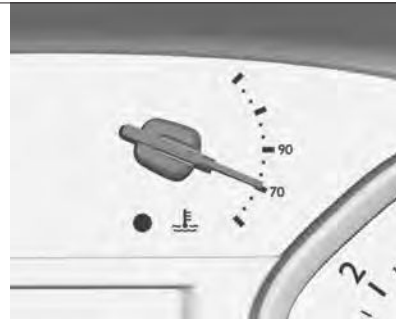
מידע שירות  251.

הודעה על הטיפול שנדרש מוצגת בתצוגת המידע המרכזית למשך שבע שניות בעת הפעלת ההתנעה.

אם לא נדרש טיפול בטווח של לפחות 3000 הקילומטרים הבאים, לא יוצג מידע שירות בתצוגה.

אם נדרש טיפול שירות בטווח של 3000 הקילומטרים הבאים,  יידלק זמנית כתזכורת. בנוסף, המרחק או הזמן הנותר יוצגו למשך מספר שניות.

לוח מחוונים ביניים ומתקדם



70 C° : הרכב עדיין לא הגיע לטמפרטורת ההפעלה

90 C° : טמפרטורת פעולה רגילה של המנוע.

אזור אדום: טמפרטורה גבוהה מדי.

נורית אזהרה  דולקת אם טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה מדי.

דומם מיד את המנוע.

ניטור מפלס שמן מנוע

מפלס שמן המנוע מוצג בתצוגת המידע המרכזית למשך מספר שניות לאחר מידע שירות לאחר שההתנעה מועברת למצב פעיל. מתבצע אישור של תקינות מפלס שמן המנוע.

זהירות

טמפרטורת פעולה רגילה של המנוע, עצור את הרכב, דומם את המנוע.
סכנה למנוע.

מפלס של נוזל קירור מנוע



לוח מחוונים בסיסי

מחוון המורכב ממקטעים מציג את טמפרטורת נוזל קירור המנוע.

אם טמפרטורת נוזל קירור המנוע גבוהה מדי,

נורית אזהרה  דולקת.

דומם מיד את המנוע.

בהתאם לגרסה, המרחק שהרכב נסע מאז שהגיע מועד השירות מופיע בתצוגת המידע המרכזית.

אם נדרש שירות בטווח של פחות מ-1000 קילומטרים,  יהבהב והמרחק או הזמן הנותר יוצגו למשך מספר שניות. בנוסף, המרחק או הזמן הנותר יוצגו למשך מספר שניות.

בהתאם לגרסה, המרחק שהרכב נסע מאז שהגיע מועד השירות מופיע בתצוגת המידע המרכזית.

מועד שירות שכבר חלף מצוין באמצעות הודעה בתצוגת המידע המרכזית המציינת את המרחק שנסע הרכב מעבר למועד.  יהבהב ולאחר מכן ידלוק קבוע עד שיתבצע טיפול.

בנוסף נורית החיווי **SET**  או **SERVICE** יידלקו.

איפוס מרווח שירות

לאחר כל טיפול חובה לאפס את מחוון השירות כדי להבטיח פעולה התקינה.

מומלץ לבצע זאת במרכז שירות מורשה. אם אתה מבצע את הטיפול בעצמך, פעל באופן הבא:

- העבר את ההתנעה למצב מופסק.
- לחץ והחזק את **SET**  , או  **CHECK**.

- הפעל את ההתנעה, חיווי המרחק מתחיל את הספירה לאחור.
- כאשר בתצוגה מופיע **=0**, שחרר את הלחצן.
-  נעלם.

אחזור נתוני השירות

כדי לאחזר את נתוני השירות עבור זמן כלשהו, לחץ על **SET**  ,  או **CHECK**. נתוני השירות יוצג לכמה שניות ואז ייעלם. מידע שירות  251.

נוריות חיווי ואזהרה

לא כל הנוריות המתוארות כאן נמצאות בכל הרכבים.

התיאור תקף עבור כל לוחות המחוונים.

מיקום המחוונים עשוי להשתנות בהתאם לציד המותקן.

כאשר ההתנעה מופעלת, רוב הנוריות נדלקות לרגע לצורך בדיקת תפקוד.

צבע נורית משמעותו:

- | | |
|---------|---|
| אדומה : | סכנה, תזכורת חשובה. |
| צהובה : | אזהרה, מידע, תקלה |
| ירוקה : | אישור הפעלה |
| כחולה : | אישור הפעלה |
| לבנה : | אישור הפעלה |
| אפורה : | המערכת הפסיקה לפעול, זוהתה לפחות מגבלת פעולה אחת. |

נורית חיווי ואזהרה נמצאות בתצוגת המידע המרכזית.

תצוגת המידע המרכזית  81.

סמלים / נוריות אזהרה אדומים

נורית/סמל אזהרה	משמעות
	תזכורת חגורת הבטיחות
	כריות אוויר ומותני חגורות הבטיחות
	נטרול כרית האוויר
	מערכת טעינה
STOP	הדממת מנוע
	בדיקת המערכת
	מערכת הבלמים והמצמד
	בלם חניה
 ●	טמפרטורת נוזל קירור מנוע גבוהה
	לחץ שמן מנוע
	כבל טעינה מחובר
	דלת פתוחה

סמלים/ נוריות אזהרה צהובים

משמעות	נורית/סמל אזהרה
נורית חייווי תקלה	
בצע טיפול בהקדם	
בדיקת המערכת	
בלם חניה חשמלי	
תקלה בבלם חניה חשמלי	
מערכת מניעת נעילת גלגלים (ABS)	
סייען שמירת נתיב	
מערכת בקרת ייצוב אלקטרונית ובקרת אחיזה	
נורית אזהרת עומס יתר	
מפלס דלק נמוך	
חימום מקדים	
מסנן גזי פליטה	
AdBlue	
מערכת ניטור לחצי אוויר	

משמעות	נורית/סמל אזהרה
הפחתת עוצמת מנוע	
פנס ערפל אחורי	
תקלה במערכת התרעה להולכי רגל	
בלימת חירום אוטומטית	
סמלים/ נוריות אזהרה ירוקים	
משמעות	נורית/סמל אזהרה
מחונני כיוון	
סייען שמירת נתיב	
מערכת בקרת נסיעה במורד	
READY	
הרכב מוכן	
הדממה אוטומטית Autostop	
תאורה חיצונית	
אור נמוך	
אור גבוה אוטומטי	
פנסי ערפל קדמיים	
חישן גשם	

משמעות	נורית/סמל אזהרה
אזהרת ניטור שטחים מתים	
בקרת שיוט	
סמלים/ נוריות אזהרה כחולים	
משמעות	נורית/סמל אזהרה
אור גבוה	
מחונני כיוון	
 דולק או מהבהב בירוק.	
דולקים לרגע	
נוריות החניה דולקות.	
מהבהבת	
פנסי האיתות או מהבהבי תאורת חירום הופעלו.	
הבהבו מהיר: תקלה בפנס איתות או בנתיח המושיך. תקלה בפנס איתות של הגרור.	
החלפת נורה  228.	
פנסי איתות  93.	
תזכורת חגורת הבטיחות	
 דולקת או מהבהבת בלוח המחוננים.	

נטרול כרית האוויר



ON דולקת בצהוב.

כרית האוויר של הנוסע הקדמי מופעלת.

OFF דולקת בצהוב.

כרית האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת.

נטרול כרית האוויר ← 40.

מערכת טעינה

נ נדלקת באדום.

דולקת כאשר ההתנעה מופעלת ונכבית זמן

קצר לאחר התנעת המנוע.

בנוסף **נ** דולקת בלוח המחוונים.

לאחר שתי דקות צליל האזהרה ייפסק וסמל

נ בקונסולת התקרה יידלק קבוע עד

שחגורת הבטיחות של המושב התואם

תיחגר.

כריות אוויר ומותני חגורות הבטיחות

נ נדלקת באדום.

כאשר ההתנעה מופעלת, נורית האזהרה

דולקת למשך כארבע שניות.

אם היא אינה דולקת או אינה נכבית לאחר

ארבע שניות או נדלקת בעת נהיגה, קיימת

תקלה במערכת כריות האוויר.

פנה לסייע של מרכז שירות מורשה.

כריות האוויר ומותני חגורות הבטיחות עשויים

לא לפעול במקרה של תאונה.

הפעלה של כריות האוויר והמותנים מצויות

באמצעות הידלקות קבועה של נורית **נ**.

אזהרה

דאג לתיקון התקלה במרכז שירות מורשה.

מותני חגורות הבטיחות ← 34.

מערכת כריות האוויר ← 36.

בנוסף, קיימת נורית חייווי בקונסולה בתקרה.

הסמלים הגדולים מתייחסים לחגורות הבטיחות

של המושבים הקדמיים.

הסמלים הקטנים מתייחסים לחגורות הבטיחות

של המושבים האחוריים.



• כאשר ההתנעה מופעלת, מופיעה בלוח

המחוונים והסמלים בקונסולת התקרה

נדלקים למשך זמן קצר.

• עבור המושבים הקדמיים, בלוח המחוונים

והסמלים בקונסולת התקרה נדלקים עד

שחגורת הבטיחות נחגרת.

בעת נסיעה במהירות מעל 20 קמ"ש

כשחגורת בטיחות אינה חגורה, הסמל

בקונסולת התקרה עבור המושב התואם

יהבהב ויישמע צליל אזהרה.

עבור המושבים האחוריים, זה תקף רק אם

לפחות חגורת בטיחות אחורית אחת נחגרה

לפני כן.

דולקת כאשר המנוע פועל

עצור, דומם את המנוע. מצבר הרכב אינו נטען. קירור המנוע עשוי להיפסק. תגבור הבלימה עלול להפסיק לפעול באופן יעיל. פנה לסיוע של מרכז שירות מורשה.

נורית חיווי תקלה כללית

 דולקת או מהבהבת בצהוב. דולקת כאשר ההתנעה מופעלת ונכבית זמן קצר לאחר התנעת המנוע.

דולקת כאשר המנוע פועל

תקלה במערכת בקרת פליטה. ייתכן שיש חריגה ממגבלות הפליטה המותרות. פנה לסיוע של מרכז שירות מורשה.

מהבהבת כאשר המנוע פועל

תקלה העלולה לגרום נזק לממיר הקטליטי. הרפה מדוושת ההאצה עד שההבהב נפסק. פנה לסיוע של מרכז שירות מורשה.

תזכורת שירות

 /  דולקת בצהוב.



נדלקת לרגע בעת הפעלת ההתנעה.

עשויה להידלק יחד עם נוריות אחרות והודעה תואמת בתצוגת המידע המרכזית. פנה לסיוע של מרכז שירות מורשה.



נדלקת לרגע בעת הפעלת ההתנעה. זוהתה תקלה במנוע החשמלי או בסוללת המתח הגבוה. פנה לסיוע של מרכז שירות מורשה.

הדממת מנוע

STOP דולקת באדום. נדלקת לרגע בעת הפעלת ההתנעה. עשויה להידלק יחד עם נוריות אחרות ובליווי צליל אזהרה והודעה תואמת בתצוגת המידע המרכזית. דומם מיד את המנוע ופנה לקבלת עזרה ממרכז שירות מורשה.

בדיקת המערכת

 דולקת באדום או בצהוב.

דולקת בצהוב

זוהתה תקלת מנוע משנית.

דולקת באדום

זוהתה תקלת מנוע חמורה.

דומם מיד את המנוע ופנה לקבלת עזרה ממרכז שירות מורשה.

מערכת הבלמים והמצמד

 דולקת באדום. מפלס נוזל הבלמים והמצמד נמוך מדי.

אזהרה

עצור.
אל תמשיך בנסיעה.
התייעץ עם מרכז שירות מורשה.

בלם חניה

 דולקת באדום. דולקת כאשר בלם החניה הידני מופעל וההתנעה מופעלת  173.

בלם חניה חשמלי

 דולקת או מהבהבת באדום.

דולקת

בלם החניה החשמלי מופעל  173.

מהבהבת

בלם חניה חשמלי לא מופעל אוטומטית. יש תקלה בהפעלה או בשחרור.

⚠ אזהרה

דאג לתיקון התקלה במרכז שירות מורשה.

דולקת בצהוב

דולקת

הפעלה אוטומטית מנוטרלת או לא תקינה.
הפעל את ההפעלה האוטומטית שוב או דאג לתיקון התקלה במרכז שירות מורשה במקרה של תקלה.
הפעלה אוטומטית ⇐ 173.

תקלה בבלם חניה חשמלי

Ⓢ דולקת בצהוב

דולקת

תקלה בבלם חניה חשמלי ⇐ 173.

⚠ אזהרה

דאג לתיקון התקלה במרכז שירות מורשה.

מערכת מניעת נעילת גלגלים (ABS)

Ⓢ דולקת בצהוב

דולקת למשך מספר שניות לאחר שמתג ההתנעה הועבר למצב פעיל.

המערכת מוכנה לפעולה כאשר נורית החיווי נכבית. אם נורית האזהרה לא נכבית לאחר מספר שניות או אם היא דולקת בעת נהיגה, יש תקלה במערכת ABS. מערכת הבלימה נשארת פעילה אבל ללא בקרה של ABS. מערכת מניעת נעילת גלגלים (ABS) ⇐ 172.

החלפת הילוכים

▲ או ▼ עם מספר לצידם מציינים מתי כדאי להחליף הילוך כדי לחסוך בדלק.

נורית אזהרת עומס יתר

ⓘ דולקת בצהוב

דולקת כאשר חיישן עומס יתר מזהה חריגה מעומס המרבי המותר ⇐ 58.

מערכת בקרת נסיעה במורד

Ⓢ דולקת או מהבהבת בירוק.

דולקת בירוק

המערכת פעילה ומוכנה לשימוש.

ירוק מהבהב

המערכת פועלת.

סייען שמירת נתיב

Ⓢ דולקת בירוק או בצהוב או מהבהבת בצהוב.

דולקת בירוק

המערכת פעילה ומוכנה לשימוש.

דולקת בצהוב

הרכב מתקרב לסימון נתיב מזהה מבלי להשתמש בפנס איתות בכיוון זה.

מהבהבת בצהוב

המערכת מזהה סטייה משמעותית מהנתיב. סייען שמירת נתיב ⇐ 203.

בקרת יציבות אלקטרונית ומערכת בקרת אחיזה

Ⓢ דולקת או מהבהבת בצהוב.

דולקת

קיימת תקלה במערכת.
ניתן להמשיך לנסוע. יציבות הנהיגה עשויה לפחות בהתאם לתנאי הכביש.
דאג לתיקון התקלה במרכז שירות מורשה.

מהבהבת

המערכת מבצעת בקרה פעילה.
כוח המנוע עלול להיות מופחת והרכב עשוי לבלום אוטומטית במקצת.
בקרת יציבות אלקטרונית ומערכת בקרת אחיזה ⇐ 175.

בחירת מצבי נהיגה ⇐ 177.

מד טמפרטורת נוזל מנוע

● דולקת באדום.

דולקת כאשר המנוע פועל

עצור, דומם את המנוע.

זהירות

טמפרטורת המנוע גבוהה מדי.

בדוק את מפלס נוזל הקירור מיד ⇐ 224.
אם יש די נוזל קירור פנה למרכז שירות מורשה.

חימום מקדים

🔥 דולקת בצהוב
חימום מקדים למנוע דיזל פועל.
פועל רק כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה.
התנע את המנוע כאשר נורית החיווי נכבית.

מסנן גזי פליטה

🔧 או דולקת בצהוב, יחד עם הודעה בתצוגת המידע המרכזית.
מסנן החלקיקים דורש ניקוי.
המשך בנהיגה עד שנורית החיווי נכבית.

דולקת לרגע

התחלת הצטברות במסנן הפליטה.
התחל בהליך הניקוי בהקדם האפשרי בנהיגה במהירות של לפחות 60 קמ"ש.

דולקת קבוע

מפלס נמוך של תוסף ניקוי גזי פליטה.
פנה לסיוע של מרכז שירות מורשה.
מסנן הפליטה ⇐ 163.

AdBlue

🔥 מהבהבת או דולקת בצהוב.

דולקת בצהוב

טווח הנהיגה הנותר הוא בין 800 ק"מ ל-2400 ק"מ.

מהבהבת בצהוב

טווח הנהיגה הנותר הוא בין 0 ק"מ ל-800 ק"מ.
מפלס AdBlue נמוך. מלא AdBlue מיד כדי למנוע מצב שלא תתאפשר התנעת המנוע AdBlue ⇐ 164.

מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים

🔧 דולקת או מהבהבת בצהוב.

דולקת

ירידה של לחץ האוויר בצמיג אחד או יותר.
עצור מיד ובדוק את לחץ האוויר בצמיגים.

מהבהבת

תקלה במערכת.
התייעץ עם מרכז שירות מורשה.
מערכת אובדן לחץ אוויר בצמיגים ⇐ 236.

לחץ שמן מנוע

🔧 נדלקת באדום.
דולקת כאשר ההתנעה מופעלת ונכבית זמן קצר לאחר התנעת המנוע.

דולקת כאשר המנוע פועל

זהירות

קירור המנוע עשוי להיפסק.
זה עלול לגרום לנזק למנוע ו/או לנעילה של הגלגלים המניעים.

1. בחר בהילוך סרק.
2. רד לשול הדרך הרחק מהתנועה מהר ככל האפשר מבלי להפריע לכלי רכב אחרים.
3. העבר את ההתנעה למצב מופסק.

⚠ אזהרה

כאשר המנוע כבוי, תידרש הפעלת כוח רב יותר לבלימה ולהיגוי.

במהלך הדממה אוטומטית (Autostop) יחידת מגבר הבלם תהיה עדיין פעילה. אל תסיר את המפתח עד שהרכב יעצור, אחרת נעילת גלגל ההגה עשויה לפעול באופן בלתי צפוי.

השאר את המנוע כבוי ודאג לגרירת הרכב למוסך שירות מורשה.

מפלס דלק נמוך

- דולקת בצהוב
- מפלס הדלק במיכל הדלק נמוך מדי.
תדלוק ⚡ 214.
- ניקוז מערכת דלק למנוע דיזל ⚡ 227.

כבל טעינה מחובר

- 🔌 דולקת באדום.
- כבל הטעינה של הרכב עדיין מחובר לשקע הטעינה. לא ניתן להתניע את הרכב.
נתק את כבל הטעינה משקע הטעינה וסגור את דלתית שקע הטעינה.
טעינה ⚡ 207.

הרכב מוכן

READY דולק בירוק.
הרכב מוכן לנהיגה.

הפחתת עוצמת מנוע

- 📉 דולקת בצהוב
- הטעינה של סוללת המתח הגבוה נמוכה.
המנוע יפעל רק בעוצמה נמוכה.

הדממה אוטומטית Autostop

- Ⓐ דולקת או מהבהבת בירוק.

דולקת בירוק

המנוע הודמם אוטומטית.

ירוק מהבהב

הדממה אוטומטית אינה פעילה זמנית או שמצב Autostop הופעל אוטומטית.
מערכת Stop-start ⚡ 191.

תאורה חיצונית

- 🔦 דולקת בירוק
- הדלקת תאורה חיצונית ⚡ 91.

אור נמוך

- 📶 דולקת בירוק
- דולקת כשדולק האור הנמוך בפנסים הראשיים.

אור גבוה

- 📶 דולקת בכחול.
- דולקת כאשר דולק האור הגבוה בפנסים הראשיים ובמהלך הבהוב בפנסים הראשיים.
⚡ 92.

אור גבוה אוטומטי

- 📶 דולקת בירוק
- אור גבוה אוטומטי הופעל.

פנסים ראשיים LED

- 🔧 דולקת והודעת אזהרה מופיעה בתצוגת המידע המרכזית.
- פנה לסיוע של מרכז שירות מורשה.

פנסי ערפל קדמיים

- 💡 דולקת בירוק.
- פנסי הערפל הקדמיים דולקים ⚡ 93.

פנס ערפל אחורי

- 💡 דולקת בצהוב.
- פנס הערפל האחורי דולק ⚡ 94.

חיישן גשם

- ☔ דולקת בירוק.
- דולקת כאשר נבחר מצב חיישן גשם בידית המגבים.

בקרת שיוט

- 📶 דולקת בלבן או בירוק.

דולקת בלבן

המערכת פעילה.

תצוגה

תצוגת המידע המרכזית



בהתאם לגרסה תצוגת המידע המרכזית עשויה להיות שונה.



בנוסף לנוריות אזהרה מדים ומחווים, המידע הבא מוצג:

- מרחק כולל ומד נסיעה
- מד מהירות דיגיטלי
- תפריט נסיעה / מידע נהיגה
- מחוון העברת הילוכים
- מידע שירות
- הודעות הרכב ואזהרה
- מערכות לסיוע בנהיגה

בלימת חירום אוטומטית

Ⓢ דולקת או מהבהבת בצהוב.

דולקת

המערכת נטרלה או שזוהתה תקלה.
דולקת והודעת אזהרה מופיעה בתצוגת המידע המרכזית.

בדוק את הסיבה להפסקת הפעולה Ⓢ 189.
במקרה של תקלה במערכת, פנה לסיוע של מרכז שירות מורשה.

מהבהבת

המערכת מבצעת בקרה פעילה.
בהתאם למצב, הרכב יבלום אוטומטית באופן מתון או חזק.

התרעת התנגשות מלפנים Ⓢ 188.
הגנת הולכי רגל Ⓢ 191.
בלימת חירום אוטומטית Ⓢ 189.

מגביל מהירות

Ⓢ דולק בתצוגת המידע המרכזית כאשר מגביל המהירות פעיל.
המהירות המוגדרת מצוינת לצד סמל Ⓢ.
מגביל מהירות Ⓢ 181.

דלת פתוחה

Ⓢ דולקת באדום.
דלת או דלת תא המטען פתוחה.

דולקת בירוק

בקרת השיט מופעלת.
המהירות המוגדרת מצוינת בתצוגת המידע המרכזית.
בקרת שיט Ⓢ 178.

בקרת שיט אדפטיבית

Ⓢ דולקת בלבן או בירוק.
Ⓢ דולקת בתצוגת המידע המרכזית.

Ⓢ דולקת בלבן

המערכת פעילה.

Ⓢ דולקת בירוק

מערכת בקרת שיט אדפטיבית פועלת.
כאשר בקרת השיט האדפטיבית פעילה או פועלת, Ⓢ והמהירות המוגדרת יופיעו בתצוגת המידע המרכזית.
בקרת שיט אדפטיבית Ⓢ 183.

תקלה במערכת התרעה להולכי רגל

Ⓢ דולקת בצהוב.
מערכת התרעה להולכי רגל אינה פועלת.

אזהרת ניטור שטחים מתים

Ⓢ דולקת קבוע בירוק בלוח המחוונים.
המערכת פעילה Ⓢ 197.

בחירת תפריטים ותפקודים

ישנן מספר דרכים למעבר בין התפריטים והתפקודים השונים:



לחץ על הלחצן.



גלול בגלגלת בגלגל ההגה מעלה או מטה.

לחצנים של תצוגת המידע המרכזית

לחץ על **SET** , **SET 000** או **000**.

אם דרוש, הודעות קופצות הנוגעות לרכב ולשירות מופיעות בתצוגת המידע המרכזית, גלול בין ההודעות באמצעות הבקרים או הלחצנים שהוזכרו לעיל.
הודעות הרכב ← 88.

תפריט מידע נסיעה / דלק, לוח מחוונים בסיסי



ניתן לבחור בין דפים שונים הכוללים נתונים שונים.

בחר את הדף הרצוי:

דפי נסיעה:

מד נסיעה

המרחק שהרכב נסע מאז האיפוס.

לאיפוס, לחץ על **SET** , למשך מספר שניות.

תצורת דלק ממוצעת

מציגה את צריכת הדלק הממוצעת.

ניתן לאפס את המדידה בכל עת ולהתחיל בערך ברירת המחדל.

לאיפוס, לחץ על **SET** , למשך מספר שניות.

מהירות ממוצעת

מציג את המהירות הממוצעת. ניתן לאפס את המדידה בכל עת.

לאיפוס, לחץ על **SET** , למשך מספר שניות.

דפי מידע:

טווח נסיעה בדלק

הטווח מחושב ממפלס הדלק הנוכחי ותצורות הדלק הממוצעת.

התצוגה מציגה את הערכים הממוצעים.

לאחר תדלוק, הטווח יתעדכן אוטומטית לאחר השהייה קצרה.

כאשר מפלס הדלק נמוך, הודעה תופיע בתצוגה ונורית אזהרה ● תידלק במד הדלק ← 80.

תצורת דלק נוכחית

מציג את תצורת הדלק הנוכחית.

מהירות דיגיטלית

תצוגה דיגיטלית של המהירות הנוכחית.

מונה הזמן של מערכת Stop & Start

המונה מחשב את הזמן שהמערכת הייתה במצב הדממה אוטומטית במהלך הנסיעה.

הוא יתאפס כל פעם שמתג ההתנעה מופעל.
מצפן

מצגי את כיוון הנסיעה הגיאוגרפי.

טווח AdBlue

לחץ על לחצן **SET**  שוב ושוב עד שתפריט AdBlue מוצג.

מצייין את המפלס המשוער של AdBlue.
הודעה מציינת אם המפלס מספיק או נמוך.
AdBlue ⇐ 164.

תפריט מידע נסיעה / דלק, לוח מחוונים ביניים



ניתן לבחור בין דפים שונים הכוללים נתונים שונים.

בחר את הדף הרצוי:

דפי נסיעה:

מד נסיעה

המרחק שהרכב נסע מאז האיפוס.

לאיפוס, לחץ על **SET 000** למשך מספר שניות.

תצוגת דלק ממוצעת

מציגה את צריכת הדלק הממוצעת.

ניתן לאפס את המדידה בכל עת ולהתחיל בערך ברירת המחדל.

לאיפוס, לחץ על **SET 000** למשך מספר שניות.

מהירות ממוצעת

מציג את המהירות הממוצעת.

ניתן לאפס את המדידה בכל עת.

לאיפוס, לחץ על **SET 000** למשך מספר שניות.

דפי מידע:

טווח נסיעה בדלק

הטווח מחושב ממפלס הדלק הנוכחי ותצוגת הדלק הממוצעת.

התצוגה מציגה את הערכים הממוצעים.

לאחר תדלוק, הטווח יתעדכן אוטומטית לאחר השהיה קצרה.

כאשר מפלס הדלק נמוך, הודעה תופיע בתצוגה ונורית אזהרה ● תידלק במד הדלק ⇐ 80.

תצוגת דלק נוכחית

מציג את תצוגת הדלק הנוכחית.

מהירות דיגיטלית

תצוגה דיגיטלית של המהירות הנוכחית.

מונה הזמן של מערכת Stop & Start

המונה מחשב את הזמן שהמערכת הייתה

במצב הדממה אוטומטית במהלך הנסיעה.

הוא יתאפס כל פעם שמתג ההתנעה מופעל.

מצפן

מצגי את כיוון הנסיעה הגיאוגרפי.

טווח AdBlue

לחץ על לחצן **SET 000** שוב ושוב עד

שתפריט AdBlue מוצג.

מצייין את המפלס המשוער של AdBlue.

הודעה מציינת אם המפלס מספיק או נמוך.

AdBlue ⇐ 164.

תפריט מידע נסיעה / דלק, לוח מחוונים מתקדם



ניתן לבחור בין דפים שונים הכוללים נתונים שונים.

בחר את הדף הרצוי:

דפי נסיעה:

מד נסיעה

המרחק שהרכב נסע מאז האיפוס.
לאיפוס, לחץ על **000** למשך מספר שניות.

תצרוכת דלק ממוצעת

מציג את התצרוכת הממוצעת.
ניתן לאפס את המדידה בכל עת ולהתחיל
בערך ברירת המחדל.

לאיפוס, לחץ על **000** למשך מספר שניות.

מהירות ממוצעת

מציג את המהירות הממוצעת.
ניתן לאפס את המדידה בכל עת.
לאיפוס, לחץ על **000** למשך מספר שניות.

דפי מידע:

טווח נסיעה בדלק

הטווח מחושב ממפלס הדלק הנוכחי ותצרוכת
הדלק הממוצעת.

התצוגה מציגה את הערכים הממוצעים.
לאחר תדלוק, הטווח יתעדכן אוטומטית לאחר
השהיה קצרה.

כאשר מפלס הדלק נמוך, הודעה תופיע
בתצוגה ונורית אזהרה ● תידלק במד הדלק
↵ 80.

תצרוכת דלק נוכחית

מציג את תצרוכת הדלק הנוכחית.

מהירות דיגיטלית

תצוגה דיגיטלית של המהירות הנוכחית.

מונה הזמן של מערכת Stop & Start

המונה מחשב את הזמן שהמערכת הייתה
במצב הדממה אוטומטית במהלך הנסיעה.
הוא יתאפס כל פעם שמתג ההתנעה מופעל.

מצפן

מציג את כיוון הנסיעה הגיאוגרפי.

טווח AdBlue

לחץ על לחצן **000** שוב ושוב עד שתפריט
AdBlue מוצג.

מציין את המפלס המשוער של AdBlue.
הודעה מציינת אם המפלס מספיק או נמוך.
AdBlue ↵ 164.

תפריט נסיעה / מידע נהיגה, תצוגה לרכב חשמלי

ניתן לבחור בין דפים שונים הכוללים נתונים
שונים.

בחר את הדף הרצוי:

דף מידע:

תצרוכת ממוצעת של אנרגיה חשמלית
מציג את התצרוכת הממוצעת.

ניתן לאפס את המדידה בכל עת ולהתחיל
בערך ברירת המחדל.

לאיפוס, לחץ על **000** למשך מספר שניות.

דפי נסיעה:

מהירות ממוצעת

מציג את המהירות הממוצעת.
ניתן לאפס את המדידה בכל עת.
לאיפוס, לחץ על **SET 000** למשך מספר שניות.

צריכה ממוצעת של אנרגיה חשמלית

מציגה את הצריכה הממוצעת.

ניתן לאפס את המדידה בכל עת ולהתחיל
בערך ברירת המחדל.

לאיפוס, לחץ על **000** למשך מספר שניות.

מד נסיעה

המרחק שהרכב נסע מאז האיפוס.
לאיפוס, לחץ על **000** למשך מספר שניות.

דף זיהוי תמורים

מציג את התמורים שזוהו.

דף זרימה

מציג את זרימת האנרגיה במערכת החשמל.

דף מצפן

מציג את כיוון הנסיעה הגיאוגרפי.

דף מהירות דיגיטלית

תצוגה דיגיטלית של המהירות הנוכחית.

תצוגת מידע

תצוגות המידע יכולות לצוין:

שעה ↵ 67.

טמפרטורה חיצונית ↵ 67.

מערכת מולטימדיה/ מולטימדיה וניווט פרו



ישנן שלוש אפשרויות להפעלת הצג:

- דרך בקרים בצידי הצג.
- בלחיצה על מסך המגע באצבעך.
- בהפעלה קולית.

הפעלה בלחצנים ובמגע

להפעלה לחץ על הלחצן ⏻.

לחץ על ⚙ לבחירת הגדרות המערכת (מידות, שפה, שעה ותאריך).

לחץ על לחצן 📁 לבחירת הגדרות הרכב או תפקודי נהיגה.

גע באצבעך בסמל התפריט או התפקוד הרצוי. אשר את התפקוד הרצוי או את הבחירה בנגיעה.

גע ב-⬅ או ✕ בתצוגה ליציאה מהתפריט ללא שינוי ההגדרות.

לחץ על ⏮⏪⏩⏭ לבחירת דף תפריט.

לחץ על **OK** לאישור הבחירה.

לחץ על ⏮ ליציאה מהתפריט ללא שינוי ההגדרה.

מערכת שמע עם מסך מגע



להפעלה לחץ על הלחצן ⏻.

לחץ על ⚙ לבחירת הגדרות המערכת (מידות, שפה, שעה ותאריך).

גע בלחצן 📁 לבחירת הגדרות הרכב או תפקודי נהיגה.

אשר את התפקוד הרצוי או את הבחירה בנגיעה.

גע ב-⬅ בצג לחזרה לדף הקודם.

• תאריך ⏮ 67.

• מערכת מולטימדיה, עיין במדריך מערכת המולטימדיה.

• תמונה מהמצלמה האחורית

• תמונה ממערכת התצוגה היקפית

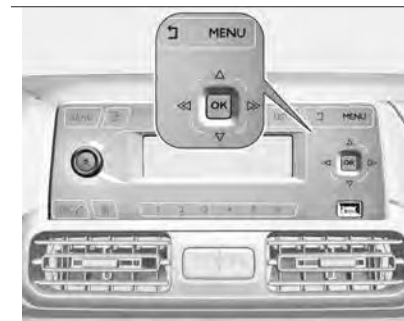
• הוראות מערכת סיוע לחניה ⏮ 191.

• ניווט, עיין במדריך מערכת המולטימדיה.

• הודעות הרכב ואזהרה ⏮ 88.

• הגדרות רכב מותאמות אישית ⏮ 89.

מערכת שמע



להפעלה לחץ על הלחצן ⏻.

לחץ על **MENU** לבחירת דף תפריט ראשי.



התצוגה העילית מציגה את:

- מהירות הרכב
- מגבלות מהירות שזיהתה מערכת זיהוי תמרורים
- הגדרת המהירות של מגביל המהירות
- הגדרת המהירות של בקרת שיוט
- התרעת התנגשות מלפנים
- מידע ניווט



תצורות ממוצעת

הערה

בכלי רכב ללא מערכת ניווט משולבת, ניתן להשתמש בתפריט זה רק דרך יישום לנייד.

התפריט מציג את צריכת האנרגיה החשמלית במהלך הנסיעה הנוכחית.

- ירוק: אנרגיה חשמלית נצרכת.
- כחול: אנרגיה חשמלית שנוצרת מבלימה והאטה של הרכב המשמשים לטעינה מחדש של הסוללה.

הנסיעה הנוכחית מחולקת לקבוצות זמן.

מוצגת צריכה ממוצעת עבור כל קבוצת זמן.

ניתן לשנות את קבוצות הזמן.

1. לחץ על
2. בחר **Statistics** (סטטיסטיקה).
3. לחץ על + - לשינוי מרווחי הזמן.

תצוגה עילית

התצוגה העילית מציגה מידע לנהג מלוח המחוונים על לוח הקרנה מתקפל מול הנהג. המידע מוצג כתמונה המוקרנת מעדשה בלוח המכשירים על משטח הקרנה הנמצא ישירות מול הנהג.

התמונה נראית ממורכזת בכיוון חזית הרכב.

למידע נוסף עיין במדריך מערכת המולטימדיה.

הפעלה קולית

קרא את התיאור במדריך מערכת המולטימדיה.

Flow (זרם)

הערה

בכלי רכב ללא מערכת ניווט משולבת, ניתן להשתמש בתפריט זה רק דרך יישום לנייד.

תפריט זה מציג את זרימת האנרגיה במערכת החשמל.



1. לחץ על
 2. בחר **Flow** (זרימה).
- זרימת האנרגיה מוצגת במבעים שונים.
- ירוק: אנרגיה חשמלית נצרכת
 - כחול: אנרגיה נטענת.

הפעלה

להפעלה לחץ על הלחצן ☼.

כוונן המיקום של תמונת התצוגה העילית

לחץ על Δ או ∇ למרכז התמונה.

ניתן לכוון אותה רק מעלה ומטה לא מצד לצד.

אזהרה ⚠

אם תמונת התצוגה עילית בהירה מדי או גבוה מדי עבור שדה הראייה שלך, היא עשויה להפריע לראות החוצה בחשיכה. הקפד לשמור על התצוגה עילית עמומה ונמוכה בשדה הראייה שלך.

כוונן הבהירות

תמונת התצוגה עילית תפחית ותגביר את הבהירות שלה אוטומטית כדי לפצות על התאורה החיצונית.

את הבהירות ניתן גם לכוון ידנית בהתאם לנדרש:

לחץ על ☼ להגברת הבהירות.

לחץ על ☾ לעמעום הבהירות.

ניתן להאיר את התמונה זמנית בהתאם לזווית ולמיקום של קרני השמש.

ביטול

לחץ על ☾ לכיבו התצוגה העילית.

שפה

ניתן להגדיר את השפה בתפריט התאמה אישית של הרכב $\Leftarrow$ 89.

יחידות

ניתן להגדיר את יחידות המידה בתפריט התאמה אישית של רכב $\Leftarrow$ 89.

טיפול בתצוגה העילית

נקח את מסך התצוגה העילית במטלית רכה ותכשיר ניקוי זכוכית.
נגב את העדשות בעדינות ולאחר מכן ייבש אותן.

מגבלות המערכת

התצוגה העילית עשויה לא לפעול ראוי כאשר:

- העדשות בלוח המכשירים מכוסות בעצמים או לא נקיות.
 - בהירות התצוגה נמוכה או גבוהה מדי.
 - התמונה לא מכוונת לגובה הנכון.
 - הנהג מרכיב משקפיים מקוטבות.
- אם תמונת התצוגה עילית לא מוצגת נכון מסיבות אחרות, פנה למרכז שירות מורשה.

תצוגת אחורית

צג התצוגה האחורית נמצא במיקום של המראה הפנימית.

הוא מציג את התצוגות הבאות:

- תצוגה אחורית רגילה $\Leftarrow$ 21.
- תצוגה אחורית קרובה $\Leftarrow$ 201.
- תצוגת צד הנוסע $\Leftarrow$ 198.

הפעלה



לחץ על $\mathbb{S}$ ואשר את ההודעה באמצעות "יִשְׁרָאֵל".

בחירת תצוגה



בחר את התצוגה האחורית הרגילה או תצוגת צד הנוסע בלחיצה על "יוסי" בצד התחתון. תצוגה אחורית קרובה מופעלת אוטומטית כאשר משולב הילוך נסיעה לאחור.

כיבוי

לחץ על ☹.

הודעת הרכב

הודעות מופיעות בתצוגת המידע המרכזית, במספר מקרים הן מלוות בצליל אזהרה.



לחץ לאישור ההודעה.



או לחץ על ההגה.

הודעות רכב ושירות

הודעות הרכב מוצגות כטקסט. מלא אחר ההוראות בהודעות אלה.

הודעות בתצוגת מידע

חלק מההודעות עשויות להופיע גם בצג המידע. כמה מההודעות מופיעות רק כהודעות קופצות למשך מספר שניות.

צלילי אזהרה

אם מספר אזהרות מוצגות בו זמנית, יישמע רק צליל אזהרה אחד.

בעת התנעת המנוע או בעת נהיגה

צליל אזהרה עבור חגורות בטיחות שלא חגורות מקבלת קדימות על צלילי אזהרה אחרים.

- אם חגורת הבטיחות לא חגורה.
- אם דלת או דלת תא מטען לא סגורות לחלוטין.
- אם הרכב מגיע למהירות מסוימת ובלם החנייה משולב.
- אם בקרת השיט מנוטרלת אוטומטית.
- אם הרכב הגיע למהירות המוגדרת או למגבלת המהירות.
- אם הודעת אזהרה מופיעה בתצוגת המידע המרכזית.



גע להצגת תפריט התאמה אישית של הרכב.

התאמה אישית של הרכב

התנהגות הרכב ניתנת לשינוי באמצעות שינוי ההגדרות במסך המידע. כמה מהתפקודים מוצגים או פעילים כאשר המנוע פועל.

תצוגת מידע חזותית



לחץ על **MENU** לפתיחת דף התפריט. השתמש בלחצן הארבע כיווני להפעלת התצוגה: Personalisation-configuration (התאמה אישית של תצורה), **OK**.
 בחר Define vehicle parameters (הגדר את משתני הרכב), **OK**.
 תצוגת מידע במסך מגע
 האיור הבא מציג רק גרסה אחת.

- אם המפתח החכם אינו בתא הנוסעים.
- אם מערכת סיוע לחניה מזהה מכשול.
- אם שינוי לא מכוון של הנתיב.
- אם מסנן הפליטה הגיע לרמה המרבית של משקעים.

בעת חניית הרכב ו/או דלת הנהג פתוחה

- הפנסים החיצוניים דולקים.

במהלך הדממה אוטומטית (Autostop)

- דלת הנהג פתוחה.
- אם תנאי להתנעה מחדש של הרכב אינו מתקיים.

שירותי טלמטיקה

שיחת חירום

הערה

כדי השירותים יהיו זמינים ופעילים, המערכת דורשת את הפעולה של תפקודי מערכת החשמל של הרכב, שירותים סלולריים וחיבור לווייני ל-PGS או GLONASS. להתאם לציווד נעשה שימוש בסוללת גיבוי.

הערה

השירות זמין רק במדינות שבו הוא נדרש בחוק. בנוסף הוא תלוי בזמינות של מוקדי חירום ובתשתית באותה מדינה.

נורית חיווי מצב בקונסולה העילית

דולקת בירוק ובאדום ונכבית לאחר זמן קצר בעת שההתנעה מופעלת: המערכת תקינה. דולקת באדום: תקלה במערכת. פנה למרכז שירות מורשה. מהבהבת באדום: יש להחליף את סוללת הגיבוי. פנה למרכז שירות מורשה.

שיחה חירום

תפקוד שיחת החירום ייצור קשר עם מוקד שירותי חירום (PSAP) הקרוב ביותר. סדרת נתונים מינימלית הכוללת מידע על הרכב ועל מיקומו תישלח למוקד החירום.

במקרה חירום, לחץ על לחצן **SOS** בקונסולה העילית למשך למעלה משתי שניות.

נורית ה-LED תהבהב כדי לאשר קישור למוקד PSAP הקרוב ביותר.

נורית ה-LED דולקת קבוע כל עוד השיחה פעילה.

לחיצה מידית על לחצן **SOS** בפעם השנייה תסיים את השיחה. הנורית תיכבה.

הודעת תאונה אוטומטית

במקרה של תאונה שבה הופעלה כרית אוויר ושלא נגרם נזק לחומרה הנדרשת, שיחת חירום אוטומטית תתבצע והודעת תאונה אוטומטית תישלח למוקד PSAP הקרוב.

Fiat Connect

מערכת מורכבת ממספר שירותים מקוונים דרך יישום נייד, מקוון או מתוך הרכב.

הערה

השירות אינו זמין בכל המדינות. למידע נוסף, צור קשר עם מרכז משירות מורשה.

הערה

התפקודיות המלאה של השירות כפופה לרישום ולהפעלה תואמת. שירותים מקושרים עשויים לכלול מידע ניווט חי כגון מידע מקוון על תנועה ומצב הרכב ומידע כגון התרעות תחזוקה.

השירותים הניתנים להפעלה מהרכב כוללים גם שיחת חירום ושיחת סיוע בתקלה. תפקודים אלה מופעלים אוטומטית. הם כפופים לכללים לתנאים. שיחה חירום ← 90.

שיחת סיוע

הלחצן  בקונסולה העילית למשך שתי שניות מקשרת לספק שירותי דרך. למידע על הכיסוי והיקף השירותים של שירותי הדרך, עיין בחוברת השירות והתחזוקה.

הגדרות פרטיות

הגדרות הפרטיות של השירות ניתנות להתאמה אישית.

זה ישפיע על סדרת הנתונים שיישלחו, לדוגמה במקרה שמופעלת שיחת סיוע. תפקוד שיחת חירום לא יושפע מכך.

בהתאם לגרסה, הגדרות הפרטיות ניתנות לשינוי באמצעות לחיצה בו זמנית על  ועל **SOS** בקונסולה העילית או דרך הגדרות המערכת בצג המידע.

תאורה

91.....	תאורה חיצונית
91.....	מתג תאורה
91.....	בקרת תאורה אוטומטית
92.....	אלומות אור גבוה
92.....	אור גבוה אוטומטי
92.....	הבהוב בפנסים הראשיים
92.....	כוונון טווח של פנסים ראשיים
92.....	פנסים ראשיים בנסיעה בחו"ל
93.....	תאורה לנהיגה ביום
93.....	מהבהבי תאורת חירום
93.....	פנסי איתות
93.....	פנסי ערפל קדמיים
94.....	פנס ערפל אחורי
94.....	פנסי חניה
94.....	פנסי נסיעה לאחור
94.....	ערפול של פנסים
95.....	תאורה פנימית
95.....	בקרת תאורת לוח המחוונים
95.....	תאורה פנימית
95.....	מנורות קריאה
95.....	תאורה במגני השמש
96.....	תפקודי תאורה
96.....	תאורה בקונסולה המרכזית
96.....	תאורת כניסה
96.....	תאורת יציאה
96.....	תאורת איתור הרכב
96.....	תאורה היקפית
97.....	הגנה למניעת פריקת המצבר

בקרת תאורה אוטומטית

מתג תאורה



סובב את מתג התאורה:

AUTO : בקרת התאורה האוטומטית
מעבירה אוטומטית בין תאורה
לנהיגה ביום להדלקת הפנסים
הראשיים.

⦿ פנסי צד :

⦿ פנסים ראשיים :

בעת הפעלת מתג ההתנעה, בקרת התאורה
האוטומטית פעילה.

נוריות חיווי ⦿ ⦿ 80.

פנסים אחוריים

הפנסים האחוריים דולקים יחד עם האור נמוך/
גבוה ופנסי הצד.

בקרת תאורה אוטומטית



כאשר תפקוד בקרת תאורה אוטומטית פעיל
והמנוע פועל, המערכת עוברת אוטומטית בין
תאורה לנהיגה ביום להדלקת הפנסים הראשיים
בהתאם לתנאי התאורה החיצונית ומידע
ממערכת המגבים.

ודא שהחיישן אינו חסום ⦿ 22.

תאורה לנהיגה ביום ⦿ 93.

הפעלה אוטומטית של הפנסים הראשיים

בתנאי תאורה גרועה הפנסים הראשיים יידלקו.
בנוסף הפנסים הראשיים יידלקו אם המגבים
הופעלו וביצעו מספר ניגובים.



להפעלת האור הגבוה, משוך את הידית מעבר לנקודת ההתנגדות.

אור גבוה אוטומטי

תפקוד זה מפעיל את האור הגבוה בלילה כאשר הרכב נוסע במהירות שמעל 25 קמ"ש. הוא מעביר את הפנסים בחזרה לאור נמוך כאשר:

- החיישן מזהה אור של רכב המגיע ממול.
 - נהיגה בעיר.
 - מהירות הרכב מתחת ל-15 קמ"ש.
 - יש ערפל או יורד שלג.
 - פנסי ערפל קדמיים או אחוריים פועלים.
- אם לא מזהות מגבלות, המערכת תחזור לאור גבוה.

הפעלה

הפעל את האור הגבוה האוטומטי דרך ההתאמה האישית של הרכב. נורית החיווי הירוקה  דולקת קבוע כאשר התפקוד פועל, הנורית הכחולה  דולקת כאשר האור הגבוה דולק. נוריות חיווי   80.

הפסקת פעולה

הפסק את האור הגבוה האוטומטי דרך ההתאמה האישית של הרכב  89. כאשר האור הגבוה דולק, משוך את ידית התאורה פעם אחת כדי להפסיק את פעולת האור הגבוה האוטומטי. ההגדרה האחרונה של האור הגבוה האוטומטי נשמרת ותישאר פעילה גם כאשר ההתנעה תופעל שוב.

הבהוב בפנסים הראשיים



להפעלת הבהוב בפנסים הראשיים, משוך את הידית. משיכת הידית מפסיקה את האור הגבוה.

כוונן טווח הפנסים הראשיים

כוונן ידני של טווח הפנסים הראשיים



כדי להתאים את הטווח של הפנסים הראשיים לעומס ברכב ולמנוע סנוור: סובב את הגלגלת  למיקום הרצוי.

0: נהג ונוסע במושב הקדמי

1: כל המושבים תפוסים

2: כל המושבים תפוסים ותא המטען עמוס

3: נהג ותא המטען עמוס

פנסים ראשיים בנסיעה בחו"ל

בעת נסיעה במדינות שכיוון הנסיעה בצד הנגדי של הכביש, אין צורך לכוון את הפנסים הראשיים.

להפעלת שלושה הבהובים דחוף קלות את ידית התאורה מבלי לעבור את נקודת ההתנגדות.

פנסי ערפל קדמיים



סובב את טבעת הבקרה פעם אחת להפעלה או לכיבוי פנסי הערפל הקדמיים. כאשר מתג התאורה במצב **AUTO**: הפעלת פנסי הערפל תדליק אוטומטית את הפנסים הראשיים.

מחווני כיוון



מעלה: איתות לימין

מטה: איתות לשמאל

ניתן לחוש בנקודת ההתנגדות בעת הזזת ידית הפעלת האיתות.

הבהוב קבוע מופעל כאשר ידית האיתות מוזזת מעבר לנקודת ההתנגדות.

היא מופסקת כאשר גלגל ההגה נע בכיוון הנגדי או שידיית האיתות מוחזרת ידנית למיקום הניטרלי.

לאחר 20 שניות הצליל של ההפעלה יגבה אם מהירות הרכב מעל 60 קמ"ש.

הפעל איתות זמני באמצעות החזקת ידית הפעלת האיתות קצת לפני נקודת ההתנגדות. פנסי האיתות יבהבו עד שהידיית תשוחזר.

תאורה לנהיגה ביום

פנסי תאורה לנהיגה ביום משפרים את הנראות של הרכב ביום.

הם נדלקים אוטומטית כאשר המנוע פועל. המערכת מעבירה בין תאורה לנהיגה ביום לאור נמוך בהתאם לתנאי התאורה.

מהבהבי תאורת חירום



מהבהבי תאורת חירום נדלקים אוטומטית במצבים הבאים:

- בלימת חירום (בהתאם לעוצמת ההאטה).
 - במקרה של תאונה.
- הם כבים מיד כאשר אתה מאיץ או אם אתה לוחץ על מתג .

פנס ערפל אחורי



סובב את טבעת הבקרה פעם אחת להפעלה או לכיבוי פנס הערפל האחורי.



סובב את טבעת הבקרה פעמיים להפעלה או לכיבוי פנס הערפל האחורי.
כאשר מתג התאורה במצב **AUTO**: הפעלת פנס הערפל האחורי תדליק אוטומטית את הפנסים הראשיים.

פנס הערפל האחורי של הרכב מנוטרל בעת גרירת גרור או שמחובר תקע לשקע הגרירה, לדוגמה אם מותקן מנשא אופניים.

פנסי חניה



כאשר הרכב חונה, ניתן להפעיל את פנסי החניה בצד אחד:

1. העבר את ההתנעה למצב מופסק.
2. תוך דקה אחת הזז את ידית האיתות עד הסוף למעלה (פנסי חניה ימין) או למטה (פנסי חניה שמאל).

ההפעלה מאושרת באמצעות אות והידלקות מחוון הכיוון התואם.

פנסי נסיעה לאחור

פנסי הנסיעה לאחור דולקים כאשר ההתנעה פעילה ומשולב הילוך אחורי.

ערפול של הפנסים

החלק הפנימי של הפנס יכול להתערפל זמנית בתנאי מזג אוויר גרוע, רטוב וקך, בגשם כבד או לאחר שטיפה.

הערפול ייעלם במהירות בעצמו, כדי לסייע לכך הפעל את הפנסים הראשיים.

תאורה פנימית

בקרת תאורת לוח המחוונים



הבהירות של התאורה הבאה ניתנת לכוונון כאשר התאורה החיצונית דולקת:

- בקרת תאורת לוח המחוונים
- תצוגת מידע
- תאורת מתגים ורכיבי הפעלה

בהתאם לגרסה הבהירות ניתנת להגדרה בלחיצה והחזקה של או עד שמושגת הבהירות הרצויה או באמצעות התאמה אישית של הרכב 89.

תאורה פנימית

במהלך הכניסה והיציאה מהרכב, תאורת תא הנוסעים הקדמית והאחורית תידלק אוטומטית ותיכבה לאחר השהיה.

הערה

במקרה של תאונה שבה כרית האוויר נפתחת התאורה הפנימית ברכב תידלק אוטומטית.

מנורות פנים קדמיות ואחוריות



הפעל את מתג הנדנד:

: הפעלה והפסקת פעולה אוטומטית לחץ על : דולקת לחץ על : כבויה

מנורות קריאה



פועל בלחיצה על מתגים או של מנורות הקריאה.



האיור מציג את מנורות הפנים האחוריות.

תאורה במגני השמש

דולקות כאשר המכסה נפתח.

תפקודי תאורה

תאורה בקונסולה המרכזית

מנורה המשולבת בקונסולה העילית מאירה את הקונסולה המרכזית כאשר הפנסים הראשיים דולקים.

ניתן לכוון את עוצמת התאורה בהתאמה אישית של הרכב 89.

תאורת כניסה

תאורת כניסה לרכב

חלק או כל גופי התאורה הבאים נדלקים למשך זמן קצר כאשר הרכב משוחרר מנעילה באמצעות השלט הרחוק:

- פנסים ראשיים
- פנסים אחוריים
- תאורה פנימית

מספר אמצעי התאורה שנדלקים תלוי בתנאי התאורה בסביבה.

התאורה תיכבה אוטומטית כאשר ההתנעה מופעלת.

תפקוד זה ניתן להפעלה ולהפסקה בהגדרות התאמה אישית של הרכב 89.

גופי התאורה הבאים גם יידלקו כאשר דלת הנהג תיפתח:

- תאורה של כמה מתגים
- תצוגת המידע המרכזית

תאורת יציאה

הפנסים הבאים יידלקו אם המפתח מוסר ממתג ההתנעה:

- תאורה פנימית
 - תאורת לוח המחוונים
- הן ייכבו אוטומטית לאחר השהיה. התפקוד פועל רק בחושך.

תאורת הגעה

הפנסים הראשיים, הפנסים האחוריים ותאורת לוחית הרישוי מאירים את סביבת הרכב למשך זמן (הניתן להתאמה) לאחר היציאה מהרכב.

הפעלה



1. העבר את ההתנעה למצב כבוי.
2. פתח את דלת הנהג.
3. משוך את ידיית האיתות.
4. סגור את דלת הנהג.

אם דלת הנהג אינה סגורה, התאורה תיכבה לאחר 2 דקות.

תאורת יציאה נכבית מיד אם ידיית האיתות נמשכת כאשר דלת הנהג נפתחת.

תפקוד זה ניתן להפעלה ולהפסקה בהגדרות התאמה אישית של הרכב 89.

תאורת איתור הרכב

תפקוד זה מאפשר לאתר את הרכב, לדוגמה בתנאי תאורה חלשה באמצעות השלט הרחוק. הפנסים הראשיים יידלקו ופנסי האיתות יבהבו למשך עשר שניות.

לחץ על 6 בשלט הרחוק.

הרכב חייב להיות נעול למעלה מחמש שניות.

תאורה היקפית

תאורה היקפית מאפשרת לך להפעיל את פנסי החניה, האור הנמוך ותאורת לוחית הרישוי באמצעות השלט הרחוק.

לחץ על 7 בשלט הרחוק להפעלת התאורה ההיקפית.

לחץ על 8 שוב לכיבוי התאורה ההיקפית.

הגנה למניעת פריקת המצבר

כדי למנוע את פריקת המצבר כאשר ההתנעה
כבויה, חלק מהמנורות הפנימיות ייכבו
אוטומטית לאחר זמן מסוים.

מערכת מולטימדיה

99.....	מערכת מולטימדיה NAVI PRO
99.....	הקדמה
103.....	הפעלה בסיסית
104.....	שמע
106.....	התקני חיצוניים
108.....	ניווט
112.....	זיהוי קולי
113.....	טלפון
117.....	מולטימדיה
117.....	הקדמה
120.....	הפעלה בסיסית
121.....	שמע
123.....	התקני חיצוניים
125.....	זיהוי קולי
125.....	טלפון
128.....	מערכת שמע עם מסך מגע
128.....	הקדמה
131.....	הפעלה בסיסית
132.....	שמע
112.....	זיהוי קולי
134.....	טלפון
136.....	רדיו
136.....	הקדמה
140.....	הפעלה בסיסית
140.....	שמע
142.....	התקני חיצוניים
112.....	זיהוי קולי
144.....	טלפון

מערכת מולטימדיה NAVI PRO

הקדמה

מידע חשוב על הפעלה ובטיחות בנהיגה.

⚠ אזהרה

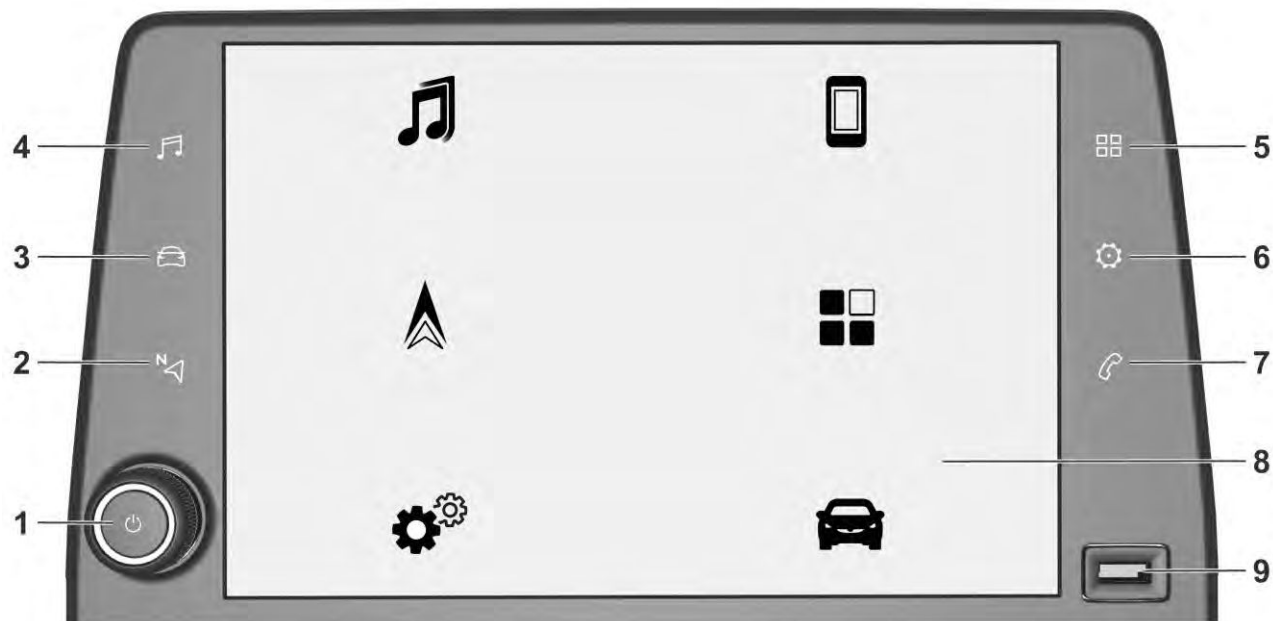
סע תמיד באופן בטוח. הפעל את מערכת המולטימדיה רק כאשר תנאי התנועה מאפשרים הפעלה בטוחה. למען הבטיחות, ייתכן שעדיף לעצור את הרכב לפני הפעלה של מערכת המולטימדיה (לדוגמה להכנסת כתובות).

⚠ אזהרה

השימוש במערכת הניווט אינו משחרר את הנהג מאחריות לנהיגה באופן נכון ואחראי בהתאם לתנאי התנועה. ציית תמיד לחוקים ולתקנות התעבורה.

⚠ אזהרה

כמה אזורים של דרכים חד סטריות ושל דרכים וכניסות אחרות (לדוגמה אזורים להולכי רגל בלבד) שאינך מורשה לנסוע בהן לא יופיעו על המפה. במקרים אלו מערכת המולטימדיה עשויה להציג הערות שיש לאשרן. במקרים אלה עליך לשים לב היטב לרחובות חד סטריים, לכבישים ולכניסות שאינך מורשה להיכנס אליהם.



בקרי גלגל הגה



1 לחיצה קצרה: מפעיל את הזיהוי הקולי של המערכת

לחיצה ארוכה: מפעיל את הזיהוי הקולי של
Apple CarPlay™ או Android™ Auto
טלפון מחובר דרך שקע USB.

2 מעבר בין תפריטים של תצוגת המידע המרכזית.

3 בחירה של תחנות רדיו הבאה / הקודמת
כאשר הרדיו פועל.

או בחירה של הרצועה הבאה / הקודמת
כאשר התקן חיצוני פעיל

או בחירה של הרשומה הבאה / הקודמת
מרשימת התחנות, מרשימת המדיה, רשימת
שיחות / אנשי קשר כאשר ההפעלה
התחילה דרך בקרי גלגל ההגה.

לחיצה קצרה: אשר פריט נבחר או התג תחנות שמורות.

4 לחיצה קצרה: מענה לשיחה נכנסת.

לחיצה ארוכה: דחיית שיחה נכנסת, סיום שיחה, פתיחת תפריט הטלפון

אם שיחה פעילה: פתח תפריט שיחה פעילה.

5. בחירת מקור שמע

לחיצה קצרה: מציג את רשימת תחנות רדיו
או רשימת רצועות

לחיצה ארוכה: מעדכן את רשימת תחנות הרדיו

+ / **-** 7

הגברה / הפחתה של עוצמת קול

לחץ על שני הלחצנים להשתקת המערכת,
לחץ על אחד הלחצנים לביטול ההשתקה.

1

אם כבוי: מפעיל/מכבה את המערכת
אם פועל: השתקת המערכת
סיבוב: כוונן עוצמת הקול

 $N \triangleleft 2$

מציג את מפת הניווט שבמערכת

 3

פותר את תפריט הגדרות הרכב

4

פותר את תפריט שמע

$\begin{array}{cc} \square & \square \\ \square & \square \end{array} 5$

פותח את תפריט יישומים.

6

פותח את תפריט הגדרות
או הגדרות טעינה (רכב חשמלי)

7

פותח את תפריט הטלפון

8 צג מידע/ מסך מגע עם תפריט הבית
(תפריט הבית נראה רק לאחר נגיעה בשלוש
אצבעות במסך)

9 שוק USB

בקרי גלגל הגה



1 רדיו: בוחר את תחנת הרדיו השמורה הבאה / הקודמת

מדיה: בוחר את הרצועה הבאה/הקודמת
או בוחר את הפרטי הבא/הקודם בתפריט או ברשימה

2 לחיצה קצרה: מציג רשימה של תחנות רדיו או תיקיות.

לחיצה ארוכה: מעדכן את רשימת תחנות הרדיו או מציג את אפשרויות המיון הזמינות של מדיה.

3 מאשר את הפרטי הנבחר.

4 לחיצה קצרה: בחור מקור שמע, קבלת

שיחה נכנסת או מסיים שיחה

לחיצה ארוכה: מציג רשימת שיחות

לחצנים בצד האחורי:

הגברה / הפחתה של עוצמת קול

לחץ על שני הלחצנים להשתקה ולביטול ההשתקה.

אמצעי בקרה

מערכת המולטימדיה ניתנת להפעלה דרך לחצני התפקודים, מסך המגע ותפריטים המוצגים במסך.

ניתן גם לבצע פעולות דרך:

- לוח הבקרה של מערכת המולטימדיה
- מסך המגע
- בקרי שמע בגלגל הגה
- הפעלה קולית

רשת ושירותים מקושרים

לחץ על  ובחר **OPTIONS** (אפשרויות) להצגת הגדרות Bluetooth, רשת ושירותים מקושרים.

לחיבור הרכב לרשת Wi-Fi, גע ב-  . תוצג רשימה של כל רשתות Wi-Fi הזמינות. ניתן גם לשתיף חיבור Wi-Fi עם התקנים אחרים.

לעדכון השירות ומצב החיבור, עבור לתפריט של שירותים מקושרים  וגע ב- .

לשימוש בשירותים מקושרים, ודא ששיתוף מידע ומיקום הרכב מופעלים בתפריט הפרטיות **שבהגדרות המערכת**.

הפעלה בסיסית

הצג של מערכת המוליטימדיה כולל מסך מגע שמאפשר לך לתת פקודות ישירות באמצעות פקודות התפריטים המוצגים.

זהירות

אין להשתמש בחפצים קשים או חדים כגון עט כדורי, עפרונות או חפצים דומים להפעלת מסך המגע.

הגדרות שמע

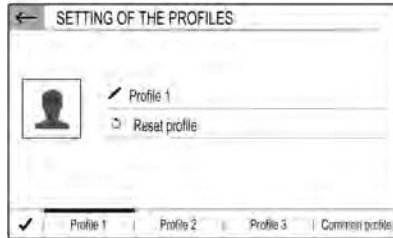
לחץ על  ובחר **Audio settings** (הגדרות שמע).

ניתן לשנות את ההגדרות הבאות:

- Ambience (אווירה)
- Balance (איזון)
- Sound (צליל)
- Voice (קול)
- Ringtone (צליל צלצול)

הגדרות המערכת

לחץ על  ובחר **OPTIONS** (אפשרויות).



ניתן לשמור הגדרות רבות בפרופיל אישי. לדוגמה, כל הגדרות הצליל הנוכחיות, כל חנות הרדיו השמורות, ספר טלפונים אחר, הגדרות מפות עבור הכתובות המועדפות שלך. במקרה שאתה חולק את הרכב עם אנשים אחרים, מאפיין זה מאפשר לך להפעיל את ההגדרות האישיות שלך בכל עת מהפרופיל שלך. ניתן לצור עד שלושה פרופילים.

בנוסף קיים **פרופיל משותף**.

כל ההגדרות הנעשות בכל עת נשמרות אוטומטית בפרופיל זה.

אם לא הופעל פרופיל אישי, **הפרופיל המשותף** פעיל.

שמירת הפרופיל האישי שלך

לאחר ביצוע על ההגדרות המותאמות אישית שלך:

בחר באחת מלשוניות הפרופיל האישי.



ניתן לשנות את ההגדרות הבאות:

- הגדרות המערכת
- שפה
- זמן ותאריך
- תצורת המסך
- פרופילים

שמירת הפרופיל האישי שלך

לחץ על  בחר **OPTIONS** (אפשרויות) ובחר **Setting of the profiles** (הגדרות של הפרופילים).

בחר את השדה להזנה ✍ והקלד את השם הנבחר של הפרופיל האישי שלך.

אם ברצונך להוסיף תמונה לפרופיל:

חבר את התקן USB עם התמונה התוממת ששמורה בו להתקן USB, גע במסגרת התמונה ולאחר מכן בחר את התמונה הרצויה.

אשר את הורדת התמונה שבחרת למערכת.

לבסוף אשר את המידע שהוזן לשמירת פרופיל האישי שלך.

שמירת הפרופיל האישי שלך

לחץ על ⚙ ולאחר מכן בחר בלשונית עם שם הפרופיל שלך.

הפעלת הפרופיל המשותף

אם הפרופיל האישי זמין כעת:

לחץ על ⚙ ולאחר מכן בחר Deactivate profile (נטרל פרופיל).

איפוס פרופיל אישי

אתה יכול לאפס את הפרופיל האישי בכל עת ולחזור להגדרות ברירת המחדל של המפעל עבור הפרופיל הזה.

בחר את הפרופיל הרצוי ולאחר מכן בחר

Reset profile (אפס פרופיל).

איפוס הפרופיל המשותף

אתה יכול לאפס את הפרופיל המשותף בכל עת ולחזור להגדרות ברירת המחדל של המפעל עבור הפרופיל הזה.

בחר את הפרופיל הרצוי ולאחר מכן בחר **Reset**

the common profile (אפס הפרופיל המשותף). שמע

הפעלת הרדיו

לחץ על 🎵. התפריט הראשי של השמע מוצג.

אם התפריט הראשי של הרדיו אינו פעיל, בחר

SOURCES (מקורות) ולאחר מכן בחר **רדיו**.



התחנה האחרונה שנקלטה תושמע.

בחירת תחום תדרים

לחץ לחיצות חוזרות על **Band** כדי לעבור בין תחומי התדרים השונים.

חיפוש תחנות

חיפוש תחנות אוטומטי

לחץ קלות על > או < לבחירת התחנה הנקלטת הקודמת או הבאה.

חיפוש תחנות ידני

לחץ על > או <.

שחרר כאשר כמעט והגעית לתדר.

חיפוש מתבצע לתחנה הבאה שניתן לקלוט והיא מושמעת אוטומטית.

כוונן תחנה

אם אתה יודע את התדר המדויק של תחנת הרדיו, אתה יכול להזין אותו ידנית.

בחר **OPTIONS** (אפשרויות) בחר **Radio stations** (תחנות רדיו) ולאחר מכן בחר את תחום התדרים הרצוי.

בחר **Freq.** (תדר), הזן את תדר השידור ואשר את ההזנה. אם ניתן לקלוט את התחנה בתדר זה, התחנה הנקלטת תושמע.

רשימת תחנות

ברשימת התחנות ניתן לבחור מבין כל תחנות הרדיו הניתנות לקליטה באזור הקליטה הנוכחי.

להצגת רשימת התחנות של תחום התדרים

הפעיל הנוכחי, בחר **List**.

בחר בתחנה הרצויה.

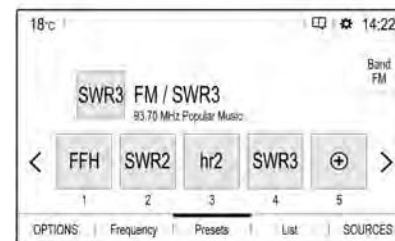
עדכון רשימת התחנות

אם לא ניתן לקלוט יותר תחנות שנשמרו ברשימת תחנות בתחום התדרים המסוים, יש לבצע עדכון של תחנות AM או DAB. רשימת תחנות FM תתעדכן אוטומטית.

בחר **OPTIONS** (אפשרויות) בחר **Radio stations** (תחנות רדיו) ולאחר מכן בחר את תחום התדרים הרצוי. להתחלת עדכון עבור תחום התדרים בחר Q.

שמירה של תחנות מועדפות

ניתן לשמור עד 15 תחנות רדיו בכל תחומי התדרים כמעודפות ברשימת **Presets** (תחנות שמורות).
בחר **Presets** (תחנות שמורות) להצגת לחצני התחנות השמורות.

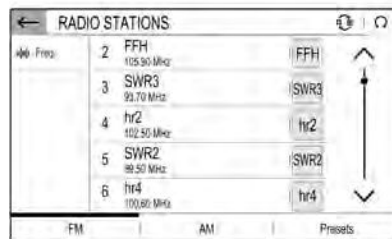


שמירת התחנה הפעילה כעת

לחץ והחזק את הלחצן למשך מספר שניות. תדר התחנה או שם התחנה מוצגים בלחצן. אם תחנה כבר שמורה ברשימת התחנות, התחנה הישנה תימחק כשהחדשה תישמר במקומה.

שמירת תחנות מרשימת תחנות רדיו

בחר **OPTIONS** (אפשרויות) בחר **Radio stations** (תחנות רדיו) ולאחר מכן בחר את תחום התדרים הרצוי.



לחץ קלות על הלחצן ליד התחנה הרצויה. לחלופין, בחר ⌂ כדי לעבור לתצוגת אריחים. לאחר מכן גע קלות ב- ⌂ באריח לבחירת התחנה הרצויה.

בחר **הוסף למועדפים** ולאחר מכן גע והחזק למשך מספר שניות בטור הרשימה היכן שברצונך לשמור את התחנה. אם תחנה כבר שמורה ברשימת התחנות, התחנה הישנה תימחק כשהחדשה תישמר במקומה.

הפעלת תחנות שמורות

התפריט הראשי של הרדיו בחר **Presets** (תחנות שמורות) ולאחר מכן לחץ קלות על לחצן התחנה השמורה הרצויה.

תצורת RDS

בתפריט הרדיו הראשי בחר **OPTIONS** (אפשרויות) ולאחר מכן בחר **(הגדרות רדיו)** לפתיחת תפריט תצורת RDS.

הפעלת RDS

בחר **General** (כללי) והפעל את **Alternative Frequency** (תדר חלופי).
אם **התדר החלופי** מופעל, RDS מוצג בשורה התחתונה של התפריט הראשי של הרדיו.

טקסט רדיו

אם RDS מופעל, מידע על תוכנית הרדיו המשודרת או על המוזיקה המושמעת יוצג מתחת לשם התוכנית. להצגה או הסתרה של המידע הפעל או נטרל את **Display radio text** (הצג טקסט רדיו).

דיווחי תנועה

תחנות RDS רבות משדרות דיווחי תנועה. אם תפקוד דיווחי התנועה פעיל, נגינת רדיו או מדיה נקטעת למשך דיווח התנועה. בחר את **Announcements** (הודעות) ולאחר מכן הפעל את **Traffic announcement** (דיווח תנועה).

אם **Traffic announcement** (דיווח תנועה) מופעל, TA מוצג בשורה התחתונה של התפריט הראשי של הרדיו.

הודעות DAB

מלבד תוכניות מוזיקה, תחנות DAB רבות גם משדרות הודעות בקטגוריות שונות. אם אתה מפעיל חלק או את כל הקטגוריות, שירות DAB שמופעל כעת ייקטע כאשר הודעה מקטגוריה זו מופעלת.

בתפריט הרדיו הראשי בחר **OPTIONS** (אפשרויות) ולאחר מכן בחר **Radio settings** (הגדרות רדיו) ובחר **Announcements** (הודעות). הפעל את קטגוריות ההודעות הרצויות, לדוגמה **News** (חדשות) או **Weather** (מזג אוויר). קטגוריות הודעות שונות ניתנת לבחירה בזמנית.

קישור FM-DAB

תפקוד זה מאפשר מעבר מתחנת FM לתחנת DAB התואמת ולהפך. מעבר מתחנת FN ל-DAB מתרחש מיד כאשר תחנת DAB זמינה.

לכן מומלץ לשמור תחנות מועדפות כתחנות DAB כדי להפחית מעבר תכוף. מעבר מתחנת DAB ל-FM מתרחש אם האות הנקלט חלש מדי.

הפעלה

התנאי המקדים הוא שמאפיין **Alternative frequency** (תדר חלופי) יופעל לפני קישור FM-DAB.

להפעלת קישור FM-DAB בתפריט הרדיו הראשי בחר **OPTIONS** (אפשרויות) ובחר **FM-DAB Follow-up** (מעקב FM-DAB) ב-**Radio settings** (הגדרות רדיו). הסמל הבא יוצר כאשר קישור FM-DAB מופעל:



הפסקת פעולה

להפסקת קישור FM-DAB בתפריט הרדיו הראשי בחר **OPTIONS** (אפשרויות) ובחר **FM-DAB Follow-up** (מעקב FM-DAB) ב-**Radio settings** (הגדרות רדיו). קישור FM-DAB מנוטרל אוטומטית כאשר **Alternative frequency** (תדר חלופי) מנוטרל.

התקנים חיצוניים

שקע USB קיים בלוח הבקרה. שקע USB נוסף נמצא בתא האחסון ליד צג המידע.

זהירות

להגנה על המערכת, אין להשתמש במפצלי USB.

הערה

יש לשמור תמיד על ניקיון שקעי USB.

הפעלת תפקוד המוזיקה

חיבור התקן USB או Bluetooth

אם התקן כבר מחובר, אבל השמעה של מוזיקה לא פעילה:

לחץ על **SOURCES** בחר **SOURCES** ולאחר מכן בחר את המקור התואם.

השמעה של רצועות שמע תחל אוטומטית.



תפקודי נגינה

הפסקה נגינה וחיידוש

לחץ על **II** להפסקת הנגינה.

לחצן במסך משתנה ל **<**.

לחץ על **<** לחידוש הנגינה.

נגינת הרצועה הבאה/הקודמת

לחץ על **>** או **<**.

הרצה מהירה קדימה או אחורה

לחץ על > או <.

שחרר לחזרה למצב נגינה רגיל.

לחלופין אתה יכול להזיז שמאלה או ימינה את פס הנגינה המציג את המיקום של נגינת הרצועה הנוכחית.

נגינה אקראית של רצועות

לחץ לחיצות חוזרות על הלחצן להצגת מצבי נגינה אקראית הזמינים.

⏮: מנגן רצועות של הרשימה שנבחרה כעת (אלבום, אמן וכו') בסדר אקראי.

⏮⏮: מנגן את כל הרצועות השמורות בהתקן המחובר בסדר אקראי.

⏮⏮⏮: מנגן רצועות של הרשימה שנבחרה (אלבום, אמן וכו') במצב נגינה רגיל.

נגינה חוזרת של רצועות

גע בלחצן לחיצות חוזרות למעבר בין הפעלה והפסקה של נגינה חוזרת.

⏮⏮: חזרה על רצועות של הרשימה שנבחרה כעת (אלבום, אמן וכו').

⏮⏮⏮: מנגן רצועות של הרשימה שנבחרה כעת (אלבום, אמן וכו') במצב נגינה רגיל.

סקירה של תפקודי מוזיקה

(זמין רק להתקנים המחוברים דרך USB)

תוכל למיין את קבצי המוזיקה שלך בהתאם לקריטריונים שונים.

קיימות שתי אפשרויות לסקירה של קבצי מוזיקה שמאוחסנים בהתקן ה-USB המחובר.

עיון דרך תפריט ראשי

אם ברצונך לשנות את מקור USB הפעיל, בחר **SOURCES** (מקורות) ולאחר מכן את ההתקן הרצוי.

התפריט הראשי התואם יוצג.

בחר את הלחצן המציג את קטגוריות המיון הנבחרת, למשל:

Sort: Album (מיון לפי אלבום) או

Sort: Artist (מיון לפי אמן), ולאחר מכן בחר את קטגוריית המיון החדשה.

הליך מיון מבוצע.

בחר **List** (רשימה) ולאחר מכן בחר את הרצועה הרצויה.

נגינה של הרצועה הנבחרת תחל.

עיון דרך תפריט ההתקן

בחר **OPTIONS** (אפשרויות) ולאחר מכן בחר **Music files** (קבצי מוזיקה).

אם ברצונך לשנות את מקור שמע USB הפעיל כעת, בחר **Other** (אחר).

בחר את קטגוריות המיון, למשל **Albums** (אלבומים) או **Artists** (אמנים) ולאחר מכן את הרצועה הרצויה.

נגינה של הרצועה הנבחרת תחל.

הפעלת מציג התמונות

חבר התקן USB.

אם התקן כבר מחובר אבל מציג התמונות אינו פעיל:

לחץ על , בחר **OPTIONS** (אפשרויות)

ולאחר מכן בחר **Managing photos** (ניהול תמונות).

בחר בתחנה הרצויה.

מצגת של כל התמונות השמורות תופעל אוטומטית.



גע במסך להצגת שורת התפריט.

הצגת התמונה הבאה או הקודמת

גע ב  או .

התחלה או עצירה של מצגת

בחר  כדי להציג את התמונות המאוחסנות בהתקן USB כמצגת.

גע ב-**II** לסיום המצגת.

הקרנת הטלפון

יישומי הקרנת הטלפון של Apple CarPlay ושל Android Auto מציגים יישומים נבחרים של בטלפון החכם שלך על צג המידע ומאפשרים הפעלה שלהם באמצעות בקרי מערכת המולטימדיה.

בדוק אצל יצרן ההתקן שלך האם תפקוד זה תואם לטלפון החכם שלך והאם יישום זה זמין במדינה שבה אתה נמצא.

הכנסת הטלפון החכם

iPhone®:

ודא ש-Siri® מופעלת בטלפון.

טלפון Android:

הורד את יישום Android Auto לטלפון שלך מחנות היישומים Google Play™.

חיבור ה-iPhone

חבר את הטלפון לשקע USB.

אם הטלפון כבר מחובר דרך Bluetooth, בעת חיבור לשקע USB והפעלת Apple CarPlay, חיבור ה-Bluetooth יתנתק.

טלפון Android

חבר את הטלפון דרך Bluetooth ולאחר מכן חבר את הטלפון באמצעות כבל USB.

התחלת הקרנת הטלפון

לחץ על  ולאחר מכן גע במסך Apple CarPlay או Android Auto.

מסך הקרנת הטלפון יוצג בהתאם לגרסת הטלפון החכם וגרסת התוכנה.

חזרה למסך מערכת המולטימדיה

לחץ על, לדוגמה לחצן  בלוח הבקרה.

ניווט

פרק זה מתייחס למערכת הניווט המובנית המנחה ליעדים הרצויים.

מצב התנועה הנוכחי נלקח בחשבון בתכנון המסלול.

לשם כך, מערכת המולטימדיה מקבלת דיווחי תנועה באזור הקליטה דרך ערוץ דיווחי תנועה של מערכת רדיו דיגיטלי (RDS-TMC).

עם זאת, מערכת הניווט אינה יכולה לקחת בחשבון אירועי תנועה, שינויים בתקנות התעבורה שנעשו רק לאחרונה וסכנות פתאומיות (לדוגמה עבודות בדרך).

זהירות

השימוש במערכת הניווט אינו משחרר את הנהג מאחריות לנהיגה באופן נכון ואחראי בהתאם לתנאי התנועה. יש לציית תמיד לתקנות התעבורה התקפות.

אם הוראות הניווט סותרות את תקנות התעבורה, תקנות התעבורה תמיד גוברות.

מידע חשוב

מערכת מידע תנועה TMC והנחיית מסלול דינמית

מערכת מידע תנועה TMC מקבלת את כל מידע העדכני על התנועה מתחנות רדיו של ערוץ דיווחי תנועה (TMC).

המידע נכלל בחישוב של כל המסלול.

במהלך הליך זה, המסלול מתוכנן באופן שיימנעו בעיות תנועה מהקריטריונים שנבחרו מראש.

כדי שניתן יהיה להשתמש במידע תנועה TMC, המערכת חייבת לקלוט תחנות רדיו של ערוץ דיווחי תנועה (TMC) באזור הרלוונטי.

ניווט חי

כאשר שיתוף נתונים ומיקום הרכב מופעלים, מערכת הניווט תציג מידע תנועה מקוון וכמו כן מידע מקוון עבור, חניה, מחירי דלק ומזג אוויר. השירותים ניתנים להפסקה בכל עת באמצעות הפסקת שיתוף נתונים ומיקום הרכב.

שיתוף נתונים ומיקום הרכב ניתנים להפעלה ולנטרול דרך תפריט פרטיות ב-System

settings (הגדרות המערכת).

תפריט פרטיות והתפריט לשירותים מקושרים זמין גם דרך סמל ההודעה.

נתוני מפה

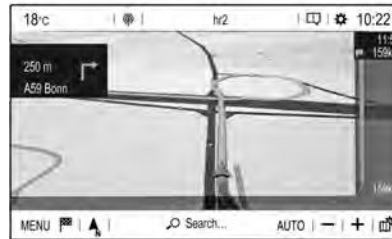
כל נתוני המפה הנדרשים מאוחסנים במערכת המולטימדיה.

הנחיית הנתב לא פעילה



- תצוגת המפה מוצגת.
- המיקום הנוכחי מצוין באמצעות חץ.
- השם של הרחוב שאתה נמצא בו כעת מוצג בחלק השמאלי התחתון של תצוגת המפה.

הנחיית מסלול פעילה



עדכוני מפה זמינים במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או באתר השירות של פיאט. להורדת עדכוני מפה מאתר השירות של פיאט נדרש חשבון וזיכרון USB בנפח של לפחות 32GB בפרמט FAT 32.

הורד ושמוור את נתוני המפה למחשב ופתח את הנתונים והעבר אותם להתקן USB. לעדכון נתוני המפה במערכת המולטימדיה, חבר את התקן USB למערכת המולטימדיה, בחר את תפקוד הניווט ומלא את השלבים בצג המידע. ההתקנה של עדכון המפה תאריך כשעה. אל תדומם את המנוע במהלך הליך ההתקנה. תפקודים מסוימים של מערכת המולטימדיה, לדוגמה תפקוד הניווט, אינם זמינים במהלך הליך ההתקנה.

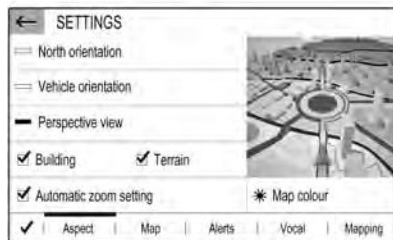
מידע בתצוגת מפה

לחץ על  להצגת מפת הניווט המציגה את האזור סביב המיקום הנוכחי.

- תצוגת המפה מוצגת.
- המסלול הפעיל מצוין בקו צבעוני.
- הרכב הנע מסומן בחץ הפונה לכיוון הנסיעה.
- הפנייה הבאה מוצגת בשדה נפרד בחלק העליון של תצוגת המפה.
- בהתאם למצב מידע על הנחיית המסלול או הפנייה השנייה הבאה עשוי להיות מוצג גם.
- זמן ההגעה והמרחק הנותר ליעד מוצגים בחלק הימני העליון של תצוגת המפה.

הגדרות ניווט

בחר את **MENU** (תפריט) בתפריט הניווט הראשי ולאחר מכן **Settings** (הגדרות) להצגת התפריט התואם עם מגוון של הגדרות הקשורות לניווט.



הכתובת השמורה ניתנת לבחירה בקלות
ככתובת היעד דרך רשימת היעדים **Preferred**
(מועדף) **Contacts** (אנשי קשר), ראה להלן.

רשימת יעדים

בחר **MENU** (תפריט) ולאחר מכן בחר **My destinations** (היעדים שלי).

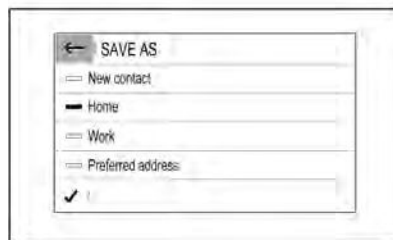


בחר **Recent** (אחרון) להצגת רשימה של כל היעדים שהוכנסו לאחרונה.
בחר **Preferred** (מועדף) להצגת כל היעדים שנשמרו קודם לכן ככתובת בית, כתובת עבודה או כתובת מועדפת.

בחר **Contacts** (אנשי קשר) להצגת רשימה עם שמות אנשי קשר וכל הכתובות שנשמרו קודם לכן כאנשי קשר פרטיים.
להתחלת הנחיית מסלול לכתובת התואמת, בחר פריט מהרשימה.



שמירה לרשימת כתובת מועדפות
אם ברצונך לשמור כתובת שהזנת, בחר



תוכל לשמור כתובת כגון, כתובת **Home** (בית) של או כתובת **Work** (עבודה) שלך.
בחר באפשרות הרצויה, אשר את הבחירה ולאחר מכן הכנס שם עבור הכתובת.

בדוק את ההגדרות השונות. כמה מהן כבר תוארו לעיל, אחרות יתוארו בהמשך.

בחירת כתובת מהמפה

גע במיקום הרצוי במפה. המפה ממורכזת סביב מיקום זה.
סמל אדום יוצג במיקום התואם והכתובת התואמת תוצג בתוויית.
להתחלת הנחיית מסלול בחר **A**.

חיפוש מהיר של כתובת או נקודת עניין

בחר **Search...** (חיפוש). תוצג הרשימה של היעדים האחרונים עם מקלדת.



הכנסת כתובת מפורטת

בחר **MENU** (תפריט) ולאחר מכן **Enter address** (הזן כתובת) להצגת מקלדת להזנת כתובת.

נקודות עניין

נקודות עניין (POI) הוא מיקום ספציפי שיכול להיות בעל עניין כללי, לדוגמה תחנת דלק, חניון או מסעדה.

הנתונים המאוחסנים במערכת הניווט מכילים מספר גדול של נקודות עניין, שמצוינות במפה (אם מופעלת).

בחירת נקודת עניין מהמפה

גע בסמל נקודת העניין במפה. המפה ממורכזת למיקומך.

גע שוב בסמל.

סמל  אדום יוצג במיקום התואם והכתובת התואמת תוצג בתווית.

להתחלת הנחיית מסלול, בחר .

הצגת רשימה של נקודות עניין סביב המיקום

גע במיקום הרצוי במפה. המפה ממורכזת למיקומך.

סמל  אדום יוצג במיקום התואם והכתובת התואמת תוצג בתווית.

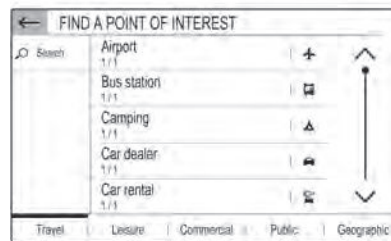
לחץ והחזק את .

מוצגת רשימה של נקודות העניין סביב המיקום.

בחר את נקודת העניין הרצויה להתחלת הנחיית נתיב.

חיפוש נקודת עניין דרך קטגוריות

בחר **MENU** (תפריט) ולאחר מכן בחר **Points of interest** (נקודות עניין).



חיפוש נקודת עניין

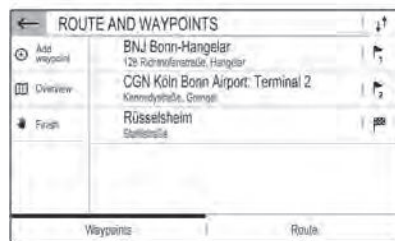
בחר **MENU** (תפריט) בחר **Search** (חיפוש), הקלד מילת חיפוש, לדוגמה Station (תחנה) הכנס או בחר שם עיר ואשר את ההזנה שלך. לאחר ביצוע חיפוש נקודות עניין, בחר את נקודת העניין הרצויה.

נקודת עצירה בנסיעות

נקודת עצירה היא נקודת ביניים במסלול שנחשבת בחישוב של המסלול ליעד הסופי. בעת יצירת נסיעה עם נקודת עצירה, ניתן להוסיף נקודת עצירה אחת או יותר. להזנה או בחר יעד סופי בנסיעה עם נקודות עצירה והתחל את הנחיית המסלול.

כאשר הנחיית מסלול פעילה בחר MENU

(תפריט) ולאחר מכן בחר **Route/Waypoints** (מסלול/נקודות עצירה).



בחר **Add waypoint** (הוסיף נקודת עצירה)

ובחר אפשרות עבור הזנת כתובת, כגון **Find POI** (בחר נקודת עניין).

הזן או בחר כתובת חדשה. הכתובת מוכנסת לרשימה של נקודות עצירה.

אם רצוי, הזן נקודות עצירה נוספות כמתואר לעיל.

אם אתה רוצה לשנות את הנקודות במסלול:

גע ב-  ולאחר מכן גע בחצים המוצגים כדי לנוע בין הפריטים ברשימה מעלה ומטה.

בחר **Calculate** לחישוב מחדש של מסלול בהתאם לסדר ששונה.

לחזרה לתפריט הראשי של הניווט, בחר

Finish (סיים).

להצגת רשימה מפורטת של נקודות עצירה

הנסיעה, בחר בלשונית **Route** (מסלול).

לחידוש הנחיית מסלול שבוטלה, בחר **MENU** (תפריט) בתפריט הראשי של הניווט ולאחר מכן בחר **RESUME GUIDANCE** (חדש הנחייה).

זיהוי קולי

זיהוי קולי מובנה

זיהוי קולי מובנה של מערכת המולטימדיה מאפשר לך להפעיל תפקודים שונים של מערכת המולטימדיה דרך פקודה קולית. הוא מזהה פקודות ורצפי ספרות ללא קשר לזהות הדובר. הפקודות ורצפי הספרות חייבים להיאמר ללא הפסקה בין המילים.

במקרה של הפעלה או פקודה לא נכונה, תפקוד הזיהוי הקולי ייתן משוב חזותי ו/או קולי ויבקש ממך לתת מחדש את הפקודה.

מלבד זאת, זיהוי קולי מאשר קבלת פקודות חשובות ויוודא אם הפקודה נדרשת. באופן כללי, ישנן דרכים שונות לאמירת פקודות לביצוע הפעולות הרצויות.

הערה

כדי להבטיח ששיחות בתוך הרכב לא יובילו להפעלה בלתי רצויה של תפקודי המערכת, זיהוי קולי אינו מתחיל עד שהוא מופעל.

להצגת מסלולים חלופיים שונים במפה, בחר **See on map** (הצג על המפה).

אם אתה רוצה לדוגמה, להימנע מכבישים מהירים על המסלול, שנה את האפשרות הרצויה ל-OFF.

התחשבות בתנועה

אירועי תנועה נלקחים בחשבון בעת שהמערכת קובעת את המסלול ליעד.

במהלך הנחיית מסלול פעילה, המסלול ניתן לשינוי בהתאם לדיווחי התנועה הנכנסים.

ישנן שלוש אפשרויות עבור **Take account of traffic** (לקיחה בחשבון של תנועה):

אם ברצונך שהמערכת תשנה אוטומטית את המסלול בהתאם לדיווחי התנועה, בחר **Automatic** (אוטומטי).

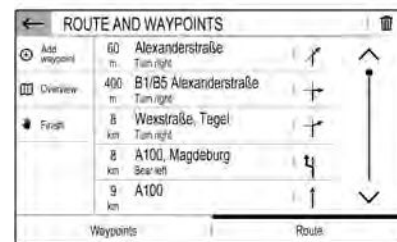
אם רצונך שהמערכת תתייעץ עמך בעת שינוי מסלול בחר **Manual** (ידני).

אם אינך רוצה שהמסלול ישונה, בחר **None** (ללא).

התחלה, ביטול וחידוש הנחיית מסלול

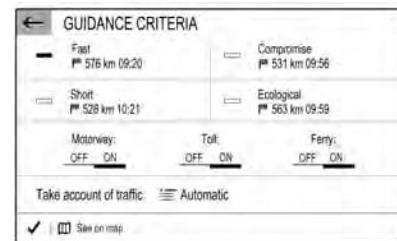
להתחלת הנחיית מסלול, הזן או בחר כתובת יעד. בהתאם למצב, הנחיית מסלול עשויה להתחיל אוטומטית או שעליך יהיה לבצע מספר הוראות שיוצגו במסך.

לביטול הנחיית מסלול, בחר **MENU** (תפריט) בתפריט הראשי של הניווט ולאחר מכן בחר **STOP NAVIGATION** (עצור ניווט).



גדרות הנחיית מסלול

בחר **MENU** (תפריט) בתפריט הראשי של הניווט ולאחר מכן בחר **Guidance criteria** (קריטריוני ניווט) להצגת התפריט התואם.



כאשר התפריט נפתח, מספר מסלולים אפשריים מחושבים אוטומטית באמצעות מערכת הניווט, לדוגמה המסלול המהיר ביותר או החסכוני ביותר.

הפעלת זיהוי קולי

הערה

זיהוי קולי אינו זמין בעת שיחה בטלפון.

הפעלה דרך לחצן * בגלגל ההגה

לחץ על לחצן * בגלגל ההגה.

מערכת השמע מושתקת, הנחיה קולית תבקש ממך לומר פקודה, ותפריט עזרה עם הפקודות החשובות ביותר הזמינות כעת יופיע בתצוגה. הזיהוי הקולי מוכן לקבלת פקודה קולית לאחר הישמע הצפצוף.

כעת תוכל לומר פקודה קולית כדי להפעיל תפקוד של המערכת (לדוגמה נגינה של תחנת רדיו שמורה).

קטיעה של הנחיה קולית

כמשתמש מנוסה, תוכל להפסיק את ההנחיה הקולית באמצעות לחיצה על לחצן * בגלגל ההגה.

צפצוף יישמע מיד וניתן יהיה לומר את הפקודה ללא המתנה

ביטול הליך דו שיח

לביטול הליך דו שיח ולנטרול זיהוי קולי לחץ על * בגלגל ההגה.

תפקוד העברת קול

תפקוד העברת קול של מערכת המולטימדיה מאפשר גישה לזיהוי קולי ומתן פקודות קוליות מהטלפון שלך.

העברת קול זמינה דרך יישומי עם הקרנה של הטלפון Android Auto-Apple CarPlay.

הפעלת זיהוי קולי

לחץ והחזק את לחצן * בגלגל ההגה עד שמתחילה הפעלת זיהוי קולי.

כוונן עוצמת הקול להודעות קוליות

סובב את * בלוח הבקרה או לחץ על לחצן עוצמת הקול בגלגל ההגה למעלה (הגברת עוצמת הקול)  או מטה  (להפחתת עוצמת הקול).

נטרול זיהוי קולי

לחץ על הלחצן * בגלגל ההגה. מצב הפעלת הזיהוי הקולי יסתיים.

טלפון

מידע חשוב על הפעלה ובטיחות בנהיגה

אזהרה

טלפונים ניידים משפיעים על סביבתך. מסיבה זו נקבעו תקנות והוראות בטיחות.

עליך להכיר את התקנות הרלוונטיות לפני שימוש בתפקוד הטלפון.

אזהרה

שימוש בהתקן דיבורית בעת נהיגה עשוי להיות מסוכן בגלל שהריכוז שלך פוחת בעת שימוש בטלפון. החנה את הרכב לפני שימוש בהתקן דיבורית. מלא הוראות החוק במדינה שבה אתה נהג. אל תשכח לציית לתקנות מיוחדות הנוגעות לאזורים מסוימים וכבה תמיד את הטלפון הנייד אן שימוש בטלפונים ניידים אסור, אם הטלפון יוצר הפרעות או אם מצבים מסוכנים עלולים להתרחש.

צימוד התקן

במהלך הליך הצימוד, מועבר קוד PIN בין התקן ה-Bluetooth ומערכת המולטימדיה כאשר מתבצע חיבור בין התקני Bluetooth למערכת המולטימדיה.

מידע חשוב

- ניתן לצמד שני התקני Bluetooth למערכת המולטימדיה בו זמנית. התקן אחד במצב דיבורית והאחר במצב הזרמת שמע בלבד, ראה תיאור הגדרות Bluetooth להלן.

אך לא ניתן להשתמש בשני התקנים בו
זמנית במצב דיבורית.

- צימוד נחוץ רק פעם אחת, אלא אם ההתקן נמחק מרשימת ההתקנים המצומדים. אם התקן כבר חובר בעבר, מערכת המולטימדיה תתחבר אליו אוטומטית.
- בעת הפעלת Bluetooth הסוללה תתרוקן מהר יותר. לכן חבר את ההתקן לשקע USB לצורך טעינה.

צימוד התקן חדש

1. הפעל את תפקוד ה-Bluetooth בהתקן. למידע נוסף ראה את הוראות ההפעלה של התקן ה-Bluetooth.
2. אם התקן Bluetooth אחר כבר מחובר: לחץ על **⌵**, בחר **OPTIONS** (אפשרויות), בחר **Bluetooth connection** (חיבור Bluetooth) וגע ב-**Search**. אם לא מחובר התקן Bluetooth אחר: לחץ על **⌵** וגע ב-**Bluetooth search** (חיפוש Bluetooth). מבוצע חיפוש עבור כל התקני Bluetooth בסביבה הקרובה.
3. בחר מהרשימה המוצגת את התקן ה-Bluetooth שברצונך לחבר.

4. אשר את תהליך הצימוד:

- אם שיטת SSP (צימוד פשוט מאובטח) נתמכת: אשר את ההודעות במערכת המולטימדיה ובהתקן ה-Bluetooth.
- אם שיטת SSP (צימוד פשוט מאובטח) אינה נתמכת: במערכת המולטימדיה: מוצגת הודעה המבקשת ממך להכניס קוד PIN בהתקן ה-Bluetooth שלך. בהתקן ה-Bluetooth: הכנס את קוד ה-PIN ואשר את ההזנה.
- 5. הפעל את התפקודים שברצונך שהטלפון החכם המצומד יבצע ואשר את ההגדרות. אתה יכול לשנות את הגדרות פרופיל Bluetooth בכל עת, המתואר להלן. מערכת המולטימדיה וההתקן מחוברים.
- 6. ספר הטלפונים מורד אוטומטית למערכת המולטימדיה. בהתאם להגדרות בטלפון שלך, ייתכן שתצטרך לאשר למערכת המולטימדיה גישה לספר הטלפונים. אם דרוש, אשר את ההודעות המוצגות בהתקן ה-Bluetooth. אם תפקוד זה אינו תומך בהתקן Bluetooth, הודעה תואמת מוצגת.

פעולות על התקנים מצומדים

לחץ על **⌵**, בחר **OPTIONS** (אפשרויות) ולאחר מכן בחר **Bluetooth connection** (חיבור Bluetooth). מוצגת רשימה של כל ההתקנים המצומדים.

שינוי הגדרות פרופיל Bluetooth

לחץ על **⌵** ליד התקן המצומד הרצוי. הפעל או נטרל את הגדרות הפרופיל בהתאם לרצונך ואשר את ההגדרות שלך.

חיבור התקן מצומד

התקנים מצומדים אבל אינם מחוברים מזוהים באמצעות **⌵**. בחר את ההתקן הרצוי לחיבור.

ניתוק התקן

ההתקן המחובר כרגע מזוהה באמצעות **⌵**. בחר את ההתקן הרצוי לניתוקו.

מחיקת התקן מצומד

גע ב-**⌵** ליד הפינה הימנית העליונה של המסך להצגת סמלי **⌵** ליד כל התקן מצומד. גע ב-**⌵** ליד התקן ה-Bluetooth שברצונך למחוק ואשר את ההודעה המוצגת.

תפריט ראשי של הטלפון

לחץ על **⌵** להצגת התפריט הראשי של הטלפון.

שינוי או מחיקה של איש קשר

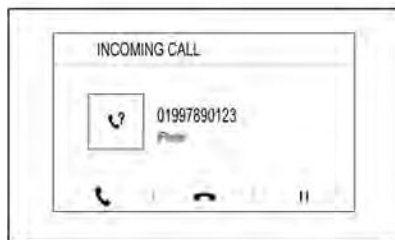
בחר  ליד איש בקשר ולאחר מכן בחר את האפשרות הרצויה.

אם ברצונך להוסיף תמונה לפרופיל:

חבר את התקן USB עם התמונה התואמת ששמורה בו להתקן USB, גע במסגרת התמונה ולאחר מכן בחר את התמונה הרצויה. אשר את הורדת התמונה שבחרת למערכת.

שיחת טלפון נכנסת

אם מצב שמע, לדוגמה מצב רדיו או USB, פעיל ברגע ושיחה מגיעה, מקור השמע מושתק ונשאר מותק עש שהשיחה מסתיימת. הודעה עם מספר הטלפון של המתקשר או שמו מוצגת.



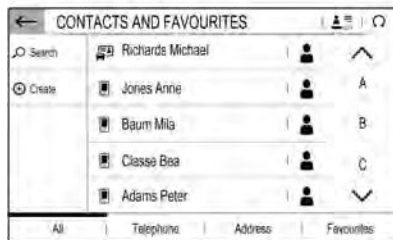
למענה לשיחה, גע ב-.
לדחיית שיחה גע ב-.

מיד כאשר תווים הזנו, רשומות תואמות מרשימת אנשי קשר מוצגות בסדר אלפביתי. גע ברשומה הרצויה לביצוע שיחת טלפון.

שימוש ברשימת אנשי קשר

רשימת אנשי קשר מכילה את כל רשומות ספר הטלפונים מהתקן ה-Bluetooth המחובר וכל אנשי הקשר ממערכת הניווט.

בחר **Contacts** (אנשי קשר) ולאחר מכן בחר את סוג הרשימה הרצוי.



חיפוש איש קשר

אנשי הקשר מסודרים בהתאם לשם פרטי ושם משפחה. לשינוי הסדר לחץ על .
לגלילה ברשימה, גע באות בסרגל הגלילה או  או .
לחיפוש איש קשר דרך המקלדת, גע ב-**Search** (חיפוש).



תפקודים רבים של הטלפון הנייד, ניתנים כעת לשליטה דרך התפריט הראשי של הטלפון (ותפריט המשנה הקשורים) ודרך בקרי הטלפון בגלגל ההגה.

ביצוע שיחת טלפון

הקלדת מספר

הקלד מספר טלפון באמצעות לוח המקשים בתפריט הראשי של הטלפון.



כדי להעביר שיחה למצב המתנה, גע ב-11.
לחידוש שיחה, גע ב-12.
במהלך שיחה, התפריט הבא מוצג.



להשתקת המיקרופון של מערכת המולטימדיה,
גע ב-**Micro OFF**.
להמשך שיחה באמצעות הטלפון הנייד, (מצב
פרטי), גע ב-**Private**.
להפעלה מחדש של שיחה דרך מערכת
המולטימדיה, גע ב-**Private**.

הערה

אם אתה עוזב את הרכב ונועל אותו כאשר
אתה במצב שיחה פרטית, מערכת
המולטימדיה תישאר דלוקה עד שתצא
מאזור קליטת Bluetooth של מערכת
המולטימדיה.

מולטימדיה

הקדמה

מידע חשוב על הפעלה ובטיחות בנהיגה.

⚠ אזהרה

סע תמיד באופן בטוח. הפעלת את מערכת המולטימדיה רק כאשר תנאי התנועה מאפשרים הפעלה בטוחה. למען הבטיחות, ייתכן שעדיף לעצור את הרכב לפני הפעלה של מערכת המולטימדיה (לדוגמה להכנסת כתובות).

⚠ אזהרה

השימוש במערכת הניווט אינו משחרר את הנהג מאחריות לנהיגה באופן נכון ואחראי בהתאם לתנאי התנועה. ציית תמיד לחוקים ולתקנות התעבורה.



בקרי גלגל הגה



1 לחיצה קצרה: הפעל את הזיהוי הקולי של המערכת

לחיצה ארוכה: הפעל את הזיהוי הקולי של
Apple CarPlay™ או Android™ Auto או
טלפון מחובר דרך שקע USB.

2 מעבר בין תפריטים של תצוגת המידע המרכזית.

3 בחירה של תחנות רדיו הבאה / הקודמת
כאשר הרדיו פועל.

או בחירה של הרצועה הבאה / הקודמת
כאשר התקן חיצוני פעיל

או בחירה של הרשומה הבאה / הקודמת
מרשימת התחנות, מרשימת המדיה, רשימת
שיחות / אנשי קשר כאשר ההפעלה
התחילה דרך בקרי גלגל ההגה.

לחיצה קצרה: אשר פריט נבחר או התג תחנות שמורות.

4 לחיצה קצרה: מענה לשיחה נכנסת.

לחיצה ארוכה: דחיית שיחה נכנסת, סיום שיחה, פתיחת תפריט הטלפון
אם שיחה פעילה: פתח תפריט שיחה פעילה.

5. בחירת מקור שמע

לחיצה קצרה: מציג את רשימת תחנות רדיו
או רשימת רצועות
לחיצה ארוכה: מעדכן את רשימת תחנות
הרדיו

$\triangleleft / \triangleleft 7$

הגברה / הפחתה של עוצמת קול

לחץ על שני הלחצנים להשתקת המערכת,
לחץ על אחד הלחצנים לביטול ההשתקה.

1

אם כבוייה: מפעיל/מכבה את המערכת
אם פועלת: השתקת המערכת
סיבוב: כוונן עוצמת הקול

 $N \triangleleft 2$

להצגת יישום הניווט כאשר הקרנה של הטלפון פעילה.

 3

פותר את תפריט הגדרות הרכב

4

פותר את תפריט שמע

□□ 5

פּוֹתַח תּפְרִיט עֲבוּר תּפְקוּד תּמוֹנָה.

 6

פותר את תפריט הגדרות

7

פותח את תפריט הטלפון

מציג את מסך הקרנת הטלפון כאשר
הקרנת הטלפון פעילה.

8 צג מידע/ מסך מגע עם תפריט הבית
(תפריט הבית נראה רק לאחר נגיעה בשלוש
אצבעות במסך)

9 שוק USB

בקרים בידית בעמוד ההגה



1 רדיו: בוחר את תחנת הרדיו השמורה הבאה/ הקודמת

מדיה: בוחר את הרצועה הבאה/הקודמת או בוחר את הפרט הבא/הקודם בתפריט או ברשימה

2 לחיצה קצרה: מציג רשימה של תחנות רדיו או תיקיות.

לחיצה ארוכה: מעדכן את רשימת תחנות הרדיו או מציג אפשרויות המיון הזמינות של מדיה.

3 מאשר את הפרט הנבחר.

4 לחיצה קצרה: בחור מקור שמע, קבלת שיחה נכנסת או מסיים שיחה לחיצה ארוכה: מציג רשימת שיחות לחצנים בצד האחורי:

הגברה / הנמכה של עוצמת קול

לחץ על שני הלחצנים להשתקה או ביטול השתקה.

אמצעי בקרה

מערכת המולטימדיה ניתנת להפעלה דרך לחצני התפקודים, מסך המגע ותפריטים המוצגים במסך.

ניתן גם לבצע פעולות דרך:

- לוח הבקרה של מערכת המולטימדיה
- מסך המגע
- בקרי שמע בגלגל ההגה
- הפעלה קולית

הפעלה בסיסית

הצג של מערכת המולטימדיה כולל מסך מגע שמאפשר לך לתת פקודות ישירות באמצעות פקודות התפריטים המוצגים.

זהירות

אין להשתמש בחפצים קשים או חדים כגון עט כדורי, עפרונות או חפצים דומים להפעלת מסך המגע.

הגדרות שמע

לחץ על , בחר **OPTIONS** (אפשרויות) ולאחר מכן בחר **AUDIO SETTINGS** (הגדרות שמע).

ניתן לשנות את ההגדרות הבאות:

- Ambience (אווירה)
- Balance (איזון)
- Sound (צליל)

- Voice (קול)
- Ringtone (צליל צלצול)

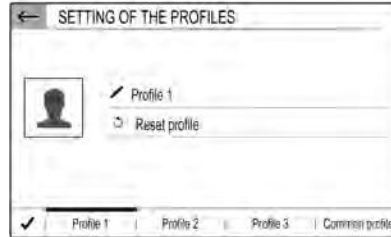
הגדרות המערכת לחץ על ⚙️



- ניתן לשנות את ההגדרות הבאות:
- system configuration (תצורת המערכת)
 - language (שפה)
 - screen configuration (תצורת המסך)
 - time and date (זמן ותאריך)

שמירת הפרופיל האישי שלך

למעבר להגדרות פרופיל, גע בפס העליון של המסך ובחר **Profiles** (פרופילים).



ניתן לשמור הגדרות רבות בפרופיל אישי. לדוגמה כל ההגדרות הצליל הנוכחיות, כל תחנות הרדיו השמורות וספר הטלפונים. במקרה שאתה חולק את הרכב עם אנשים אחרים, מאפיין זה מאפשר לך להפעיל את ההגדרות האישיות שלך בכל עת מהפרופיל שלך. ניתן לצור עד שלושה פרופילים.

בנוסף זמין גם **Common profile** (פרופיל משותף). כל ההגדרות הנעשות בכל עת נשמרות אוטומטית בפרופיל זה. אם לא הופעל פרופיל אישי **הפרופיל המשותף** פעיל.

שמירת הפרופיל האישי שלך

לאחר ביצוע על ההגדרות המותאמות אישית שלך:

בחר באחת מלשוניות הפרופיל האישי. בחר השדה להזנה ✍️ והקלד את השם הנבחר של הפרופיל האישי שלך.

לבסוף אשר את המידע שהוזן לשמירתו בפרופיל האישי שלך.

הפעלת הפרופיל האישי שלך

גע בפס העליון של המסך ובחר **Profiles** (פרופילים) ולאחר מכן בחר בלשונית עם שם הפרופיל האישי שלך.

הפעלת הפרופיל המשותף

עבור ללשונית **Common profile** (פרופיל משותף) ובחר **Activate profile** (הפעל פרופיל).

איפוס פרופיל אישי

אתה יכול לאפס את הפרופיל האישי בכל עת ולחזור להגדרות ברירת המחדל של המפעל עבור הפרופיל הזה.

בחר את הפרופיל הרצוי ולאחר מכן בחר **Reset the profile** (אפס את הפרופיל).

איפוס הפרופיל המשותף

אתה יכול לאפס את הפרופיל המשותף בכל עת ולחזור להגדרות ברירת המחדל של המפעל עבור הפרופיל הזה.

בחר את הפרופיל הרצוי ולאחר מכן בחר **Reset the common profile** (אפס הפרופיל המשותף).

שמע

הפעלת הרדיו

לחץ על 🎵. התפריט הראשי של השמע מוצג. אם התפריט הראשי של הרדיו אינו פעיל, בחר **SOURCES** (מקורות) ולאחר מכן בחר רדיו.

רשימת תחנות

ברשימת התחנות ניתן לבחור מבין כל תחנות הרדיו הניתנות לקליטה באזור הקליטה הנוכחי. להצגת רשימת התחנות של תחום התדרים הפעיל הנוכחי, בחר **List**.

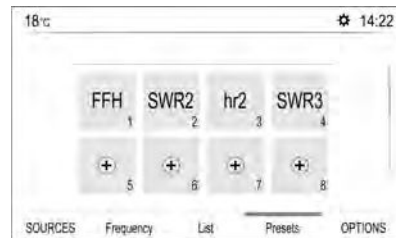
עדכון רשימת התחנות

אם לא ניתן לקלוט יותר תחנות שנשמרו ברשימת תחנות בתחום התדרים המסוים, יש לבצע עדכון של רשימת התחנות. להתחלת עדכון עבור תחום התדרים הנוכחי בחר **Q**.

שמירה של תחנות מועדפות

ניתן לשמור עד 24 תחנות רדיו בכל תחומי התדרים כמועדפות ברשימת **Presets** (תחנות שמורות).

בחר **Presets** (תחנות שמורות) להצגת לחצני התחנות השמורות.



שמירת התחנה הפעילה כעת

לחץ והחזק את הלחצן למשך מספר שניות. תדר התחנה או שם התחנה מוצגים בלחצן. אם תחנה כבר שמורה ברשימת התחנות, התחנה ישנה תימחק כשהחדשה תישמר במקומה.

לחלופין, לחץ על **Mem** ☆ בתפריט הראשי של הרדיו לשמירה של התחנה הפעילה כעת.

שמירת תחנה מרשימת תחנות

בחר **OPTIONS** (אפשרויות) ולאחר מכן בחר את תחום התדרים הרצוי.

לשמירת תחנה מרשימת התחנות, גע קלות ב-☆ ליד התחנה הרצויה. התחנה שמורה ויוצר מספר לחצן התחנה השמורה. למחיקת תחנה גע ב-★ שוב.

לחלופין, גע והחזק את שם התחנה עד שהוא נשמר. למחיקת תחנה, לחץ והחזק את שם התחנה עד שהודעה תואמת מוצגת.

הפעלת תחנות שמורות

התפריט הראשי של הרדיו בחר **Presets** (תחנות שמורות) ולאחר מכן לחץ קלות על לחצן התחנה השמורה הרצויה.

הפעלת RDS

בתפריט הראשי של הרדיו, בחר **OPTIONS** (אפשרויות) ולאחר מכן **RDS**.



התחנה האחרונה שנקלטה תושמע.

בחירת תחום תדרים

בחר **OPTIONS** (אפשרויות) וגע שוב ושוב ב-⊙ למעבר בין תחומי התדרים השונים.

חיפוש תחנות

חיפוש תחנות אוטומטי

לחץ קלות על > או < לבחירת התחנה הנקלטת הקודמת או הבאה.

חיפוש תחנות ידני

לחץ על > או <. שחרר כאשר כמעט והגעית לתדר.

חיפוש מתבצע לתחנה הבאה שניתן לקלוט והיא מושמעת אוטומטית.

בחר בתחנה הרצויה.

אם **RDS** פעיל, **RDS** מוצג בשורה התחתונה של התפריט הראשי של הרדיו.

טקסט רדיו

אם RDS מופעל, מידע על תוכנית הרדיו המשודרת או על המוזיקה המושמעת יוצג מתחת לשם התוכנית.

להצגה או להסתרה של המידע, עבור לתפריט **OPTIONS** (אפשרויות) להפעלה או לנטרול של **Information** (מידע).

דיווחי תנועה

תחנות RDS רבות משדרות דיווחי תנועה. אם תפקוד דיווחי התנועה פעיל, נגינת רדיו או מדיה נקטעת למשך דיווח התנועה.

להפעלת הודעות תנועה, עבור אל תפריט **OPTIONS** (אפשרויות) והפעל את **TA**. אם דיווחי תנועה פעילים, **TA** מוצג בשורה התחתונה של התפריט הראשי של הרדיו.

קישור FM-DAB

תפקוד זה מאפשר מעבר מתחנת FM לתחנת DAB התואמת ולהפך.

מעבר מתחנת FN ל-DAB מתרחש מיד כאשר תחנת DAB זמינה. לכן מומלץ לשמור תחנות מועדפות כתחנות DAB כדי להפחית מעבר תכוף. מעבר מתחנת DAB ל-FM מתרחש אם האות הנקלט חלש מדי.

הפעלה

התנאי המקדים הוא ש-RDS יופעל לפני קישור FM-DAB.

להפעלת קישור FM-DAB בתפריט הרדיו הראשי בחר **OPTIONS** (אפשרויות) והפעל את **FM-DAB Follow-up** (מעקב FM-DAB). הסמל הבא יוצג כאשר קישור FM-DAB מופעל:



הפסקת פעולה

להפסקת קישור FM-DAB בתפריט הרדיו הראשי בחר **OPTIONS** (אפשרויות) והפעל את **FM-DAB Follow-up** (מעקב FM-DAB). קישור FM-DAB מנוטרל אוטומטית כאשר **RDS** מנוטרל.

התקנים חיצוניים

שקע USB קיים בלוח הבקרה. שקע USB נוסף נמצא בתא האחסון ליד צג המידע.

זהירות

להגנה על המערכת, אין להשתמש במפצל USB.

הערה

יש לשמור תמיד על ניקיון שקעי USB.

הפעלת תפקוד המוזיקה

חיבור התקן USB או Bluetooth. אם התקן כבר מחובר, אבל השמעה ש מוזיקה לא פעילה: לחץ על בחר **SOURCES** ולאחר מכן בחר את המקור התואם. השמעה של רצועות שמע תחל אוטומטית.

תפקודי נגינה

הפסקה נגינה וחידושה

לחץ על להפסקת הנגינה. לחצן במסך משתנה ל- לחץ על לחידוש הנגינה.

נגינת הרצועה הבאה/הקודמת

לחץ על < או >.

הרצה מהירה קדימה או אחורה

לחץ על < או >. שחרר לחזרה למצב נגינה רגיל. לחלופין אתה יכול להזיז שמאלה או ימינה את פס הנגינה המציג את המיקום של נגינת הרצועה הנוכחית.

נגינה אקראית של רצועות

בחר **OPTIONS** (אפשרויות) וגע שוב ושוב בסמל **Random**.

: מנגן רצועות של הרשימה שנבחרה כעת (אלבום, אמן וכו') בסדר אקראי.

⏮ OFF : מנגן רצועות של הרשימה שנבחרה
כעת (אלבום, אמן וכו') במצב נגינה רגיל.

נגינה חוזרת של רצועות

בחר **OPTIONS** (אפשרויות) גע בסמל **Repeat** | שוב ושוב לבחירת אחת האפשרויות:

- חזרה על רצועות של הרשימה שנבחרה כעת (אלבום, אמן וכו').
- חזרה בודדת על רצועות של הרשימה שנבחרה כעת (אלבום, אמן וכו').
- נגינת רצועות של הרשימה שנבחרה כעת (אלבום, אמן וכו') במצב נגינה רגיל.

הפעלת מציג התמונות

חבר התקן USB.
אם התקן כבר מחובר אבל מציג התמונות אינו פעיל:
לחץ , לבחירת (תמונות) ובחר את התיקייה ואת התמונה הרצויה.

הכנת הטלפון החכם

iPhone®: ודא ש-Siri מופעלת בטלפון.
טלפון Android: הורד את יישום Google Auto לטלפון שלך מחנות היישומים Google Play™.

חיבור ה-iPhone

חבר את הטלפון לשקע USB.
אם הטלפון כבר מחובר דרך Bluetooth, בעת חיבור לשקע USB והפעלת Apple CarPlay, חיבור ה-Bluetooth יתנתק. לאחר ניתוק חיבור באמצעות USB, הטלפון יתחבר שוב באמצעות Bluetooth.

טלפון Android

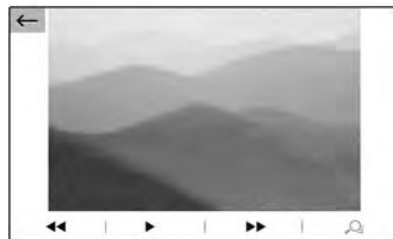
חבר את הטלפון דרך Bluetooth ולאחר מכן חבר את הטלפון באמצעות כבל USB.

התחלת הקרנת הטלפון

אם הקרנת הטלפון אינה מופעלת אוטומטית, לחץ על ולאחר מכן בחר Apple CarPlay או Android Auto.
מסך הקרנת הטלפון יוצג בהתאם לגרסת הטלפון החכם וגרסת התוכנה.

חזרה למסך מערכת המולטימדיה

לחץ על, לדוגמה לחצן בלוח הבקרה.



גע במסך להצגת שורת התפריט.

הצגת התמונה הבאה או הקודמת

גע ב-▶▶ או ◀◀.

התחלה או עצירה של מצגת

בחר ◀ כדי להציג את התמונות המאוחסנות בהתקן USB כמצגת.
גע ב-|| לסיום המצגת.

הקרנת הטלפון

יישומי הקרנת הטלפון של Apple CarPlay ושל Android Auto מציגים יישומים נבחרים של הטלפון החכם שלך על צג המידע ומאפשרים הפעלה שלהם באמצעות בקרי מערכת המולטימדיה.

בדוק אצל יצרן ההתקן שלך האם תפקוד זה תואם לטלפון החכם שלך והאם יישום זה זמין במדינה שבה אתה נמצא.

זיהוי קולי

זיהוי קולי מובנה

זיהוי קולי מובנה של מערכת המולטימדיה מאפשרת לך להפעיל תפקודים שונים של מערכת המולטימדיה דרך פקודה קולית. היא מזהה פקודות ורצפי ספרות ללא קשר לזהות הדובר. הפקודות ורצפי הספרות חייבים להיאמר ללא הפסקה בין המילים.

במקרה של הפעלה או פקודה לא נכונה, תפקוד הזיהוי הקולי ייתן משוב חזותי ו/או קולי ויבקש ממך לתת מחדש את הפקודה. חוץ מכך זיהוי קולי מאשרת קבלת פקודות חשובות ותוודא אם הפקודה נדרשת. באופן כללי ישנם דרכים שונות לאמירת פקודות לביצוע הפעולות הרצויות.

הערה

כדי להבטיח ששיחות בתוך הרכב לא יובילו להפעלה בלתי רצויה של תפקודי המערכת, זיהוי קולי אינו מתחיל עד שהוא מופעל.

הפעלת זיהוי קולי

הערה

זיהוי קולי אינו זמין בעת שיחה בטלפון.

הפעלה דרך לחצן ⓧ בגלגל ההגה

לחץ על לחצן ⓧ בגלגל ההגה.

מערכת השמע משותקת, הנחיה קולית תבקש ממך לומר פקודה, ותפריט עזרה עם הפקודות החשובות ביותר הזמינות כעת יופיע בתצוגה. הזיהוי הקולי מוכן לקבלת פקודה קולית לאחר הישמע הצפצוף.

כעת תוכל לומר פקודה קולית כדי להפעיל תפקוד של המערכת (לדוגמה נגינה של תחנת רדיו שמורה).

קטיעה של הנחיה קולית

כמשתמש מנוסה, תוכל להפסיק את ההנחיה הקולית באמצעות לחיצה על לחצן ⓧ בגלגל ההגה.

צפצוף יישמע מיד וניתן יהיה לומר את הפקודה ללא המתנה

ביטול הליך דו שיח

לביטול הליך דו שיח ולנטרול זיהוי קולי לחץ על ⓧ בגלגל ההגה.

תפקוד העברת קול

תפקוד העברת קול של מערכת המולטימדיה מאפשר גישה לזיהוי קולי ומתן פקודות קוליות מהטלפון שלך.

העברת קול זמינה דרך יישומי עם הקרנה של הטלפון Android Auto-י Apple CarPlay.

הפעלת זיהוי קולי

ללחץ והחזק את לחצן ⓧ בגלגל ההגה עד שמתחילה הפעלת זיהוי קולי.

כוונתן עוצמת הקול להודעות הקוליות

סובב את ⓧ בלוח הבקרה או לחץ על לחצן עוצמת הקול בגלגל ההגה למעלה (הגברת עוצמת הקול) ⓧ או מטה ⓧ (להפחתת עוצמת הקול).

נטרול זיהוי קולי

לחץ על הלחצן ⓧ בגלגל ההגה. מצב הפעלת הזיהוי הקולי יסתיים.

טלפון

מידע חשוב על הפעלה ובטיחות בנהיגה

⚠ אזהרה

טלפונים ניידים משפיעים על סביבתך. מסיבה זאת נקבעו תקנות והוראות בטיחות. עליך להכיר את ההנחיות התואמות לפני שימוש בתפקוד הטלפון.

⚠ אזהרה

שימוש בהתקן דיבורית בעת נהיגה עשוי להיות מסוכן בגלל שהריכוז שלך פוחת בעת שימוש בטלפון.

החנה את הרכב לפני שימוש בהתקן דיבורית. מלא הוראות החוק במדינה שבה אתה נהג.

אל תשכח לציית לתקנות מיוחדות הנוגעות לאזורים מסוימים וכבה תמיד את הטלפון הנייד אם שימוש בטלפונים ניידים אסור, אם הטלפון יוצר הפרעות או אם מצבים מסוכנים עלולים להתרחש.

צימוד התקן

במהלך הליך הצימוד, מועבר קוד PIN בין התקן ה-Bluetooth ומערכת המולטימדיה כאשר מתבצע חיבור בין התקני Bluetooth למערכת המולטימדיה.

מידע חשוב

- ניתן לצמד שני התקני Bluetooth למערכת המולטימדיה בו זמנית. התקן אחד במצב דיבורית והאחר במצב הזרמת שמע בלבד, ראה תיאור הגדרות Bluetooth להלן.
- אך לא ניתן להשתמש בשני התקנים בו זמנית במצב דיבורית.
- צימוד נחוץ רק פעם אחת, אלא אם ההתקן נמחק מרשימת ההתקנים המצומדים. אם ההתקן חובר כבר, מערכת המולטימדיה יוצרת את החיבור אוטומטית עם ההתקן שחובר קודם לכן.

- בעת הפעלת Bluetooth הסוללה תתרוקן מהר יותר. לכן חבר את ההתקן לשקע USB לצורך טעינה.

צימוד התקן חדש

- הפעל את תפקוד ה-Bluetooth בהתקן. למידע נוסף ראה את הוראות ההפעלה של התקן ה-Bluetooth.
- לחץ על ׀ וגע ב-Bluetooth search (חיפוש Bluetooth).
- מבוצע חיפוש עבור כל התקני Bluetooth בסביבה הקרובה.
- בחר מהרשימה המוצגת את התקן ה-Bluetooth שברצונך לחבר.
- אשר את תהליך הצימוד:

- אם שיטת SSP (צימוד פשוט מאובטח) נתמכת:
אשר את ההודעות במערכת המולטימדיה ובהתקן ה-Bluetooth.
- אם שיטת SSP (צימוד פשוט מאובטח) אינה נתמכת:
במערכת המולטימדיה: מוצגת הודעה המבקשת ממך להכניס קוד PIN בהתקן ה-Bluetooth שלך.

בהתקן ה-Bluetooth: הכנס את קוד ה-PIN ואשר את ההזנה.

מערכת המולטימדיה וההתקן מחוברים.

- ספר הטלפונים מורד אוטומטית למערכת המולטימדיה. בהתאם להגדרות בטלפון שלך, ייתכן שתצטרך לאשר למערכת המולטימדיה גישה לספר הטלפונים. אם דרוש, אשר את ההודעות המוצגות בהתקן ה-Bluetooth.
- אם תפקוד זה אינו תומך בהתקן Bluetooth, הודעה תואמת מוצגת.

פעולות על התקנים מצומדים

לחץ על ׀, בחר **TEL** (טלפון) ולאחר מכן בחר **Bluetooth connection** (חיבור Bluetooth). מוצגת רשימה של כל ההתקנים המצומדים

שינוי הגדרות פרופיל Bluetooth

לחץ על ⚙️ ליד התקן המצומד הרצוי. הפעל או נטרל את הגדרות הפרופיל בהתאם לרצונך ואשר את ההגדרות שלך.

חיבור התקן מצומד

התקנים מצומדים אבל אינם מחוברים מזוהים באמצעות *.

בחר את ההתקן הרצוי לחיבור.

ניתוק התקן

ההתקן המחובר כרגע מזוהה באמצעות *§. בחר את ההתקן הרצוי לניתוק.

מחיקת התקן מצומד

גע ב-Ⓜ ליד הפינה הימנית העליונה של המסך להצגת סמלי Ⓜ ליד כל התקן מצומד.
גע ב-Ⓜ ליד התקן ה-Bluetooth שברצונך למחוק ואשר את ההודעה המוצגת.

תפריט ראשי של הטלפון

לחץ על Ⓜ להצגת התפריט הראשי של הטלפון.

ביצוע שיחת טלפון

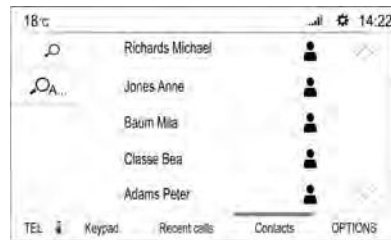
הקלדת מספר

הקלד מספר טלפון באמצעות לוח המקשים בתפריט הראשי של הטלפון.

מיד כאשר תווים הזנו, רשומות תואמות מרשימת אנשי קשר מוצגות בסדר אלפביתי. גע ברשומה הרצויה לביצוע שיחת טלפון.

שימוש ברשימת אנשי קשר

רשימת אנשי קשר כוללת את כל הרשומות בספר הטלפונים מהתקן Bluetooth המחובר. בחר **Contacts** (אנשי קשר) להצגת רשימת אנשי הקשר.



חיפוש איש קשר

אנשי הקשר מסודרים בהתאם לשם פרטי ושם משפחה. לשינוי הסדר, גע ב-**OPTIONS** (אפשרויות) ולאחר מכן ב-Ⓜ. גלילה ברשימה לחץ על ^ או ∨. לחיפוש איש קשר באמצעות המקלדת, גע ב-Ⓜ.

לחיפוש איש קשר באמצעות האות הראשונה, גע ב-Ⓜ. ובחר את האות הרצויה.

שינוי או מחיקה של איש קשר

בחר Ⓜ ליד איש בקשר ולאחר מכן בחר את האפשרות הרצויה.

שימוש בהיסטוריית שיחות

כל השיחות הנכנסות, היוצאות או שלא נענו רשומות.

בחר **Recent calls** (שיחות אחרונות) להצגת היסטוריית השיחות.

גע ברשומה הרצויה לביצוע שיחת טלפון.

שיחת טלפון נכנסת

אם מצב שמע, לדוגמה מצב רדיו או USB, פעיל ברגע ושיחה מגיעה, מקור השמע מושתק ונשאר מושתק עד שהשיחה מסתיימת. הודעה עם מספר הטלפון של המתקשר או שמו מוצגת.



תפקודים רבים של הטלפון הנייד, ניתנים כעת לשליטה דרך התפריט הראשי של הטלפון (ותפריטי המשנה הקשורים) ודרך בקרי הטלפון בגלגל ההגה.

למענה לשיחה, גע ב-.

לדחיית שיחה גע ב-.

כדי להעביר שיחה למצב המתנה, גע ב-II.

לחידוש שיחה, גע ב-.

להשתקת המיקרופון של מערכת המולטימדיה,

גע ב-Micro OFF ו-☒ יוצג. לביטול ההשתקה

לחץ שוב על ☒.

להמשך שיחה באמצעות הטלפון הנייד, (מצב

פרטי), גע ב-☒. להפעלה מחדש של שיחה

דרך מערכת המולטימדיה, גע ב-☒.

הערה

אם אתה עוזב את הרכב ונועל אותו כאשר

אתה במצב שיחה פרטית, מערכת

המולטימדיה תישאר דלוקה עד שתצא

מאזור קליטת Bluetooth של מערכת

המולטימדיה.

מערכת שמע עם מסך מגע

הקדמה

הערה

מדריך זה מתאר את האפשרויות והמאפיינים

הזמינים דרך מערכות המולטימדיה השונות.

תיאורים מסוימים, כולל אלו עבור תצוגה

ותפקודי תפריטים עשויים לא להיות רלוונטיים

עבור רכבך בשל גרסת הדגם, מפרטים

"יחודיים למדינה, ציוד מיוחד או אביזרים.

למידע נוסף כולל סרטונים, בקר באתר

האינטרנט שלנו.

מידע חשוב על הפעלה ובטיחות בנהיגה.

אזהרה

יש להשתמש במערכת המולטימדיה באופן

המאפשר נהיגה בטוחה בכל עת. אם יש לך

ספק בנוגע לבטיחות, עצור את הרכב

והפעל את מערכת המולטימדיה כאשר

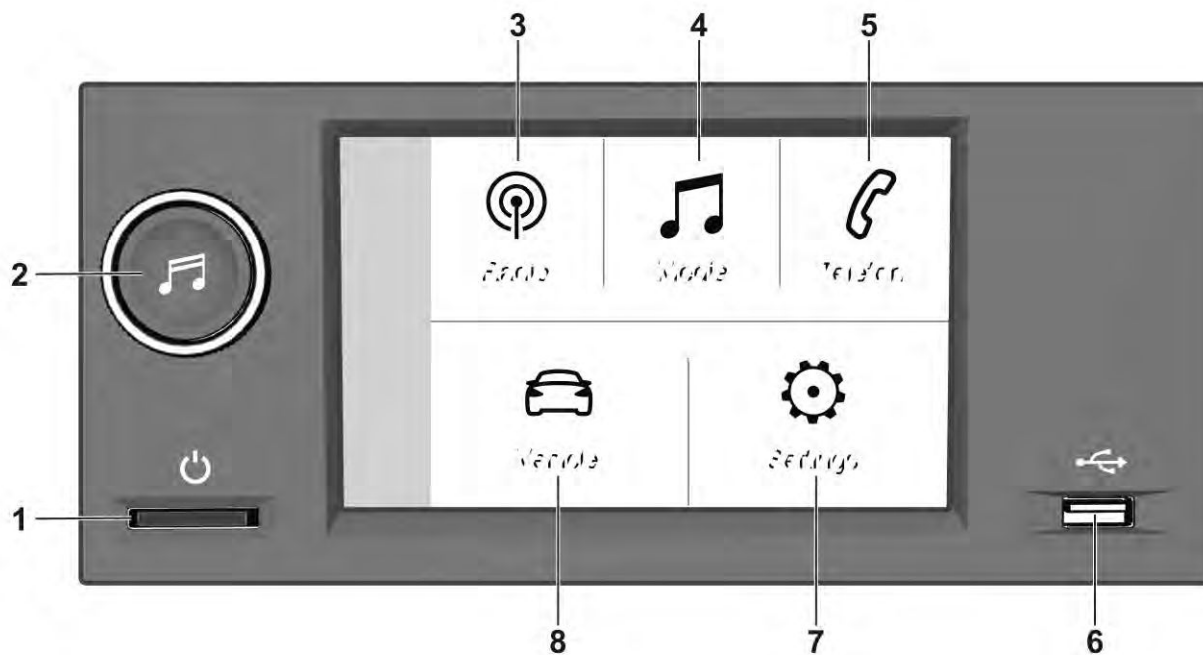
הרכב בעצירה.

קליטת רדיו

קליטת רדיו יכולה להיות מופרעת בשל חשמל

סטטי, רעש, עיוות או אובדן קליטה בשל:

- מרחק מהמשדר
- קליטה מרובת נתיבים בשל החזר
- הצללה



בקרי גלגל הגה



- 1 לחיצה קצרה: מפעיל את הפקודות הקוליות של הטלפון הנייד דרך המערכת.
- 2 מעבר בין תפריטים של תצוגת המידע המרכזית.
- 3 בחירה של תחנות רדיו הבאה / הקודמת כאשר הרדיו פועל.
- או בחירה של הרצועה הבאה / הקודמת כאשר התקן חיצוני פעיל
- או בחירה של הרשומה הבאה / הקודמת מרשימת התחנות, מרשימת המדיה, רשימת שיחות / אנשי קשר כאשר ההפעלה התחילה דרך בקרי גלגל ההגה.
- לחיצה קצרה: אישור פריט נבחר או התג תחנות שמורות.
- 4 לחיצה קצרה: מענה לשיחה נכנסת,

1

לחיצה: הפעלה/כיבוי של המערכת.

2

סיבוב: כוונון עוצמת הקול

3

הצגת תפריט הרדיו

4

מציג את תפריט המדיה להתקנים חיצוניים

5

פריט הטלפון עם טלפון נייד מחובר.

מציג רשימה של כל ההתקנים המצומדים

אם אף טלפון אינו מחובר.

6

שקע USB להתקנים חיצוניים

7

מציג את תפריט הגדרות המערכת

8

מציג את תפריט הגדרות הרכב.

סיום שיחה או הצגת רשימת שיחות.

לחיצה ארוכה: דחיית שיחה נכנסת.

אם שיחה פעילה: פותח תפריט שיחה פעילה.

5. בחירת מקור שמע

לחיצה קצרה: מציג את רשימת תחנות רדיו או רשימת רצועות

7 /

הגברה / הפחתה של עוצמת קול

לחץ על שני הלחצנים להשתקת המערכת,

לחץ על אחד הלחצנים לביטול ההשתקה.

בקרים בידית עמוד ההגה



1 רדיו: בוחר את תחנת הרדיו השמורה
הבאה/הקודמת

מדיה: בוחר את הרצועה הבאה/הקודמת
או בוחר את הפריט הבא/הקודם בתפריט או
ברשימה

2 לחיצה קצרה: מציג רשימה של תחנות רדיו
או תיקיות.

לחיצה ארוכה: מעדכן את רשימת תחנות
הרדיו או מציג את אפשרויות המיון הזמינות
של מדיה.

3 מאשר את הפריט הנבחר.

4 לחיצה קצרה: בחור מקור שמע, קבלת
שיחה נכנסת או מסיים שיחה
לחיצה ארוכה: מציג רשימת שיחות
לחצנים בצד האחורי

הגברה / הפחתה של עוצמת קול
לחץ על שני הלחצנים להשתקה ולביטול
ההשתקה.

השורה העליונה

השורה העליונה במסך מציינת את המידע הבא.

- שעה
- טמפרטורה

הפעלה בסיסית

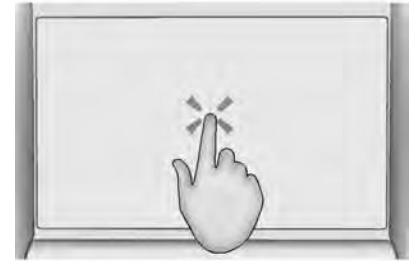
פעולות במסך

הצג של מערכת המולטימדיה כולל מסך מגע
שמאפשר לך לתת פקודות ישירות באמצעות
פקודות התפריטים המוצגים.

זהירות

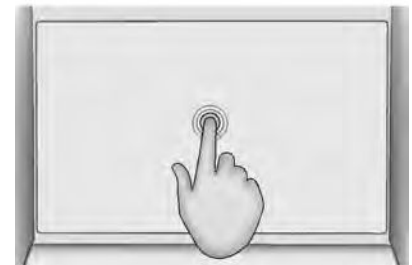
אין להשתמש בחפצים קשים או חדים כגון
עט כדורי, עפרונות או חפצים דומים
להפעלת מסך המגע.

השתמש בתנועות האצבע הבאות לשליטה על
מערכת המולטימדיה.



נגיעה משמשת לפתיחת תפריט או לבחירה של אפשרות.

נגיעה והחזקה



נגיעה והחזקה יכולה לשמש לשמירת תחנות רדיו.

חזרה למסך הקודם

לחזרה למסך הקודם גע ב- ← בפינה השמאלית העליונה של המסך.
בעת נגיעה ב- ← במסך הבית, יוצג מסך מערכת השמע.

חזרה למסך הבית

כדי לחזור למסך הבית, לחץ על .

הגדרות המערכת

להצגת תפריט הגדרות המערכת, עבור אל מסך הבית ובחר:

תפריט משנה הבאים זמינים:

- Display (תצוגה): מכוון את הבהירות של התצוגה ואת גלילת הטקסט או מכבה את המסך.

- Date/Time (תאריך/שעה): מכוון את התאריך ואת השעה

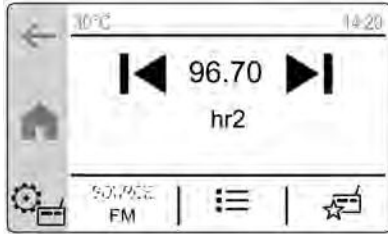
- System (מערכת): מכוון את הגדרות פרטיות לשיתוף נתונים ומיקום הרכב, מאפס את המערכת להגדרות המפעל, משנה את יחידות המידה ומציג את מידע המערכת.

- Languages (שפות): משנה את שפת המערכת.

- Bluetooth: מציג רשימה של כל ההתקנים המצומדים.

- Audio (שמע): מפעיל/ מפסיק את הכווןן האוטומטי של עוצמת קול בהתאם למהירות ואת צלילי המגע, מכוון את פיזור הצליל, אוויר, צליל נמוך וצליל גבוה.

סקירה



◀ : גע למעבר לתחנה הקודמת/ השיר הקודם או גע והחזק להרצה לאחור.

96.7 : גע לשינוי התדר.

▶ : גע למעבר לתחנה הבאה / השיר הבא או גע והחזק להרצה קדימה.

⚙ : מכוון את הגדרות השמע

SOURCE : בוחר מקור שמע.

☰ : מציג רשימת תחנות / רשימת רצועות

📶 : מציג את רשימת המועדפים

מקורות

גע בלחץ SOURCE ובחר את מקור השמע הרצוי. מקור השמע הפעיל כעת יצוין.

כאשר התקן חיצוני מחובר, מערכת המולטימדיה בוחרת אוטומטית את ההתקן החיצוני כמקור שמע. כאשר ההתקן החיצוני ינותק, מקור השמע הקודם ייבחר.

כוונן תחנה

לכוונן לתחנת רדיו מסוימת, פתח את רשימת התחנות  וגע ב-ABC. כל התחנות הנקלטות ימוינו לפי האות הראשונה. לכוונן לתדר מסוים, גע בחיווי התדר מסך הראשי של הרדיו. יוצג מסך חדש עם לוח ספרות. ניתן להזין את התדר.

רשימת תחנות

להצגת רשימת התחנות לחץ על . תחנת הרדיו המושמעת כעת מצוינת באמצעות **וויין**. תחנות הרדיו המועדפות יצוינו בכוכב ★. לעדכן רשימת התחנות, לחץ על  ובחר Update list (עדכן רשימה).

מועדפים

ניתן לשמור עד 16 תחנות במועדפים. גע ב- להצגת רשימת המועדפים.

לשמירה של תחנת הרדיו הפעילה כעת כמועדפת, לחץ והחזק את הטור הרצוי ברשימת מועדפים.

דיווחי תנועה

דיווחי תנועה הם שירות של תחנות רדיו FM. כאשר תכנית תנועה מופעלת, ההשמעה הנוכחית של מקור השמע תיקע כאשר תחנת רדיו FM תשדר דיווחי תנועה. ההשמעה ממקור השמע תתחדש לאחר שדיווח התנועה יסתיים. ניתן להפעיל ולהפסיק את דיווחי התנועה בהגדרות הרדיו .

תדר חלופי RDS

כאשר תדר חלופי RDS פעיל, מערכת המולטימדיה תמיד תכוון לתדר השידור הטוב ביותר של תחנת הרדיו הפעילה כעת. ניתן להפעיל ולהפסיק את תדר חלופי RDS בהגדרות הרדיו .

הערה

לאחר מעבר לתדר חלופי, עוצמת הקול עשויה להיות שונה.

התקנים חיצוניים

שקע USB לחיבור התקנים חיצוניים נמצא ליד צג המידע.

כאשר מקור שמע חיצוני (דרך USB או Bluetooth) מחובר ונבחר כמקור שמע, הסמלים הבאים יוצגו במסך השמע:

II : הפסקת נגינה.

◀ : חידוש נגינה.

≡ : הצגת רשימת רצועות.

🔍 : הצגת ספרייה (תיקיות, אמנים, אלבומים, רדימות נגינה, שירים).

בספרייה 🔍, התיקיות יכולות להיות ממוינות לפי אמן, אלבום וכו'.

כאשר תיקייה נבחרת בספרייה 🔍, רק הרצועות של התיקייה המתאימה מוצגות ברשימת הרצועות .

תפקודי הנגינה הבאים ניתנים להפעלה בהגדרות מדיה .

Repeat: נגינה חוזרת של רצועות ברשימה הנוכחית.

Shuffle: נגינה של רצועות בסדר אקראי.

הגדרות שמע

- לכוונן הגדרות השמע, לחץ על  במסך השמע ובחר Audio settings (הגדרות שמע). ניתן לשנות את ההגדרות הבאות:
- הפעלה / הפסקת פעולה עוצמת קול תלוית מהירות
- הפעלה/הפסקת פעולה צלילי מגע
- כוונן פיזור הקול
- כוונן אווירה, צליל נמוך וצליל גבוה

זיהוי קולי

תפקוד העברת קול של מערכת המולטימדיה מאפשר גישה לזיהוי קולי ומתן פקודות קוליות מהטלפון שלך. רארה את הוראות ההפעלה של הטלפון הנייד, כדי לדעת אם הטלפון החכם תומך במאפיין זה.

כדי להשתמש ביישום העברת קול, הטלפון החכם חייב להיות מחובר באמצעות Bluetooth.

הפעלת זיהוי קולי

לחץ והחזק את לחצן ⌘ בגלגל ההגה עד שמתחילה הפעלת זיהוי קולי.

כוונון עוצמת הקול להודעות הקוליות

סובב את את ⌘ בלוח הבקרה או לחץ על לחצן עוצמת הקול בגלגל ההגה למעלה (הגברת עוצמת הקול) ⏮ או מטה ⏭ (להפחתת עוצמת הקול).

נטרול זיהוי קולי

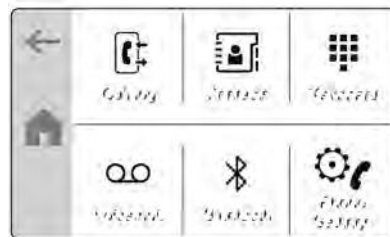
לחץ על לחצן ⌘ בגלגל ההגה. מצב הפעלת הזיהוי הקולי יסתיים.

טלפון

לא כל טלפון נייד תומך באופן מלא בתפקוד הטלפון. לכן, סטיות מהטווח של התפקודים

המתואר להלן אפשרי.

תפריט ראשי של הטלפון



הצגת רשימת השיחות

הצגת רשימת אנשי הקשר

הצגת לוח ספרות

התקשרות למשיבון אם מספר

תיבת דואר קולי מוגדר

הצגת רשימה של כל ההתקנים המצומדים

שינוי הגדרות הטלפון

הערה

בכמה טלפונים ניידים, ייתכן שיהיה צורך להגדיר הרשאות גישה לאנשי הקשר ולרשימת השיחות בעת חיבור הטלפון הנייד למערכת המולטימדיה.

ביצוע שיחה

כדי לבצע שיחת טלפון, בחר איש קשר מרשימת אנשי הקשר או חייג מספר טלפון דרך לוח הספרות.

הגדרות הטלפון

להצגת תפריט הגדרות המערכת, עבור אל מסך הבית ובחר ⚙️.

ההגדרות הבאות ניתנות לשינוי:

- העברת שיחות אלפון אוטומטית לממתניה.
- הגדרת מספר תיבת דואר קולי.

צימוד טלפון

לצימוד טלפון נייד, בצע את הפעולות הבאות:

1. הפעל את Bluetooth בטלפון הנייד וודא שטלפון נראה להתקנים אחרים.
2. בצג המידע, בחר Telephone (טלפון) ➡ Manage devices (נהל התקנים).
3. לחץ על Add (הוסיף).
4. מבצע חיפוש של טלפונים ניידים.
5. בחר את הטלפון הנייד הרצוי.
6. בחר את מערכת המולטימדיה ממרשימת התקני Bluetooth בטלפון הנייד.
6. השווה ואשר את הקוד המוצג בטלפון הנייד ובצג המידע. לחץ על OK בצג המידע.
- לחלופין, מופיע לוח ספרות בצג המידע. הזן את הקוד המוצג בטלפון הנייד.

כמה טלפונים ניידים דורשים גישה למספר מאפייני הטלפון, מלא אחר ההוראות.

7. קבע האם הטלפון הנייד יחובר לתפקוד הטלפון או להזרמת מוזיקה

מיד כאשר הטלפון הנייד מצומד כראוי, הוא יחובר אוטומטית ויוצג כמחובר.

אם טלפון נייד מחובר לתפקוד הטלפון, 🎵 יוצג ברשימה של הטלפונים המחוברים.

אם טלפון נייד מחובר לתפקוד הזרמת מוזיקה, 🎧 יוצג ברשימה של הטלפונים המחוברים.

ניתוק טלפון נייד מחובר

1. בתפריט הטלפון בצג המידע, בחר **Bluetooth**.
 2. לניתוק הטלפון הנייד המחובר כעת, גע בטלפון הנייד התואם ובחר Yes (כן).
 3. לחיבור של טלפון מצומד אחר, גע בטלפון הנייד התואם ובחר Yes (כן).
- הטלפון הנייד מחובר

מחיקת טלפון נייד משויך

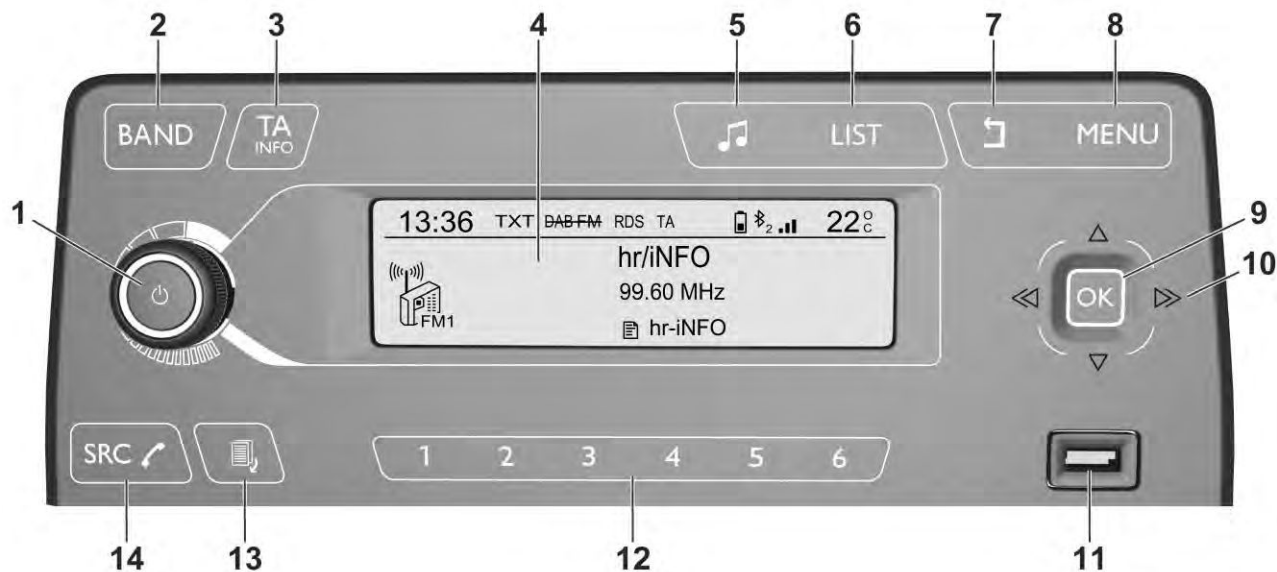
1. בתפריט הטלפון בצג המידע, בחר **Bluetooth** ➡ **Manage devices** (נהל התקנים).
 2. לחץ Delete (מחק).
 3. בחר את הטלפון הנייד הרצוי.
 4. לחץ Yes (כן).
- הטלפון הנייד נמחק.

מידע חשוב על הפעלה ובטיחות בנהיגה.

⚠ אזהרה

נהג באופן בטוח בכל פעם שאתה משתמש במערכת המולטימדיה.

אם יש לך ספק, בנוגע לבטיחות, עצור את הרכב לפני הפעלת מערכת המולטימדיה.



1

אם כבוי: לחיצה קצרה: הפעלה
אם דולק: לחיצה קצרה השתקת המערכת,
לחיצה ארוכה: כיבוי.
סיבוב: כוונן עוצמת הקול

2 **BAND**

לחיצה קצרה: מעבר בין תחומי תדרים.

3 **TA INFO**

לחיצה קצרה: הפעלת/ הפסקת את דיווחי
תנועה

לחיצה ארוכה: פתיחת הגדרות דיווחי תנועה.

4 צג מידע

5

לחיצה קצרה: פתיחת התפריט להגדרות
צליל ועוצמת קול

6 **LIST**

רדיו: לחיצה קצרה: הצגת רשימת התחנות.
לחיצה ארוכה: עדכון תחנות
מדיה: לחיצה קצרה: הצגת רשימת התיקיות.
לחיצה ארוכה: הצגת הרצועה

7

תפריט: רמה אחת למעלה

הזנה: מחק את התו האחרון או את כל
ההזנה.

8 **MENU**

לחיצה קצרה: הצגת מסך הבית

9 **OK**

לחיצה קצרה: אישור הגדרה או פתיחת
תפריט משנה

10 $\nabla / \triangle$

רדיו: לחיצה קצרה: חיפוש תחנות ידי
מדיה: לחיצה קצרה בחר התיקיה הבאה או
הקודמת, סוג מוזיקה, אמן או רשימת
השמעה. לחיצה ארוכה: גלילה ברשימה.

$\ll / \gg$

רדיו: לחיצה קצרה: חיפוש תחנה אוטומטי
לתחנה הקודמת האבאה. לחיצה ארוכה:
חיפוש מעלה או מטה

מדיה: לחיצה קצרה: בחר רצועה קודמת או
הבאה. לחיצה ארוכה: הרצה קדימה או
אחורה

11 שקע USB

12 לחצן תחנות שמורות

לחיצה קצרה: בחירת מועדפים

לחיצה ארוכה: שמירת תחנת רדיו במועדפים

13

לחיצה קצרה: מעבר בין אפשרויות תצוגה
שונות

לחיצה ארוכה: כיבוי התצוגה (השמע ממשיך
להיות פעיל).

14 **SRC**

לחיצה קצרה: מעבר בין מקורות השמע.

לחיצה ארוכה: פתיחת תפריט הטלפון אם
הטלפון מחובר.

בקרי גלגל הגה



- 1 לחיצה קצרה: הפעלת הפקודות הקוליות של הטלפון הנייד דרך המערכת.
- 2 מעבר בין תפריטים של תצוגת המידע המרכזית.
- 3 בחירה של תחנות רדיו הבאה / הקודמת כאשר הרדיו פועל.
- או בחירה של הרצועה הבאה / הקודמת כאשר התקן חיצוני פעיל
- או בחירה של הרשומה הבאה / הקודמת מרשימת התחנות, מרשימת המדיה, רשימת שיחות / אנשי קשר כאשר ההפעלה התחילה דרך בקרי גלגל ההגה.
- לחיצה קצרה: אשר פריט נבחר או הצג תחנות שמורות.

בקרים בידית עמוד ההגה



- 1 רדיו: בוחר את תחנת הרדיו השמורה הבאה / הקודמת
מדיה: בוחר את הרצועה הבאה / הקודמת
או בוחר את הפריט הבא / הקודם בתפריט או ברשימה
 - 2 לחיצה קצרה: מציג רשימה של תחנות רדיו או תיקיות.
לחיצה ארוכה: מעדכן את רשימת תחנות הרדיו או מציג את אפשרויות המיון הזמינות של מדיה.
 - 3 מאשר את הפריט הנבחר.
 - 4 לחיצה קצרה: בחור מקור שמע, קבלת שיחה נכנסת או מסיים שיחה
לחיצה ארוכה: מציג רשימת שיחות
- לחצנים בצד האחורי:

- 4 לחיצה קצרה: מענה לשיחה נכנסת, סיום שיחה או הצגת רשימת שיחות.
לחיצה ארוכה: דחיית שיחה נכנסת.
אם שיחה פעילה: פותח תפריט שיחה פעילה.

5. בחירת מקור שמע
לחיצה קצרה: מציג את רשימת תחנות רדיו או רשימת רצועות
- 7  / 

- הגברה / הפחתה של עוצמת קול
לחץ על שני הלחצנים להשתקת המערכת,
לחץ על אחד הלחצנים לביטול ההשתקת.

הגברה / הפחתה של עוצמת קול
לחץ על שני הלחצנים להשתקה ולביטול
ההשתקה.

אמצעי בקרה

מערכת המולטימדיה ניתנת להפעלה דרך
לחצני התפקודים, מסך המגע ותפריטים
המוצגים במסך.

ניתן גם לבצע פעולות דרך:

- לוח הבקרה של מערכת המולטימדיה
- בקרים בגלגל ההגה

הפעלה בסיסית

לחצן OK

לחץ על OK:

- לאישור או הפעלה של אפשרות שנבחרה.
- לאישור ערך נבחר.
- להפעלה או להפסקה פעולה של תפקוד.
- לפתיחת תפריט.

לחצן

לחץ :

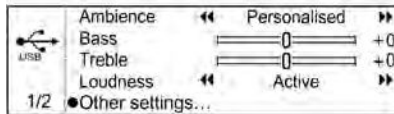
- ליציאה מתפריט.
- לחזרה מתפריט משנה לתפריט רמה אחת
גבוהה יותר.

הגדרות שמע

בתפריט הגדרות צליל עוצמת קול, ניתן לשנות
את מאפייני הצליל ועוצמת הקול.

ההגדרות בדף 1 ניתנות להגדרה בנפרד עבור

כל מקור שמע. ההגדרות בדף 2 ניתנות
להגדרה עבור כל מקורות השמע.
לחץ על 🎵 לפתיחת תפריט הגדרות צליל
ועוצמת קול.



לחץ על 🎵 להצגת דף הגדרות צליל ועוצמת
קול השני. לחלופין בחר **Other settings**
(הגדרות אחרות).

הגדרות המערכת

פתח את תפריט ההגדרות לבצוע שינויים
בסיסיים במערכת, לדוגמה:

- כוונון היחידות המידה המוצגות לטמפרטורה
וצריכת דלק.
- שינוי שפת התצוגה.
- כוונון תאריך ושעה.

שמע

לחץ לחיצות חוזרות על **Band** (תדר) כדי
לעבור בין תחומי התדרים השונים. בחר בתחום
התדרים הרצוי.

לחלופין, לחץ לחיצות חוזרות על **SRC**
למעבר בין כל מקורות השמע ובחר את תחום
התדרים הרצוי.

מערכת נתוני רדיו

אם אות **FM** של התחנה חלש מכדי שהמקלט יוכל לקלוט אותו, מערכת המולטימדיה יכולה אוטומטית להתכוון אוטומטית לתדר **FM** חלופי כדי להמשיך את תכנית.

הפעל את תחום התדרים **FM** ולחץ על **OK** להצגת תפריט תחום התדרים והפעל את **RDS**.



אם חיפוש תדר חלופי של **RDS** מופעל, יוצג **RDS** בשורה בחלק העליון של המסך. אם התחנה איננה תחנת **RDS**, יוצג שעליו קו מחיקה.

הערה

ניתן לשנות את תפקוד זה דרך תפריטי המולטימדיה. לחץ על **MENU** (תפריט) ובחר **Multimedia** (מולטימדיה).

טקסט רדיו

טקסט רדיו מכיל מידע נוסף שמשרדרת תחנת הרדיו, שם האמן המבצע את השיר המנוגן כעת, מידע חדשותי וכו'.

הפעל את תחום התדרים **FM** ולחץ על **OK** להצגת תפריט תחום התדרים. הפעל את **RadioText** (טקסט רדיו).

גלול ברשימה ובחר את התחנה הרצויה.

הערה

התחנה המנוגנת כעת מסומנת עם ►

עדכון רשימת התחנות

לחץ והחזק את **LIST** עד שהודעה המציינת את תהליך העדכון מוצגת. רשימת תחנות תתעדכן אוטומטית.

תחנות שמורות

ניתן לשמור 6 תחנות לכל תחום תדרים בלחצני התחנות השמורות. בעת לחיצה על אחד מלחצני התחנות השמורות, דף המועדפים מוצג.

הערה

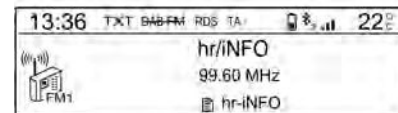
התחנה המנוגנת כעת מסומנת עם ►

שמירה של תחנות שמורות

לשמירה של תחנה בלחצן תחנה שמורה, הפעל את תחום התדרים וכוון לתחנה הרצויה. כאשר התחנה מושמעת, לחץ והחזק את אחד הלחצני התחנות השמורות 1 עד 6 שבו אתה רוצה לשמור את התחנה. שם התחנה והתדר יוצגו במסך לצד המועדף הרצוי.

הפעלת תחנה שמורה

להפעלה של התחנה ששמורה כמועדפת, לחץ על לחצן התחנות השמורות 1 עד 6 התואם.



התחנה שנבחרה אחרונה בתחום תדרים זה מוצגת.

חיפוש תחנות אוטומטי

לחץ על << או >> לנגינה של התחנה הקודמת הבאה ב בזיכרון התחנות.

חיפוש תחנות ידני

לחץ והחזק את << או >>. שחרר כאשר כמעט והגעת לתדר.

חיפוש מתבצע לתחנה הבאה שניתן לקלוט והיא מושמעת אוטומטית.

כוונון תחנה

לחץ והחזק את △ או ▽. לכוונון ידני של התדר.

רשימת תחנות

רשימת התחנות עם הקליטה הטובה ביותר במיקומך נשמרת ברשימת התחנות הייעודית לחתום התדרים.

הצגת רשימת התחנות

לחץ על **LIST** (רשימה) להצגת רשימת התחנות של תחום התדרים הפעיל הנוכחי.

אם תפקוד טקסט רדיו מופעל, **TEXT** יוצג בשורה בחלק העליון של המסך. אם התחנה אינה תומכת בתפקוד טקסט רדיו, **TEXT** יוצג שעליו קו מחיקה.

הערה

ניתן לשנות את תפקוד זה דרך תפריטי המולטימדיה. לחץ על **MENU** (תפריט) ולאחר מכן **Multimedia** (מולטימדיה).

דיווחי תנועה (TA)

תחנות רדיו של דיווחי תנועה הן תחנות RDS המשדרות חדשות בנושא תנועה. אם תפקוד זה מופעל, מתבצע חיפוש ומושמעות רק תחנות המשדרות דיווחי תנועה. נגינת רדיו ומדיה נקטעת במשך השמעת דיווחי התנועה.

להפעלה ולהפסקה של מצב מוכנות לדיווחי התנועה של מערכת המולטימדיה, לחץ על **TA**. תוצג הודעה המאשרת את הפעולה שביצעת. אם תפקוד טקסט רדיו מופעל, **TA** יוצג בשורה בחלק העליון של המסך. אם התחנה איננה תחנת RDS, המשדרת דיווחי תנועה, **TA** יוצג כשעליו קו מחיקה.

שידור שמע דיגיטלי

אם אות DAB של התחנה חלש מכדי שהמקלט יוכל לקלוט אותו, מערכת המולטימדיה יכולה אוטומטית להתכוון אוטומטית לתדר FM חלופי כדי להמשיך את תכנית.

הפעל את תחום התדרים **FM** ולחץ על **OK** להצגת תפריט תחום התדרים. הפעלת מעקב **DAB FM**.

הערה

ניתן לשנות את תפקוד זה דרך תפריטי המולטימדיה. לחץ על **MENU** (תפריט) ובחר **Multimedia** (מולטימדיה).

אם מעקב FM DAB מופעל, DAB יוצג בשורה בחלק העליון של המסך. אם התחנה אינה תומכת בתפקוד זה **DAB FM** יוצג שעליו קו מחיקה.

פרטי תחנת DAB

הפעל את תחום התדרים FM ולחץ על **OK** להצגת תפריט תחום התדרים.

בחר **DAB details** (פרטי DAB) להצגת מידע מפורט על תחנת DAB המנגנת כעת.

התקנים חיצוניים

בלוח הבקרה, ישנו שקע USB לחיבור של התקני שמע חיצוניים.

הערה

יש לשמור תמיד על השקעים נקיים ויבשים.

זהירות

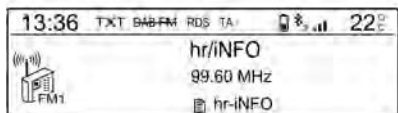
הימנע מניתוק של התקן בעת השמעה. הדבר עלול לגרום נזק להתקן או למערכת השמעה.

הפעלת תפקוד מוזיקה דרך USB

אם ההתקן אינו מחובר עדיין למערכת המולטימדיה, חבר את ההתקן.

מערכת המולטימדיה תעבור אוטומטית למצב מוזיקה דרך USB.

אם ההתקן כבר מחובר, לחץ לחיצות חוזרות על **SRC** למעבר למצב מוזיקה דרך USB. השמעה של רצועות שמע תחל אוטומטית.



נגינת הרצועה הבאה או הקודמת

לחץ על **<<** לנגינת הרצועה הבאה.

לחץ על **>>** לנגינת הרצועה הקודמת.

הרצה מהירה קדימה או אחורה.

לחץ והחזק את **>>** או **<<** שחרר לחזרה למצב נגינה רגיל.

נגינת תיקייה/אמן/רשימת השמעה הבאים או הקודמים

לחץ על **▽** לנגינת התיקיה, אמן, אלבום או רשימת השמעה בהתאם לאפשרויות רשימת רצועות.

לחץ על Δ לנגינת התיקיה, אמן, אלבום או רשימת השמעה בהתאם לאפשרויות רשימת רצועות.

תפריט עיון

באמצעות תפריט עיון, ניתן לחפש רצועה לפי קטגוריות.

תפקוד עיון

להצגת רשימת עיון, לחץ על **LIST** (רשימה). הרצועות ממוינות בקטגוריות או תיקיות, סוגים, אומנים ורשימות השמעה.

בחר בקטגוריות הרצויות ובחר רצועה. בחר רצועה להתחלת הנגינה.

בחירת רישום רצועות

לחץ והחזק את **LIST** (רשימה) להצגת תפריט בחירה. גלול ברשימה ובחר את אפשרות הרישום הרצויה. תפריט העיון משתנה בהתאם.

הערה

בהתאם למטא-נתונים המאוחסנים בהתקן, לא כל אפשרויות רישום הרצועה יהיו זמינות.

הערה

ניתן לשנות את תפקוד זה דרך תפריט המולטימדיה. לחץ על **MENU** (תפריט) ובחר **Multimedia** (מולטימדיה).

תפריט מוזיקה USB

בתפריט מוזיקה דרך USB, ניתן להגדיר מצב הגינה עבור הרצועות הנמצאות בהתקן.

הפעל את מצב מוזיקה דרך USB ולחץ על **OK** להצגת תפריט מוזיקה דרך USB.

הפעל את מצב הנגינה הרצוי.

Normal (רגיל): השירים באלבום, תיקייה או רשימת השמעה ינוגנו בסדר הרגיל.

Random (אקראי): השירים באלבום, תיקייה או רשימת השמעה ינוגנו בסדר אקראי.

Random all (אקראי הכול): כל הרצועות בהתקן ינוגנו בסדר אקראי.

Repeat (חזרה): התיקיה או רשימת השמעה הנבחרת תנוגן שוב ושוב.

מוזיקה באמצעות Bluetooth

לחץ על **MENU** (תפריט) ובחר **Connections Connections management** (חיבורים).

(ניהול חיבורים) ולאחר מכן בחר את התקן ה-Bluetooth לכניסה לתפריט המשנה.

לשימוש כמקור שמע, ההתקן חייב להיות מחובר כנגן מדיה. בחר **Connect media**

player (חבר נגן מדיה) או **Connect telephone + media player** (חבר טלפון +

נגן מדיה) בהתאם לרצוי. ההתקן מחובר.

בחר **Disconnect media player** (נתק נגן מדיה) לניתוק ההתקן רק עבור מקור שמע

Bluetooth. במקרה זה, החיבור של תפקוד הטלפון יישאר פעיל.

לניתוק מלא של ההתקן, בחר **Disconnect telephone + media player** (נתק טלפון + נגן מדיה).

בחר **Yes** (כן) בהודעה ולחץ **OK**.

זיהוי קולי

תפקוד העברת קול של מערכת המולטימדיה מאפשר גישה לזיהוי קולי ומתן פקודות קוליות מהטלפון שלך. ראה את הוראות ההפעלה של הטלפון הנייד, כדי לדעת אם הטלפון החכם תומך במאפיין זה.

כדי להשתמש ביישום העברת קול, הטלפון החכם חייב להיות מחובר באמצעות Bluetooth.

הפעלת זיהוי קולי

לחץ והחזק את לחצן ϕ בגלגל ההגה עד שמתחילה הפעלת זיהוי קולי.

כוונון עוצמת הקול להודעות הקוליות

סובב את ϕ בלוח הבקרה או לחץ על לחצן עוצמת הקול בגלגל ההגה למעלה (הגברת עוצמת הקול) ϕ או מטה ϕ (להפחתת עוצמת הקול).

נטרול זיהוי קולי

לחץ על הלחצן ϕ בגלגל ההגה. מצב הפעלת הזיהוי הקולי יסתיים.

מידע חשוב על הפעלה ובטיחות בנהיגה

⚠ אזהרה

טלפונים ניידים משפיעים על סביבתך. מסיבה זאת נקבעו תקנות והוראות בטיחות. עליך להכיר את ההנחיות התואמות לפני שימוש בתפקוד הטלפון.

⚠ אזהרה

שימוש בהתקן דיבורית בעת נהיגה עשוי להיות מסוכן בגלל שהריכוז שלך פוחת בעת שימוש בטלפון. החנה את הרכב לפני שימוש בהתקן דיבורית. מלא הוראות החוק במדינה שבה אתה נהג. אל תשכח לציית לתקנות מיוחדות הנוגעות לאזורים מסוימים וכבה תמיד את הטלפון הנייד אם שימוש בטלפונים ניידים אסור, אם הטלפון יוצר הפרעות או אם מצבים מסוכנים עלולים להתרחש.

צימוד התקן שמע Bluetooth

הפעל את תפקוד ה-Bluetooth בהתקן. למידע נוסף ראה את הוראות ההפעלה של התקן ה-Bluetooth.

לחץ על **MENU** (תפריט), בחר Connections (התקשרויות) ולחץ על **OK**.

בחר **Search for a device** (חפש התקן) ולחץ על **OK**. מיד כאשר מזוהה התקן, רשימת ההתקנים מוצגת.

- אם שיטת SSP (צימוד פשוט מאובטח) נתמכת: אשר את ההודעות במערכת המולטימדיה ובהתקן ה-Bluetooth.
- אם שיטת SSP (צימוד פשוט מאובטח) אינה נתמכת: במערכת המולטימדיה: מוצגת הודעה המבקשת ממך להכניס קוד PIN בהתקן ה-Bluetooth שלך. בהתקן ה-Bluetooth: הכנס את קוד ה-PIN ואשר את ההזנה.

ההתקן מחובר אוטומטית. בשורה עליונה של המסך סמל Bluetooth ישתנה: ה-X על הסמל נעלם ו-ⓧ מוצג.

הערה

ספר הטלפונים של הטלפון הנייד שלך יורד אוטומטית. ההצגה וסדר הרשומות בספר הטלפונים עשויים להיות שונים בהתאם לתצוגת מערכת המולטימדיה ותצוגת הטלפון הנייד.

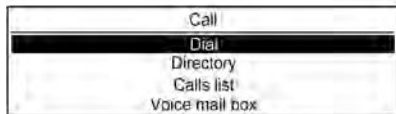
אם חיבור Bluetooth נוצר בהצלחה: במקרה שהתקן ה-Bluetooth אחר מחובר כעת למערכת המולטימדיה, התקן זה ינותק מהמערכת.

אם חיבור ה-Bluetooth נכשל: התחל את ההליך שתואר לעיל מחדש או עיין בהוראות ההפעלה של התקן ה-Bluetooth.

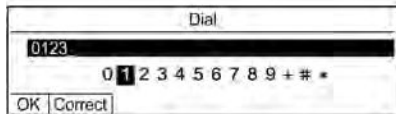
ביצוע שיחת טלפון

הזנה ידנית של מספר

בחר **MENU** (תפריט), בחר **Telephone** (טלפון) ולאחר מכן בחר **Call** (שיחה).



בחר **Dial** (חייג)



הזן את המספר הרצוי: בחר את הספרות הרצויות ואשר כל ספרה עם **OK**. להתחלת חיג, בחר **OK** בתצוגה.

שימוש בספר הטלפונים

ספר הטלפונים מכיל שמות ומספרי טלפון של אנשי קשר.

לחץ על **MENU** (תפריט) ובחר **Telephone** (טלפון).

בחר **Call** (שיחה) ולאחר מכן בחר **Directory** (ספר טלפונים). להתחלת חיוג, גלול ברשימה ובחר את שם הרשומה הרצוי.

שימוש ברשימת שיחות

כל השיחות הנכנסות, היוצאות או שלא נענו רשומות ברשימת השיחות.

לחץ על **MENU** (תפריט) ובחר **Telephone** (טלפון). בחר **Call** (שיחה) ולאחר מכן בחר **Calls list** (רשימת שיחות).

להתחלת חיוג, גלול ברשימה ובחר את שם הרשומה הרצוי.

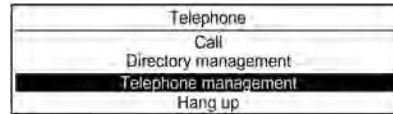
שליחת אנשי קשר מהטלפון הנייד למערכת המולטימדיה

בטלפונים מסוימים המחוברים באמצעות Bluetooth, ניתן לשלוח איש קשר לספר הטלפונים של מערכת המולטימדיה. אנשי קשר שיובאו בדרך זו נשמרים בספר טלפונים קבוע הגלוי לכל המשתמשים, ללא קשר לטלפון המחובר. לכניסה לספר טלפונים זה, לחץ על **MENU** (תפריט) ובחר **Telephone** (טלפון). בחר **Directory management** (ניהול ספר טלפונים). התפריט עבור ספר טלפונים זה אינו זמין אם הוא ריק.

העברת שיחות טלפון אוטומטית לממתנה

מסיבות של בטיחות ברית המחדל של מערכת המולטימדיה היא להעביר את כל השיחות הנכנסות למצב המתנה.

להפעלת תפקוד זה, לחץ על **MENU** (תפריט) ובחר **Telephone** (טלפון).



בחר **Telephone management** (ניהול הטלפון) ולאחר מכן בחר **Telephone parameters** (משתני הטלפון).

להפעלת תפקוד **Automatic on hold** (העברה אוטומטית לממתנה), לחץ **OK**.

שיחת טלפון נכנסת

אם מצב שמע, לדוגמה מצב רדיו או CD, פעיל ברגע ושיחה מגיעה, מקור השמע מושתק ונשאר מושתק עד שהשיחה מסתיימת. למענה לשיחה לחץ על **Yes** (כן) בהודעה שמופיעה בתצוגה.

לדחיית השיחה לחץ על **No** (לא) בהודעה שמופיעה בתצוגה או לחץ והחזק את **✓** בגלגל ההגה.

להעברת שיחה נכנסת לממתנה, בחר **On hold** (בהמתנה) בהודעה שמופיעה בתצוגה.

שיחה נכנסת שנייה

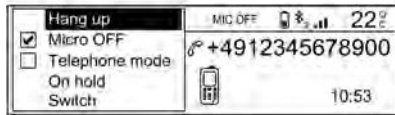
אם שיחת טלפון שנייה נכנסת במהלך שיחה, תוצג הודעה.

למענה לשיחה שנייה וסיום בשיחה הפעילה: בחר **Yes** (כן) כשמוצגת ההודעה בתצוגה. לדחיית שיחה שנייה והמשך בשיחה הפעילה: בחר **No** (לא) כשמוצגת ההודעה בתצוגה.

פעולות במהלך שיחה

במהלך שיחה נכנסת, תוכל לבצע פעולות מהתפריט ההקשרי.

לחץ על **OK** לפתיחת דף התפריט ההקשרי.



לסיום השיחה, בחר **Hang up** (נתק).

להשתקת המיקרופון בחר **Micro OFF** (מיקרופון כבוי). להפעלת המיקרופון, בטל את הבחירה ב-**Micro OFF** (מיקרופון כבוי).

להעברת השיחה לטלפון (לדוגמה בעת היציאה מהרכב והמשך השיחה), הפעל את **Telephone mode** (מצב הטלפון). להעברת השיחה למערכת המולטימדיה, בטל את הבחירה ב-**Telephone mode** (מצב הטלפון).

להעברת השיחה לממתנה, בחר **On hold** (בהמתנה) במהלך שיחה. אם שיחה מועברת להמתנה, פקודת התפריט **On hold** משתנה ל-**Resume** (חדש). לחזרה לשיחה הממתנה בחר **Resume** (חדש).

למעבר בין שתי שיחות בחר **Switch** (החלף).

בקרת אקלים

- 146.....מערכת בקרת אקלים
- 146.....מערכת חימום ואורור
- 147.....מערכת מיזוג אוויר
- 149.....מערכת בקרת אקלים ידנית
- 152.....חימום בחניה
- 153.....מיזוג אוויר מקדים
- 155.....פתחי אורור
- 155.....פתחי אורור מתכווננים
- 156.....פתחי אורור קבועים
- 156.....תחזוקה
- 156.....כניסת אוויר
- 156.....הפעלה סדירה של מיזוג האוויר
- 156.....טיפול

מערכות בקרת אקלים

מערכת חימום ואורור



בקרים עבור:

- טמפרטורה °
- חלוקת אוויר, זי, זי
- מהירות המאורר
- מחזור אוויר
- חימום החלון האחורי ומהראות החיצונית
- חימום מושבים
- חימום חלון אחורי 23
- חימום מראות חיצוניות 20
- חימום מושבים 30

טמפרטורה

כוון את הטמפרטורה בסיבוב ° לטמפרטורה הרצויה.

HI : חם

LO : קר

החימום יפעל ביעילות המלאה רק כאשר המנוע יגיע לטמפרטורת הפעולה הרגילה.

חלוקת אוויר

זי: לשמשה הקדמית ולחלונות הדלתות

הקדמיות

זי: לאזור הפנים דרך פתחי אורור מתכווננים

זי: לאזור הרגליים ולשמשה הקדמית

כל השילובים אפשריים.

מהירות המאורר



כוון את זרימת האוויר באמצעות סיבוב ✖ למהירות הרצויה.

בכיוון השעון : הגברה

נגד כיוון השעון : הפחתה

מערכת מחזור אוויר



לחץ על להפעלת מצב מחזור אוויר. נורית ה-LED בלחצן תידלק, כדי לציין שהתפקוד פעיל. לחץ שוב על להפסקת מצב מחזור אוויר.

⚠ אזהרה

כניסת אוויר בחוץ מופחתת במצב מחזור אוויר. בפעולה ללא קירור הלחות באוויר גוברת, ואדים עלולים להצטבר על חלונות מבפנים. האיכות של האוויר בתא הנוסעים פוחתת ועלולה לגרום ליושבים ברכב תחושת נמנום.

בתנאי מזג אוויר חמים ולחים מאוד, השמשה הקדמית עשויה להתכסות באדים מבחוץ כאשר אוויר קר מופנה אליה. אם השמשה הקדמית מתכסה באדים מבחוץ, הפעל את המגבים והפסק את מצב .

הסרת אדים והפשרה



לחץ על : זרימת האוויר מכוונת לעבר השמשה הקדמית.

העבר את בקר הטמפרטורה לעוצמה החמה ביותר.

העבר את מהירות המאוורר לעוצמה הגבוהה ביותר.

הפעל את חימום החלון האחורי .

פתח את פתחי האוורור הצדדיים בהתאם לנדרש וכוון אותם כלפי חלונות הדלתות.

חימום חלון אחורי, שמשה קדמית

ומראות חיצוניות 23.

חימום מושבים 30.

מערכת מיזוג אוויר



בקרים עבו:

- טמפרטורה
- חלוקת אוויר , ,
- מהירות המאוורר
- קירור A/C
- מחזור אוויר
- חימום החלון האחורי והמראות החיצוניות
- חימום חלון אחורי 23.

חימום מראות חיצוניות 20.

טמפרטורה

כוון את הטמפרטורה בסיבוב לטמפרטורה הרצויה.

HI : חם

LO : קר

החימום יפעל ביעילות המלאה רק כאשר המנוע יגיע לטמפרטורת הפעולה הרגילה.

חלוקת אוויר , ,

: לשמשה הקדמית ולחלונות הדלתות הקדמיות

: לאזור הפנים דרך פתחי אוורור מתכווננים

: לאזור הרגליים ולשמשה הקדמית

כל השילובים אפשריים.

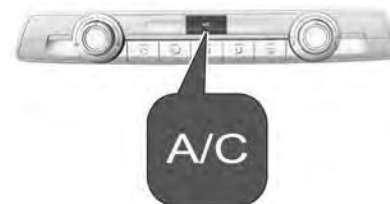
מהירות המאוורר

כוון את זרימת האוויר באמצעות סיבוב למהירות הרצויה.

בכיוון השעון : הגברה

נגד כיוון השעון : הפחתה

קירור A/C



לחץ על **A/C** להפעלת הקירור. נורית ה-LED בלחצן תידלק, כדי לציין שהתפקוד פעיל. קירור ניתן להפעלה רק כאשר המנוע פועל והמאוויר פועל.

לחץ על **A/C** להפסקת הקירור.

מערכת מיזוג האוויר מקררת ומפחיתה את הלחות (מייבשת) מיד כאשר הטמפרטורה החיצונית היא קצת מעל לנקודת הקיפאון. לכן עשויה להיווצר התעבות שתתנקז ותטפטף מתחת לרכב.

אם לא נדרש קירור או ייבוש, כבה את מערכת הקירור כדי לחסוך דלק.

הפעלת קירור עשויה למנוע את הפעלת הדממה אוטומטית Autostop. מערכת Stop-start.
161.

מערכת מחזור אוויר



לחץ על להפעלת מצב מחזור אוויר. נורית ה-LED בלחצן תידלק, כדי לציין שהתפקוד פעיל. לחץ שוב על להפסקת מצב מחזור אוויר.

⚠ אזהרה

כניסת אוויר בחוץ מופחתת במצב מחזור אוויר. בפעולה ללא קירור הלחות באוויר גוברת, ואדים עלולים להצטבר על חלונות מבפנים. האיכות של האוויר בתא הנוסעים פוחתת ועלולה לגרום ליושבים ברכב תחושת נמנום.

בתנאי מזג אוויר חמים ולחים מאוד, השמשה הקדמית עשויה להתכסות באדים מבחוץ כאשר אוויר קר מופנה אליה. אם השמשה הקדמית מתכסה באדים מבחוץ, הפעל את המגבים והפסק את מצב .

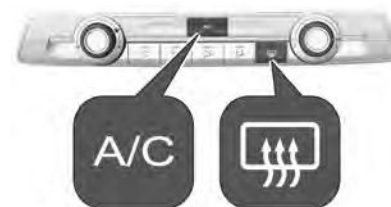
קירור מרבי



פתח לזמן קצר את החלונות כך שהאוויר החם יוכל להיפלט החוצה.

- הפעל את הקירור **A/C**.
- לחץ על להפעלת מערכת מחזור אוויר.
- לחץ על לחלוקת האוויר.
- העבר את בקר הטמפרטורה °C לרמה הקרה ביותר.
- העבר את מהירות המאוויר לעוצמה הגבוהה ביותר.
- פתח את כל פתחי האוויר.
- חימום החלון האחורי, השמשה הקדמית והמראות החיצוניות 23.
- חימום מושבים 30.

הסרת אדים והפשרה של החלונות



- העבר את מהירות המאוורר ✖ לעוצמה הגבוהה ביותר.
- העבר את בקר הטמפרטורה °C לעוצמה החמה ביותר.
- הפעל את הקירור **A/C**, אם נדרש.
- הפעל את חימום החלון האחורי (🔥).
- פתח את פתחי האוורור הצדדיים בהתאם לנדרש וכיוון אותם כלפי חלונות הדלתות.

הערה

אם הסרת אדים והפשרה מופעלות, הדממה אוטומטית עשויה לא לפעול. אם הופעלה הסרת אדים והפשרה כאשר המנוע הודמם באמצעות Autostop, המנוע יותנע אוטומטית.

מערכת Stop-start 161. ⇐

מערכת בקרת אקלים אלקטרונית

מערכת בקרת האקלים הדו אזורית מאפשרת קיומן של טמפרטורות שונות בצד הנהג ובצד הנוסע הקדמי.

במצב אוטומטי, הטמפרטורה, מהירות המאוורר וחלוקת האוויר מבוקרות אוטומטית.



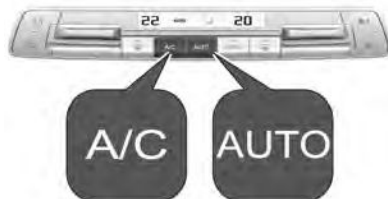
- בקרים עבו:
- מחזור אוויר ידני ☼
- חלוקת האוויר 🌬
- מתג דו מצבי לכוון הטמפרטורה בצד הנהג ובצד הנוסע הקדמי.
- הסרת אדים והפשרה 🌬
- קירור **A/C**
- מצב אוטומטי **AUTO**
- מצב סנכרון טמפרטורה בין שני האזורים **MONO**
- חימום החלון האחורי והמראות החיצוניות (🔥)
- מהירות המאוורר ✖ + ✖ -
- חימום חלון אחורי 🌬 23. ⇐
- חימום מראות חיצוניות 🌬 20. ⇐

התפקודים המופעלים מצוינים בנורית LED הדולקת בבקר התואם.

מערכת בקרת האקלים האלקטרונית פעילה לגמרי רק כשהמנוע פועל.

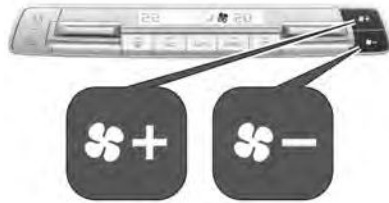
ודא שחיישן התאורה שמשמש את מערכת בקרת אקלים האלקטרונית אינו מכובה 61. ⇐

מצב אוטומטי **AUTO**



- הגדרה בסיסית לנוחות מרבית:
- לחץ על **AUTO**, חלוקת האוויר ומהירות המאוורר יבוקרו באופן אוטומטי.
- פתח את כל פתחי האוורור כדי לאפשר חלוקת אוויר מיטבית במצב אוטומטי.

מהירות המאוורר + - ✖



לחץ על ✖ + להגברה זרימת האוויר או על ✖ - להפחתה.

לחצו למצב אוטומטי, לחץ על **AUTO**.

חלוקת האוויר



לחץ לחיצות חוזרות על  עד שמצב חלוקת האוויר הרצוי מוצג:

 : לשמשה הקדמית ולחלונות הדלתות הקדמיות

 : לאזור הפנים ולמושבים האחוריים דרך פתחי האוורור המתכווננים

 : לאזור הרגליים מלפנים ומאחור

 : לשמשה הקדמית ולחלונות הדלתות הקדמיות, לאזור הפנים ולמושבים

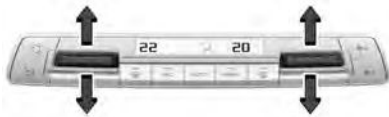
האחוריים דרך פתחי האוורור

המתכווננים, לאזור הרגליים מלפנים ומאחור.

שילוב של אפשרויות חלוקת אוויר שונות ניתן לבחירה בלחיצות חוזרות על .

לחצו לחלוקת אוויר אוטומטית, לחץ על **AUTO**.

הגדרה מראש של טמפרטורות



הגדר מראש את הטמפרטורות בנפרד עבור הנהג והנוסע הקדמי לערך הרצוי באמצעות המתגים השמאלי והימני לכוון הטמפרטורה.

● מיזוג האוויר חייב להיות מופעל כדי שהקירור והסרת האדים יפעלו באופן הטוב ביותר. לחץ על מתג **A/C** להפעלת מיזוג האוויר. נורית ה-LED בלחצן תידלק, כדי לציין שהתפקוד פעיל.

● קבע את הטמפרטורות המוגדרות מראש לנהג הקדמי באמצעות סיבוב הטבעת השמאלית והימנית. הטמפרטורה המומלצת היא 22°C.

לחץ לחיצות חוזרות על **AUTO** לבחירת ההגדרה האוטומטית הרצויה:

● Soft Auto (אוטומטי חלש) עבור חלוקת אוויר נעימה ושקטה.

● Auto (אוטומטי) עבור טמפרטורה נוחה וחלוקת אוויר ושקטה.

● Auto Fast (אוטומטי מהיר) עבור חלוקת אוויר מהירה ויעילה.

הגדרות ידניות

בקרת האקלים ניתנת לשינוי באמצעות הפעלה של התפקודים הבאים:

מחזור אוויר ידני



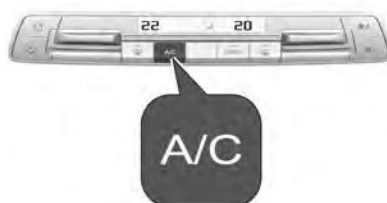
לחץ על להפעלת מצב מחזור אוויר מוצג בתצוגה כדי לציין את ההפעלה.
לחץ שוב על להפסקת מצב מחזור אוויר.

⚠ אזהרה

כניסת אוויר בחוץ מופחתת במצב מחזור אוויר. בפעולה ללא קירור הלחות באוויר גוברת, ואדים עלולים להצטבר על חלונות מבפנים. האיכות של האוויר בתא הנוסעים פוחתת ועלולה לגרום לתחושת נמנום ליושבים ברכב.

בתנאי מזג אוויר חמים ולחים מאוד, השמשה הקדמית עשויה להתכסות באדים מבחוץ כאשר אוויר קר מופנה אליה. אם השמשה הקדמית מתכסה באדים מבחוץ, הפעל את המגבים והפסק את מצב .

מיזוג אוויר A/C



לחץ על **A/C** להפעלת הקירור. קירור ניתן להפעלה רק כאשר המנוע פועל ומאוורר מערכת בקרת האקלים פועל.
לחץ על **A/C** להפסקת הקירור.
מערכת מיזוג האוויר מקררת ומפחיתה את הלחות (מייבשת) כאשר הטמפרטורה החיצונית היא קצת מעל לרמה המוגדרת, לכן עשויה להיווצר התעבות שתתנזק ותטפטף מתחת לרכב.
אם לא נדרש קירור או ייבוש, כבה את מערכת הקירור כדי לחסוך דלק.

הטמפרטורה המומלצת היא 22°C. הטמפרטורה מוצגת בתצוגה לידי המתגים לכוון הטמפרטורה.

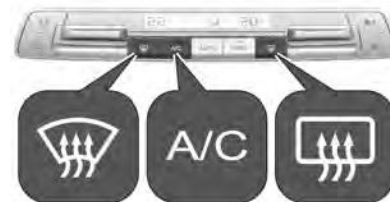
אם הטמפרטורה מוגדרת לרמה המינימלית Lo, מערכת בקרת האקלים פועלת בעוצמת הקירור המרבית אם קיים קירור **A/C** פעיל.
אם הטמפרטורה מוגדרת לרמה המרבית Hi, מערכת בקרת האקלים פועלת בעוצמת החימום המרבית.

הערה

אם מתג **A/C** נלחץ, הפחתת הטמפרטורה המוגדרת לתא הנוסעים יכולה לגרום למנוע להתניע מחדש במצב Autostop או למנוע את הפעלת Autostop.
מערכת Stop-start 161.

מצב סנכרון טמפרטורה בין שני האזורים MONO

לחץ על MONO כדי לקשר את הגדרות הטמפרטורה בצד הנוסע הקדמי להגדרות הטמפרטורה בצד הנהג או כדי לבטל את קישור הגדרות הטמפרטורה בצד הנוסע הקדמי להגדרות הטמפרטורה בצד הנהג. הגדרות הטמפרטורה בצד הנוסע קשורות לצד הנהג אם הנורית בלחצן MONO דולקת.



- לחץ על . נורית ה-LED בלחצן תידלק, כדי לציין את ההפעלה.
- מיזוג האוויר ומצב אוטומטי מופעלים אוטומטית. נורית ה-LED בלחצן **A/C** דולקת, AUTO מוצג בתצוגה.
- הטמפרטורה וחלוקת האוויר מוגדרות אוטומטית והמאוורר פועל במהירות גבוהה.
- הפעל את חימום החלון האחורי .
- הפעל את חימום השמשה הקדמית .
- לחזרה למצב הקודם, לחץ על שוב.

הערה

אם נלחץ כשהמנוע פועל, Autostop לא יפעל עד שלחצן יילחץ שוב.

אם נלחץ כאשר המנוע במצב Autostop, המנוע יותנע מחדש אוטומטית.

מערכת Stop-start ⇐ 161.

נטרול של מערכת בקרת אקלים אלקטרונית



לחץ על - עד שמערכת בקרת האקלים מנוטרלת.

מחמם בחניה

מחמם החניה מאפשר לחמם את פנים הרכב ולאוויר את פנים הרכב עם אוויר חיצוני.



מצב ההפעלה של מחמם בחניה מצוין באמצעות נורית LED.

- נורית LED דולקת: טיימר הופעל.
 - נורית LED מהבהבת: המערכת פועלת.
- נורית ה-LED תיכבה בסיום פעולת החימום או כאשר המחמם בחניה הופסק באמצעות השלט הרחוק.
- המחמם בהחניה ניתן לתכנות באמצעות תצוגת המידע הגרפית / תצוגת המידע הצבעונית. בנוסף המחמם בחניה ניתן להפעלה ולכיבוי באמצעות השלט הרחוק.

תצוגת מידע גרפית

לחץ על **MENU** לפתיחת דף התפריט.

לחץ Heating (חימום) או Ventilation (אוורור).

לחץ על או לבחירת הטיימר הרצוי.

אשר עם **OK**.

הגדר את הסמן הרצוי בטיימר: לחץ על או להגדרת הערך. אשר עם **OK**.

להגדרת הטיימר: לחץ על או לבחירת **OK** בתצוגה. אשר עם **OK**.

תצוגת מידע במסך המגע

לחץ על .

לחץ על **Car Apps** (יישומי המכונית).

1. הסר את המכסה של השלט הרחוק בהברגתו החוצה באמצעות מטבע והסר את הסוללה.
2. החלף את הסוללה בסוללה מאותו סוג. שים לב לכיוון ההתקנה.
3. הברג את המכסה למקומו.

מיזוג אוויר מקדים

מיזוג האוויר המקדים מאפשר לחמם את פנים הרכב ולאוויר את פנים הרכב עם אוויר חיצוני.



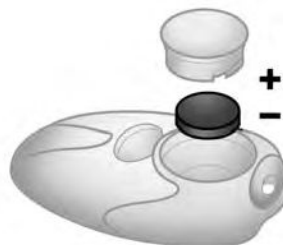
מיזוג האוויר המקדים ניתן לתכנות ממערכת המולטימדיה או מיישום. מצב ההפעלה של מיזוג האוויר המקדים מצוין באמצעות נורית LED.



לחץ על מחמם בחניה מופעל.
לחץ על **OFF**. מחמם בחניה מנוטרל.

החלפת סוללת השלט הרחוק

אם נורית החיווי בשלט הרחוק דולקת בצהוב, הסוללה חלשה. אם נורית החיווי אינה דולקת כלל, הסוללה פרוקה ויש להחליפה.



לחץ על **Temperature conditioning** (מיזוג אוויר מקדים).
סגור הודעות קופצות עם ←.

תכנות המחמם בחניה

לחץ על **Settings** (הגדרות).

בחר **Heating** (חימום) או **Ventilation** (אוורור) ולחץ על .

ניתן לתכנת שני זמנים למחמם בחניה.

לחץ על **Time 1** (זמן 1) או **Time 2** (זמן 2) לבחירת הטיימר הרצוי ולאחר מכן לחץ על .

הגדר את הזמן בלחיצה על **Time 1** לטיימר אחד או **Time 2** לטיימר השני.

לחץ על לשמירת ההגדרות.

הפעלה / נטרול התכנות

לחץ על **State** (מצב).

הפעל או נטרל את **Temperature conditioning** (מיזוג האוויר המקדים) בלחיצה על **ON** (פעיל) או **OFF** (מופסק) ולאחר מכן על .

ניתן להפעיל רק זמן הפעלה אחד.

הפעלת מחמם בחניה באמצעות השלט הרחוק

המחמם בחניה ניתן להפעלה ולכיבוי באמצעות השלט הרחוק.

- נורית LED דולקת: טיימר הופעל.
 - נורית LED מהבהבת: המערכת פועלת.
- נורית ה-LED תיכבה בסיום פעולת החימום או כאשר המחמם בחניה הופסק באמצעות השלט הרחוק.

תנאי הפעלה

מיזוג האוויר המקדים ניתן להפעלה כאשר הרכב נטען וכאשר אינו נטען. כאשר הרכב אינו נטען, התפקוד יפעל רק כאשר רמת הטעינה של סוללת המתח הגבוהה היא מעל 50 אחוזים. מיזוג אוויר מקדים פועל רק כאשר ההתנעה במצב כבוי והרכב נעול.

תכנות דרך מערכת המולטימדיה

מיזוג האוויר המקדים ניתן לתכנות ממערכת המולטימדיה. ניתן לתכנת שני טיימרים. טיימר מגדיר את הזמן שבו פנים הרכב יחומם/ יאוורר לטמפרטורה שהוגדרה במפעל. מגבלות:

- ניתן להפעיל רק טיימר אחד.
- אם מוגדרים שני טיימרים והטיימר הפעיל מבוטל, הטיימר הלא פעיל לא יופעל אוטומטית. יש להפעיל את הטיימר ידנית.
- אם רק טיימר אחד מוגדר ומופעל והרכב לא מותנע, הטיימר יבוטל עבור היום הבא. יש להפעיל את הטיימר ידנית.

תצוגת מידע גרפית

לחץ על **MENU** לפתיחת דף התפריט.

לחץ Heating (חימום) או Ventilation (אוורור). לחץ על  או  לבחירת הטיימר הרצוי. אשר עם **OK**.

הגדר את הסמן הרצוי בטיימר: לחץ על  או  להגדרת הערך הרצוי. אשר עם **OK**.

להגדרת טיימר, לחץ על  או  לבחירת **OK** בתצוגה. אשר עם **OK**.

תצוגת מידע במסך המגע

לחץ על .

לחץ על **Temperature conditioning** (מיזוג אוויר). הפעל **Temperature conditioning** (מיזוג אוויר מקדים) בלחיצה על **ON**.

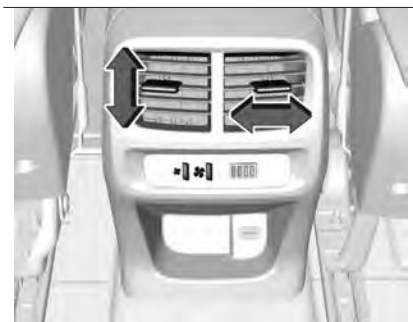
לחץ על **Settings** (הגדרות).

לחץ **Heating** (חימום) או **Ventilation** (אוורור).

לחץ על **Time 1** (זמן 1) או **Time 2** (זמן 2) לבחירת הטיימר הרצוי ולאחר מכן לחץ על .

הגדר את הזמן ואת הטיימר הנבחר.

לחץ על  לשמירת ההגדרות ולהגדרת הטיימר.



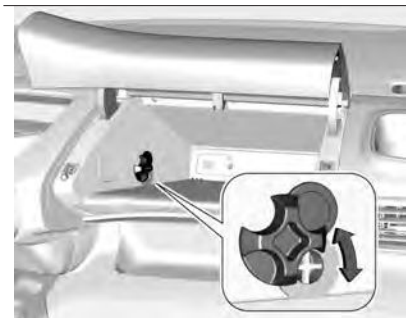
כוון את הזרימה של האוויר בהטייה או סיבוב של התריסים.

כוון את זרימת האוויר לבחירת המהירות הרצויה.

✖: הגבר את זרימת האוויר

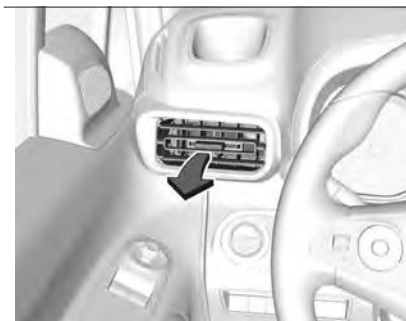
✖: הפחת את זרימת האוויר

פתח אוורור בתא הכפפות



סובב את הכפתור המחליק מעלה או מטה כדי

פתח אוורור צדדיים בלוח המכשירים



כוון את הזרימה של האוויר בהטייה או סיבוב של התריסים.

לסגירת הפתח סובב את התריסים כלפי חוץ. לפחות שני פתח אוורור חייבים להיות פתוחים כאשר הקיור פעיל.

⚠ אזהרה

אל תחבר עצמים כלשהם לתריסי פתח האוורור. סכנה של נזק ופציעה במקרה של תאונה.

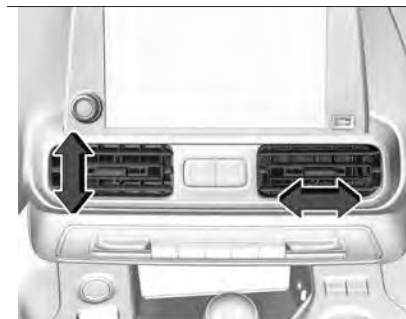
פתחי אוורור אחוריים בקונסולה המרכזית

להפעלה של פיזור אוויר ממוזג /מחומם דרך פתח האוורור האחוריים לחץ על על

פתחי אוורור

פתחי אוורור מתכוונים

פתחי אוורור בלוח המחוונים



כוון את הזרימה של האוויר בהטיית או סיבוב של התריסים.

לסגירת הפתח סובב את התריסים כלפי פנים.

לסגור או לפתוח את פתח האוורור.

פתחי אוורור קבועים

קיימים פתחי אוורור מתחת לשמשה הקדמית, חלונות הדלתות ובאזורי הרגליים.

תחזוקה

כניסת אוויר



כניסת האוויר לפני השמשה הקדמית בתא המנוע חייבת להיות לא חסומה כדי לאפשר כניסת אוויר. הסר כל עלים לכלוך או שלג.

הפעלה סדירה של מיזוג האוויר

כדי להבטיח פעולה יעילה מתמשכת, יש להפעיל את הקירור במשך מספר דקות אחת לחודש, ללא קשר למזג האוויר ולעונת השנה. הפעלת הקירור לא תהיה אפשרית כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה מדי.

טיפול

להבטחת ביצועי קירור מיטביים, מומלץ לבדוק אחת לשנה את מערכת בקרת האקלים, החל משלוש שנים לאחר הליך רישום הרכב, כולל:

- בדיקת תפקוד ולחץ
- תפקוד חימום
- בדיקת דליפות
- בדיקת רצועת הינע
- ניקיון של המעבה וניקוז המאדה
- בדיקת ביצועים

נהיגה והפעלה

205.....	התרעות הנהג.....	172.....	מערכות נהיגה.....	158.....	עצות לנהיגה.....
206.....	טעינה.....	172.....	מצבי נהיגה.....	158.....	שליטה ברכב.....
206.....	מידע כללי.....	172.....	בלמים.....	158.....	היגוי.....
207.....	סוגי טעינה.....	172.....	מערכת מניעת נעילת גלגלים.....	158.....	התנעה ונהיגה.....
207.....	כבל טעינה.....	173.....	בלם חניה.....	158.....	הרצה של רכב חדש.....
211.....	תזמון טעינה.....	175.....	מגבר בלמים.....	158.....	מצבי מתג ההתנעה.....
212.....	מצב טעינה.....	175.....	סייען זינוק בעליה.....	158.....	לחצן התנעה.....
213.....	דלק.....	175.....	בלימה רגנרטיבית.....	159.....	התנעת המנוע.....
213.....	דלק למנועי בנזין.....	175.....	מערכות בקרת נהיגה.....	160.....	ניתוק בעומס יתר.....
213.....	דלק למנועי דיזל.....	136.....	מערכת בקרת ייצוב אלקטרונית.....	161.....	מערכת Stop-Start.....
214.....	תדלוק.....	175.....	מערכת בקרת אחיזה.....	162.....	חניה.....
215.....	צריכת דלק ופליטות CO ₂	176.....	מערכת בקרת נסיעה במורד.....	163.....	מערכת הפליטה.....
215.....	II גרירה.....	177.....	בחירת מצבי נהיגה.....	163.....	מסנן גזי פליטה.....
215.....	מידע כללי.....	178.....	מערכות לסייע בנהיגה.....	164.....	ממיר קטליטי.....
215.....	מאפייני נהיגה ועצות לגרירה.....	178.....	בקרת שיוט.....	164.....	AdBlue.....
216.....	גרירת גרור.....	181.....	מגביל מהירות.....	167.....	יחידה הנעה חשמלית.....
216.....	ציוד לגרירה.....	183.....	בקרת שיוט אדפטיבית.....	168.....	תיבת הילוכים אוטומטית.....
218.....	סייען ייצוב גרור.....	188.....	התרעת התנגשות מלפנים.....	168.....	תצוגת הילוכים.....
		189.....	בלימת חירום אוטומטית.....	168.....	בחירת הילוך.....
		191.....	הגנת הולכי רגל מלפנים.....	170.....	מצב ידני.....
		191.....	מערכת סיוע לחניה.....	170.....	תכנית נהיגה אלקטרונית.....
		194.....	מערכת סיוע לחניה מתקדמת.....	171.....	תקלה.....
		197.....	אזהרת ניטור שטחים מתים.....	171.....	מצב חיסכון.....
		198.....	מצלמה בצד הנוסע.....	171.....	תיבת הילוכים ידנית.....
		199.....	מערכת תצוגה פנורמית.....		
		201.....	מצלמה אחורית.....		
		203.....	סייען שמירת נתיב.....		

עצות לנהיגה

שליטה ברכב

⚠ אזהרה

אין לנסוע על חומרים המתלקחים בקלות.
הטמפרטורה הגבוהה של מערכת הפליטה
או מערכות אחרות יכולה להצית אותם.

לעולם אל תגלוש שהמנוע לא פועל.

מערכות רבות אינן פועלות במצב זה (לדוגמה,
יחידת מגבר הבלם, הגה כוח). נהיגה באופן זה
עלולה להיות מסוכנת לך ולאחרים.

כל המערכות פועלות במהלך הדממה
אוטומטית (Autostop) מערכת Stop-start.
⚡ 161.

דוושות

כדי להבטיח את תנועה בלתי מופרעת של
הדוושות אסור שיהיו שטיחונים באזור הדוושות.
השתמש רק בשטיחוני רצפה שתואמים באופן
נכון ומקובעים עם המחזיקים בצד הנהג.

היגוי

אם הגה הכוח הפסיק לעבוד בגלל שהמנוע
הודמם או בשל תקלה במערכת, עדיין ניתן
לנהוג ברכב אבל ייתכן שיהיה צורך להפעיל
כוח רב יותר.

התנעה ונהיגה

הרצה של רכב חדש

אין לבלום חזק מדי שלא לצורך במהלך
הנסיעות הראשונות.

במהלך הנסיעה הראשונה, עשוי להיפלט עשן
בגלל אידיוי של שעווה ושמן מנוע ממערכת
הפליטה. החנה את רכבך במקום פתוח למשך
למשך זמן מה לאחר הנסיעה הראשונה והיזהר
לא לנשום את האדים.

במהלך תקופת ההרצה, צריכת הדלק ושמן
המנוע עשויה להיות גבוהה יותר.

בנוסף הליך הניקוי של מסנן הפליטה עשוי
להתבצע לעתים קרובות יותר.
מסנן הפליטה ⚡ 163.

מצבי מתג ההתנעה

סובב את המפתח:



0: ההתנעה כבוי: מספר תפקודים נשארים
פעילים עד שהמפתח מוצא מהמתג או
שהדלת נפתחת בתנאי שמתג היה קודם
במצב פעיל.

1: התנעה במצב מתח: ההתנעה פעילה,
חימום מקדים מופעל במנוע דיזל נוריות חיווי
דולקות בלוח המחוונים וניתן להפעיל את
רוב התפקודים החשמליים.

2: התנעה המנוע: שחרר את המפתח מיד
לאחר שהמנוע הותנע.

נעילת גלגל הגה

הוצא את המפתח ממתג ההתנעה וסובב את
גלגל ההגה עד שהוא יינעל.

⚠ סכנה

לעולם אל תוציא את המפתח ממתג
ההתנעה במהלך נהיגה כיוון שזה יגרום
לגלגל ההגה להינעל.

לחצן התנעה



המפתח האלקטרוני חייב להיות בתוך הרכב.

התנעת המנוע

הפעל את דוושת המצמד (תיבת הילוכים ידנית) ודוושת הבלמים ולחץ על מתג **Start/Stop**.

הפעלת ההצתה מבלי להתניע את המנוע

לחץ על המתג **Start/Stop** מבלי להפעיל את דוושת המצמד או הבלמים. נוריות החיווי נדלקות ורוב התפקודים האלקטרוניים ניתנים להפעלה.

כיבוי המנוע וההתנעה

לחץ קלות על מתג **Start/Stop** בכל מצב או כאשר המנוע פועל והרכב נייח. תפקודים מסוימים נשארים פעילים עד שהמפתח מוצא מהמתג או שהדלת נפתחת, בתנאי שההתנעה הייתה היה קודם במצב פעיל.

הדממת חירום בעת נהיגה

לחץ על מתג **Start/Stop** למשך שלוש שניות ⚡ 159. גלגל ההגה ינעל מיד כאשר הרכב יגיע לעצירה.

נעילת גלגל ההגה

נעילת גלגל ההגה מופעלת אוטומטית כאשר:

- הרכב נייח.
- מתג ההתנעה הועבר למצב כבוי.

לשחרור נעילת גלגל ההגה, פתח וסגור את דלת הנהג והעבר את מתג ההתנעה למצב

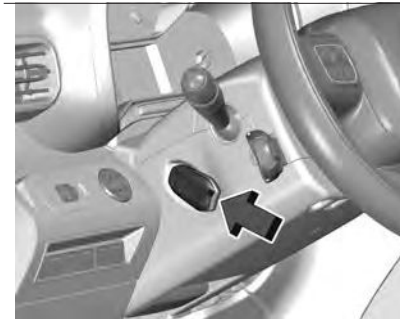
פועל או התנע ישירות את המנוע.

⚠ אזהרה

אם סוללת הרכב נפרקה, אין לגרור את הרכב או להתניעו בכבלי עזר כיוון שלא ניתן לשחרר את נעילת עמוד ההגה.

הפעלה בכלי רכב עם מפתח אלקטרוני במקרה של תקלה

אם המפתח האלקטרוני לא פועל או שהסוללה של המפתח האלקטרוני חלשה, תופיע הודעה בתצוגת המידע המרכזית.



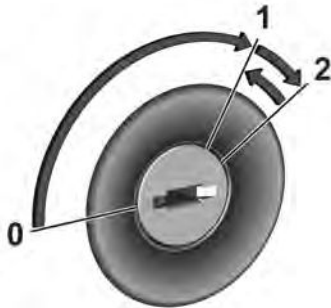
החזק את המפתח האלקטרוני כאשר הלחצנים פונים כלפי חוץ בסימון שעל כיסוי עמוד ההגה המוצג באיור.

הפעל את דוושת המצמד (תיבת הילוכים ידנית) ודוושת הבלמים ולחץ על מתג **Start/Stop**.

אפשרות זו מיועדת לחירום בלבד. החלף את סוללת המפתח האלקטרוני בהקדם האפשרי ⚡ 8. לביטול נעילה ונעילה של הדלתות, ראה תקלה בשלט הרחוק האלחוטי או במערכת המפתח האלקטרוני ⚡ 9.

התנעת המנוע

כלי רכב המצוידים במתג התנעה



סובב למצב 1 לשחרור נעילת עמוד ההגה. תיבת הילוכים ידנית: לחץ על דוושת המצמד ודוושת הבלם.

תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דוושת הבלם והעבר את בורר ההילוכים למצב **P** או **N**. אל תלחץ על דוושת האצה.

מנועי דיזל: המתן עד שנוירת אזהרה ⚡ של בקרת חימום קדם של המנוע תיכבה.

סובב את המפתח לרגע למצב 2 ושחרר לאחר שהמנוע הותנע.

תיבת הילוכים ידנית: במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתניע את המנוע בלחיצה על דוושת המצמד 161.

תיבת הילוכים אוטומטית: במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתניע את המנוע בלחיצה על דוושת הבלמים 161.

כלי רכב עם לחצן התנעה



- תיבת הילוכים ידנית: לחץ על דוושת המצמד ודוושת הבלם.
- תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דוושת הבלם והעבר את בורר ההילוכים למצב **P** או **N**.
- אל תלחץ על דוושת ההאצה.
- לחץ על לחצן **Start/Stop**.

• שחרר את הלחצן לאחר שתהליך ההתנעה החל. ברכבי דיזל התחל את ההתנעה לאחר שנורית אזהרה של בקרת חימום 100 קדם כבתה.

• לפני התנעה מחדש או להדממת המנוע כאשר הרכב עומד, לחץ על לחצן **Start/Stop** פעם אחת למשך זמן קצר יותר.

התנעת המנוע במצב הדממה אוטומטית:

- תיבת הילוכים ידנית: במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתניע את המנוע בלחיצה על דוושת המצמד 161.
- תיבת הילוכים אוטומטית: במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתניע את המנוע בלחיצה על דוושת הבלמים 161.

הדממת חירום במהלך נהיגה

אם נדרשת הדממה של המנוע במהלך נהיגה במקרה חירום, לחץ על לחצן **Start/Stop** למשך חמש שניות.

סכנה

הדממת המנוע בעת נהיגה עשויה לגרום לאובדן התגבור של מערכות הבלמים וההיגוי. מערכות סיוע לנהיגה וכריות האוויר מנוטרלות. התאורה פנסי הבלימה ייכבו. לכן כבה את המנוע ואת ההתנעה בעת נהיגה רק כאשר הדבר דרוש במקרה חירום.

התנעת הרכב בטמפרטורות נמוכות

התנעת הרכב ללא מחממים נוספים אפשרית עד טמפרטורה של -25°C למנועי דיזל ו- 30°C למנועי בנזין. לשם כך נדרשים, שמן מנוע בעל צמיגות מתאימה, דלק מתאים, ביצוע טיפולים במועד ומצבר רכב טעון די.

כאשר הטמפרטורה מתחת ל- 30°C תיבת ההילוכים האוטומטית דורשת הליך חימום של כחמש דקות. יש להעביר את בורר ההילוכים למצב **P**.

תפקודי חימום

הערה

תפקודי חימום מסוימים כגון, חימום מושבים או חימום גלגל ההגה עשויים לא להיות זמינים זמנית במקרה של מגבלות עומס חשמלי. התפקודים יחזרו לפעול לאחר מספר דקות.

חימום מנוע עם מגדש טורבו

בעת ההתנעה, ייתכן שעוצמת המנוע תהיה מוגבלת למשך זמן קצר, בייחוד כאשר המנוע קר. מגבלה זו נועדה לאפשר למערכת הסיכה לתת הגנה מלאה למנוע.

ניתוק בעומס יתר

אספקת הדלק נקטעת אוטומטית במהלך מהירות יתר של המנוע, כלומר כאשר הרכב נוסע ומשולב הילוך אבל דוושת ההאצה אינה לחוצה.

בהתאם לתנאי הנהיגה ניתוק בעומס יתר עשוי לפעול.

מערכת Stop-Start

מערכת stop-start מסייעת לחיסכון בצריכת דלק ולהפחתת גזי הפליטה. כאשר התנאים מאפשרים, המערכת מדוממת את המנוע מיד כאשר הרכב במהירות נמוכה או בעצירה.

הפעלה

מערכת stop-start זמינה מיד כאשר המנוע מותנע, הרכב מתחיל בנסיעה וכל התנאים המצוינים להלן מתקיימים. המערכת מוכנה לפעולה כאשר נורית ה-LED בלחצן  אינה דולקת. להפעלת המערכת כאשר המערכת מנוטרלת, לחץ על . אם מערכת Stop & Start לא זמינה כרגע ולחצן  נלחץ, נורית ה-LED בלחצן תהבהב.

הפסקת פעולה



הפסק את פעולת מערכת stop-start ידנית בלחיצה על . הפסקת הפעולה מצויה באמצעות הידלקות נורית LED בלחצן.

הדממה אוטומטית Autostop

כלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית

ההדמה האוטומטית ניתנת להפעלה כאשר הרכב בעצירה או במהירות שמתחת ל-20 קמ"ש.

הפעל את Autostop באופן הבא:

- לחץ על דוושת המצמד.
 - העבר את בורר ההילוכים להילוך סרק.
 - שחרר את דוושת המצמד.
- המנוע יודמם אבל ההתנעה תישאר במצב פעיל.

כלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית

אם הרכב בעצירה ודוושת הבלמים לחוצה, Autostop תפעל אוטומטית. המנוע יודמם אבל ההתנעה תישאר במצב פעיל. מערכת Stop & Start תנוטרל בשיפועים גבוהים מ-12% ומעלה.

חיווי



פעולת Autostop מצויה באמצעות נורית חיווי .

במהלך הדממה אוטומטית (Autostop), החימום וביצועי הבלמים יישמרו.

תנאים להפעלת הדממה אוטומטית

Autostop

- מערכת stop-start בודקת אם כל התנאים הבאים התמלאו.
- מערכת stop-start לא נוטרלה ידנית.
 - דלת הנהג סגורה או חגורת הבטיחות של הנהג חגורה.
 - מצבר הרכב טעון מספיק ובמצב טוב.

● המנוע חם דיו.

● טמפרטורת נוזל קירור המנוע לא גבוהה מדי.

● טמפרטורת מערכת הפליטה של המנוע לא גבוהה מדי, לדוגמה לאחר נסיעה שבה המנוע פעל בעומס גבוה.

● טמפרטורה הסביבה לא נמוכה מדי.

● מערכת בקרת אקלים מאפשרת הפעלת Autostop.

● תת הלחץ במערכת בלמים מספיק.

● הליך הניקוי העצמי של מסנן גזי פליטה אינו פעיל.

● הרכב נסע לפחות המהירות הליכה מאז ההדממה האוטומטית Autostop הקודמת.

אחרת, Autostop לא תהיה פעילה.

הערה

הדממה אוטומטית Autostop עשויה להיות לא פעילה למשך מספר שעות לאחר החלפת המצבר או חיבורו מחדש.

הגדרות מסוימות של מערכת בקרת האקלים עשויות למנוע את פעולת Autostop.

בקרת אקלים ⇐ 147.

מיד לאחר נהיגה במהירות גבוהה Autostop עשויה להיות לא פעילה.

הרצה של רכב חדש ⇐ 158.

הגנה פריקת המצבר

כדי להבטיח את אמינות ההתנעה מחדש של המנוע מופעלים מספר מאפייני הגנה כחלק

ממערכת stop-start.

צעדים חוסכי אנרגיה

במהלך הדממה אוטומטית Autostop, מספר צרכני חשמל כגון מחמם חשמלי או חימום החלון האחורי מנוטרלים או מועברים למצב חיסכון באנרגיה. מהירות מאוורר מערכת בקרת האקלים מופחתת לחיסכון באנרגיה.

התנעת המנוע על ידי הנהג

כלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית

להתנעת המנוע, לחץ על דוושת המצמד מבלי ללחוץ על דוושת הבלמים.

כלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית

המנוע יותנע מחדש אם

● דוושת הבלמים שוחררה כאשר בורר

ההילוכים במצב **D** או **M**.

● או דוושת הבלמים שוחררה או בורר ההילוכים במצב **N** כאשר בורר ההילוכים הועבר למצב **D** או **M**.

● או בורר ההילוכים הועבר למצב **R**.

התנעת המנוע באמצעות מערכת

Stop- Start

בורר ההילוכים חייב להיות בהילוך סרק כדי לאפשר התנעה אוטומטית.

אם אחד מהתנאים הבאים מתרחש במהלך הדממה אוטומטית, המנוע יותנע מחדש אוטומטית באמצעות מערכת stop-start:

● מערכת stop-start נטרלה ידנית.

● חגורת הבטיחות של הנהג משוחררת או דלת הנהג פתוחה.

● טמפרטורה המנוע נמוכה מדי.

● רמת הטעינה של מצבר הרכב מתחת לרמה המוגדרת.

● תת הלחץ במערכת הבלמים לא מספיק.

● הרכב נוסע לכל הפחות במהירות הליכה.

● מערכת בקרת אקלים דורשת התנעת

המנוע.

● מיזוג האוויר מופעל ידנית.

אם מכשיר חשמלי, לדוגמה נגן תקליטורים נייד, מחובר לשקע החשמל, ניתן יהיה לחוש נפילת מתח רגעית במהלך ההתנעה.

חניה

⚠ אזהרה

● אין לחנות מעל חומרים המתלקחים בקלות. הטמפרטורה הגבוהה של מערכת הפליטה או מערכות אחרות יכולה להצית אותם.

● הפעל תמיד את בלם החניה.

● אם הרכב אינו על קרקע ישרה או בעלייה, שלב להילוך ראשון או את בורר ההילוכים למצב **P**.

מערכת הפליטה

סכנה

אדי גזי פליטה מכילים גז פחמן חד חמצני רעיל שהוא גז חסר ריח וצבע והוא קטלני אם נשאף.

אם גזי פליטה חוזרים לתוך הרכב פתח את החלונות. דאג לתיקון התקלה במרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ. הימנע מנהיגה עם תא מטען פתוח, אחרת גזי פליטה עלולים להיכנס לרכב.

מסנן גזי פליטה

הליך ניקוי אוטומטי

מסנן גזי פליטה מסנן את הפיח מגזי הפליטה. התחלת הצטברות במסנן הפליטה מצוינת באמצעות הידלקות זמנית של  או  יחד עם הודעה בתצוגת המידע המרכזית. מיד כשתנאי התנועה מאפשרים, הפעל את ניקוי המסנן בנהיגה במהירות של לפחות 60 קמ"ש עד שנוריות החיווי כבות.

הערה

ברכב חדש, פעולות הניקוי הראשונות של מסנן גזי פליטה עשויות להיות מלוות בריח שריפה, זוהי תופעה רגילה. לאחר הפעלה

נמצא בעצירה במשך זמן מסוים.

במדינות שבהן קיימות טמפרטורות קור קיצוניות, ייתכן שיהיה צורך להחנות את הרכב מבלי לשלב את בלם החניה. החנה את הרכב על קרקע ישרה.

בחניה בעלייה הפנה את הגלגלים הקדמיים לכיוון הנגדי למדרכה. אם הרכב חונה בירידה, שלב להילוך אחורי או העבר את בורר ההילוכים למצב P. סובב את הגלגלים הקדמיים לעבר המדרכה.

- סגור את החלונות.
- דומם את המנוע.
- הסר את המפתח ממתג ההתנעה או העבר את ההתנעה למצב מופסק בכלי רכב עם לחצן התנעה.
- סובב את גלגל ההגה עד שנעילת גלגל ההגה תשתלב.

- נעל את הרכב.
- הפעל את מערכת אזעקה נגד גניבה.
- מאווררי הקירור בתא המנוע עשויים לפעול לאחר הדממת המנוע  222.

זהירות

לאחר הפעלת המנוע במהירויות גבוהות או בעומסים גבוהים, הפעל את המנוע למשך זמן קצר בעומס נמוך או בהילוך סרק במשך כ-30 שניות לפני הדממתו, כדי להגן על מגדש הטורבו.

הערה

במקרה של תאונה שבה נפתחה כרית האוויר, המנוע יודמם אוטומטית אם הרכב

ממושכת של הרכב במהירות נמוכה מאוד או במהירות סרק, אדים עשויים להיפלט מצינור הפליטה כאשר הרכב מאיץ. תופעה זו אינה משפיעה על ביצועי הרכב או הסביבה.

הליך ניקוי אינו אפשרי

אם  או  נשארות דולקות יחד עם צליל אזהרה והודעה, משמעות הדבר שמפלס תוסף מסנן הפליטה הוא נמוך. יש למלא מיד את המיכל. פנה לסיוע של מרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ.

ממיר קטליטי

הממיר הקטליטי מפחית את כמות החומרים המזיקים בגזי הפליטה.

זהירות

שימוש בסוגי דלק שונים מהרשום בעמודים 213 < 271 עלול לגרום נזק לממיר הקטליטי ולרכיבים האלקטרוניים. דלק לא שרוף יתחמם ויגרום נזק לממיר הקטליטי. לכן הימנע משימוש במתנע במשך זמן רב, נסיעה עד שמכיל הדלק מתרוקן והתנעת המנוע בדחיפה או בגרירה.

במקרה של כשל בעירה, פעולה לא חלקה של המנוע, הפחתה בביצועי המנוע או תופעות

יוצאות דופן אחרות, הבא את הרכב לתיקון במרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ בהקדם האפשרי. במקרה חירום, ניתן להמשיך בנסיעה במשך זמן קצר תוך שמירה על מהירות נסיעה ומהירות מנוע נמוכות.

AdBlue

מידע כללי

חיזור קטליטי סלקטיבי (BlueInjection) היא שיטה המורידה משמעותית את תחמוצות החנקן בגזי הפליטה. זה מושג באמצעות הזרקת של נוזל פליטה דיזל (DEF) למערכת הפליטה. האמוניה המשתחררת מהנוזל באה במגע עם גזים חנקניים (NOx) מגזי הפליטה והופכת לחנקן ומים. נוזל שזה קרוי בשם AdBlue®. הוא נוזל לא רעיל, לא דליק, נטול צבע וריח המכיל 32% אוריאה ו-68% מים.

אזהרה

הימנע ממגע של AdBlue עם עיניך או עורך. במקרה של מגע עם העיניים או העור שטוף במים.

זהירות

מנע מגע של AdBlue עם משטחים צבועים. במקרה של מגע, שטוף במים.

AdBlue קופא בטמפרטורה של -11°C . כיוון שהרכב מצויד במחמם קדם של AdBlue, מובטחת הפחתת הפליטות בטמפרטורות נמוכות. מחמם הקדם של AdBlue מופעל אוטומטית.

בכמה מצבים מתחת לטמפרטורה המצוינת, תופיע הודעת שגיאה בתצוגת המידע המרכזית. במקרה זה החנה את הרכב במקום שבו הטמפרטורה גבוהה יותר עד ש-AdBlue יפשיר לנוזל.

הערה

AdBlue שקפא והפשיר לנוזל הוא שמיש ולא איבד את איכותו.

צריכה טיפוסית של AdBlue היא כ-2 ליטרים ל-1,000 קילומטרים, אך היא יכולה להיות גבוהה יותר בהתאם לסגנון הנהיגה (לדוגמה עומס כבד או גרירה).

רמות אזהרה

בהתאם לחישוב הטווח של AdBlue, יוצגו הודעות שונות בתצוגת המידע המרכזית. ההודעות והמגבלות נדרשות בחוק.

1. ההודעה האפשרית הראשונה היא Top up emissions additive: Starting prevented in 2400 km / 1500 mi (מלא תוסף למערכת הפליטה: התנעה תימנע בעוד 2400 ק"מ / 1500 מייל). בעת הפעלת ההתנעה הודעה זו תוצג פעם אחת למשך זמן קצר עם המרחק

שחושב. בנוסף, נורית האזהרה  תידלק וישמע צליל אזהרה. הנהיגה אפשרית ללא מגבלות כלשהן.

2. רמת האזהרה הבאה היא כאשר הרכב נכנס לטווח של 800 קילומטרים. ההודעה עם הטווח הנוכחי תהיה מוצגת תמיד בעת הפעלת ההתנעה. בנוסף נורית החיווי  תידלק וישמע צליל אזהרה. מלא AdBlue לפני שתגיע לרמת האזהרה הבאה.

בעת נהיגה, צליל ההתרעה וההודעה יוצגו כל 100 קילומטרים עד שמיכל התוסף ימולא.

3. רמת האזהרה הבאה היא כאשר הרכב נכנס לטווח של 100 קילומטרים. ההודעה עם הטווח הנוכחי תהיה מוצגת תמיד בעת הפעלת ההתנעה. בנוסף נורית החיווי  תידלק וישמע צליל אזהרה. מלא AdBlue בהקדם האפשרי לפני שמיכל AdBlue יתרוקן לגמרי. אחרת, לא ניתן יהיה להתניע את המנוע.

בעת נהיגה, צליל ההתרעה וההודעה יוצגו כל 10 קילומטרים עד שמיכל התוסף ימולא.

4. רמת האזהרה הבאה היא כאשר מיכל AdBlue התרוקן. התנעת המנוע אינה אפשרית. הודעת האזהרה הבאה תוצג:

Top up emissions additive: Starting prevented (מילוי תוסף למערכת הפליטה: מניעת התנעה)

בנוסף נורית החיווי  תידלק וישמע צליל אזהרה.

מלא את המיכל לפחות ב-5 ליטרים של AdBlue, אחרת לא ניתן יהיה להתניע את המנוע.

הערה

המפלס שונה עבור מנועי D16DT.

אזהרת פליטות גבוהות

במקרה של תקלה ומערכת בקרת פליטות, יוצגו הודעות שונות בתצוגת המידע המרכזית. ההודעות והמגבלות הן בהתאם לדרישות החוק.

1. אם התקלה מזוהה בפעם הראשונה, אזהרת תקלה במערכת הפליטה מוצגת.

בנוסף נוריות החיווי  ו  יידלקו וישמע צליל אזהרה. הנהיגה אפשרית ללא מגבלות כלשהן.

אם התקלה היא זמנית, ההתראה נעלמת במהלך הנסיעה הבאה, לאחר בדיקות אבחון עצמי של מערכת בקרת פליטות SCR.

2. אם התקלה מאושרת באמצעות מערכת בקרת הפליטה. ההודעה הבאה תוצג:

Emissions fault: Starting prevented in 1100 km / 650 miles (תקלה במערכת הפליטה: מניעת התנעה בעוד 1100 ק"מ / 650 מיילים).

בנוסף נוריות החיווי  ו  יידלקו וישמע צליל אזהרה.

בעת נהיגה, ההודעה מוצגת כל 30 שנית כל עוד התקלה קיימת.

3. אם הרכב מגיע לרמת האזהרה האחרונה, הודעת האזהרה הבאה מוצגת:

Emissions fault: Starting prevented (תקלה במערכת הפליטה: מניעת ההתנעה)

בנוסף נוריות החיווי  ו  יידלקו וישמע צליל אזהרה.

התייעץ עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ.

מילוי AdBlue

זהירות

יש להשתמש ב-AdBlue התואם לתקנים האירופיים DIN 70 070 -1 ISO 22241-1. אל תשתמש בתוספים אחרים. אל תדלל את AdBlue. אחרת, מערכת הממיר הקטליטי הסלקטיבי יכולה להיזקק.

הערה

כאשר משאבת מילוי עם פייה עבור רכבי נוסעים אינה זמינה בתחנת דלק, השתמש למילוי רק בבקבוקי או מיכלי AdBlue עם מתאם מילוי אטום, כדי למנוע שפיכה או מילוי יתר וכדי להבטיח שהאדים ממיל AdBlue יילכדו ולא ייפלטו.

מאחר ול-AdBlue יש אורך חיים מוגבל, בדוק את תאריך התפוגה לפני המילוי.

הערה

מלא את מיכל AdBlue לפחות 5 ליטרים כדי להבטיח שמפלס AdBlue יזוהה.

במקרה שמילוי ה-AdBlue לא זוהה:

1. נהג ברכב במשך 10 דקות רצופות תוך שאתה מוודא שמהירות הרכב היא תמיד מעל 20 קמ"ש.

2. אם זוהה בצלחה מילוי AdBlue, הודעות אזהרה של אספקת AdBlue נעלמות והמגבלות מוסרות.

אם עדיין לא זוהה המילוי של AdBlue, פנה למרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ.

אם נדרש מילוי של AdBlue בטמפרטורה שמתחת ל-11°C-, המילוי של AdBlue עלול לא להיות מזוהה. במקרה זה החנה את הרכב במקום שבו הטמפרטורה גבוהה יותר עד ש-AdBlue יפשיר לנוזל.

הערה

בעת הברגה החוצה של מכסה המגן מצוואר המילוי, עשויים להיפלט אדי אמוניה. אל תשאף את האדים כי יש להם ריח חריף. אך האדים אינם מזיקים.

יש למלא את מיכל AdBlue במלואו. זה צריך להתבצע אם הודעות אזהרה בנוגע למניעה של התנתעת המנוע כבר מוצגת.

הרכב חייב לחנות על משטח ישר.

צוואר המילוי עבור AdBlue נמצא מאחורי דלתית פתח מילוי הדלק, שממוקם בצד האחורי השמאלי של הרכב.

אם הרכב מצויד במפתח אלקטרוני, דלתית פתח מילוי הדלק ניתנת לפתיחה רק כאשר הרכב משוחרר מעילה.

1. הסר את המפתח ממתג ההתנעה.
2. סגור את כל הדלתות כדי למנוע מאדי אמוניה להיכנס לתוך הרכב.

3. שחרר את דלתית פתח מילוי הדלק באמצעות דחיפה של דלתית ↵ 214.



4. הברג החוצה את המכסה מצוואר המילוי.

5. פתח את מיכל AdBlue.

6. חבר קצה אחד של הצינור על המיכל והברג את הצד השני אל צוואר המילוי.

7. הרם את המיכל עד שהוא התרוקן, או עד שהזרימה מהמיכל נפסקה. זה יכול לקחת עד חמש דקות.

8. הנח את המיכל על הקרע כדי לרוקן את הצינור והמתן 15 שניות.

9. הברג החוצה את הצינור מצוואר המילוי.

10. התקן את מכסה המגן וסובב נגד כיוון השעון עד שהוא משתלב.

הערה

השלך את מיכל AdBlue בהתאם לדרישות הגנת הסביבה. ניתן לעשות שימוש חוזר בצינור לאחר שטיפתו במים נקיים לפני ש-AdBlue מתייבש.

יחידה הנעה חשמלית

הרכב מונע באמצעות יחידת הנעה חשמלית עם תיבת הילוכים בעלת הילוך אחד.



P : מצב חניה

R : מצב הילוך אחורי

N : מצב הילוך סרק

D : מצב הפעלה אוטומטי

B : מצב אוטומטי עם נהיגה בדוושה אחת

לאחר בחירת המצב, הבורר יחזור למצב המרכזי. המצב הנבחר מצוין בתצוגת המידע המרכזית.

אל תאיץ בעת בחירת המצב. לעולם אין לחוץ על דוושת ההאצה ודוושת הבלם בו זמנית. בעת שמצב נהיגה נבחר, הרכב יתחיל לחול לאט כאשר הבלם משוחרר.

זהירות

אם נראה שהרכב מאיץ לאט או לא מגיב כאשר אתה מנסה לנסוע מהר יותר, אל תמשיך בנסיעה. עלול להיגרם נזק למערכת ההנעה החשמלית. פנה למרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ בהקדם האפשרי.

זהירות

סיבוס של הגלגלים או שמירה על הרכב נייח באמצעות דוושת ההאצה עלולים לגרום נזק למערכת ההנעה החשמלית. אם הרכב נתקע אל תגרם לסיבוס הגלגלים. בעת עצירה במדרון, השתמש בבלמים להחזקת הרכב במקומו.

מצב חניה P

כדי לשלב למצב **P**, לחץ על לחצן **P** כאשר הרכב נייח. במצב **P**, הגלגלים הקדמיים של הרכב תפוסים.

כדי לשלב מצב **P**, לחץ על דוושת הבלמים ובחר במצב הרצוי.

הרכב ישלב אוטומטית את תיבת ההילוכים למצב **P** כאשר

- ההתנעה מועברת למצב כבוי.
- דלת הנהג נפתחת ומהירות הרכב היא מתחת ל-2 קמ"ש.

מצב הילוך אחורי R

כדי להעביר למצב **R** או להעביר ממנו למצב אחר, הרכב חייב להיות בעצירה ודוושת הבלם לחוצה.

זהירות

העברה להילוך אחורי **R** כאשר הרכב נע קדימה יכולה לגרום נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית. העבר להילוך **R** רק כאשר הרכב נייח.

מצב הילוך סרק N

במצב זה, מערכת ההנעה אינה מעבירה כוח לגלגלים. להתחלת הנעה של הרכב כאשר הרכב כבר נע, השתמש במצב **D** בלבד.

כאשר נבחר **N**, משולב לאחר זמן קצר אם דלת הנהג נפתחת כאשר **N** משולב, יישמע צליל אזהרה ו-**P** משולב. צליל האזהרה ייפסק כאשר דלת הנהג תיסגר.

מצב אוטומטי D

הערה

בכביש חלק, הפעל את הרכב כשמצב **D** משולב כדי לשפר את ביצועי הנהיגה והשליטה של הרכב.

מצב אוטומטי B עם נהיגה בדוושה אחת

במצב זה הרכב יאט באופן משמעותי כאשר תשוחרר דוושת ההאצה מבלי שדוושת הבלם תילחץ.

השתמש במצב **B** בנהיגה בירידות תלולות, בשלג עמוק, בבוק או בנסיעה עם עצירות והתחלות נסיעה תכופות.

תיבת הילוכים אוטומטית

תיבת ההילוכים האוטומטית מאפשרת העברת הילוכים אוטומטית (מצב אוטומטי) או העברת הילוכים ידנית (מצב ידני).

העברת הילוכים ידנית אפשרית במצב ידני באמצעות לחיצה על **M** והעברת הילוכים באמצעות הידיות + - בגלגל ההגה ⇐ 170. מערכת Stop-start ⇐ 161.

תצוגת הילוכים



המצב הנבחר מצוין בתצוגת המידע המרכזית.

בחירת ההילוכים

- P** : מצב חניה
- R** : מצב הילוך אחורי
- N** : מצב הילוך סרק
- D** : מצב הפעלה אוטומטי
- M** : מצב הפעלה ידני

כדי לאפשר סיבוב חופשי של הגלגלים, הרכב חייב להיות נייח, המנוע פועל ודלת הנהג סגורה. פעל באופן הבא:

1. לחץ על דוושת הבלמים ושלב הילוך סרק **N**.
2. תוך חמש שניות לחץ והחזק את דוושת הבלמים.
3. דומם את ההתנעה והזז את הבורר קדימה או אחורה.
4. הורד את רגלך מדוושת הבלם והפעל את ההתנעה.
5. לחץ והחזק את דוושת הבלם ולחץ על לחצן בלם החניה החשמלי לשחרורו.
6. הורד את רגלך מדוושת הבלם והפעל את ההתנעה.

הודעה מוצגת בתצוגת המידע המרכזית כשהגלגלים משוחררים למשך 15 דקות.

לחזרה למצב הרגיל, לחץ על דוושת הבלם והתנע את המנוע. בלם חניה ⇐ 173.

() אזהרה

במקרה של טמפרטורות קיצוניות או שסוללת המתח הגבוהה טעונה כמעט לגמרי, עוצמת הבלימה של הבלימה הרגנרטיבית עשויה לפחות זמנית. אם עוצמת הבלימה אינה מספקת, הנהג חייב להיות מוכן ללחוץ על דוושת הבלם.



להפעלת מצב **B**, העבר למצב **D** ולחץ על לחצן **B**.

לנטרול מצב **B**, לחץ על לחצן **B**. בלימה רגנרטיבית ⇐ 175.

סיבוב חופשי של הגלגלים

במצבים מסוימים כגון במתקן שטיפת רכב אוטומטי, יש צורך לאפשר סיבוב חופשי של הגלגלים כאשר המנוע כבוי.

סוג B



לאחר בחירת המצב, הבורר יחזור למצב המרכזי.

מצב חניה P

כדי לשלב למצב P, לחץ על לחצן P כאשר הרכב נייח. במצב P, הגלגלים הקדמיים של הרכב תפוסים.

כדי לשלב מצב P, לחץ על דוושת הבלמים ובחר במצב הרצוי.

הרכב ישלב אוטומטית את תיבת ההילוכים למצב P כאשר

- המנוע הודמם

- דלת הנהג נפתחת ומהירות הרכב היא מתחת ל-2 קמ"ש

מצב הילוך אחורי R

כדי להעביר למצב R או להעביר ממנו למצב אחר, הרכב חייב להיות בעצירה ודוושת הבלם צריכה להיות לחוצה.

מצב הילוך אחורי R

כדי להעביר למצב R או להעביר ממנו למצב אחר, הרכב חייב להיות בעצירה ודוושת הבלם לחוצה.

זהירות

העברה להילוך אחורי R כאשר הרכב נע קדימה יכולה לגרום נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית. העבר להילוך R רק כאשר הרכב נייח.

מצב הילוך סרק N

במצב זה, מערכת ההנעה אינה מעבירה כוח לגלגלים. להתחלת הנעה של הרכב כאשר הרכב כבר נע, השתמש במצב D בלבד.

מצב אוטומטי D

הערה

בכביש חלק, הפעל את הרכב כשמצב D משולב כדי לשפר את ביצועי הנהיגה והשליטה של הרכב.

מצב הפעלה ידני M

במצב זה ניתן לבחור הילוכים ידניים באמצעות ידית בגלגל ההגה.

מצב M ניתן להפעלה ממצב D בכל מצב הפעלה ומהירות.

כאשר D לחוץ, לחץ על לחצן M.

סוג A



סובב את הבורר.

מצב חניה P

כדי לשלב למצב P, סובב את הבורר ל-P כאשר הרכב נייח. במצב P, הגלגלים הקדמיים של הרכב תפוסים.

כדי לשלב מצב P, לחץ על דוושת הבלמים ובחר במצב הרצוי.

זהירות

העברה להילוך אחורי **R** כאשר הרכב נע קדימה יכולה לגרום נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית. העבר להילוך **R** רק כאשר הרכב בעצירה.

מצב הילוך סרק **N**

במצב זה, מערכת ההנעה אינה מעבירה כוח לגלגלים. להתחלת הנעה של הרכב כאשר הרכב כבר נע, השתמש במצב **D** בלבד.

מצב אוטומטי **D**

הנעה

כביש חלק, הפעל את הרכב כשמצב **D** משולב כדי לשפר את ביצועי הנהיגה והשליטה של הרכב.

מצב הפעלה ידני **M**

במצב זה ניתן לבחור הילוכים ידניים באמצעות ידית בגלגל ההגה.

מצב **M** ניתן להפעלה ממצב **D** בכל מצב הפעלה ומהירות.

כאשר **D** לחוץ על לחצן **M**.

בלימת מנוע

כדי להשתמש בכוח המנוע בלימה, שלב להילוך נמוך יותר בעת נהיגה בירידה.

טלטול הרכב

טלטול של הרכב מותר רק כאשר הרכב נתקע בחול, בוץ או שלג. העבר את בורר ההילוכים בין מצבי **D** ו-**R** באופן חוזר ונשנה. אל תריץ את המנוע והימנע מהאצה פתאומית.

מצב הפעלה ידני

מצב ידני **M** ניתן להפעלה ממצב **D** בכל מצב הפעלה ומהירות.

בהתאם לגרסה, קיימות תצורות שונות. לחץ על לחצן **M**.



משוך את הידיות בגלגל ההגה לבחירת הילוכים ידניים.

משוך את הידית הימנית + להעברה להילוך גבוה יותר.

משוך את הידית השמאלית - להעברה להילוך נמוך יותר. מספר משיכות מאפשרות דילוג על הילוכים.

אם מהירות הרכב נמוכה מדי ונבחר הילוך גבוה יותר או שולב הילוך נמוך יותר שמהירות הרכב גבוהה מדי, ההעברה לא תתבצע. הודעה תוצג בתצוגת המידע המרכזית. במצב ידני, לא תתבצע העברה אוטומטית להילוך גבוה יותר במהירויות מנוע גבוהות יותר. חייווי העברת הילוכים ⬅ 78.

תכנית נהיגה אלקטרונית

- לאחר התנעה קרה, תכנית טמפרטורת הפעולה מגבירה את מהירות המנוע כדי להביא את הממיר הקטליטי במהירות לטמפרטורת הדרושה.
- תוכניות מיוחדות מתאימות אוטומטית את נקודות הבערה בעת נהיגה בעליות ובירידות.
- בדרכים מכוסות שלג או קרח או על משטחים חלקלקים אחרים, הבקרה האלקטרונית של תיבת ההילוכים מאפשרת לנהג לבחור ידנית להתחיל לנסוע בשילוב הילוך ראשון, שני או שלישי.

קיקדאון

לחיצה על דוושת ההאצה מעבר לנקודת הקיקדאון תגרום להאצה בעוצמה מרבית ללא קשר למצב הנהיגה הנבחר. תיבת ההילוכים תעביר להילוך נמוך יותר בהתאם למהירות המנוע.

תקלה

במקרה של תקלה הודעת האזהרה מופיעה בתצוגת המידע המרכזית ונשמע צליל אזהרה. הודעות הרכב ⇐ 88.

הבקרה האלקטרונית של תיבת ההילוכים מאפשרת רק הילוך שלישי. תיבת ההילוכים לא מעבירה יותר הילוכים באופן אוטומטי. אל תיסע מהר יותר מ-100 קמ"ש. דאג לתיקון התקלה במרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ.

מצב חיסכון



מצב זה מתאים את ההגדרות של המערכות להשגת צריכת דלק חסכונית יותר, לדוגמה באמצעות בחירה של נקודות העברה הילוכים אוטומטיות בתיבת ההילוכים האוטומטית ושינוי הרגישות של דוושת ההאצה.

תיבת ההילוכים ידנית



כדי לשלב להילוך אחורי בתיבת ההילוכים בת 5 הילוכים, כאשר הרכב נייח והמנוע במהירות סרק לחץ על דוושת המצמד, משוך את הטבעת מתחת לידית ההילוכים והזז את ידית ההילוכים עד הסוף ימינה ואחורה.



כדי לשלב להילוך אחורי בתיבת ההילוכים בת 6 הילוכים, כאשר הרכב נייח והמנוע במהירות סרק לחץ על דוושת המצמד, משוך את הטבעת מתחת לידית ההילוכים והזז את ידית ההילוכים עד הסוף שמאלה ולפנים. אם ההילוך לא משתלב, העבר את ידית ההילוכים להילוך סרק, שחרר את דוושת המצמד ולחץ עליה שוב. שלב שוב את ההילוך. הימנע מהחלקה לא נחוצה של המצמד. בעת ההפעלה, לחץ על דוושת המצמד עד סוף מהלכה. אל תשתמש בדוושה כמשענת לרגלך. כאשר מזוהה החלקת מצמד במשך זמן מסוים, מהירות המנוע תפחת. הודעת אזהרה מופיעה בתצוגת המידע המרכזית. שחרר את דוושת המצמד.

זהירות

לא מומלץ לנסוע כשידך מונחת על ידית ההילוכים.

חיווי העברת הילוכים ⇐ 78.

מערכת Stop-start ⇐ 161.

מערכות נהיגה

מצבי נהיגה

ניתן לבחור את מצבי הנהיגה הבאים:

- מצב נהיגה רגיל (Normal)
- מצב כוח (Power)
- מצב חיסכון (Eco)

כל מצב נהיגה תואם להגדרות רכב שונות.



לבחירת מצב הנהיגה המתאים, השתמש במתג ההפעלה המוצג באיור.

מצב נהיגה רגיל (Normal)

מעניק את הטווח והביצועים הדינמיים המיטביים. מצב זה נבחר אוטומטית בכל פעם שהרכב מותנע.

מצב כוח (Power)

מספק אותם ביצועים כמו המצב הרגיל, אבל שהרכב בעומס מלא.

מצב חיסכון

משפר את צריכת האנרגיה באמצעות הפחתת הביצועים של מערכת החימום ומיזוג האוויר וכן הפחתה של ביצועי המנוע החשמלי.

בלמים

מערכת הבלמים כוללת שני מעגלי בלימה עצמאיים.

אם מעגל בלימה אחד כשל, ניתן עדיין לבלום את הרכב באמצעות מעגל הבלימה האחר. אך אפקט הבלימה מושג רק כאשר דוושת הבלם נלחצת במלואה. לשם כך נדרשת הפעלת כוח רב יותר באופן משמעותי. מרחק הבלימה גדל לפני שתמשיך בנסיעה, פנה למרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ.

כאשר המנוע אינו פועל, הסיוע של מגבר הבלמים יופסק לאחר לחיצה אחת או שתיים על דוושת הבלם. עוצמת הבלימה לא תפחת, אבל יידרש שימוש בכוח רב בהרבה לבלימה. חשוב מאוד לזכור זאת בעת שהרכב נגרר. נורית חיווי © 77.

מערכת מניעת נעילת גלגלים

מערכת מניעת נעילת גלגלים (ABS) מונעת את הנעילה של הגלגלים.

ABS מתחילה לבקר את לחץ הבלמים מיד כאשר גלגל מראה סימנים של נעילה. ההיגוי של הרכב נשאר פעיל גם במהלך בלימה חזקה. הבקרה של ABS מורגשת באמצעות רעידות בדוושת הבלם ורעש של הליך הוויסות.

נוריות חיווי ואזהרה (ⓘ) ⇐ 77.

בלם חניה חשמלי



הפעלה כאשר הרכב נייח

אזהרה ⚠

משוך את המתג Ⓢ למשך שנייה לפחות עד שנורית החיווי Ⓢ דולקת קבוע ובלם החניה החשמלי מופעל ⇐ 77. בלם החניה החשמלי מופעל אוטומטית בכוח מספיק. לפני היציאה מהרכב, בדוק את מצב בלם החניה החשמלי. נוריות חיווי ואזהרה Ⓢ ⇐ 77.

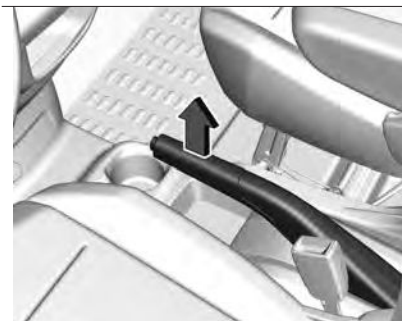
בלם החניה החשמלי ניתן להפעלה תמיד גם אם המנוע כבוי.

אל תפעיל את בלם החניה החשמלי לעתים קרובות כאשר המנוע אינו פועל כיוון שמצבר הרכב ייפרק.

אזהרה ⚠

לפני היציאה מהרכב, בדוק את מצב בלם החניה החשמלי. נורית האזהרה (ⓘ) דולקת קבוע כאשר בלם החניה החשמלי מופעל.

בלם חניה ידני



אזהרה ⚠

הפעל תמיד את בלם החניה בחוזקה מבלי ללחוץ על לחצן השחרור. הפעל את בלם החניה בעוצמה המרבית בעת חניה בעלייה או בירידה. לשחרור בלם החניה, משוך מעט את ידית בלם החניה מעלה, לחץ על לחצן השחרור והורד את ידית בלם החניה עד הסוף. כדי להפחית את הכוחות המופעלים על בלם החניה, לחץ בו זמנית על דוושת הבלמים.

בלמימה מיטבית, לחץ על דוושת הבלם במלואה במהלך הליך הבלימה, על אף שמורגשות רעידות בדוושה. אל תפחית את הלחץ על הדוושה.

בעת בלימת חירום, מהבהבי תאורת חירום נדלקים אוטומטית בהתאם לעוצמת ההאטה. הם ייכבו אוטומטית בפעם הראשונה שתאיץ. לאחר התחלת נסיעה, המערכת מבצעת בדיקה עצמית שעשויה להישמע.



נוריות חיווי ואזהרה (ABS) ⇐ 78.

תקלה

אזהרה ⚠

אם קיימת תקלה ב-ABS הגלגלים עשויים להינעל בעת בלימה חזקה יותר מהרגיל. היתרונות של מערכת ABS אינם זמינים עוד. במהלך בלימה חזקה ההיגוי לא יהיה זמין והרכב עלול לסטות.

דאג לתיקון התקלה במרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ.

בלם חניה

שחרור

הפעל את מתג ההתנעה. השאר את רגלך על דוושת הבלם ולאחר מכן לחץ על מתג (P).

תפקוד התחלה בנסיעה

לחיצה על דוושת המצמד ולאחר מכן שחרור חלקי של דוושת המצמד ולחיצה קלה על דוושת ההאצה ישחררו את בלם החניה החשמלי אוטומטית. זה אפשרי רק אם הפעולה האוטומטית של בלם החניה החשמלי מופעלת. זה אינו אפשרי אם מתג (P) נמשך בו זמנית.

בלימת הרכב בעת תנועה

כאשר הרכב נע והמתג (P) מוחזק משוך, בלם החניה החשמלי יאט את הרכב. מיד כאשר מתג (P) ישוחרר, הבלימה תיפסק. מערכת מניעת נעילת גלגלים ובקרת היציבות האלקטרונית מייצבות את הרכב כאשר מתג (P) משוך. במקרה של תקלה בבלם החניה החשמלי, תוצג הודעת אזהרה בתצוגת המידע המרכזית. אם יש תקלה במערכת מניעת נעילת גלגלים או בבקרת היציבות האלקטרונית או בשתייהן, הנוריות (ABS) ו-ESP יידלקו הלוח המחוונים. במקרה זה, ניתן להבטיח את היציבות רק באמצעות משיכות ולחיצות חוזרות של מתג (P) עד שהרכב עוצר.

הפעלה אוטומטית

הפעלה אוטומטית כוללת הפעלה אוטומטית ושחרור אוטומטי של בלם החניה.

ניתן גם להפעיל ושחרר את בלם החניה החשמלי בשימוש במתג (P).

הפעלה אוטומטית:

- בלם החניה החשמלי מופעל כאשר הרכב נייח ומתג ההתנעה כבוי.
- (P) דולקת בלוח המחוונים ומוצגת הודעה קופצת מופיעה לאישור ההפעלה. שחרור אוטומטי:

- בלם החניה משוחרר אוטומטית לאחר שהרכב מתחיל לנוע.
- (P) נכבית בלוח המחוונים ומוצגת הודעה קופצת מופיעה לאישור השחרור. אם הרכב מצויד בתיבת הילוכים אוטומטית והבלם לא משוחרר אוטומטית, ודא שהדלתות הקדמיות סגורות היטב.

ביטול הפעלה אוטומטית

1. התנע את המנוע
2. אם בלם החניה משוחרר, הפעל את בלם החניה במשיכת מתג (P).
3. הסר את רגלך מדוושת הבלם.
4. לחץ על מתג (P) במשך לפחות 15 שניות.
5. שחרר את מתג (P).
6. לחץ והחזק את דוושת הבלם.
7. משוך את מתג (P) למשך 2 שניות.

ביטול של ההפעלה האוטומטית של בלם

החניה החשמלי מאושר באמצעות הידלקות  בלוח המחוונים  77. כעת ניתן להפעיל ולשחרר את בלם החניה החשמלי רק ידנית. להפעלה מחדש של ההפעלה האוטומטית, בצע שוב את השלבים שתוארו לעיל.

בדיקת תפקוד

כאשר ההרכב אינו נע, בלם החניה החשמלי עשוי להיות מופעל אוטומטית. זה נעשה לצורך בדיקת המערכת.

תקלה

מצב תקלה של בלם החניה החשמלי מצוין בהידלקות נורית אזהרה  והודעת רכב שמוצגת בתצוגת המידע המרכזית. הודעות הרכב  88. נורית האזהרה (P) מהבהבת: בלם החניה החשמלי לא הופעל במלואו או שוחרר. כאשר היא מהבהבת באופן רצוף, שחרר את בלם החניה החשמלי והפעל אותו שוב.

סייען בלימה

אם דוושט הבלם נלחצת במהירות ובחוזקה, כוח הבלימה המרבי יופעל באופן אוטומטי. הפעלה של סייען בלימה עשויה להיות מורגשת ברעידות בדוושט הבלם והתנגדות גדולה יותר בעת לחיצה על דוושט הבלם. שמור על לחץ קבוע על דוושט הבלמים כל עוד נדרשת בלימה מלאה. כוח הבלימה המרבי מופחת אוטומטית כאשר דוושט הבלם משוחרר.

סייען זינוק בעלייה

המערכת מונעת תנועה לא מכוונת בעת תחילת נסיעה בעלייה. בעת שחרור דוושט הבלם לאחר עצירה בעלייה, הבלמים יישארו פעילים במשך שתי שניות נוספות. הבלמים משוחררים אוטומטית מיד שהרכב מתחיל להאיץ.

בלימה רגנרטיבית

אזהרה

בתנאי טמפרטורות קיצוניות או שסוללת המתח הגבוהה טעונה כמעט לגמרי, עוצמת הבלימה של הבלימה הרגנרטיבית עשויה לפחות זמנית. אם עוצמת הבלימה אינה מספקת, הנהג חייב להיות מוכן ללחוץ על דוושט הבלם.

אזהרה

בהתאם לכוח בלימת המנוע, פנסי הבלימה יידלקו.

בלימה רגנרטיבית מייצרת אנרגיה חשמלית כתוצאה מבלימת המנוע שמשמשת לטעינת סוללת המתח הגבוה. יחידה הנעה חשמלית ↵ 167.

מערכות בקרת נהיגה

בקרת יציבות אלקטרונית ומערכת בקרת אחיזה

בקרת יציבות אלקטרונית (ESC) משפרת את יציבות הנהיגה כאשר הדבר נדרש ללא קשר לסוג משטח הדרך או אחיזת הצמיגים. מיד שהרכב מתחיל לסטות מנתיב הנסיעה (תת היגוי / היגוי יתר), כוח המנוע מופחת והגלגלים נבלמים בנפרד. ESC פועל בשילוב עם מערכת בקרת האחיזה (TC). היא מונעת את הסיבסוב של הגלגלים המונעים. בקרת האחיזה היא רכיב של בקרת היציבות. בקרת האחיזה משפרת את יציבות הנהיגה בעת הצורך, ללא קשר סוג משטח הדרך ואחיזת הצמיגים באמצעות מניעת סיבסוב של הגלגלים המונעים. מיד כאשר הגלגלים המניעים מתחילים להסתבסב, כוח המנוע מופחת והגלגל שהסיבסוב שלו גדול יותר נבלם בנפרד. פעולה זו משפרת באופן ניכר את יציבות הנהיגה של הרכב בדרכים חלקלקות.



נסיעה במורד, כגון בעת נהיגה בכבישים רגילים, עשוי לגרום נזק למערכת הבלמים לתפקדו ESC.

הפעלה

הערה

אם בקרת ירידה במדרון פעילה, בלימת חירום אוטומטית מנוטרלת אוטומטית.

המערכת זמינה רק עבור שיפועים הגדולים מ-5%.



במהירויות שמתחת ל-50 קמ"ש, לחץ על . ניתן להפעיל את המערכת גם

כאשר הרכב נייח והמנוע פועל. נורית החיווי בלוח המחוונים דולקת בירוק כדי לציין שהמערכת פעילה.

כאשר הרכב מתחיל בנסיעה בירידה, המערכת מבקרת את המהירות של הרכב וניתן לשחרר את דוושות ההאצה והבלמים.

בקרת היציבות ובקרת האחיזה מופעלות מחדש בלחיצה חוזרת על לחצן . בהפעלת הבלמים או כשמהירות הרכב מעל 50 קמ"ש. נורית ה-LED בלחצן נכבית כאשר בקרת היציבות ובקרת האחיזה מופעלות מחדש. בקרת היציבות ובקרת האחיזה מופעלות גם מחדש כאשר מתג ההתנעה מופעל.

תקלה

אם קיימת תקלה במערכת, נורית האזהרה דולקת קבוע והודעה מופיעה בתצוגת המידע המרכזית. המערכת אינה פועלת.

דאג לתיקון התקלה במרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ.

מערכת בקרת נסיעה במורד

מערכת בקרת נסיעה במורד מאפשרת לרכב לנוע במהירות נמוכה מבלי ללחוץ על דוושת הבלמים. הרכב יאט אוטומטית למהירות נמוכה ויישאר במהירות זו כאשר המערכת פעילה. ניתן לשמוע רעשים ולחוש ברטט ממערכת הבלמים כאשר המערכת פעילה.

זהירות

השתמש במערכת רק בירידה במדרונות תלולים בנהיגה בדרך לא סלולה. אין להשתמש במערכת בנהיגה על כבישים רגילים. שימוש לא הכרחי במערכת בקרת

בקרת היציבות ובקרת האחיזה מופעלות לאחר כל התנעה של המנוע מיד כשנורית החיווי נכבית.

כאשר מערכת בקרת היציבות ובקרת האחיזה פועלות נורית מהבהבת.

אזהרה

אל תאפשר למאפייני הבטיחות המיוחדים של המערכת לפתות אותך לקחת סיכונים מיותרים בעת נהיגה. התאם את המהירות לתנאי הדרך. נוריות חיווי 78.

הפסקת פעולה



בקרת היציבות ובקרת האחיזה ניתנות לנטרול בכל כפם שהדבר נחוץ: לחץ על .

הנורית בלחצן דולקת.

הודעה על מצב המערכת מופיעה בתצוגת המידע המרכזית כאשר בקרת היציבות ובקרת האחיזה מנוטרלות.



בחירת מצבי נהיגה מאפשרת לבחור חמישה מצבי נהיגה באמצעות סיבוב הבקר:

- מצב הפסקת בקרת היציבות
- מצב רגיל
- מצב שלג
- מצב בוך
- מצב חול

הנורית תידלק והודעה על המצב מופיעה בתצוגת המידע המרכזית כדי לאשר את בחירת המצב.

מצב הפסקת בקרת היציבות

מצב זה מפסיק את פעולת של מערכות בקרת היציבות ובקרת האחיזה.

בקרת היציבות ובקרת האחיזה יופעלו מחדש אוטומטית במהירות של 50 קמ"ש או בכל הפעלה של מתג ההתנעה.

פנה לסיוע של מרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ.

בחירת מצבי נהיגה

זהירות
הרכב תוכנן לנסוע בעיקר על כבישים, אבל הוא יכול לנסוע גם מדי פעם בשטח. אך, אל תיסע בתנאי שטח שבהם הרכב עלול להינזק בשל מכשולים כגון סלעים וכדומה ובתנאי שטח עם מדרונות תלולים ואחיזה נמוכה. אין לחצות מים.

זהירות
בעת נהיגה בשטח, תנועות או תמרונים פתאומיים עלולים לגרום להתנגשות או לאובדן שליטה.

בקרת מצבי נהיגה נועדה להשגת אחיזה מיטבית בתנאי אחיזה נמוכים (שלג, בוך וחול). היא מתאימה את עצמה לקרקע באמצעות הפעלה של הגלגלים הקדמיים ובכך חוסכת את המשקל שבדרך כלל קיים במערכות רגילות של הנעה בארבעת הגלגלים.

● אם תיבת ההילוכים בהילוך ראשון או שני, המהירות תפחת ונורית החיווי בלוח המחוונים תהבהב במהירות.

● אם תיבת ההילוכים בהילוך סרק או שדושת המצמד לחוצה, המהירות תפחת ונורית החיווי בלוח המחוונים תהבהב לאט.

אם המערכת פועלת, פנסי הבלימה יידלקו אוטומטית.

אם המהירות תעבור את 30 קמ"ש, הבקרה תופסק. נורית החיווי בלוח המחוונים תידלק בירוק. אך הנורית בלחצן עדיין תישאר דולקת. הבקרה תתחדש אוטומטית אם המהירות תרד מתחת ל-30 קמ"ש, זווית השיפוע מעל 5% ותנאי שחרור הדוושה מתקיימים.

הפסקת פעולה

לחץ על שוב הנורית בלחצן תיכבה. נורית החיווי הירוקה בלוח המחוונים גם תיכבה. אם המהירות עולה על 70 קמ"ש, המערכת מפסיקה לפעול אוטומטית. הנורית בלחצן תיכבה.

תקלה

אם נורית החיווי הירוקה אינה דולקת או מהבהבת לאחר לחיצה על הלחצן, קיימת תקלה במערכת.

מצב רגיל א

מצב זה מכיל לרמה נמוכה של סיבוב גלגלים, בהתבסס על הרמות השונות של אחיזה שנתקלים בה בדרך כלל בכביש. כל פעם שמתג ההתנעה מועבר למצב כבוי, המערכת מתאפסת אוטומטית למצב זה.

מצב שלג א

מצב זה מותאם לתנאי אחיזה שבהם נתקל כל גלגל בעת התחלת הנסיעה. בעת נסיעה המערכת מתאימה את מידת הסיבוב של כל גלגל כדי להבטיח את ההאצה הטובה ביותר בהתאם לאחיזה הזמינה. מצב זה מומלץ בתנאי שלג כבד ומדרונות תלולים. מצב זה פעיל עד למהירות של 50 קמ"ש.

מצב בוץ א

מצב זה מאפשר מידה רבה של סיבוב של גלגל בעת התחלת נסיעה עבור הגלגל עם האחיזה הנמוכה ביותר, כדי להסיר בוץ ולחדש את האחיזה. בו זמנית הגלגל עם האחיזה הרבה ביותר מקבל את רוב הכוח האפשרי. מצב זה פעיל עד למהירות של 80 קמ"ש.

מצב חול א

מצב זה מאפשר מידה מועטה של סיבוב בו זמני של שני הגלגלים המונעים, כדי לאפשר לרכב להתקדם ולהפחית את הסיכון של שקיעה. מצב זה פעיל עד למהירות של 120 קמ"ש.

זהירות

אל תשתמש במצבים האחרים על משטח חול מכיוון שהרכב עלול להיתקע.

מערכות לסיוע בנהיגה

אזהרה

מערכות סיוע לנהיגה פותחו כדי לסייע לנהג ואין תחליף לערנות של הנהג. הנהג הוא בעל האחריות המלאה על נהיגת הרכב. בעת שימוש במערכות סיוע לנהיגה, התחשב תמיד בתנאי התנועה הקיימים.

בקרת שיוט

מערכת בקרת השיוט יכולה לשמור בזיכרון ולשמור על מהירות נסיעה שמעל 40 קמ"ש. בנוסף, חייב להיות משולב לפחות הילוך שלישי בתיבת הילוכים ידנית ומצב **D** בתיבת הילוכים אוטומטית או הילוך שני או גבוה יותר כאשר נבחר מצב **M** (ידני). חריגה מהמהירויות המוגדרות עשויה להתרחש בעת נהיגה בעלייה או בירידה. המערכת שומרת על מהירות הרכב שהגדיר הנהג, ללא צורך ללחוץ על דוושת ההאצה. ניתן לחרוג זמנית מהמהירות המוגדרת בלחיצה בחוזקה על דוושת ההאצה. המצב והמהירות המוגדרת מוצגים בתצוגת המידע המרכזית. אל תשתמש בבקרת השיוט אם התנאים אינם מאפשרים שמירה על מהירות קבועה.

נוריות חייווי  80.

הפעלת המערכת



סובב ל-**CRUISE**, הסמל  והודעה מוצגים בתצוגת המידע המרכזית. המערכת עדיין אינה פעילה.



הפעלה של התפקוד

הגדרה ידנית של המהירות



האץ למהירות הרצויה ולחץ על **SET+** או **SET-**. המהירות הנוכחית תוגדר ותישמר. ניתן לשחרר את דוושת ההאצה.

ניתן לשנות את מהירות המוגדרת בלחיצה על **SET+** להגברת המהירות או **SET-** להפחתתה. לחיצה קצרה משנה את המהירות בשיעור קטן ולחיצה ארוכה משנה אותה בשיעור גדול.



המהירות מצוינת בתצוגת המידע המרכזית.

התאמת המהירות באמצעות זיהוי מגבלת מהירות

מגביל המהירות החכם יודיע לנהג שמגבלת מהירות זוהתה ע"י מגביל המהירות. מגבלת המהירות שזוהתה ניתנת לשימוש כהגדרה חדשה עבור בקרת השיטון. המערכת משתמשת במצלמה בחלק העליון של השמשה הקדמית לזיהוי ולקריאה של תמרימי מגבלת מהירות וסיום מגבלת מהירות. המערכת גם לקוחת בחשבון מידע על מגבלות מהירות מנתוני מפה במערכת הניווט. תפקוד זה ניתן להפעלה או להפסקה מתפריט התאמה אישית  89.

אם בקרת השיטון פעילה, מגבלת המהירות שזוהתה תוצג בתצוגת המידע המרכזית וחייווי **MEM** יידלק.

חידוש המהירות השמורה



לחץ על הלחצן במהירות שמעל 40 קמ"ש לחזרה למהירות השמורה.

הפסקת פעולת המערכת



סובב ל-0 לכיבוי המערכת.

לחץ על הלחצן להפסקה זמנית של התפקוד. בקרת השיוט במצב השהיה והודעה מוצגת. הרכב נוסע כשבקרת שיוט לא פעילה. בקרת השיוט מנוטרלת אבל אינה כבויה. המהירות האחרונה שנשמרה נשארה בזיכרון וניתנת להפעלה מחדש מאוחר יותר. בקרת שיוט מנוטרלת אוטומטית כאשר:

- דושת הבלמים נלחצת.
- דושת המצמד נלחצת למשך מספר שניות (בהתאם לתיבת ההילוכים הידנית).
- מהירות הרכב מעל 40 קמ"ש.
- מערכת בקרת האחיזה או בקרת היציבות האלקטרונית פעילה.
- בורר הילוכים מועבר למצב **N** (תיבת הילוכים אוטומטית/ להילוך ראשון או שני (תיבת הילוכים ידנית).

המידע המוצג תלוי בגרסת תצוגת המידע המרכזית.

בתצוגת המידע המרכזית, תמרור מגבלת מהירות מופיע בתצוגה וחיווי **MEM** נדלק למשך מספר שניות.

לחץ על **MEM** כדי לשמור את המהירות המוצעת.

לחץ שוב על **MEM** כדי לאשר ולשמור את הגדרת המהירות החדשה.

מהירות זו היא הערך החדש עבור בקרת השיוט.

חריגה מהמהירות המוגדרת

ניתן להאיץ את הרכב בלחיצה על דושת ההאצה. כאשר דושת ההאצה משוחררת, מתחדשת הנסיעה במהירות שהוגדרה קודם לכן.

נטרול של התפקוד



תקלה

במקרה של תקלה בבקרת השיט, המהירות נמחקת ומוצגים במקומה מקפים מהבהבים. בבקרת השיט עשויה לא לפעול באופן נכון אם תמרורי התנועה אינם תואמים לכללים של אמנת וינה לתמרורי תנועה וסימני דרך.

מגביל מהירות

מגביל המהירות מונע מהרכב לחרוג מהמהירות המרבית המוגדרת.

ניתן להגדיר את המהירות המרבית למהירויות שמעל 30 קמ"ש.

הנהג יכול להאיץ עד למהירות המוגדרת. חריגה מהמהירויות המוגדרות עשויה להתרחש בעת נהיגה בירידה.

ניתן לחרוג זמנית מהמהירות המוגדרת בלחיצה בחוזקה על דוושת האצה.

המצב והמהירות המוגדרת מוצגים בתצוגת המידע המרכזית.

הפעלת המערכת



סובב ל-LIMIT, הסמל  והודעה מוצגים בתצוגת המידע המרכזית. המערכת עדיין אינה פעילה.



הפעלה של התפקוד



לחץ על הלחצן להפעלה של המערכת במהירות האחרונה שנשמרה. לחץ על הלחצן שוב להשגיה של פעולת המערכת.

הגדרת המהירות ע"י הנהג

להגדרת המהירות, המערכת לא צריכה להיות מופעלת.



נטרול של התפקוד



לחץ על הלחצן לנטרל התפקוד. מגביל מהירות נמצא במצב השהיה והודעה מוצגת. הרכב נוסע כשמגביל המהירות אינו פעיל: מגביל המהירות מנוטרל, אבל אינו כבוי. המהירות האחרונה שנשמרה נשארה בזיכרון וניתנת להפעלה מחדש מאוחר יותר.

תפקוד זה ניתן לנטרול או להפסקה מתפריט התאמה אישית 89.

אם מגביל מהירות פעיל, מגבלת המהירות שזוהתה תוצג בתצוגת המידע המרכזית וחיווי **MEM** יידלק.

המידע המוצג תלוי בגרסת תצוגת המידע המרכזית.

תמרוך מגבלת מהירות מוצג וחיווי **MEM** נדלק בתצוגת המידע המרכזית למשך מספר שניות.

לחץ על **MEM** כדי לשמור את המהירות המוצעת.

לחץ שוב על **MEM** כדי לאשר ולשמור את הגדרת המהירות החדשה.

מהירות זו היא הערך החדש עבור מגביל המהירות.

חריגה ממגבלת המהירות

במקרה חירום ניתן לעבור את מגבלת המהירות בלחיצה על דוושת ההאצה כמעט עד לסוף מהלכה.

שחרר את דוושת ההאצה ותפקוד מגביל המהירות יפעל מחדש מיד כאשר מהירות תהיה נמוכה יותר ממגבלת המהירות.

ניתן לשנות את המהירות המוגדרת למהירות המרבית הרצויה, בלחיצה על **SET**+/ להגברת המהירות או **SET**-/ להפחתתה. לחיצה קצרה משנה את המהירות המוגדרת במרווחים קטנים ולחיצה ארוכה משנה אותה במרווחים גדולים. המהירות המוגדרת מצוינת בתצוגת המידע המרכזית.



הגדרת מהירות מסייען זיהוי תמרורים

התאמת מהירות חכמה תודיע לנהג שמגבלת מהירות זוהתה ע"י סייען זיהוי תמרורים. מגבלת המהירות שזוהתה ניתנת לשימוש כהגדרה חדשה עבור מגביל מהירות.

המערכת משתמשת במצלמה בחלק העליון של השמשה הקדמית לזיהוי ולקריאה של תמרורי מגבלת מהירות וסיום מגבלת מהירות. המערכת גם לוקחת בחשבון מידע על מגבלות מהירות מנתוני מפה במערכת הניווט.

חידוש פעולת מגביל המהירות



לחץ על הלחצן לחזרה למגבלת המהירות המוגדרת.

הפסקת פעולת המערכת



סובב 0-5 לכיבוי המערכת.

תקלה

במקרה של תקלה במגביל מהירות, המהירות נמחקת ומוצגים במקומה מקפים מהבהבים. מגביל מהירות עשוי לא לפעול באופן נכון אם תמרורי התנועה אינם תואמים לכללים של אמנת וינה לתמרורי תנועה וסימני דרך.

בקרת שיט אדפטיבית

בקרת השיט האדפטיבית היא מערכת המשפרת את היכולות של בקרת השיט הרגילה בהוספת מאפיין של שמירת מרחק מסוים מהרכב מלפנים. היא עושה שימוש במצלמה בחלק העליון של השמשה הקדמית לזיהוי רכבים מלפנים. אם לא מזוהה אף רכב בנתיב הנסיעה, בקרת השיט האדפטיבית תפעל כמו בקרת שיט רגילה.

בקרת השיט האדפטיבית מאטה אוטומטית את הרכב בעת התקרבות לרכב הנע לאט יותר. היא תתאים את מהירות הרכב למעקב אחר הרכב מלפנים במהירות המעקב שנבחרה. מהירות הרכב תגדל או תפחת כדי לעקוב אחר הרכב מלפנים, אבל לא תעבור את המהירות המוגדרת. היא עשויה לבצע בלימה מוגבלת תוך הפעלת פנסי הבלימה.

אם הרכב מלפנים מאיץ או משנה נתיב, בקרת השיט האדפטיבית תאיץ בהדרגה את הרכב בחזרה למהירות המוגדרת השמורה.

אם הנהג מפעיל את האיתות לעקיפה של רכב איטי יותר, בקרת השיט האדפטיבית מאפשרת לרכב להתקרב זמנית לרכב לפנים כדי לסייע לעקיפה. אך היא לא תחרוג לעולם מהמהירות המוגדרת.

בקרת השיט האדפטיבית יכולה לשמור הגדרות מהירויות עבור רכב עם תיבת היילוכים ידנית. אם הרכב מלפנים נוסע לאט מדי ולא ניתן לשמור על המרחק בין הרכבים עוד, יישמע צליל אזהרה והודעה תופיע בתצוגת המידע המרכזית. ההודעה מזכירה לנהג שעליו לקחת את השליטה ברכב. בכלי רכב עם תיבת היילוכים אוטומטית, המערכת יכולה לבלום את הרכב עד לעצירה מלאה.

בקרת השיט האדפטיבית יכולה לשמור הגדרות מהירויות מעל ל-30 קמ"ש עבור רכב עם תיבת היילוכים ידנית. אם הרכב מלפנים נוסע לאט מדי ולא ניתן לשמור על המרחק בין הרכבים עוד, יישמע צליל אזהרה והודעה תופיע בתצוגת המידע המרכזית. ההודעה מזכירה לנהג שעליו לקחת את השליטה ברכב. בכלי רכב עם תיבת היילוכים אוטומטית המערכת יכולה לבלום את הרכב עד לעצירה מלאה.

אזהרה

תשומת הלב המרבית של הנהג נדרשת תמיד בעת נהיגה עם בקרת השיט האדפטיבית. הנהג צריך תמיד לשלוט באופן מלא ברכב בגלל שדווש הבלמים, דוושת

ניתן לשנות את מהירות המוגדרת בלחיצה על **SET**+/ להגברת המהירות או **SET**-/ להפחתתה. לחיצה קצרה משנה את המהירות בשיעור קטן ולחיצה ארוכה משנה אותה בשיעור גדול.



המהירות מצוינת בתצוגת המידע המרכזית.

התאמת המהירות באמצעות זיהוי מגבלת מהירות

מגביל המהירות החכם יודיע לנהג שמגבלת מהירות זוהתה ע"י מגביל המהירות. מגבלת המהירות שזוהתה ניתנת לשימוש כהגדרה חדשה עבור בקרת השיט האדפטיבית. המערכת משתמשת במצלמה בחלק העליון של השמשה הקדמית לזיהוי ולקריאה של תמרורי מגבלת מהירות וסיום מגבלת מהירות. המערכת גם לוקחת בחשבון מידע על מגבלות מהירות מנתוני מפה במערכת הניווט.



הפעלה הגדרת מהירות ידנית



האץ למהירות הרצויה ולחץ על **SET**+/ או **SET**-/. המהירות הנוכחית תוגדר ותישמר. ניתן לשחרר את דוושת ההאצה.

ההאצה ומתג ביטול מקבלים עדיפות על פני פעולת בקרת השיט האדפטיבית.

הפעלת המערכת

בקרת השיט האדפטיבית ניתנת להפעלה במהירות שבין 40 קמ"ש ל-150 קמ"ש.

התנאי המקדים לפעולה הוא שבקרת שיט האדפטיבית לא נוטלה מתפריט ההתאמה אישית של הרכב 89.



סובב ל-**CRUISE**, הסמל והודעה מוצגים בתצוגת המידע המרכזית. המערכת עדיין אינה פעילה.

חידוש המהירות השמורה



לחץ על הלחצן במהירות גבוהה מ-40 קמ"ש לחזרה למהירות השמורה.

הגדרת מרחק בין רכבים

כאשר בקרת השיט האדפטיבית מזהה רכב איטי יותר בנתיב הנסיעה, היא תתאים את מהירות הרכב כדי לשמור על המרחק בין רכבים שבחר הנהג.

המרחק בין רכבים יכול להיות מוגדר לקרוב (פס אחד), רגיל (2 פסים) או רחוק (3 פסים). אם המנוע פועל ובקרת השיט האדפטיבית מופעלת (אפורה), ניתן לשנות את הגדרות המרחק בין רכבים:

לחץ על **GAP** (מרווח) ההגדרה הנוכחית מוצגת בתצוגת המידע המרכזית.

לחץ על **GAP** (מרווח) שוב לשינוי המרחק בין הרכבים: ההגדרה חדשה מוצגת בתצוגת המידע המרכזית.
המרחק בין הרכבים הנבחר מצוין באמצעות פסים מלאים בבקרת השיט האדפטיבית.

אזהרה

הנהג הוא האחראי על שמירת מרחק בטוח מהרכב שמלפנים בהתאם לתנאי התנועה, מזג האוויר והראות. יש להתאים את המרחק בין רכבים או להפסיק את פעולת המערכת כאשר התנאים דורשים זו.

זיהוי רכב מלפנים

אם המערכת אינה מזהה רכב בנתיב הנסיעה, מוצג בתצוגת המידע המרכזית. המערכת תפעל כמו בקרת שיט רגילה. אם המערכת מזהה רכב בנתיב הנסיעה, מוצג בתצוגת המידע המרכזית.

אם המערכת מזהה רכב בנתיב הנסיעה שקרוב מדי או איטי מדי, היא תתאים את המהירות בהתאם. יוצג בתצוגת המידע המרכזית. אם המערכת מתקרבת לגבול של התאמת המהירות כדי לשמור על מרחק בין הרכבים, הנהג יזהר שנטרול אוטומטי של המערכת עתיד להתבצע. או \! / יבהב בתצוגת המידע המרכזית.

תפקוד זה ניתן להפעלה או להפסקה מתפריט התאמה אישית 89.

אם בקרת אדפטיבית השיט פעילה, מגבלת המהירות שזוהתה תוצג בתצוגת המידע המרכזית וחיווי **MEM** יידלק. המידע המוצג תלוי בגרסת תצוגת המידע המרכזית.

בתצוגת המידע המרכזית, תמרוז מגבלת מהירות מופיע בתצוגה וחיווי **MEM** נדלק למשך מספר שניות.

לחץ על **MEM** כדי לשמור את המהירות המוצעת.

לחץ שוב על **MEM** כדי לאשר ולשמור את הגדרת המהירות החדשה. מהירות זו היא הערך החדש עבור בקרת השיט האדפטיבית.

חריגה מהמהירות המוגדרת

ניתן להאיץ את הרכב בלחיצה על דוושת ההאצה. כאשר דוושת ההאצה משוחררת, מתחדשת הנסיעה במהירות שהוגדרה קודם לכן. אם הרכב הנע לפניך הוא איטי יותר, מתחדשת שמירת המרחק בין רכבים שבחר הנהג.

אם המהירות היא מעל למהירות המוגדרת. המהירות המוגדרת תהבהב בתצוגת המידע המרכזית והודעת אזהרה תופיע.

ערנות הנהג

- השתמש בבקרת השיט האדפטיבית בזיהירות בדרכים מפותלות והרריות, כיוון שהרכב מלפנים עשוי להיעלם מאזור הזיהוי וייקח למערכת זמן לזהות אותו שוב.
- אל תשתמש במערכת על דרכים חלקות כיוון שהן גורמות לשינויים מהירים באחיזת הצמיגים (סיבוב הגלגל), כך שאתה עלול לאבד את השליטה ברכב.
- אין להשתמש במערכת כאשר מותקן גלגל חלופי.

מגבלות המערכת

⚠ אזהרה

כוח הבלימה האוטומטית של המערכת אינו מאפשר בלימה חזקה ורמת הבלימה עשויה לא להיות מספקת למניעת התנגשות.

- לאחר שינוי פתאומי של נתיב, המערכת זקוקה לזמן מסוים כדי לזהות את הרכב מלפנים. כך שאם מזוהה רכב חדש, המערכת עשויה להאיץ במקום לבלום.
- בקרת השיט האדפטיבית מתעלמת מרכבים הבאים מהכיוון הנגדי.
- בקרת השיט האדפטיבית אינה מבצעת בלימה או תחילת נסיעה עבור הולכי רגל או בעלי חיים.

בקרת השיט האדפטיבית מופסקת אוטומטית כאשר:

- דוושת הבלמים נלחצת.
- הרכב מאיץ למהירות מעל 180 קמ"ש או מאט מתחת ל-30 קמ"ש.
- בלם החניה החשמלי מופעל.
- מערכת בקרת האחיזה או בקרת היציבות האלקטרונית מנוטרלת או פועלת.
- בורר ההילוכים בתביט הילוכים אוטומטית לא במצב D או M.
- מתגלה תקלה בבקרת היציבות האלקטרונית.

הפסקת פעולת המערכת



סובב ל-0 לכיבוי המערכת.

אם המערכת מתקרבת לגבול של התאמת המהירות כדי לשמור על מרחק בין הרכבים, והנהג אינו מגיב למצב זה, המערכת תנוטרל אוטומטית ו-! יוצג בתצוגת המידע המרכזית.

אם הנהג מאיץ זמנית מעבר למהירות המוגדרת, המערכת תנוטרל אוטומטית ו-! יוצג בתצוגת המידע המרכזית.

הפסקה זמנית של התפקוד



לחץ על הלחצן להפסקה זמנית של התפקוד. בקרת השיט במצב השיהיה והודעה מוצגת. הרכב נוסע כשבקרת השיט לא פעילה.

בקרת השיט האדפטיבית מופסקת, אבל אינה מנוטרלת. המהירות האחרונה שנשמרה נשארה בזיכרון וניתנת להפעלה מחדש מאוחר יותר.

רכב משנה נתיב



אם רכב אחר נכנס לנתיב הנסיעה שלך, בקרת השיט האדפטיבית, תזהה את הרכב כאשר הוא יהיה כולו בתוך נתיב הנסיעה. היה מוכן לפעול וללחוץ על דוושת הבלמים, אם ברצונך לבלום מהר יותר.

דרך הררית



⚠ אזהרה

אל תשתמש בבקרת שיט אדפטיבית בנסיעה בדרכים עם מדרונות תלולים.

ביצועי המערכת בדרך הררית תלולים במהירות הרכב, המטען ברכב, תנאי התנועה ושיפוע הדרך. המערכת עשויה לא לזהות כלי רכב בנתיב הנסיעה בעת נהיגה בדרך הררית. במדרונות תלולים ייתכן שיהיה צורך להשתמש בדוושת ההאצה כדי לשמור את מהירות הרכב

כניסה לעיקול ובאופן כללי התאם את המהירות לסוג הדרך ולמגבלות המהירות הקיימות.



דרכים מהירות

בדרכים מהירות, התאם את המהירות המוגדרת למצב ולמזג האוויר. התחשב תמיד בכך שלבקרת השיט האדפטיבית יש טווח ראייה מוגבל, יכולת בלימה מוגבלת וזמן תגובה מסוים כדי לוודא האם הרכב נוסע בנתיב הנסיעה שלך או לא. בקרת השיט האדפטיבית עשויה לא לבלום בזמן כדי למנוע תאונה עם רכב איטי יותר או לאחר החלפת נתיב. הדבר נכון במיוחד בעת נסיעה במהירות גבוהה או שהראות מוגבלת בשל תנאי מזג האוויר.

בעת כניסה או יציאה מדרך מהירה, הרכב מלפנים עלול להיעלם מטווח הזיהוי של בקרת השיט האדפטיבית והיא עשויה להאיץ למהירות המוגדרת. מסיבה זו, הפחת את המהירות המוגדרת לפני יציאה מדרך מהירה או כניסה אליה.

- בקרת השיט האדפטיבית מתחשבת ברכבים שעצרו רק במהירות נמוכה.
- אל תשתמש בבקרת שיט אדפטיבית בעת גרירת גורר.
- אל תשתמש בבקרת השיט האדפטיבית בנסיעה בדרכים בעלות שיפוע של למעלה מ-10%.

עיקולים



בבקרת השיט האדפטיבית מחשבת את הנתיב על בסיס של הכוח הצנטריפוגלי. נתיב החזוי מתחשב במאפייני העיקול הנוכחי, אבל אינו לוקח בחשבון שינויים אפשריים בעיקול. המערכת עשויה לאבד את הקשר עם הרכב מלפנים או להסיק שהרכב אינו בנתיב הנסיעה. הדבר יכול להתרחש בעת כניסה לעיקול או ביציאה ממנו או כאשר זווית העיקול משתנה. אם המערכת לא מזהה יותר כלי רכב מלפנים נורית החיווי 🚗 נכבית.

אם הכוח הצנטריפוגלי בעיקול הוא חזק מדי, המערכת תאט מעט את הרכב. רמת בלימה זו תוכננה למנוע מהרכב להחליק בעיקול. הנהג אחראי להפחתת המהירות המוגדרת לפני

שלך. בעת נהיגה בירידה ייתכן שתצטרך לבלום כדי להפחית את המהירות.
היה מודע לכך שהפעלת הבלמים מפסיקה את פעולת המערכת.

תקלה

במקרה שמתרחשת תקלה בבקרת השיט האדפטיבית, תקבל התרעה על כך בהידלקות נורית אזהרה והופעת הודעה בלוח המחוונים בליווי צליל אזהרה.

בקרת השיט האדפטיבית עשויה לא לפעול באופן נכון אם תמרורי התנועה אינם תואמים לכללים של אמנת וינה לתמרורי תנועה וסימני דרך.

הבא את המערכת לטיפול במרכז שירות מורשה במטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ. כאמצעי בטיחות אל תשתמש במערכת אם יש תקלה בפנסי הבלימה.

התרעת התנגשות מלפנים

התרעת התנגשות מלפנים יכולה לסייע למניעת תאונה או להפחית את הנזק ממנה בהתנגשויות חזיתיות.

התרעת התנגשות מלפנים משתמשת במצלמה הקדמית בשמשה הקדמית כדי לזהות את הרכב הנמצא ישר מלפנים בנתיב הנסיעה שלך. אם אתה מתקרב מהר מדי לרכב מלפנים, יישמע צליל אזהרה ותופיע התרעה בתצוגת המידע המרכזית.

אזהרה

התרעת התנגשות מלפנים היא רק מערכת אזהרה ואינה מפעילה את הבלמים. בעת התקרבות מהירה לרכב מלפנים, ייתכן שהיא לא תאפשר לך מספיק זמן כדי למנוע תאונה.

הנהג הוא האחראי על שמירת מרחק בטוח מהרכב שמלפנים בהתאם לתנאי התנועה, מזג האוויר והראות.

תשומת לב המלאה של הנהג נדרשת תמיד בעת נסיעה. הנהג חייב להיות מוכן תמיד לפעול ולבלום את הרכב.

הפעלה

התרעת התנגשות מלפנים מזהה כלי רכב ופועלת במהירויות שבין 5 קמ"ש ל-85 קמ"ש. המערכת מזהה כלי רכב עומדים אם מהירות הרכב אינה מעל ל-80 קמ"ש.

התרעות לנהג

- הנהג מזהר באמצעות ההתרעות הבאות:
- סמל  נדלק והודעת אזהרה מופיעה בתצוגת המידע המרכזית כאשר המרחק מהרכב מלפנים קצר מדי.
- סמל  נדלק והודעת אזהרה מופיעה בתצוגת המידע המרכזית בליווי צליל אזהרה כאשר הסכנה של תאונה היא גבוהה ונדרשת התערבות מיידית של הנהג.

אזהרה

התרעת התנגשות מלפנים היא רק מערכת אזהרה ואינה מפעילה את הבלמים. בעת התקרבות מהירה לרכב מלפנים, ייתכן שהיא לא תאפשר לך מספיק זמן כדי למנוע תאונה.

הנהג הוא האחראי על שמירת מרחק בטוח בין הרכב שמלפנים בהתאם לתנאי התנועה, מזג האוויר והראות.

תשומת לב המלאה של הנהג נדרשת תמיד בעת נסיעה. הנהג חייב להיות מוכן תמיד לפעול ולבלום את הרכב.

זהירות

הידלקות נוריות האזהרה הצבעוניות אינה תואמת למרחק הבטוח בין רכבים הקבוע בחוקי התעבורה המקומיים. על הנהג מוטלת האחריות המלאה לשמירת מרחק בטוח בין הרכב שמלפנים בכל עת בהתאם לתנאי התנועה, מזג האוויר והראות.

בחירת רגישות ההתרעה

רגישות ההתרעה ניתנת להגדרה לקרוב, רגיל ורחוק מתפריט התאמה אישית של הרכב ⇐ 89.

ההגדרות הנבחרות יישמרו עד שהן יישנו. זמן ההתרעה ישתנה בהתאם למהירות הרכב. ככל

שהרכב נוסע מהר יותר, ההתרעה תתבצע במרחק גדול יותר. יש להתחשב בתנאי התנועה ומזג האוויר בעת בחירה של תזמון ההתרעה.

הפסקת פעולה

ניתן להפסיק את המערכת רק באמצעות הפסקת פעולת בלימת חירום פעילה בהתאמה אישית של הגדרות הרכב ⇐ 89.

מגבלות המערכת

התרעת התנגשות קדמית מתוכננת להזהיר רק מרכבים מלפנים, אבל יכולה להגיב לעצמים אחרים.

במקרים הבאים התרעת התנגשות מלפנים עשויה לא לזהות את הרכב מלפנים או שהזיהוי יהיה מוגבל:

- נסיעה בדרכים מפותלות או הרריות.
- נסיעה לבילה.
- מזג אוויר המגביל את הראות, כגון ערפל, גשם או שלג.
- החיישן בשמשה הקדמית חסום בשלג, קרח, שלג נמס, בוץ, לכלוך וכו'.
- השמשה הקדמית ניזוקה או יש עליה עצמים זרים, לדוגמה מדבקות.

בלימת חירום פעילה

בלימת חירום פעילה יכולה לסייע להפחית את הנזק ואת הפגיעה בתאונות עם כלי רכב,

הולכי רגל ומכשולים ישירות מלפנים, כאשר לא ניתן למנוע תאונה באמצעות בלימה ידנית או בתמרון היגוי. לפני שבלימת חירום פעילה פועלת, הנהג מקבל אזהרה התרעת התנגשות מלפנים או הגנת הולכי רגל מלפנים. התרעת התנגשות מלפנים ⇐ 188
הגנת הולכי רגל מלפנים ⇐ 19
תפקוד זה משתמש במספר גורמים (לדוגמה מצלמה, לחץ הבלמים, מהירות הרכב) כדי לחשב הסיכון להתנגשות חזיתית.

⚠ אזהרה

המערכת אינה מיועדת להחליף את אחריות של הנהג לנהיגה בטוחה ברכב ותשומת לב למתרחש בדרך. תפקוד זה הוא מערכת עזר המוגבלת רק לסייע בהפחתת מהירות הרכב לפני תאונה.
ייתכן שהמערכת לא תגיב לבעלי חיים.
לאחר שינוי פתאומי של נתיב, המערכת זקוקה לזמן מסוים כדי לזהות את הרכב מלפנים.
הנהג חייב להיות מוכן תמיד לפעול ולבלום את הרכב או להפעיל את ההיגוי למניעת תאונה.

אופן פעולה

בלימת חירום פעילה מצוידת במצלמה קדמית ופועלת כאשר משולב הילוך קדמי בטווח

מהירות שבים מהירות הליכה ל-85 קמ"ש. המערכת מזהה כלי רכב עומדים אם מהירות הרכב אינה מעל ל-80 קמ"ש.

התנאי המקדים לפעולה הוא שבלימת חירום פעילה לא נוטרלה מתפריט ההתאמה אישית של הרכב ⇐ 89.

אם היא נוטרלה, Ⓢ דולקת בלוח המחוונים והודעת אזהרה מוצגת בתצוגת המידע המרכזית. אם המערכת נוטרלה ידנית, היא תופעל מחדש אוטומטית בפעם הבאה שההתנעה תופעל.
המערכת כוללת:

- בלימת חירום אוטומטית
- התרעת התנגשות מלפנים
- הגנת הולכי רגל מלפנים

בלימת חירום אוטומטית

לאחר הפעלה של מערכת הכנה לבלימה וקצת לפני תאונה קרובה, תפקוד זה מפעיל אוטומטית בלימה מוגבלת כדי להפחית את מהירות הפגיעה של ההתנגשות או למנוע את ההתנגשות.

אם בלימת חירום פעילה מופעלת, Ⓢ מהבהבת בלוח המחוונים. בהתאם למצב, הרכב יבלום אוטומטית באופן מתון או חזק.

בלימת אוטומטית מלפנים יכולה להתבצע אם מזהה רכב או הולך רגל מלפנים.

התרעת התנגשות מלפנים ⇐ 188

הגנת הולכי רגל ⇐ 191

מתחת למהירות של 30 קמ"ש, בלימת חירום אוטומטית עשויה להאט את הרכב עד לעצירה מלאה. אם המהירות היא מעל 30 קמ"ש בלימת חירום אוטומטית תפחית את המהירות, אך הנהג חייב לבלום.

בלימת חירום אוטומטית עשויה להאט את הרכב עד לעצירה מלאה כדי למנוע תאונה אפשרית.

- תיבת הילוכים אוטומטית: אם הרכב נעצר לחלוטין, בלימה אוטומטית נשמרת למשך עד שתי שניות. שמור על דוושת הבלמים לחוצה כדי למנוע מהרכב להתחיל לנסוע שוב.

- תיבת הילוכים ידנית: אם הרכב עוצר עצירה מלאה, המנוע עשוי להיכבות.

בעת הפעולה של התפקוד ייתכן שיורגש רעד בדוושת הבלמים.

⚠ אזהרה

בלימת חירום אוטומטית היא מאפיין הכנה לפני התנגשות בחירום ואינה מתוכננת למנוע תאונות. אל תסמוך על המערכת לבלימת הרכב. בלימת חירום אוטומטית לא תבלום מחוץ לתחום מהירות הפעולה שלה ומגיבה רק לכלי רכב והולכי רגל המזהרים.

מגבלות המערכת

במספר מקרים מערכת בלימת חירום פעילה עשויה לבצע בלימה אוטומטית במצבים שבהם הבלימה כנראה בלתי נחוצה, לדוגמה בחניונים תת קרקעיים בשל תמרורים בעיקול או בשל רכבים בנתיב אחר. זוהי פעולה רגילה ואינה דורשת תיקון. לחץ על דוושת ההאצה בחוזקה כדי להתגבר על הבלימה האוטומטית במצבים שבהם תנאי הסביבה מאפשרים זאת.

במקרים הבאים, ביצועי בלימת חירום פעילה עשויים להיות מוגבלים:

- נהיגה בדרכים מפותלות או הרריות.
- זיהוי של כל הרכבים, בייחוד רכבים עם גרור, טרקטורים, רכבים מכוסי בוץ וכו'
- זיהוי של רכב כאשר קיימות מגבלות ראות בשל מזג האוויר, כגון ערפל, גשם או שלג.
- נסיעה בלילה.

- השמשה ניזוקה או מכוסה במדבקה.

תשומת לב המלאה נדרשת תמיד ומוכנות לנקוט בפעולה ולבלום או לבצע היגוי כדי למנוע התנגשות של הרכב.

אנו ממליצים להפסיק את פעולת המערכת מהתאמה אישית של הרכב במקרים הבאים:

- גרירת גרור או קרוואן
- נשיאת חפצים ארוכים על מוטות הגג או גגון מטען
- כאשר הרכב נגרר והמנוע פועל.
- כאשר הגלגל החלופי המותקן קטן משאר הגלגלים.
- לפני שימוש במתקן אוטומטי לרחיצת כלי רכב כשהמנוע פועל.
- כאשר הרכב על מתקן גלילים במוסך.
- אם השמשה הקדמית בקרבת המצלמה ניזוקה.
- אם הפגוש הקדמי ניזוק
- אם פנסי הבלימה לא פועלים

תקלה

במקרה שנדרש תיקון של המערכת, (Ⓢ) דולק בלוח המחזונים, הודעה מופיעה בתצוגת המידע המרכזית ונשמע צליל התרעה.

אם המערכת אינה פועלת כראוי יוצגו הודעות הרכב בתצוגת המידע המרכזית.

הודעות הרכב ⇐ 88.

הגנת הולכי רגל מלפנים

הגנת הולכי רגל מלפנים עשויה לסייע במניעה או להפחית את הפגיעה שנגרמת מהתנגשות חזיתית עם הולך רגל בעת נסיעה קדימה.

המערכת משתמשת במצלמה הקדמית בשמשה הקדמית כדי לזהות את הרכב הנמצא ישר מלפנים בנתיב הנסיעה שלך.

הגנת הולכי רגל מלפנים יכולה לזהות ולהתריע על הולכי רגל כאשר משולב החילוף נסיעה לפנים והרכב נוסע במהירות שבין 5 קמ"ש ל-60 קמ"ש.

במהלך נהיגה בלילה, ביצועי המערכת מוגבלים.

⚠ סכנה

בלימה עבור הולכי רגל מלפנים אינה מתריעה או בולמת אם היא לא זיהתה הולך רגל.

המערכת עשויה לא לזהות הולכי רגל כולל ילדים, כאשר הולך הרגל לא נמצא ישירות מלפנים, לא נראה לחלוטין, אינו עומד זקוף או שהוא חלק מקבוצה.

הגנת הולכי רגל מלפנים כוללת:

- זיהוי הולך רגל מלפנים
 - התרעת הולך רגל מלפנים
- הגנת הולכי רגל מלפנים מופעלת יחד עם התרעת התנגשות מלפנים.
- התרעת התנגשות מלפנים ⇐ 188

זיהוי הולך רגל מלפנים

זיהוי הולך רגל מלפנים במרחק של כ-40 מטרים מצוין באמצעות סמל בלוח המחוונים.

התרעת הולך רגל מלפנים

כאשר מתקבלים להולך רגל שזוהה מהר מדי, הודעת אזהרה תוצג בתצוגת המידע המרכזית. וצליל אזהרה גם יישמע.

בקרת שיוט או בקרת שיוט אדפטיבית עשויות להתנתק בעת שהתרעת הולך רגל מלפנים מופעלת.

מגבלות המערכת

במקרים הבאים התרעת הולך רגל מלפנים עשויה לא לזהות הולך רגל מלפנים או שהזיהוי יהיה מוגבל:

- מהירות הרכב מחוץ לטווח שבהן 5 קמ"ש ל-60 קמ"ש.
- כשמשולב הילוך נסיעה לפנים.
- המרחק מהולך הרגל הוא מעל 40 מטרים.
- נהיגה בדרכים מפותלות או הרריות.
- בעת נסיעה בלילה.
- מזג אוויר מגביל את הראות, כגון ערפל, גשם או שלג.

- החיישן בשמשה הקדמית חסום בשלג, קרח, שלג נמס, בוץ, לכלוך וכו'.
- השמשה הקדמית ניזוקה או יש עליה עצמים זרים, לדוגמה מדבקות.

מערכת סיוע לחניה

מידע כללי

בעת חיבור גרור או מנשא אופניים לוו הגרירה, מערכת סיוע לחניה מנוטרל.

⚠ אזהרה

על הנהג מוטלת האחריות המלאה לביצוע תמרוני חניה. בדוק תמיד את הסביבה בעת נסיעה אחורה או קדימה בעת שימוש במערכת סיוע לחניה.

סייען חניה אחורי

המערכת מזהירה את הנהג באמצעות צלילים מפני סכנה אפשרית להתנגשות במכשולים מאחורי הרכב בטווח של 50 ס"מ כאשר הילוך אחורי משולב. המערכת פועלת באמצעות חיישנים על קוליים בפגוש האחורי.

הפעלה

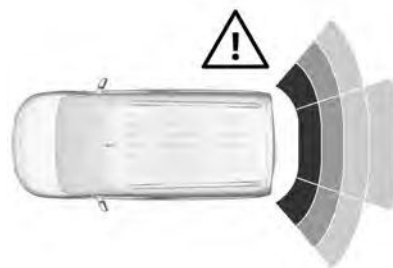
סייען חניה אחורי מופעל כאשר משולב הילוך אחורי וההתנעה מופעלת. ההפעלה תאפשר באמצעות צליל אישור.



תצוגת מידע חזותית: המערכת מוכנה לפעולה כאשר נורית ה-LED בלחצן מערכת סיוע לחניה כבויה. תצוגת מידע צבעונית: הפעל את מערכת סיוע לחניה דרך ההתאמה האישית של הרכב.

חיווי

בהתאם לאיזה צד קרוב למכשול, יישמעו צלילי אזהרה ברכב בצד התואם. המרווח בין הצלילים יתקצר ככל שהרכב קרוב יותר למכשול. כאשר המרחק הוא פחות מ-30 ס"מ נשמע צליל רצוף.



בנוסף המרחק ממכשולים מאחור מוצג באמצעות קווי מרחק משתנים בצג המידע 84. כאשר המכשול קרוב מאוד, סמל סכנה ⚠ מוצג.

הפסקת פעולה

המערכת מופסקת ברגע שההילוך הועבר מהילוך אחורי. לחץ על  להפסקת פעולה ידנית של המערכת. נורית ה-LED בלחצן דולקת כאשר המערכת אינה פעילה. אם המערכת הופסקה ידנית היא לא תפעל מחדש אוטומטית בפעם הבאה שמתג ההתנעה יופעל.

תצוגת מידע חזותית: המערכת מופסקת כאשר נורית ה-LED בלחצן מערכת סיוע לחניה  דולקת

תצוגת מידע צבעונית: הפסק את פעולת מערכת סיוע לחניה דרך ההתאמה האישית של הרכב ← 89

סייען חניה קדמי-אחורי

סייען חניה קדמי-אחורי מודדת את המרחק בין הרכב למכשולים לפני הרכב ומאחוריו. הוא מודיע לנהג ומזהיר אותו באמצעות צלילים והצגת חיווי.

הוא משתמש בשני סוגים שונים של צלילי אזהרה עבור ניטור האזורים מלפנים ומאחור, לכל אחד מהם יש צליל בתדר אחר. המערכת פועלת באמצעות חיישני חניה על קוליים בפגוש הקדמי ובפגוש האחורי.

הפעלה

בנוסף לסייען חניה אחורי, סייען החניה הקדמי מופעל כאשר מזהה מכשול מלפנים ומהירות הרכב מתחת ל-10 קמ"ש.

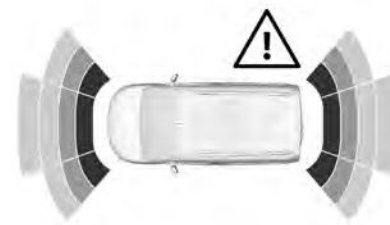
תצוגת מידע חזותית: המערכת מוכנה לפעולה כאשר נורית ה-LED בלחצן מערכת סיוע לחניה  כבויה.

תצוגת מידע צבעונית: הפעל את מערכת סיוע לחניה דרך ההתאמה האישית של הרכב ← 89

חיווי

בהתאם לאיזה צד קרוב למכשול, יישמעו צלילי אזהרה ברכב בצד התואם. המרווח בין הצלילים יתקצר ככל שהרכב קרוב יותר למכשול.

כאשר המרחק הוא פחות מ-30 ס"מ, נשמע צליל רצוף.



בנוסף המרחק ממכשולים מאחור ומלפנים מוצג באמצעות קווי מרחק משתנים בצג המידע 84.

כאשר הרכב נעצר למשך יותר משלוש שניות בהילוך קדמי, אם ישולב מצב P בתיבת ההילוכים האוטומטית, לא יזוהו עוד מכשולים ולא יישמעו צלילי אזהרה.

הפסקת פעולה

המערכת תופסק אוטומטית כאשר מהירות הרכב היא מעל 10 קמ"ש, בהפעלת בלם החניה החשמלי או בלחיצה על לחצן מערכת סיוע לחניה .

תצוגת מידע חזותית: המערכת מופסקת כאשר נורית ה-LED בלחצן מערכת סיוע לחניה  דולקת.

תצוגת מידע צבעונית: הפסק את פעולת מערכת סיוע לחניה דרך ההתאמה האישית של הרכב 89.

סייען חניה קדמי-אחורי-צדדי

סייען חניה קדמי-אחורי-צדדי מודד את המרחק בין הרכב למכשולים לפני הרכב, מאחוריו ומצדדיו. הוא מודיע לנהג ומזהירה אותו באמצעות צלילים והצגת חיווי. המערכת פועלת באמצעות חיישני חניה על קוליים בפגוש הקדמי ובפגוש האחורי.

הפעלה

בנוסף לסייען החניה האחור וסייען החניה הקדמי-אחורי, סייען החניה הקדמי-אחורי-צדדי מופעל כאשר המערכת מזהה מכשולים הנמצאים בצד אחד או בזני הצדדים של הרכב. תצוגת מידע חזותית: המערכת מוכנה לפעולה כאשר נורית ה-LED בלחצן מערכת סיוע לחניה  כבויה.

תצוגת מידע צבעונית: הפעל את מערכת סיוע לחניה דרך ההתאמה האישית של הרכב.

חיווי

בהתאם לאיזה צד קרוב למכשול, יישמעו צלילי אזהרה ברכב בצד התואם. המרווח בין הצלילים יתקצר ככל שהרכב קרוב יותר למכשול.

כאשר המרחק הוא פחות מ-30 ס"מ נשמע צליל רצוף.



בנוסף המרחק ממכשולים מאחור ומלפנים ומהצד מוצג באמצעות קווי מרחק משתנים בתצוגת המידע הצבעונית 84.

הפסקת פעולה

המערכת תופסק אוטומטית כאשר מהירות הרכב היא מעל 10 קמ"ש, באמצעות הפעלת בלם החניה החשמלי או בלחיצה על לחצן מערכת סיוע לחניה .

תצוגת מידע חזותית: המערכת מופסקת כאשר נורית ה-LED בלחצן מערכת סיוע לחניה  דולקת.

תצוגת מידע צבעונית: הפסק את פעולת מערכת סיוע לחניה דרך ההתאמה האישית של הרכב 89.

מגבלות המערכת

במקרה של תקלה או אם המערכת מפסיקה לפעול זמנית, לדוגמה בגלל רעש חיצוני חזק או גומי הפרעה אחרים  נדלקת בלוח המחוונים. הדעה מופיעה בתצוגת המידע המרכזית.

⚠ אזהרה

בנסיבות מסוימות, משטחים או עצמים מחזירי אור או ביגוד וכן מקורות רעש חיצוניים עלולים לגרום למערכת לא לזהות מכשולים.

יש לשים לב במיוחד למכשולים נמוכים שיכולים לגרום נזק לחלק התחתון של הפגוש.

זהירות

ביצועי המערכת עשויים להיות מופחתים כאשר החיישנים מכוסים, לדוגמה בקרח או בשלג.

ביצוע מערכת הסיוע לחניה יכולים לפחות בשל מטען כבד.

תנאים מיוחדים קיימים אם ישנם כלי רכב גבוהים יותר בקרבת מקום (לדוגמה רכבי שטח, מיני ואן, רכב מסחרי). זיהוי עצמים וחיווי מרחק מדויק של החלק העליון של רכבים אלה אינו מובטח.

המערכת עשויה לא לזהות, עצמים בעלי מידת החזר אור נמוך מאוד, לדוגמה מכשולים צרים או חומרים רכים.

מערכות סיוע לחניה אינן יכולות לזהות עצמים מחוץ לטווח הגילוי.

מערכת סיוע לחניה מתקדמת

⚠ אזהרה

הנהג הוא בעל האחריות המלאה לאישור מקום החניה המוצע ע"י המערכת ועל ביצוע תמרון החניה.

בדוק תמיד את הסביבה בכל הכיוונים בעת שימוש במערכת סיוע לחניה מתקדמת.

מערכת סיוע לחניה מתקדמת מוודדת את מקום חניה מתאים בעת מעבר לידו, מחשבת את המסלול ומתמרנת את הרכב באופן אוטומטי בעת ביצוע החניה.

מערכת סיוע לחניה מתקדמת מעניקה סיוע לתמרונים הבאים:

- כניסה למקום חניה במקביל
- כניסה למקום חניה בניצב
- יציאה ממקום חניה במקביל

הנהג חייב לשלוט על ההאצה, הבלימה והחלפת ההילוכים, בשעה שההיגוי מבוצע אוטומטית. הנהג יכול לקחת את השליטה בכל

עת באמצעות אחיזת גלגל הגה.

ייתכן שיהיה צורך לנוע קדימה ואחורה יותר מפעם אחת.

ההוראות יינתנו בתצוגת המידע  84.

ניתן להפעיל את מערכת סיוע לחניה מתקדמת רק בנסיעה קדימה.

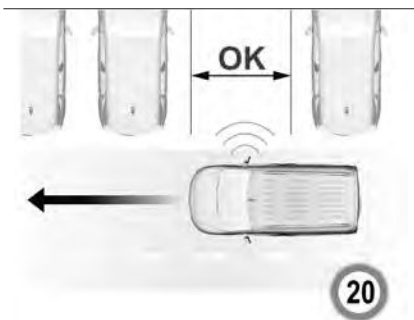
כניסה למקום חניה במקביל

הפעלה

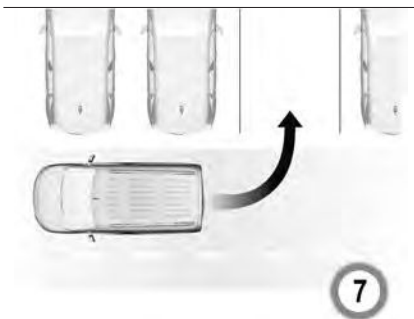
האט את הרכב למהירות מתחת ל-30 קמ"ש. תצוגת מידע צבעונית: לחיפוש מקום חניה, הפעל את המערכת בלחיצה על  בחר Driving functions (תפקודי נהיגה) בתצוגת המידע ולאחר מכן Park Assist (סייען חניה). בחר Enter parallel parking space (היכנס למקום חניה במקביל).

בחר צד לחניה באמצעות הפעלת האיתות בצד התואם.

המרחק המקביל המותר בין הרכב לשורת הרכבים החונים הוא בין חצי מטר למטר וחצי. לכניסה למקום חניה במקביל, האורך המינימלי של מקום החניה חייב להיות באורך רכבך בתוספת של 60 ס"מ. המערכת לא תזהה מקומות שהם בבירור קטנים יותר או גדולים יותר מהרכב.



כאשר מקום חניה פנוי מזהרה, חיווי חזותי מוצג בתצוגת המידע ונשמע צליל התרעה. עצור את הרכב, שלב הילוך אחורי, עזוב את גלגל ההגה והתחל לנוע מבלי לעבור את מהירות של 7 קמ"ש.



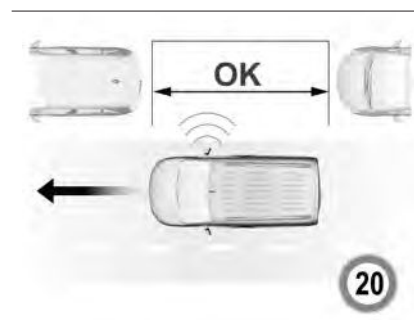
סע קדימה ואחורה בהתאם להנחיות באזהרות שמציגה מערכת סיוע לחניה ושים לב לצלילי ההתרעה עד שמצוין שהסתיים תמרוך החניה.

סע קדימה ואחורה בהתאם לאזהרות שמציגה מערכת הסיוע לחניה עד שמצוין שתמרוך החניה הסתיים.

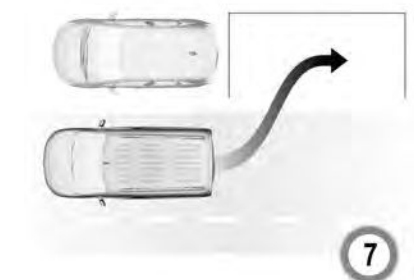
כניסה למקום חניה בניצב הפעלה

תצוגת מידע צבעונית: בעת חיפוש מקום חניה, הפעל את המערכת בלחיצה על . בחר Driving functions (תפקודי נהיגה) בתצוגת המידע ולאחר מכן Park Assist (סייען חניה). בחר Enter bay parking space (היכנס למקום חניה בניצב). האט את הרכב למהירות מתחת ל-30 קמ"ש. בחר צד לחניה באמצעות הפעלת האיתות בצד התואם.

המרחק המקביל המותר בין הרכב לשורת הרכבים החונים הוא בין חצי מטר למטר וחצי. לכניסה למקום חניה בניצב, הרוחב המינימלי של מקום החניה חייב להיות רוחב רכבך בתוספת של 70 ס"מ. כאשר אותרו מספר מקומות חניה רצופים, הרכב יכוון לעבר האחרון מביניהם.



כאשר מקום חניה פנוי מזהרה, חיווי חזותי מוצג בתצוגת המידע ונשמע צליל התרעה. סע לאט קדימה. כאשר נשמע צליל התרעה שני נשמע, עצור את הרכב, שלב הילוך אחורי, שחרר את גלגל ההגה והתחל לנוע לאט. חיווי חזותי יינתן בתצוגת המידע.



כאשר הוא הסתיים, יכבה בלוח המחוונים. במהלך תמרון חניה, המערכת מפסיקה לפעול אוטומטית כאשר החלק האחורי של הרכב בטווח של 50 ס"מ ממכשול.

יציאה מחניה במקביל

הפעלה

תצוגת מידע צבעונית: בעת יציאה ממקום חניה, במקביל הפעל את המערכת בלחיצה על  בחר Driving functions (תפקודי נהיגה) בתצוגת המידע ולאחר מכן Park Assist (סייען חניה). בחר יציאה Exit parallel parking space (יציאה ממקום חניה במקביל). בחר צד ליציאה באמצעות הפעלת האיתות בצד התואם. שלב הילוך אחורי או קדמי, עזוב את גלגל ההגה והתחל לנוע מבלי לעבור מהירות של 5 קמ"ש.



סע קדימה ואחורה בהתאם לאזהרות שמציגה מערכת סיוע לחניה עד שמצוין שתמרון החניה הסתיים. התמרון הושלם כאשר הגלגלים הקדמיים של הרכב מחוץ למקום החניה. לאחר הפסקת הפעולה קח את השליטה ברכב.

חיווי בתצוגה

- ההוראות מתצוגה מציגות:
- עצות כלליות והודעות אזהרה.
- דרישה לעצור את הרכב כאשר מקום חניה מזהה.
- כיוון הנהיגה במהלך תמרון החניה.
- דרישה לשלב הילוך אחורי או הילוך ראשון.
- דרישה לעצור או לנסוע לעט.
- השלמה מוצלחת של תמרון החניה המצוינת באמצעות סמל קופץ וצליל.
- ביטול תמרון החניה.

הפסקת פעולה

תמרון סייען החניה הנוכחי מבוטל כאשר נלחץ הלחצן לחזרה למסך הקודם בתצוגת המידע. להפסקה מלאה של פעולת המערכת, לחץ על  בקונסולה המרכזית.

המערכת מופסקת אוטומטית:

- אם ההתנעה מועברת למצב כבוי.
 - אם המנוע נכבה.
 - אם לא התחלת בתמרון החניה לאחר 5 דקות מבחירת סוג התמרון.
 - לאחר עצירה ארוכה של הרכב במהלך התמרון.
 - אם מערכת בקרת היציבות האלקטרונית מופעלת.
 - אם מהירות הרכב היא מעל למהירות הנדרשת.
 - כאשר הנהג מפריע לתנועה של גלגל ההגה.
 - לאחר שבעה תמרונים לכניסה למקום חניה בניצב (תמרון כולל תנועה אחת לאחור או תנועה אחת קדימה).
 - לאחר עשרה תמרונים לכניסה למקום חניה במקביל או יציאה ממנו.
 - בעת פתיחת דלת או דלת תא מטען.
 - אם אחד מהגלגלים הקדמיים נתקל במכשול.
 - כאשר תמרון החניה הסתיים בהצלחה.
- הפסקת הפעולה ע"י הנהג או ע"י המערכת במהלך התמרון תצוין בתצוגה. בנוסף, ישמעו צלילי אזהרה.

אזהרת ניטור שטחים מתים

מערכת ניטור שטחים מתים מזהה ומתריעה על עצמים מכל צד של הרכב הנמצאים באזור שטח מת המוגדר. המערכת מציגה התרעה חזותית בכל אחת מהמראות החיצוניות בעת זיהוי של עצמים שעשויים לא להיראות במראות החיצוניות. אזהרת ניטור שטחים מתים משתמשת בכמה מחיישני מערכת החניה המתקדמת הנמצאים בפגושים הקדמי והאחורי בשני הצדדים של הרכב.

⚠ אזהרה

- מערכת ניטור שטחים מתים אינה תחליף למבט של הנהג.
המערכת אינה מזהה
- כלי רכב מחוץ לאזורי השטחים המתים שעשויים להתקרב במהירות.
 - הולכי רגל, רוכבי אופניים או בעלי חיים.
- לפני החלפת נתיב, בדוק תמיד את כל המראות, הבט מעבר לכתפק והשתמש באיתות.

הפעלה

תצוגת מידע צבעונית: לחץ על  בחר Driving functions (תפקודי נהיגה) בתצוגת המידע ולאחר מכן Blind spot sensors (חיישני שטחים מתים). הפעל את התפקוד.

^a דולקת קבוע בירוק בלוח המחוונים כדי לאשר את הפעלת התפקוד.

תנאים מיוחדים קיימים אם ישנם כלי רכב גבוהים יותר בקרבת מקום (לדוגמה רכבי שטח, מיני ואן, רכב מסחרי). זיהוי עצמים וחיווי מרחק מדויק של החלק העליון של רכבים אלה אינו מובטח.

המערכת עשויה לא לזהות עצמים בעלי מידת החזר נמוך מאוד, לדוגמה מכשולים צרים או חומרים רכים.
מערכות סיוע לחניה אינן יכולות לזהות עצמים מחוץ לטווח הגילוי.

הערה

ייתכן שחיישן יזהה מכשול שלא קיים בשל הד הנוצר מהפרעה של רעש קולי חיצוני או חוסר יישור כני (אזהרות שגויות עשויות להתרחש לעתים).
ודא שלוחית הרישוי הקדמית מותקנת כראוי (ללא מכופפת וללא מרווחים מהפגוש בצד שמאל וימין) והחיישנים ממוקמים היטב במקומם.
מערכת סיוע לחניה מתקדמת עשויה לא להגיב לשינויים במקום החניה הזמין לאחר התחלת הליך החניה. המערכת עשויה לזהות כניסה, שער, חצר, או אפילו צומת כמקום חניה. לאחר שילוב להילוך אחורי המערכת תחל בביצוע תמרון החניה. שים לב היטב לזמינות של מקום החניה המוצע.
שיטויים במשטח, לדוגמה באתרי בנייה לא מזהמים ע"י המערכת. הנהג צריך להיות אחראי לפעולה.

המערכת מופסקת אוטומטית כאשר מחובר לשקע הגרירה, גרור, מנשא אופניים וכו'.
לצורך הפסקת פעולת המערכת לפרק זמן ארוך, צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ.

תקלה

במקרה של תקלה, הודעה מוצגת בתצוגת המידע הצבעונית, בליווי של צליל אזהרה.
במקרה של תקלה בהגה הכוח  דולקת והודעה מופיעה בתצוגת המידע המרכזית.

⚠ אזהרה

בנסיבות מסוימות, משטחים או עצמים מחזירי אור או ביגוד וכן מקורות רעש חיצוניים עלולים לגרום למערכת לא לזהות מכשולים.
יש לשים לב במיוחד למכשולים נמוכים שיכולים לגרום נזק לחלק התחתון של הפגוש.

זהירות

ביצועי המערכת עשויים להיות מופחתים כאשר החיישנים מכוסים, לדוגמה בקרח או בשלג.
ביצוע מערכת הסיוע לחניה יכולים לפחות בשל מטען כבד.

אופן פעולה



כאשר המערכת מזהה רכב באזור השטחים המתים בעת נסיעה קדימה, נורית LED תידלק במראה בצד התואם.

הנורית תידלק מיד כאשר רכב אחר עוקף אותך.

הנורית תידלק לאחר השהיה בעת עקיפה איטית של רכב אחר.

תנאי הפעלה

התנאים הבאים חייבים להתקיים כדי במערכת תפעל באופן תקין:

- כל כלי הרכב נעים באותו כיוון ובנתיבים סמוכים
- מהירות רכבך היא בין 12 קמ"ש ל-140 קמ"ש.
- עקיפת רכב בהפרש מהירות של פחות מ-10 קמ"ש.

- רכב אחר עוקף והפרש המהירות פחות מ-25 קמ"ש.

- זרימת התנועה רגילה.
- נסיעה בכביש ישר או עם עיקולים קלים.
- הרכב אינו גורר גרור.
- החיישנים אינם מכוסים בבוב, קרח או שלג.
- אזור האזהרה במראות החיצוניות או אזורי הגילוי בפגושים הקדמי והאחורי אינם מכוסים במדבקות או בעצמים אחרים.

לא תינתן אזהרה במקרים הבאים:

- בנוכחות חפצים שאינם זזים, לדוגמה כלי רכב חונים, גדר הפרדה, פנסי רחוב ותמרורים.
- בעומסי תנועה, כאשר תנועת כלי רכב עשויה להיות מזוהה בטעות כעצם ניח.
- עם כלי רכב שנעים בכיוון ההפוך.
- בעת נהיגה בכביש מפותל או בעיקולים חדים
- בעת עקיפת רכב ארוך מאוד או כשאתה נעקף ע"י רכב ארוך מאוד, לדוגמה משאית או אוטובוס, הנמצא גם בשטחים מתים מאחור וגם בשדה הראייה הקדמי של הנהג.
- בעת עקיפה מהירה מדי.

הפסקת פעולה

המערכת ניתנת לנטרול דרך ההתאמה האישית של הרכב 89. הנורית 89 נכבית בלוח המחוונים ונשמע צליל אזהרה. המצב של המערכת נשמר כאשר מתג ההתנה מועבר למצב כבוי. המערכת מנוטרלת אוטומטית בעת שמחובר גרור לשקע הגרירה. בתנאי מזג אוויר קשים כגון גשם כבד, עלולים להתבצע זיהויים שגויים.

תקלה

במקרה של תקלה, 89 מהבהבת למשך מספר שניות בלוח המחוונים, בליווי 89 והודעה בתצוגה. דאג לתיקון התקלה במרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ.

מצלמה בצד הנוסע

מצלמה בצד הנוסע מבקרת את צד הרכב.

קווי הנחייה



הקו מייצג מרחק של כ- 4 מ' מאחורי הקצה של הפגוש האחורי.

כיבוי

המצלמה מופסקת כאשר נבחר סוג מבט אחר.

מגבלות המערכת

המצלמה בצד הנוסע עשויה לא לפעול כהלכה כאשר:

- שוררת חשיכה.
- אלומת אור מפנס ראשי מכוונת ישירות לעדשת המצלמה.
- הראות מוגבלת כתוצאה מתנאי מזג האוויר, כגון ערפל, גשם או שלג.



המצלמה מותקנת בתחתית המראה החיצונית בצד הנוסע.

האזור המוצג באמצעות המצלמה מוגבל. המרחק מהמוצג בתמונת התצוגה שונה מהמרחק ממנו בפועל.

מצלמה עם מבט לאחור

המצלמה מציגה את אזור השטח המת בצד הנוסע.

מבט צד הנוסע מוצג בצג המבט האחורי  87.

הפעלה

המצלמה מופעלת כאשר הרכב פועל בהילוך קדמי ונבחר מבט צד הנוסע מתצוגת המבט האחורי.

- עדשות המצלמה חסומות ע"י שלג, קרח, בוץ, רפש או כל לכלוך אחר. נקה את העדשה, שטוף אותה במים ונגב באמצעות מטלית רכה.
- קיימים שינויים קיצוניים בטמפרטורה.

מערכת תצוגה פנורמית

המערכת מאפשרת הצגה של סביבת הרכב 180° בתצוגת המידע, בדומה לתצוגת מבט העל (ממעוף הציפור).

המערכת משתמשת ב:

- מצלמה אחורית המותקנת על דלת תא המטען.
- חיישני חניה על-קוליים בפגוש האחורי.



המסך בתצוגת המידע מחולק לשני חלקים. בצדו הימני מוצג המבט מעל הרכב ומצדו הימני מוצג המבט מאחורי הרכב.

מבט בתקריב/ מבט אחורי בתקריב



המצלמה מתעדת את סביבת הרכב במהלך התמרון כדי לאפשר מבט על של החלק האחורי של הרכב וסביבתו הקרובה, כדי לסייע בתמרון הרכב סביב מכשולים בקרבתו. מבט זה זמין במצב **AUTO** (אוטומטי) או באמצעות תפריט בחירת מבט התצוגה.

מבט אחורי צדי/ מבט 180°



מבט אחורי/ מבט רגיל



האזור מאחורי הרכב מוצג במסך. הקווים האנכים מייצגים את רוחב הרכב כאשר המראות החיצוניות פרוסות. כיוון הקווים משתנה עם תזוזות גלגל ההגה. הקו האופקי הראשון מייצג מרחק של כ- 30 ס"מ מאחורי הקצה של הפגוש האחורי. הקווים האופקיים העליונים מייצגים מרחק של כ- 1-2 מ' מאחורי הקצה של הפגוש האחורי. מבט זה זמין במצב **AUTO** (אוטומטי) או באמצעות תפריט בחירת מבט התצוגה.

חיישני החניה משלימים את המידע על המבט מעל הרכב. שנה את עוצמת הקול של האותות הקוליים בלחיצה על Δ באזור הימני התחתון של התצוגה.

הפעלה

- מערכת התצוגה הפנורמית מופעלת ע"י:
- שילוב הילוך נסיעה לאחור
- נסיעה במהירות נמוכה מ- 10 קמ"ש

אופן התפקוד

ניתן לבחור מבטים שונים בחלק השמאלי של התצוגה. באפשרותך לשנות את סוג המבט בכל עת במהלך תמרון על-ידי נגיעה באזור המגע באזור השמאלי התחתון של התצוגה:

- **מבט רגיל**
- **מצב אוטומטי**
- **תקריב**
- **מבט 180°**

סוג המבט הנבחר מופיע מיד בתצוגה. כברירת מחדל, מופעל מצב **AUTO** (אוטומטי). במצב זה, המערכת בוחרת את המבט המתאים ביותר, רגיל או תקריב, בהתאם למידע מחיישני החניה. מצב המערכת אינו נשמר בזיכרון בעת כיבוי ההתנעה.

מבט 180° מסייע בעת יציאה בנסיעה לאחר ממפרץ חניה, ומאפשר לראות התקרבות של כלי רכב, הולכי רגל ורוכבי אופניים. מבט זה אינו מומלץ לביצוע תמרון מלא. הוא מורכב מ- 3 אזורים: שמאל 1, מרכז 2 וימין 3. מבט זה זמין רק מתפריט בחירת מבט התצוגה.

הפסקת פעולה

מערכת התצוגה הפנורמית מופעלת:

- בעת נסיעה במהירות גבוהה מ- 10 קמ"ש
- לאחר 7 שניות מהוצאה מהילוך אחורי
- בלחיצה על סמל ← בפינה השמאלית של מסך המגע ולאחריה על X
- בפתיחת דלת תא המטען
- בחיבור גרור או מנשא אופניים

מידע כללי

⚠ אזהרה

מערכת התצוגה הפנורמית אינה מחליפה את מבטו של הנהג. היא לא מציגה ילדים, הולכי רגל, רוכבי אופניים, מעברי חצייה, בעלי חיים או עצמים נוספים מחוץ לאזור הגילוי שלה, לדוג' מתחת לפגוש או מתחת לרכב.

אין לנסוע לאחר או להחנות את הרכב באמצעות מערכת התצוגה הפנורמית בלבד.

בדוק תמיד את סביבת הרכב לפני ובמהלך הנהיגה.

העצמים המוצגים עשויים להיות רחוקים או קרובים יותר בפועל מכפי שהם נראים בתצוגה. האזור המוצג הוא מוגבל ועצמים הקרובים לקצה הפגוש או מתחת לפגוש אינם מוצגים במסך.

מגבלות המערכת

זהירות

להפעלה מיטבית של המערכת, חשוב לשמור את העדשות, שבדלת תא המטען בין פנסי לוחית הרישוי, נקיות תמיד. שטוף את העדשה במים ונגב באמצעות מטלית רכה.

אל תנקה את העדשה במכשיר אדים או במכשיר ניקוי בלחץ גבוה.

מערכת התצוגה הפנורמית עשויה לא לפעול כהלכה כאשר:

- הסביבה חשוכה.
- קרני השמש או אלומות אור מפנס ראשי מכוונות ישירות לעדשת המצלמה.
- נוהגים בשעות הלילה.
- הראות מוגבלת כתוצאה מתנאי מזג האוויר, כגון ערפל, גשם או שלג.
- עדשות המצלמה חסומות ע"י שלג, קרח, בוך, רפש או כל לכלוך אחר.

- הרכב גורר גרור.
- הרכב היה מעורב בתאונה.
- קיימים שינויים קיצוניים בטמפרטורה.

מצלמה אחורית

בהתאם לגרסת הרכב, מותקנת מצלמה מעל ללוחית הרישוי בדלת תא המטען/ בדלת האחורית השמאלית או בחלקה העליון של הדלת האחורית השמאלית.

⚠ אזהרה

המצלמה האחורית אינה מחליפה את מבטו של הנהג. לתשומת לבך, לא מוצגים בתצוגה עצמים שנמצאים מחוץ לשדה הראייה של המצלמה ושל חיישני החניה, לדוג' מתחת לפגוש או לגחון הרכב. אין לנסוע לאחר או להחנות את הרכב באמצעות המצלמה האחורית בלבד. בדוק תמיד את סביבת הרכב לפני ובמהלך הנהיגה.

מצלמה מעל לוחית הרישוי בדלת תא המטען/ דלת אחורית שמאלית



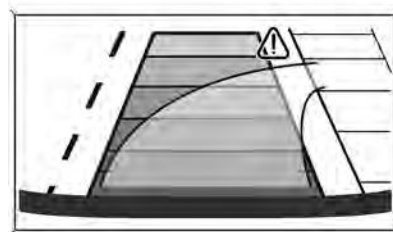
מבט המצלמה מוצג בתצוגת המידע 84. האזור המוצג באמצעות המצלמה מוגבל. המרחק מהמוצג בתמונת התצוגה שונה מהמרחק ממנו בפועל.

הפעלה

המצלמה האחורית מופעלת אוטומטית כאשר משולב הילוך נסיעה לאחור.

קווי הנחייה

קווי ההנחיה הדינמיים הם קווים אופקיים במרווחים של 1 מ' המוקרנים על התמונה כדי להגדיר את המרחק לעצמים המוצגים.



נתיב ההתקדמות של הרכב מוצג בהתאם לזווית הסיבוב של גלגל ההגה.

כיבוי

המצלמת נכבית כאשר משולב הילוך לנסיעה לפנים.

מצלמה בחלקה העליון של הדלת האחורית



מבט המצלמה מוצג בתצוגת המבט האחורי ↵

87.

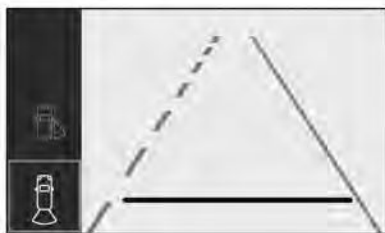
הפעלה

המצלמה האחורית מופעלת באופן אוטומטי.

כאשר משולב הילוך נסיעה לפנים, מופעל המבט האחורי הרגיל.

המבט האחורי הקרוב מופעל בבחירתו באמצעות יוֹסֵי בתצוגה האחורית או כאשר משולב הילוך נסיעה לאחור. כאשר מחובר גרור, המבט האחורי הקרוב לא פעיל עוד.

מבט אחורי רגיל



הקו האופקי מייצג מרחק של כ- 4 מ' מאחורי הקצה של הפגוש האחורי.

מבט אחורי קרוב

הקו האופקי התחתון מייצג מרחק של כ-30 ס"מ מאחורי הקצה של הפגוש האחורי. הקווים האופקיים העליונים מייצגים מרחק של כ-1 ו-2 מ'.



נתיב ההתקדמות של הרכב מוצג בהתאם לזווית הסיבוב של גלגל ההגה.



גם רדיוס הפתיחה של הדלתות האחוריות מוצג בתצוגת המבט האחורי.

כיוון

המצלמה האחורית נכבית כאשר תצוגת המבט האחורי נכבית.

מגבלות המערכת

המצלמה האחורית עשויה לא לפעול כהלכה כאשר:

- הסביבה חשוכה
- אלומות אור מפנס ראשי מכוונות ישירות לעדשת המצלמה
- הראות מוגבלת כתוצאה מתנאי מזג האוויר, כגון ערפל, גשם או שלג
- עדשות המצלמה חסומות ע"י שלג, קרח, בוך, רפש או כל לכלוך אחר. נקה את העדשה, שטוף אותה במים ונגב באמצעות מטלית רכה.
- דלת תא המטען נפתחה.
- הרכב גורר גרור מנשא אופנים וכו', המחוברים למערכת החשמל של הרכב.
- הרכב היה מעורב בתאונה אחורית
- קיימים שינויים קיצוניים בטמפרטורה.

סייען שמירת נתיב

סייען שמירת הנתיב מסייע במניעת תאונות הנגרמות מיציאה לא מכוונת מהנתיב. מצלמה

קדמית המותקנת בחלקה העליון של השמשה הקדמית מנטרת את סימוני הנתיב שביניהם הרכב נוסע. אם הרכב מתקרב לסימון נתיב, גלגל ההגה מסובב קלות להחזרת הרכב בחזרה לתוך הנתיב. הנהג יבחין בתנועת סיבוב של גלגל ההגה. אם ההיגוי של המערכת אינו מספיק, סובב את גלגל ההגה באותו כיוון. אם החלפת הנתיב מכוונת, סובב את גלגל ההגה בעדינות לכיוון הנגדי.

כאשר המערכת מזיזה את ההגה כדי לתקן את התקדמות הרכב,  מהבהב בצהוב בלוח המחוונים.

כאשר נדרשת פעולה מידית של הנהג, תופיע הודעה בתצוגת המידע המרכזית בליווי צליל אזהרה.

המערכת אינה מניחה כי אירעה סטייה בלתי מכוונת מהנתיב כאשר מחווי הכיוון מופעלים ובמהלך כ-20 שניות לאחר הפסקת פעולת מחווי הכיוון.

הערה

המערכת עשויה להפסיק את פעולתה, אם היא מזהה נתיבים צרים מדי, רחבים מדי או מפותלים מדי.

תנאים להפעלת המערכת:

- מהירות הרכב בין 35 ל- 180 קמ"ש.
- הנהג אחוז את גלגל ההגה בשתי ידיו.

- השינוי בהתקדמות הרכב לא מלווה בהפעלת מחווי הכיוון.
- בקרת היציבות האלקטרונית מופעלת אך אינה פעילה
- הרכב אינו מחובר לגרור או למנשא אופניים בחיבור חשמלי
- התנהגות הנהיגה רגילה (המערכת מזהה סגנון נהיגה דינמי כגון לחיצות על דוושת הבלם או ההאצה)
- סימני הנתיב ברורים
- לא נעשה שימוש בגלגל חלופי
- על הנהג להיות פעיל במהלך התיקון
- הרכב לא נוסע בפניה חדה

הפעלה



כאשר התפקוד מופעל, נורית ה-LED בלחצן אינה נדלקת. להפעלת המערכת כאשר המערכת מנוטרלת, לחץ על .

המערכת פעילה במהירויות נסיעה בין 65 ל-180 קמ"ש ואם ניתן לזהות את סימוני הנתיב. הנהג חייב לאחוז את גלגל ההגה בשתי ידיו. מערכת היציבות האלקטרונית חייבת להיות מופעלת.

מחוון הבקרה  מהבהב בצהוב במהלך תיקון של התקדמות הרכב ע"י המערכת.

אם הנהג מעוניין להמשיך את התקדמות הרכב, הוא יכול למנוע את תיקון המערכת ע"י אחיזה חזקה בגלגל ההגה, לדוג' במהלך תמרון התחמקות. התיקון ע"י המערכת יופסק אם תפעיל את מחווי הכיוון.

לא יתבצע תיקון כאשר מחווי הכיוון פועלים ובמשך כמה שניות לאחר כיבויים.

אם המערכת מזהה שהנהג אינו אחוז בגלגל ההגה בחוזקה מספקת במהלך תיקון אוטומטי שהיא מבצעת, היא תפסיק את התיקון. כאשר נדרשת פעולה מידית של הנהג, תופיע הודעה בתצוגת המידע המרכזית בליווי צליל אזהרה.

הפסקת פעולה

להפסקת פעולת המערכת, לחץ והחזק את . הפסקת פעולת המערכת מאושרת באמצעות נורית לד המאירה על הלחצן. בתצוגת המידע המרכזית יופיעו קווים אפורים רציפים.

הפסקת פעולה מומלצת

מומלץ להפסיק את פעולת המערכת במצבים הבאים:

- פני הכביש משוברים
- תנאי אקלים לא נוחים
- הכביש חלק, לדוג' מקרח על הכביש
- המערכת לא מיועדת לפעול בנהיגה במצבים הבאים:
- נהיגה במסלולי מירוצ
- נהיגה עם גרור
- נהיגה על מעמד גלילים
- נהיגה על משטחים לא יציבים

תקלה

במהלך תקלה יוצגו  ו-  בלוח המכשירים, בליווי הודעת וצליל אזהרה. פנה למרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ לבדיקת המערכת.

מגבלות המערכת

ביצועי המערכת יפחתו במצבים הבאים:

- השמשה הקדמית מלוכלכת או שמוצמדים אליה גופים זרים, למשל מדבקות
- רכב קרוב מלפנים
- נסיעה בכבישים חסומים
- נסיעה בכבישים צרים, מפותלים או הרריים
- נסיעה בשולי הכביש
- שינויי תאורה פתאומיים
- תנאי סביבה קשים לדוג' גשם כבד או שלג
- בוצעו שינויים ברכב, כגון צמיגים.

הפסק את פעולת המערכת אם פעולתה מופרעת ע"י סימני זפת, צללים, סדקים בכביש, סימני נתיב זמניים, עבודות בכביש או בעיות אחרות בדרך.

⚠ אזהרה

היה תמיד מרוכז בכביש ושומר את הרכב בין סימני הנתיב, אחרת עלולים להיגרם נזק לרכב, פציעות ואף מוות.

סייען שמירת נתיב אינו שולט בהגה באופן קבוע.

ייתכן שהמערכת לא תשמור את הרכב בין סימני הנתיב ולא תפיק אזהרות, גם אם זוהו סימוני הנתיב.

ייתכן שהיגוי המערכת לא יהיה מספק כדי

לשמור את הרכב בתוך הנתיב.

המערכת עשויה לא לזהות נהיגה ללא ידיים בשל השפעות חיצוניות כגון תנאי הכביש ושטח הפנים שלו ותנאי מזג האוויר. הנהג הוא האחראי הבלבדי לשליטה על הרכב ועליו לאחוז תמיד את ההגה בידיו במהלך הנהיגה.

שימוש במערכת בעת גרירת גורר או נסיעה על כבישים חלקים עלולה לפגוע בשליטה ברכב ולהוביל לתאונות. הפסק את פעולת המערכת.

התרעות לנהג

מערכת התרעות לנהג עוקבת אחר זמן הנהיגה ורמת הערנות של הנהיגה. למעקב אחר רמת הערנות של הנהג, המערכת מתבססת על השינוי בהתקדמות הרכב ביחס לסימוני הנתיב. המערכת אינה יכולה להוות תחליף לערנותו של הנהג. מומלץ לעצור להפסקה מיד כאשר מתחילים לחוש בעייפות או לפחות לאחר כל שעותיים. אל תנהג אם אתה חש בעייפות.

הפעלה או נטרול

ניתן להפעיל ולנטרל מערכת זו בהגדרות התאמה אישית של הרכב ⁸⁹. מצב המערכת נשמר בזיכרון בעת כיבוי ההתנעה.

אזהרת זמן הנהיגה

הנהג מקבל התראה באמצעות סמל קופץ בתצוגת המידע המרכזית בליווי צליל אזהרה, אם הוא לא עצר להפסקה לאחר שעתיים של נהיגה במהירות הגבוהה מ-65 קמ"ש. האזהרה חוזרת כל שעה, עד שהרכב נעצר, ללא קשר למהירות הנסיעה.

ספירת זמן הנהיגה תאופס אם אחד מהמצבים הבאים מתרחש:

- הרכב היה ניח עם מנוע פועל למשך יותר מרבע שעה.
- ההתנעה הופסקה למשך מספר דקות.
- חגורת הבטיחות של הנהג שוחררה ודלת הנהג נפתחה.

הערה

אם מהירות הרכב יורדת מ-65 קמ"ש, פעולת המערכת מושהית. כאשר מהירות הרכב חוזרת ל-65 קמ"ש, נמשכת ספירת זמן הנהיגה.

זיהוי עייפות של הנהג

המערכת עוקבת אחר רמת הערנות של הנהג. מצלמה בחלקה העליון של השמשה הקדמית מזהה שינויים בהתקדמות הרכב ביחס לסימני הנתיב. המערכת מותאמת בעיקר לכבישים מהירים (במהירות נסיעה גבוהה מ-65 קמ"ש).

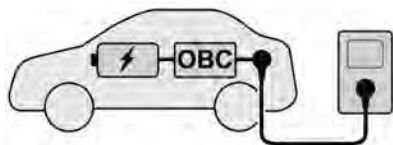
טעינה

מידע כללי

⚠ אזהרה

על אנשים עם קוצבי לב להתייעץ עם רופא
בנוגע לאמצעי זהירות שיש לנקוט.

טעינת סוללת המתח הגבוה תלויה במספר
גורמים:



- סוללת המתח הגבוה של הרכב
- מטען מובנה ברכב (OBC)
- התקן הטעינה החיצוני
- כבל הטעינה

כבל הטעינה מחבר בין הרכב להתקן הטעינה
החיצוני ומעביר מתח חשמלי. ניתן להשתמש
לשם כך בשקע חשמלי ביתי (במדינות
מסוימות), בעמדת טעינה ביתית או בתחנת
טעינה ציבורית.

סוללת המתח הגבוה מוטענת בזרם ישיר (DC)

- כלי רכב קרובים מלפנים.
- נסיעה בכבישים מפותלים או צרים.

אם התקדמות הרכב מעידה על נמנום או חוסר
ערנות של הנהג, המערכת מפעילה אזהרה
ברמה הראשונה.

מוצגת הודעה אזהרה ונשמע צליל אזהרה.
לאחר 3 אזהרות ברמה הראשונה, המערכת
מפיקה אזהרה חדשה. תופיע הודעת אזהרה
בליווי צליל אזהרה חזק יותר.

בתנאי נהיגה מסוימים (רוחות חזקות וכביש
משוש), המערכת עשויה להפיק התראות ללא
קשר לערנותו של הנהג.

מערכת ערנות הנהג מאותחלת מחדש לאחר
שהתנעה כובתה למשך מספר דקות או
כאשר מהירות הרכב נשארת נמוכה מ- 65
קמ"ש למשך מספר דקות.

מגבלות המערכת

המערכת עשויה לא לפעול כהלכה או לא
לפעול כלל במקרים הבאים:

- הראות לקויה כתוצאה מתאורה חלשה
בכביש, שלג, גשם כבד ערפל ועוד.
- קיים סנוור מפנסי כלי רכב הבאים מולך,
השמש נמוכה, השתקפויות בכביש רטוב,
ביציאה ממנהרה, שינויים בצל ובאור וכו'.
- השמשה הקדמית באזור שלפני המצלמה
מכוסה בלכלוך, שלג, מדבקות וכו'.
- לא מזוהים סימונים הנתיב או שקיימים
סימוני נתיב רבים בשל עבודות בכביש.

בלבד. אם מטענים את הרכב בזרם חילופין (AC), יש להמירו ל-DC. הדבר מתבצע באמצעות המטען המובנה ברכב. המטען המובנה ברכב זמין ב-7.4kw (חד פאזי) ו-11kw (תלת פאזי).
אם טוענים את הרכב בתחנת טעינה ציבורית DC, לא נדרשת המרה ל-DC (זרם ישר). ניתן להטעין את סוללת המתח הגבוה באמצעות זרם ישר המסופק מתחנת טעינה ציבורית DC. מהירות טעינת סוללת המתח הגבוה תלויה ברכיב החלש ביותר של שרשרת הטעינה. להשגת מהירות הטעינה המרבית, כבל הטעינה והתקן הטעינה צריכים להיות מתואמים זה עם זה.

הערה

ודא שכבל הטעינה שבו אתה משתמש, מתאים למטען המובנה ברכב.

סוגי טעינה ⇐ 207.

כבל טעינה ⇐ 212.

צריכת האנרגיה החשמלית וטווח הנסיעה

צריכת האנרגיה החשמלית (במסלול משולב) נעה בין 22.5 ל-19.8 קו"ט לשעה/ 100 ק"מ, פליטת פחמן דו חמצני 2 גר/ ק"מ. טווח הנסיעה הנו 280 ק"מ לרכב נוסעים/ 275 ק"מ לרכב מסחר.

לנתונים הספציפיים לרכבך, התייחס לאישורי תאימות EEC המסופקים עם רכבך או למסמכי הרישוי המקומיים.

הגדרת צריכת האנרגיה החשמלית נקבעה בהתאם לתקנות EC מספר 715/2007 ומספר 2017/1151 (בגרסה המעודכנת).

סוגי טעינה

קיימות דרכים שונות לטעינת הרכב. זמני הטעינה מתייחסים לטעינת סוללה ריקה עד לטעינה מלאה.

עמדת טעינה ביתית/ תחנת טעינה ציבורית AC

ייתכן שעמדת טעינה ביתית/ טעינה ציבורית AC תספק כבל טעינה אשר יש לחברו לשקע הטעינה של הרכב.

זמן הטעינה עשוי להימשך כ-5 שעות בהספק טעינה של 11kw בזרם 16A או 7.5 שעות בהספק טעינה של 7.4kw בזרם 32A.

טעינה בתחנת טעינה ציבורית DC

תחנת טעינה ציבורית DC מספקת את הטעינה המהירה ביותר. חבר את כבל הטעינה לשקע הטעינה ברכב.

ניתן לטעון עד כ-80% מקיבולת הסוללה במשך 30- דקות בהספק טעינה של 100kw.

טעינה בשקע חשמלי ביתי (במדינות מסוימות)

חבר את כבל הטעינה לשקע הטעינה ברכב ולשקע החשמל הביתי.

זמן הטעינה עשוי להימשך כ-30 שעות בהספק טעינה של 1.8KW.

כבל הטעינה

יש להשתמש בכבל טעינה בהתאם לסוג הטעינה.

⚠ אזהרה

שימוש לא נכון בכבלי טעינה ניידים עלול לגרום שריפה, התחשמלות או כוויות, וכן נזק לרכוש, פציעה קשה או מוות.

- אין להשתמש בכבלים מאריכים, במפצלים, ברבי-שקע, במתאמי הארקה, במגני נחשולי מתח או בהתקנים דומים.
- אין להשתמש בשקעי חשמל פגום או בלוי או בשקע חשמל שאינו אוזח היטב את התקע במקומו.
- אל תטבול את כבל הטעינה בנוזלים.
- אל תשתמש בשקע חשמל שאינו מוארק כראוי.
- אל תשתמש בשקע חשמל אשר מותקן במעגל עם צרכני חשמל נוספים.

⚠ אזהרה

קרא את כל האזהרות והוראות הבטיחות לפני השימוש במוצר זה. אי ציות לאזהרות ולהוראות עלול לגרום להתחשמלות, שריפה ו/או לפציעה קשה.

לעולם אל תשאיר ילדים ללא השגחה ברכב בעת שמתבצעת טעינה ולעולם אל תאפשר לילדים לשחק עם כבל הטעינה. אם התקע שסופק אינו מתאים לשקע החשמל, אין לבצע שינויים בתקע. דאג לבדיקת שקע החשמל בידי חשמלאי מוסמך.

אין להכניס אצבעות לתוך המחבר של רכב חשמלי.

⚠ סכנה

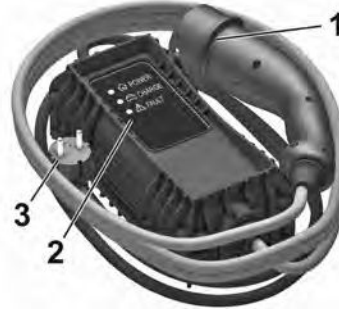
קיימת סכנת התחשמלות אשר עלולה לגרום לפציעה קשה ואף למוות.

אל תשתמש בכבל הטעינה אם אחד מחלקיו פגום.

אל תפתח או תסיר את כיסוי כבל הטעינה.

הטיפול בו יעשה רק ע"י אנשי מקצוע מוסמכים. חבר את כבל הטעינה לשקע המוארק כראוי עם כבלים תקינים שאינם פגומים.

כבל ביתי בסיסי (מצב 2) / כבל ביתי משופר (מצב 2)



1 תקע לרכב

2 מחווני מצב

3 תקע לקיר

כבלים ביתיים בסיסיים (מצב 2) משמשים לטעינה בשקע חשמלי ביתי (במדיונות מסוימות). כבל ביתי בסיסי (מצב 2) מורכב מתקע לרכב, תיבת בקרה ותקע לחיבור לשקע חשמלי ביתי. לתיבת הטעינה יש בקר טעינה מובנה ומספר נוריות לד המציירות את מצב הטעינה.

כבלים ביתיים משופרים (מצב 2) דומים לכבלים ביתיים בסיסיים (מצב 2). אולם, לכבלים הביתיים המשופרים (מצב 2) ביצועי טעינה טובים יותר מאלו של הכבלים הביתיים הבסיסיים.

נעשה שימוש בכבלים ביתיים משופרים (מצב 2) בשקעי Up'Green המותקנים על-ידי חשמלאי מוסמך באתר הלקוח.

מחוון כבל טעינה

לאחר חיבור כבל הטעינה, תבוצע בדיקה עצמית וכל מחווני המצב יידלקו לזמן קצר. למידע על מחווני המצב, עיין בחוברת הוראות ההפעלה של יצרן כבל הטעינה.

מידע חשוב בנוגע לטעינה ניידת של רכב חשמלי

- טעינה של רכב חשמלי יכולה להעמיס על מערכת החשמל של הבניין יותר מאשר צרכן חשמלי ביתי אחר.
- לפני חיבור כבל טעינה לשקע מסוים, דאג שחשמלאי מוסמך יבדוק את מערכת החשמל (שקע החשמל, חיווט, חיבורים והתקני הגנה) ויאשר כי היא מתאימה לעומס קבוע של 10 אמפר.
- שקעי חשמל עשויים להתבלות בשימוש רגיל או להינזק עם הזמן, והם עשויים לא להיות עוד ראויים לשימוש לטעינת רכב.
- בדוק את התקע/ שקע החשמל בעת הטעינה והפסק את השימוש בהם אם אחד מהם חם ודאג לבדיקת שקע החשמל ע"י חשמלאי מוסמך.



תקע או שקע FF המשמשים לטעינת DC

⚠ אזהרה

הימנע מחדירת נוזלים לשקע הטעינה ברכב, לתקע הרכב של כבל הטעינה ולשקע החשמלי הביתי.

בעת טעינה בתחנת טעינה ציבורי AC/ תחנת טעינה ציבורית DC, עקוב אחר הנחיות השימוש של תחנת הטעינה המתאימה. ייתכן שתחנות טעינה ציבוריות AC לא יספקו כבל טעינה משולב. במקרה זה, נדרש כבל טעינה מצב 3 נייד.

⚠ אזהרה

אל תעבוד בתא המנוע. אזורים מסוימים נשארים חמים מאוד, ומניפת המקרן עשויה לפעול בכל עת במשך שעה לאחר הטעינה.

כבל טעינה מצב 4

הערה

השתמש רק בכבלי טעינה DC שאורכם קצר מ-30 מ'.

כבלי טעינה מצב 4 משמשים לטעינת זרם ישר DC. מכיוון שכבלי טעינה מצב 4 מובנים בתוך תחנות טעינה DC, הם מספקים רק תקע לרכב.

טעינה

⚠ אזהרה

על אנשים עם קוצבי לב להתייעץ עם רופא בנוגע לאמצעי הזהירות שיש לנקוט. במקרה של ספק, במהלך הטעינה אל תישאר בתוך הרכב או לידו, ליד כבל הטעינה או יחידת הטעינה.

על מנת להבטיח את התאימות של התקע לשקע, קיימות תוויות שונות. התוויות ממוקמות בצדה הפנימי של דלתית שקע הטעינה. ודא כי אתה מחבר רק כבל מאותו סוג.



תקע או שקע מסוג 2 משמשים לטעינת AC

- כאשר הטעינה מתבצעת בחוץ, התחבר לשקע הזנה חשמלי המוגן מפני פגעי מזג האוויר.
- התקן את כבל הטעינה באופן שיקטין את המאמצים על תקע/ שקע אספקת המתח.

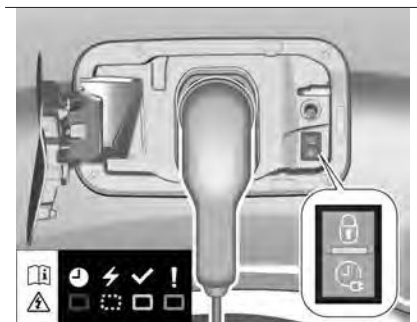
כבל טעינה מצב 3



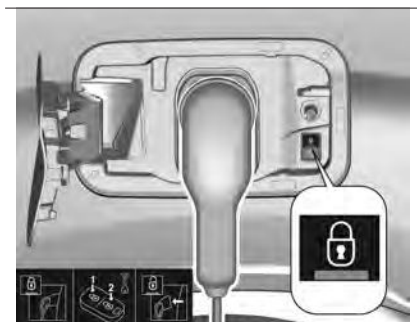
1. תקע לרכב

2. תקע עבור עמדת טעינה ביתית/ תחנת טעינה ציבורית AC

כבלי הטעינה מצב 3 משמשים לטעינה בעמדת טעינה ביתית ובתחנת טעינה ציבורית AC. כבל הטעינה מצב 3 מורכב מתקע לרכב ותקע לעמדת הטעינה הביתית/ תחנת הטעינה הציבורית AC. ייתכן שלעמדת טעינה ביתית/ תחנת טעינה ציבורית AC יהיה כבל טעינה מצב 3 מובנה. למידע על כבל טעינה מצב 3, עיין בחוברת הוראות ההפעלה של יצרן כבל הטעינה.



תחילת הטעינה מצוינת ע"י מחוון מצב ירוק
מהבהב בשקע הטעינה ובתיבת הבקרה בכבל
הטעינה, אם קיימת.



עם תחילת הטעינה, יינעל כבל הטעינה בשקע
הטעינה ולא יהיה ניתן להוציאו כל עוד הטעינה
פעילה והמחוון Ⓢ דולק.
סוגי טעינה ⚡ 207.

2 דחוף את דלתית שקע הטעינה לפתיחתה.
3 במידת הצורך, הוצא את כבל הטעינה מתא
המטען.
4 במידת הצורך, חבר את התקע של כבל
הטעינה לשקע המתאים במקור המתח החיצוני.
כבל טעינה ⚡ 212.



5 חבר את התקע לרכב של כבל הטעינה לתוך
שקע הטעינה ברכב.
מצב טעינה ⚡ 212.

⚠ אזהרה

בעת טעינה בשקע חשמלי ביתי, השתמש
רק בשקע מוארק כראוי ומוגן ע"י מפסק
פחת 30mA.
השתמש רק בשקע חשמלי ביתי המוגן ע"י
מנתק מעגל המותאם לזרם העבודה של
המעגל החשמלי.
ודא שחשמלאי מוסמך יבדוק את ההתקנה
החשמלית שבה ברצונך להשתמש.
ההתקנה צריכה לעמוד בתקנים המקומיים
ולחיות מותאמת לרכב.
אם אתה עושה שימוש בשקע חשמלי ביתי
יעודי, דאג שחשמלאי מוסמך יתקין אותו.
ודא שהשקע החשמלי, התקע והכבל לא
נושאים את משקלה של תיבת הבקרה.

1 שלב להילוך **P** וכבה את הרכב.



ביטול הליך הטעינה הערה

הערה

בתחנות טעינה ציבוריות, ביטול ולאחר מכן חידוש של הטעינה עשויים לגרום לעלויות נוספות.

לאחר שהתחיל הליך הטעינה, ניתן לבטל רק את נעילת דלת הנהג מבלי להפסיק את הטעינה. לכן, הפעל את תפקוד "דלת הנהג בלבד" בהתאמה האישית של הרכב.

לחץ  בשלט הרחוק לביטול הליך הטעינה בכל עת.

לחץ פעמיים על  לביטול הליך הטעינה בכל עת, אם האפשרות "דלת הנהג בלבד" מוגדרת כפעילה בהתאמה האישית של הרכב.

מערכת נעילה מרכזית  9.

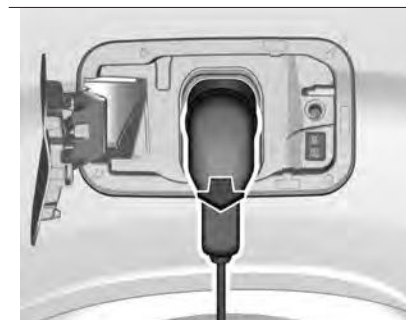
התאמה אישית של הגדרות הרכב  89.

סיום הטעינה

סוללת המתח הגבוהה טעונה במלואה אם מחוון נמצא בשקע בטעינה דולק בירוק בקביעות.

1. בטל את נעילת הרכב לפני הוצאת התקע משקע הטעינה ברכב.

אם מלכתחילה הרכב לא היה נעול, נעל את הרכב ולאחר מכן בטל את נעילתו.



2. נתק את תקע הרכב של כבל הטעינה משקע הטעינה תוך 30 שניות מביטול הנעילה.

3. סגור את דלתית שקע הטעינה בלחיצה חזקה במרכז כדי לנעול אותה בבטחה.

4. נתק את כבל הטעינה ממקור המתח החיצוני.

5. במידת הצורך, אחסן את כבל הטעינה בתא המטען.

לא ניתן לנהוג ברכב כאשר מחובר אליו כבל טעינה.

טעינה מתוזמנת

כברירת מחדל, הטעינה מתחילה כאשר מחובר כבל טעינה לשקע הטעינה של הרכב. ניתן גם לתזמן את הטעינה באמצעות תצוגת המידע או היישום.

טעינה מתוזמנת אפשרית רק בטעינה בשקע חשמלי ביתי/ שקע Green'Up או בעמדת טעינה ביתית.

הערה

בכלי רכב ללא מערכת ניווט משולבת, ניתן להשתמש בטעינה מתוזמנת רק דרך היישום.



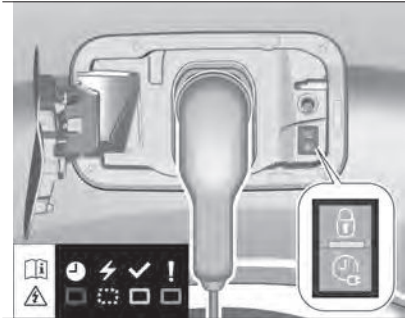
1 לחץ על .

2 לחץ על Charge.



3 לחץ על .

מצב טעינה



אם הרכב מחובר כאשר מתג ההתנעה כבוי, החיוויים של מחוון המצב יהיו כלהלן:

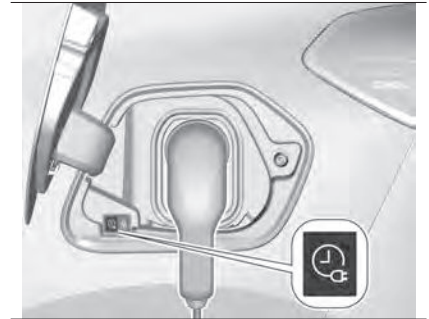
- דולק בלבן: תאורת קבלת פנים כאשר דלתית שקע הטעינה נפתחת
 - דולק בירוק: הטעינה הושלמה
 - מהבהב בירוק: מתרחשת טעינה
 - דולק באדום: תקלת טעינה
 - דולק בכחול: טעינה מתוזמנת פעילה
- קיימת תקלת טעינה אם הרכב מחובר ומחוון המצב כבוי.

מחווני מצב טעינה נוספים נמצאים על תיבת הבקרה של הכבל הביתי הבסיסי (מצב 2)/ הכבל הביתי המשופר (מצב 2).
כבל טעינה ← 207.
טעינה מתוזמנת ← 211.

4 הגדר בעוד כמה שעות וכמה דקות יתחיל הליך הטעינה.

5 לחץ על **OK**.

6 חבר את הרכב.



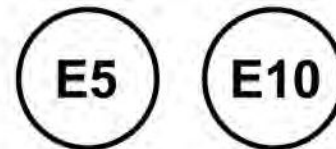
7 בתוך דקה, לחץ על  כדי להפעיל את הטעינה המתוזמנת.

8 בהתאם לגרסה, נעל את הרכב.
מחוון המצב יידלק בכחול כדי לציין שהטעינה המתוזמנת פעילה.
טעינה ← 209.
מצב טעינה ← 212.

דלק

דלק למנועי בנזין

מנועי הבנזין תואמים לדלק ביולוגי העומד בדרישות התקנים האירופאיים הנוכחיים והעתידיים, וניתן לרכוש אותו בתחנות דלק:



דלק העומד בתקן EN228 מעורבב עם דלק ביולוגי העומד בתקן EN15376.

השתמש בדלק בעל שיעור האוקטן המומלץ. שיעור אוקטן נמוך יותר, עשוי להפחית את הכוח והמומנט של המנוע ולהעלות מעט את צריכת הדלק.

זהירות

אל תשתמש בדלק או בתוספי דלק המכילים תרכובות מתכתיות כגון תוספים המבוססים על מנגן. אחרת, עלול להיגרם נזק.

זהירות

השימוש בדלק בעל שיעור אוקטן נמוך יותר מהמספר הנמוך ביותר המותר עלול לגרום

לבעירה בלתי מבוקרת ולנזק למנוע. הדרישות הנוגעות למספר האוקטן מופיעות בסקירת נתוני המנוע ↩ 271. במדינות מסוימות, ייתכן שתהיה תווית על דלתית פתח התדלוק אשר תחליף את הדרישות המפורטות. במדינות מסוימות, ייתכן שיידרש דלק מסוים, לדוגמה עם מספר אוקטן ספציפי, כדי להבטיח פעולה תקינה של המנוע.

דלק למנועי דיזל

מנועי הדיזל תואמים לביודיזל העומד בדרישות התקנים האירופאיים הנוכחיים והעתידיים, וניתן לרכוש אותו בתחנות דלק:



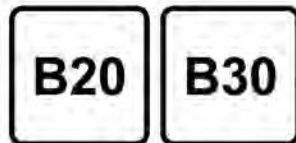
סולר העומד בתקן EN590 מעורבב עם ביודיזל העומד בתקן EN14214 (המכיל עד 7% FAME).



סולר העומד בתקן EN16734 מעורבב עם ביודיזל העומד בתקן EN14214 (המכיל עד 10% FAME).



סולר פראפין העומד בתקן EN15940 מעורבב עם ביודיזל העומד בתקן EN14214 (המכיל עד 7% FAME).



ניתן להשתמש במנוע הדיזל שלך בסולר B20 או B30 העומד בתקן EN16709. עם זאת, גם במקרה של שימוש מזדמן, יש להקפיד על יישום ההנחיות המיוחדות עבור "תנאי הפעלה קשים". למידע נוסף, צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ.



אם הרכב מצויד במפתח אלקטרוני, דלתית פתח מילוי הדלק ניתנת לפתיחה רק כאשר הרכב משוחרר מנעילה. בהתאם לגרסת הרכב, שחרר את דלתית פתח מילוי הדלק בדחיפת הדלתית או במשיכתה בפנינתה הימנית התחתונה.

תדלוק בזנין וסולר

בהתאם לגרסת הרכב, הכנס את המפתח למנוע ונעל את המכסה. לפתיחה, סובב לאט את המכסה נגד כיוון השעון.

מכשירי החימום החיצוניים עם תאי בעירה. בעת התדלוק, ציית לאזהרות הבטיחות ולהנחיות של תחנת הדלק.

⚠ סכנה

דלק הוא רעיל ונפיץ. אסור לעשן. אין לחשוף אותו, לניצוצות או ללהבות חשופות. אם אתה מריח דלק, קח מיד את הרכב למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ לתיקון הבעיה.

התוויות עם הסמלים על דלתית פתח התדלוק, מציינת את סוגי הדלק המותרים לשימוש. באירופה, אקדחי המילוי בתחנות הדלק מסומנות באותם סמלים. תדלק רק בסוג הדלק המותר לשימוש.

זהירות

במקרה של תדלוק שגוי, אל תתניע את המנוע.

דלתית פתח התדלוק נמצאת בצדו השמאלי של הרכב.

זהירות

השימוש בסוג דלק (ביולוגי) אחר (שמן צמחי או שמן המופק מבע"ח, טהור או מדולל, דלק ביתי וכו') אסור בהחלט (קיים סיכון לנזק למנוע ולמערכת הדלק).

הערה

תוספי הסולר היחידים המותרים לשימוש הם אלה העומדים בתקן B715000.

הפעלה בטמפרטורה נמוכה

בטמפרטורות מתחת ל-0°C, חלק ממוצרי הסולר המכילים תערובות של ביודיזל עלולים לגרום לסתימות, לקפוא או להפוך לג'ל ועלול להיות לכך השפעה על מערכת אספקת הדלק. ההתנעה ופעולת המנוע עלולות להיפגע. בטמפרטורות נמוכות מ-0°C, הקפד לתדלק בסולר המיועד לעונת החורף.

ניתן להשתמש בסולר ארקטי בטמפרטורות סביבה קיצוניות הנמוכות מ-20°C. שימוש בסולר זה בטמפרטורות גבוהות אינו מומלץ ועלול לגרום להשתהויות של המנוע, לקשיי התנעה או נזק למערכת הזרקת הדלק.

תדלוק

⚠ סכנה

לפני התדלוק, כבה את ההתנעה ואת כל

וו גרירה

מידע כללי

השתמש רק בכיסויי מושבים שאושרו עבור רכבך.

הפקד את התקנת ציוד הגרירה בידי מרכז שירות מורשה. ייתכן שיהיה צורך לבצע שינויים המשפיעים על מערכת הקירור, על מגני החום או על ציוד נוסף.

תפקוד זיהוי נורות שרופות עבור אור בלם הגרור אינו יכול לזהות תפקוד חלקי של הנורות, לדוגמה, במקרה של ארבע נורות של 5 ואט כל אחת, הוא יכול לזהות נורות שרופות רק כאשר נותרת נורת 5 ואט אחת בלבד או לא נותרות נורות פעילות.

התקנת ציוד גרירה עלולה לכסות את הפתח של לולאת הגרירה. במקרה זה, השתמש בתפוח הגרירה. שמור תמיד את תפוח הגרירה ברכב למקרה שתזדקק לו.

מאפייני נהיגה ועצות לגרירה

לפני חיבור גרור, שמן את תפוח הגרירה. אולם, אין לעשות זאת אם נעשה שימוש במייצב הפועל על תפוח הגרירה במטרה להפחית את סלטול הגרור.

במהלך גרירת גרור, אין לחרוג ממהירות 80 קמ"ש. מהירות מרבית של 100 קמ"ש אפשרית רק אם נעשה שימוש במשך תנודות,

תצורות דלק ופליטת פחמן דו חמצני

צריכת הדלק (בנסיעה משולבת) נעה בין 5.9 ל-4.3 ליטר/ 100 ק"מ.
פליטת הפחמן הדו חמצני נעה בין 137 ל-106 ג"/ ק"מ.

מידע כללי

לנתונים הספציפיים לרכבך, התייחס לאישורי תאימות EEC המסופקים עם רכבך או למסמכי הרישוי המקומיים.

הגדרת צריכת האנרגיה החשמלית נקבעה בהתאם לתקנות EC מספר 715/2007 ומספר 2017/1151 (בגרסה המעודכנת).

גם מפרט של רמות פליטת הפחמן הדו חמצני נכלל בתקנה.

אין להתייחס לערכים הנתונים כערובה לצריכת הדלק בפועל של כלי רכב מסוים. יתרה מכך, צריכת הדלק תלויה בסגנון הנהיגה האישי וכן בתנאי הכביש והתנועה.

כל הערכים מתבססים על דגם בסיסי אירופאי עם ציוד סטנדרטי.

בחישוב צריכת הדלק נלקח בחשבון המשקל העצמי של הרכב התואם לתקנות. ציוד אופציונלי עשוי להעלות מעט את צריכת הדלק ואת רמות פליטת הפחמן הדו חמצני ולהפחית את מהירות הנסיעה המרבית של הרכב.



ניתן לתלות את מכסה פתח מילוי הדלק על חו שבצדו הפנימי של מכסה המילוי.
הצב את אקדח התדלוק כשהוא מיושר לצוואר המילוי ולחץ מעט כדי להכניס אותו.
כדי לתדלק, הפעל את אקדח התדלוק.
לאחר שהתדלוק מפסיק באופן אוטומטי, ניתן למלא בעזרת הפעלת אקדח התדלוק לפעמיים נוספות לכל היותר.

זהירות

נגב מיד כל שארית דלק שנשפכה.

לסגירת פתח המילוי, סובב את המכסה עם כיוון השעון עד שנשמע קליק נעילה.
סגור את הדלתית עד לסגירה מלאה.

מכסה פתח מילוי דלק

השתמש רק במכסה פתח מילוי דלק מקורי.
לכלי רכב עם מנועי דיזל יש מכסה פתח מילוי דלק ייחודי.

ציוד גרירה

בהתאם לגרסת הרכב, עשוי להיות מותקן בו תפוח גרירה מתנתק או קבוע.

סוג A

זהירות

בעת נסיעה ללא גרור, הסר את מוט תפוח הגרירה.

התקנת מוט תפוח הגרירה



1. הכנס את המפתח למנועל ושחרר את נעילת מוט תפוח הגרירה. העבר את הידית למצב האחורי.

של 1,000 מטר מעל גובה פני הים. אין צורך להפחית את המשקל הכולל המותר של הרכב והגרור בעת נסיעה בכביש עם שיפועים קלים (פחות מ-8%, לדוגמה דרכים מהירות). אסור לחרוג מהמשקל הכולל המותר של הרכב והגרור. משקל זה מפורט בלוחית הזיהוי 267.

עומס אנכי על תפוח הגרירה

העומס האנכי על תפוח הגרירה הוא העומס המופעל על ידי הגרור על תפוח הגרירה. ניתן לשנותו באמצעות שינוי חלוקת המשקל בעת העמסת הגרור.

העומס האנכי המרבי המותר על תפוח הגרירה מצוין בלוחית הזיהוי של ציוד הגרירה ובמסמכי הרכב.

השתדל להגיע לעומס האנכי המרבי המותר על תפוח הגרירה, בעיקר במקרה של גרורים כבדים. אסור שעומס הגרירה האנכי על תפוח הגרירה יהיה נמוך מ-25 ק"ג.

עומס על הסרן האחורי

בעת חיבור גרור לרכב העמוס במלואו, ניתן לחרוג מהעומס המרבי המותר על הסרן האחורי (ראה לוחית הזיהוי או מסמכי הרכב) ב-60 ק"ג. אך, אסור לחרוג מהמשקל הכולל המרבי המותר של הרכב. אם מתבצעת חריגה מהעומס המרבי המותר על הסרן האחורי, יש להגביל את מהירות הנסיעה ל-100 קמ"ש לכל היותר.

ומשקל הגרור הכולל המותר אינו עולה על המשקל העצמי של הרכב.

בעת גרירת גרורים בעלי יציבות נסיעה נמוכה וגרורי קרואן, מומלץ מאוד להשתמש במשך תנודות.

אם הגרור מתחיל להתפתל, הורד את מהירות הנסיעה, אל תנסה לתקן זאת בעזרת ההיגוי ובלום בחוזקה אם נדרש.

בעת נסיעה במורד, שלב את אותו הילוך שהיית בוחר בעלייה וסע במהירות דומה.

התאם את לחץ ניפוח האוויר בצמיגים לפי הנדרש לרכב בעומס מלא 272.

גרירת גרור עומסי גרור

עומסי הגרור המרביים המותרים תלויים במנוע וברכב, ואין לחרוג מהם. העומס בפועל של הגרור הוא ההפרש בין המשקל הכולל בפועל של הגרור לבין העומס בפועל על שקע התקנת וו הגרירה כשהגרור מחובר לרכב. העומסים המותרים של הגרור מצוינים במסמכי הרכב. באופן כללי, הם תקפים לנסיעה על שיפועים של עד 12%.

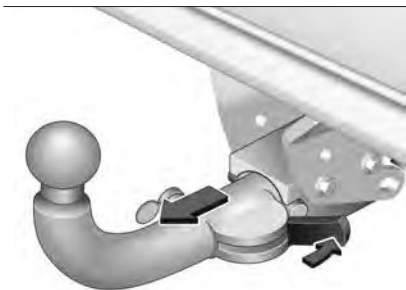
העומס המרבי המותר על הגרור תקף עד לשיעור השיפוע המפורט ובגובה פני הים. מכיוון שהספק המנוע פוחת עם העלייה בגובה כתוצאה מצפיפות אוויר נמוכה יותר, מופחתת יכולת הטיפול והמשקל הכולל המותר של הרכב והגרור מופחת בשיעור של 10% על כל עלייה

⚠ אזהרה

גרירת גרור מותרת רק כאשר מחברים את מוט תפוח הגרירה כראוי. אם אינך מצליח לשלב את מוט תפוח הגרירה כהלכה, פנה לסיוע מקצועי.

ניתוק מוט תפוח הגרירה

- 1 נתק את תקע הגרור.
- 2 נתק את כבל עצירת החירום במקרה של התנתקות.
- 3 הסר את הבקבוק.
- 4 פתח את מכסה המגן ושחרר את נעילת מוט תפוח הגרירה באמצעות המפתח.

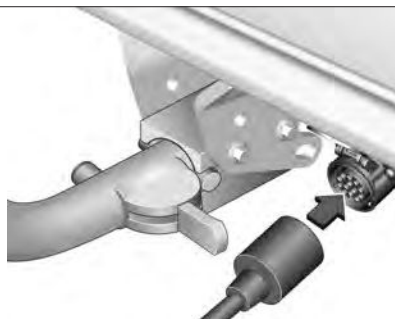


5 הזז את הידית של מוט תפוח הגרירה למצב האחורי. הסר במשיכה את מוט תפוח הגרירה.

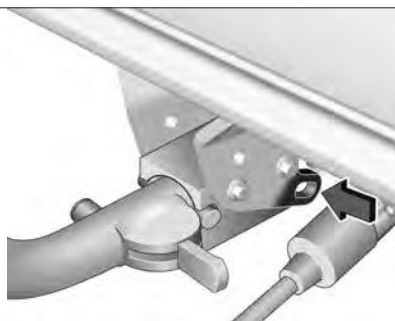
4 סובב את המפתח לנעילת מוט תפוח הגרירה. הוצא את המפתח וסגור את הכיסוי המגן.

5 חבר את הגרור.

6 קפל את השקע לפנים.



7 חבר את תקע הגרור לשקע.



8 חבר את כבל עצירת החירום במקרה של התנתקות אל הלולאה שעל הרכב הגרור.



2 נקה את נקודות המגע במטלית רכה ונקיה.



3 הכנס את מוט תפוח הגרירה אל הפתח ודחוף בכוח כלפי מעלה עד הסוף. הזז את הידית למצב נעול, כמוצג באיור, כדי לאבטח כהלכה את מוט תפוח הגרירה.



4 חבר את תקע הגרור אל השקע וחבר את כבל עצירת החירום במקרה של התנתקות אל הלולאה שעל הרכב הגורר.

סייען ייצוב גרור

אם המערכת מזהה סימני התפתלות של הגרור, מופחת כוח המנוע והשילוב של הרכב/גרור נבלם בהתאם לצורך עד אשר ההתפתלות מופסקת. בעת שהמערכת פועלת, שמור את גלגל ההגה יציב ככל האפשר. סייען ייצוב גרור הוא תפקוד של בקרת היציבות האלקטרונית.

← 175.

סוג C



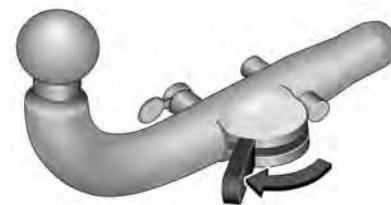
1 הסר את הפין המאבטח.



2 משוך את הידית ופתח את טבעת הגרירה.

3 חבר את הגרור, סגור את טבעת הגרירה

והחזר את הפין המאבטח.



6 הזז את הידית של מוט תפוח הגרירה למצב הקדמי.

סוג B



1 חבר את תקע הגרור אל השקע וחבר את כבל עצירת החירום במקרה של התנתקות אל הלולאה שעל הרכב הגורר.

2 חבר את הגרור.

טיפול ברכב

219.....	מידע כללי.....
219.....	אביזרים ושינויים ברכב.....
220.....	אחסון הרכב.....
221.....	גריטת הרכב.....
222.....	בדיקות ברכב.....
222.....	ביצוע עבודות.....
222.....	מכסה המנוע.....
223.....	שמן המנוע.....
224.....	נזל קירור המנוע.....
224.....	נזל לניקוי שמשות.....
224.....	בלמים.....
224.....	נזל בלמים.....
225.....	אחסון הרכב.....
226.....	סוללת המתח הגבוה.....
227.....	ניקוז מערכת דלק דיזל.....
227.....	החלפת להבי מגבים.....
228.....	החלפת נורות.....
228.....	פנסים ראשיים.....
229.....	פנסים ראשיים LED.....
229.....	פנסי ערפל קדמיים.....
230.....	פנסי פנייה קדמיים.....
231.....	פנסים אחוריים.....
232.....	פנסי איתות.....
233.....	תאורת לוחית רישוי.....

מידע כללי

אביזרים ושינויים ברכב

אנו ממליצים להשתמש באביזרים ובחלקים מקוריים, ובכאלה שאושרו לשימוש בסוג הספציפי של רכבך. אין באפשרותנו לערוב או להבטיח את האמינות של מוצרים אחרים - גם אם הם קיבלו אישורים רגולטורים או אחרים. כל החלפה, שינוי או המרה שיתבצעו במפרטי הרכב הסטנדרטי (לרבות, ללא הגבלה, שינויים בתוכנה ושינויים של יחידות בקרה אלקטרוניות) עלולים לבטל את כיסויי האחריות של הרכב. יתרה מכך, שינויים כגון אלה עלולים להשפיע על התפקוד של מערכות הסיוע לנהג, להעלות את צריכת הדלק, את פליטת הפחמן הדו חמצני ופליטות נוספות ולהוביל לביטול אישור ההפעלה של הרכב ולפקיעת רישיון הרכב.

זהירות

הגישה לשקעי האבחון עם רכיבים אלקטרוניים המובנים ברכב, אפשרית לטכנאים מוסמכים ובאמצעות כלים מאושרים.

233.....	תאורה פנימית.....
234.....	מערכת החשמל.....
234.....	נתיכים.....
234.....	כלי הרכב.....
234.....	כלים.....
235.....	גלגלים וצמיגים.....
235.....	הפעלה בחורף.....
235.....	סימון צמיגים.....
235.....	לחץ אוויר בצמיגים.....
236.....	מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים.....
237.....	עומק סוליה.....
237.....	החלפת מידת צמיג וגלגל.....
237.....	כיסויי גלגלים.....
238.....	שרשראות צמיגים.....
238.....	ערכת חירום לתיקון צמיג.....
240.....	החלפת גלגלים.....
242.....	צמיג חלופי.....
244.....	התנעה בכבלי עזר.....
246.....	גרירה.....
246.....	גרירת הרכב.....
247.....	גרירת רכב אחר.....
247.....	טיפול הרכב.....
247.....	טיפול בחלקו החיצוני של הרכב.....
249.....	טיפול בחלקו הפנימי של הרכב.....
249.....	שטיוחונים.....

זהירות

כאשר מובילים את הרכב על רכבת או על משאית גרירה, מגני הבוג עלולים להינזק.

כיסויי הגנה מקור

מומלץ להתקין כיסויי הגנה מתנתקים, כדי למנוע הצטברות של שלג במניפת המקרן. יש להתקין את כיסויי ההגנה באופן מקצועי. פנה למרכז שרות.

זהירות

יש להסיר את כיסויי ההגנה בכל אחד מהמצבים הבאים:

- טמפרטורת הסביבה גבוהה מ- 10°C .
- הרכב גורר נגרר.
- מהירות הרכב גבוהה מ- 120 קמ"ש.

אחסון הרכב

אחסון לזמן ממושך

אם בכוונתך לאחסן את הרכב למשך מספר חודשים:

- שטוף את הרכב.
- דאג לבדיקת השעווה בתא המנוע ובגחון הרכב.
- נקה את אטמי הגומי.
- מלא את מיכל הדלק במלואו.
- החלף את שמן המנוע
- רוקן את מיכל הנוזל לניקוי שמשות.
- בדוק את נוגד הקיפאון בנוזל הקירור וההגנה בפני הקורוזיה.
- התאם את לחץ ניפוח האוויר בצמיגים לפי הנדרש לרכב בעומס מלא.
- 1. החנה את הרכב באזור יבש ומאוורר היטב. שלב הילוך ראשון או אחורי, או הצב את ידית ההילוכים במצב P. מנע אפשרות תנועה של הרכב.
- 2. אל תפעיל את בלם החניה.
- 3. כבה את ההצתה ואת כל הצרכנים החשמליים.
- 4. המתן ארבע דקות.
- 5. פתח את מכסה המנוע, סגור את כל הדלתות ונעל את הרכב.

6. הרם את כיסויי הפלסטיק של קוטב המצבר החיובי בתא המנוע.

7. הרם את הידית במלואה והסר את הכבל מהקוטב.

אחסון לזמן ממושך (רכב חשמלי)

- אם בכוונתך לאחסן את הרכב למשך מספר חודשים:
- שטוף את הרכב ומרח אותו בשעווה.
 - דאג לבדיקת השעווה בתא המנוע ובגחון הרכב.
 - נקה את אטמי הגומי.
 - רוקן את מיכל הנוזל לניקוי שמשות.
 - בדוק את נוגד הקיפאון בנוזל הקירור וההגנה בפני הקורוזיה.
 - התאם את לחץ ניפוח האוויר בצמיגים לפי הנדרש לרכב בעומס מלא.
 - החנה את הרכב באזור יבש ומאוורר היטב. שלב הילוך ראשון או אחורי, או הצב את ידית ההילוכים במצב P. מנע אפשרות תנועה של הרכב.
 - אל תפעיל את בלם החניה.
 - פתח את מכסה המנוע, סגור את כל הדלתות ונעל את הרכב.

עד ארבעה שבועות

חבר את כבל הטעינה.

ארבעה שבועות עד שנה

- רוקן את סוללת המתח הגבוה עד שיישאר 30% במחון טווח הסוללה (סמל סוללה) בלוח המחוונים.
- אל תחבר את כבל הטעינה.
- אחסן תמיד את הרכב בטמפרטורות סביבה בין 10°C ל- 30°C .
- אחסון הרכב בטמפרטורות קיצוניות, עלול לגרום נזק לסוללת המתח הגבוה.
- הסר את הכבל השחור השלילי (-) ממצבר הרכב 12V וחבר את מטען הטפטוף לקטבי מצבר הרכב או, השאר את כבלי מצבר 12V מחוברים וטען בטעינת טפטוף מהקטבים החיובי (+) והשלילי (-) בתא המנוע.
- כל שלושה חודשים בדוק את מצב טעינת הסוללה. אם הטעינה נמוכה מ-30%, טען את הסוללה עד 30%.

החזרת הרכב להפעלה

- כאשר ברצונך להשיב את הרכב לפעולה:
1. חבר את הכבל לקוטב השלילי של מצבר הרכב בתא המנוע.
 2. אתחול של החלונות החשמליים ↵ 22.

- בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.
- מלא את מיכל הנוזל לניקוי שמשות.
- בדוק את מפלס שמן המנוע.
- בדוק את מפלס נוזל קירור המנוע.
- התקן את לוחית מספר הרישוי, אם צריך.

החזרת הרכב להפעלה (רכב חשמלי)

- כאשר ברצונך להשיב את הרכב לפעולה:
- חבר את הכבל לקוטב השלילי של המצבר ברכב. אתחול של החלונות החשמליים ↵ 22
 - בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.
 - מלא את מיכל הנוזל לניקוי שמשות.
 - בדוק את מפלס נוזל קירור המנוע.
 - התקן את לוחית מספר הרישוי, אם צריך.

גריטת הרכב

מידע אודות מרכזים למחזור ולגריטת הרכב בתום חיי השירות שלו, מופיע באתר האינטרנט שלנו, בשווקים שבהם נדרש הדבר בחוק. הפקד משימה זו רק בידי מרכז מחזור מוסמך.

סוללת מתח גבוה

סוללת המתח הגבוה תוכננה לשימוש למשך כל חיי הרכב במידה ופועלים על פי ההמלצות. אם יש צורך בהחלפת סוללת מתח גבוה, פנה למרכז שירות מורשה עבור הנחיות להשלכתה. השלכה לא הולמת של סוללות מסוג זה עלולה

לגרום לכוויות קשות, התחשמלות ופגיעה בסביבה.
המלצות ↵ 226.

בדיקות ברכב

ביצוע עבודות



⚠ אזהרה

בצע בדיקות בתא המנוע רק כאשר ההצתה כבויה.
מניפת הקירור עשויה להתחיל לפעול, גם אם ההצתה כבויה.

⚠ סכנה

מערכת ההתנעה עושה שימוש במתח גבוה מאוד. אל תיגע.

רכב חשמלי



⚠ סכנה

לעולם אל תנסה לבצע תחזוקה לסוללת המתח הגבוה בעצמך. אתה עלול להיפצע ולגרום נזק לסוללה. שירות וטיפול ברכיבי מתח גבוה צריכים להתבצע רק ע"י טכנאים מוסמכים בעלי הידע והכלים המתאימים. חשיפה למתח גבוה עלולה לגרום להתחשמלות, לכוויות ואף למוות. שירות וטיפול ברכיבי המתח הגבוה ברכב צריכים להתבצע רק ע"י טכנאים מוסמכים שעברו הדרכה מיוחדת.

ניתן לזהות את רכיבי המתח הגבוה בעזרת תוויות. אל תסיר, תפתח, תפרק או תבצע שינויים ברכיבים אלה. לכבלים ולחיוויים במתח גבוה יש כיסויים בצבע כתום. אל תבדוק, תחתוך, תשנה או תתעסק עם חיווט או כבלים במתח גבוה.

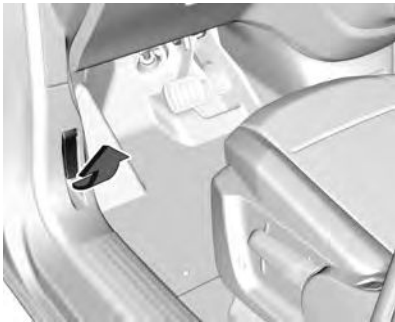
זהירות

גם חדירה של לכלוך בכמות מועטה לנוזלי השירות עלולה לגרום נזק למערכות הרכב. אל תאפשר לכלוך לבוא במגע עם הנוזלים, מכסי מיכלי המילוי או המדידים.

מכסה מנוע

פתיחה

פתח את הדלת השמאלית הקדמית.

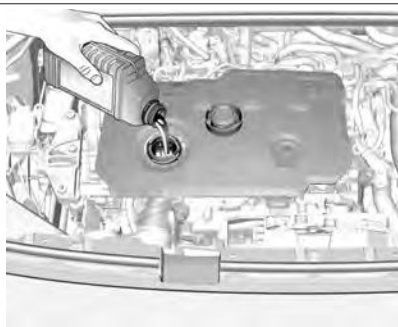


משוך את ידית השחרור והחזר אותה למצבה הרגיל.



דחוף מעלה את תפס הביטחון ופתח את מכסה המנוע.

נעשה שימוש במדידים שונים, בהתאם לגרסת הרכב.



כאשר מפלס שמן המנוע יורד מתחת לסימון **MIN**, מלא שמן מנוע.

אנו ממליצים להשתמש בדירוג שמן זהה לזה שמולא בפעם הקודמת.

אסור שמפלים שמן המנוע יעלה מעל סימון **MAX** במדיד.

זהירות

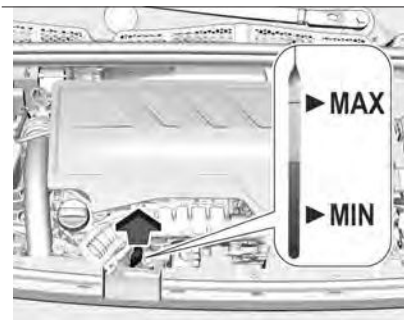
יש לרוקן ולנקז שמן מנוע שמולא יתר על המידה. אם מולא שמן מנוע יתר על המידה, אל תתניע את הרכב וצור קשר עם מרכז שירות מורשה.

קיבולים ↵ 269.

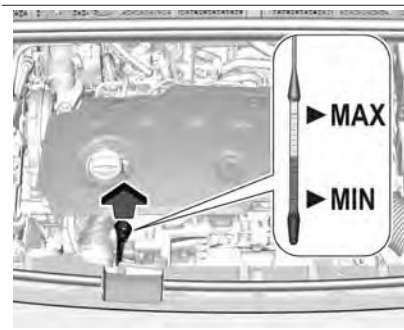
מקם את המכסה בצורה ישירה וסובב להידוקו.

צריכת שמן המנוע המרבית היא 0.6 ליטר/ 100 ק"מ.

בצע את הבדיקה כאשר הרכב על קרקע ישרה. המנוע צריך להיות בטמפרטורת עבודה וכבוי למשך 5 דקות לפחות.



הכנס את המדיד, נגב אותו, הכנס אותו שוב עד הסוף, הוצא אותו וקרא את מפלס שמן המנוע.



אבטח את מוט התמיכה.

סגירה

לפני סגירת מכסה המנוע, לחץ את מוט התמיכה לתוך המחזיק שלו.

הנמך את מכסה המנוע ותן לו ליפול מגובה נמוך (20-25 ס"מ). וודא שמכסה המנוע נסגר כהלכה.

זהירות

אל תלחץ את מכסה המנוע כנגד התפס כדי למנוע את עיקומו.

שמן מנוע

בדוק ידינית את שמן המנוע באופן קבוע כדי למנוע נזק למנוע. ודא שנעשה שימוש בשמן מנוע במפרט הנכון.

נוזלים וחומרי סיכה מומלצים ↵ 266.

נוזל קירור מנוע

נוזל הקירור שמולא בבית החרושת מספק הגנה נגד קיפאון בטמפרטורות גבוהות מ-37°C.

זהירות

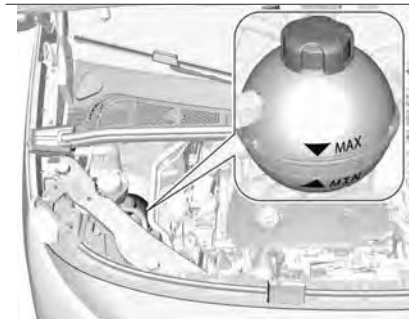
השתמש רק בנוזל קיפאון מאושר.

נוזל קירור ונוגד קיפאון 266.

מפלס נוזל הקירור

זהירות

מפלס נוזל קירור נמוך מדי עלול לגרום נזק למנוע.



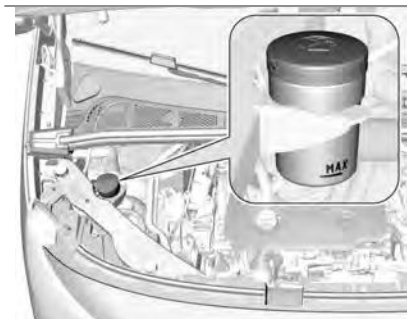
אם מערכת הקירור קרה, מפלס נוזל הקירור צריך להיות מעל סימון MIN. מלא אם המפלס נמוך.

אזהרה

אפשר למנוע חם להתקרר לפני שאתה פותח את המכסה. פתח את המכסה בזהירות ושחרר את הלחץ באיטיות.

למילוי, השתמש ביחס 1:1 של נוזל קירור מרוכז עם מי ברז. אם נוזל קירור מרוכז אינו זמין, השתמש במי ברז נקיים. התקן את המכסה והדק אותו. הבא את הרכב למרכז שירות מורשה לבדיקה ותיקון ריכוז נוזל הקירור והסיבה לאיבוד נוזל הקירור.

נוזל לניקוי שמשות



מלא בתערובת של מים נקיים עם כמות מתאימה של נוזל ניקוי שמשות מאושר, אשר מכיל נוגד קיפאון. מפלס נוזל הניקוי לשמשות צריך להיות נמוך מהסימון MAX.

אזהרה

רק נוזל לניקוי שמשות בעל ריכוז מתאים של נוגד קיפאון, מספק הגנה בטמפרטורות נמוכות או הירידה מהירה של הטמפרטורה.

נוזל לניקוי שמשות 266.

בלמים

אם העובי של רפידות הבלמים ירד לרמה המינימלית, ישמע קול צווחה בעת הבלימה. ניתן להמשיך בנהיגה, אך יש להחליף את הרפידות בהקדם האפשרי. בנסיעות הראשונות לאחר התקנה של רפידות בלמים חדשות, אל תלחץ על דוושת הבלם בחוזקה רבה מהנדרש.

נוזל בלמים

אזהרה

נוזל בלמים הוא חומר רעיל ומשתיך. הימנע ממגע עם עיניים, עור, בגדים או חלקים צבועים.

טעינת מצבר הרכב

⚠ אזהרה

בכלי רכב עם מערכת עצור/סע, ודא שפוטנציאל הטעינה אינו חורג מ-14.6V בעת שימוש במטען מצברים. אחרת, עשוי להיגרם נזק למצבר הרכב.

התנעה בכבלי עזר ⇐ 244.

הגנה מפני פריקת המצבר

מתח המצבר

כאשר מתח המצבר יורד, מופיעה הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.

בעת נסיעה ברכב, תפקוד הפחתה בעומס מנטרל זמנית תפקודים מסוימים, לדוגמה חימום החלון האחורי.

כאשר המצב יאפשר, תחודש אוטומטית פעולת תפקודים אלה.

הגברת מהירות מנוע בסרק

אם נדרשת טעינה של מצבר הרכב בשל מצבו, יש להגביר את הספק הגנרטור. הדבר מתאפשר ע"י הגברת מהירות המנוע המצב סרק.

הודעה מופיעה במרכז המידע לנהג.

אין להשליך מצברים עם האשפה הביתית. יש להשליכם בנקודת איסוף למחזור מתאימה.

אחסון הרכב לזמן ארוך מארבעה שבועות עלול לגרום לפריקת המצבר. נתק את הכבל מהקוטב השלילי של המצבר ברכב.

ודא שההצתה כבויה לפני חיבור או ניתוק של מצבר הרכב.

הגנה מפני פריקת המצבר ⇐ 97.

החלפת מצבר הרכב

הערה

כל חריגה מההנחיות המובאות בפרק זה עלולה לגרום להפרעה בפעולת מערכת עצור/סע או לנטרלה.

בעת החלפת מצבר הרכב, אנא ודא שאין פתחי אוורור פתוחים בקרבת בקוטב החיובי. אם פתח אוורור פתוח באזור זה, יש לסגור אותו עם כיסוי דמה וחובה לפתוח את האוורור בקרבת הקוטב השלילי.

ודא תמיד שהמצבר מוחלף במצבר מאותו סוג. החלפת מצבר צריכה להתבצע במרכז שירות מורשה בלבד.

מערכת עצור/סע ⇐ 161.



על מפלס נוזל הבלמים להיות בין סימון

DANGER לסימון **MAX**.

אם המפלס נמוך מ-**DANGER**, מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה.

נוזל בלמים ומצמד ⇐ 266.

מצבר הרכב

מצבר הרכב אינו דורש תחזוקה, בתנאי שסגנון הנהיגה מאפשר טעינה יעילה של המצבר. נסיעות למרחקים קצרים והתנעות תדירות של המנוע עשויות לפרוק את המצבר. אל תשתמש בצרכנים חשמליים שאין בהם צורך.



שקע חשמלי

שקעי המתח מנוטרלים במקרה של טעינה נמוכה של מצבר הרכב.

תונית אזהרה



משמעות הסמלים:

- אל תחשוף לניצוצות, להבות חשופות או עישון.
- תמיד הרכב משקפי מגן. גזים נפיצים עלולים לגרום לעיוורון או לפציעות אחרות.
- שמור על מצבר הרכב הרחק מהישג ידם של ילדים.
- מצבר הרכב מכיל חומצה גופרתית אשר עלולה לגרום לעיוורון או לכוויות חמורות.
- עיין בספר הנהג למידע נוסף.
- עשויים להימצא גזים נפיצים בקרבת מצבר הרכב.

מצב חסכון כוח

מצב זה מפסיק פעולתם של צרכני חשמל כדי למנוע פריקה חריגה של מצבר הרכב. ניתן להשתמש בצרכני חשמל אלה, דוגמת מערכת המידע והבידור, מגבי השמשה הקדמית, אור נמוך בפנסים הראשיים, תאורת נוחות וכו', למשך כ-40 דקות לכל היותר במצב לאחר כיבוי המנוע.

העברה למצב חסכון כוח

כאשר מופעל מצב חסכון כוח, מופיעה הודעה במרכז המידע לנהג המציינת את הפעלתו. שיחת טלפון פעילה המתבצעת באמצעות דיבורית, תוכל להימשך לכ-10 דקות נוספות.

הפסקת מצב חסכון כוח

מצב חסכון כוח נפסק אוטומטית בהתנעה מחודשת של המנוע. לטעינה מספקת, הפעל את המנוע:

- למשך פחות מ-10 דקות כדי להשתמש בצרכני חשמל לכ-5 דקות.
- מעל ל-10 דקות כדי להשתמש בצרכני חשמל לכ-30 דקות.

תפקוד חימום

הערה

תפקודי חימום מסוימים, כגון חימום מושבים או חימום גלגל הגה, עשויים לא להתאפשר זמנית במצבים של עומס חשמלי. התפקודים ימשיכו לפעול לאחר מספר דקות.

סוללת מתח גבוה

כדי לשמור על הטווח וזמן השירות של סוללת המתח הגבוה, מומלץ לפעול על פי ההנחיות הבאות:

- כאשר ניתן, אל תטען את הסוללה ליותר מ-80%.
- אל תפרוק את הסוללה לחלוטין.
- אל תאחסן את הרכב לזמן ארוך ללא שימוש (ליותר מ-12 שעות) כאשר טעינת הסוללה גבוהה או נמוכה. מומלץ שהיא תהיה בין 20% ל-40%. הגבל את השימוש בטעינה מהירה.
- אל תחשוף את הרכב לטמפרטורות נמוכות מ- -30°C וגבוהות מ- 60°C ליותר מ-24 שעות.
- הימנע מהטענת הרכב בטמפרטורות נמוכות (מלבד אם הרכב נסע למשך יותר מ-20 דקות) או מעל 30°C .
- אל תשתמש בסוללת המתח הגבוה כמחולל אנרגיה.
- אל תשתמש בגנרטור לטעינת סוללת המתח הגבוה.

נזילה

נזק לסוללת המתח הגבוה עלול לגרום לנזילות ולדליפת נוזלים וגזים רעילים, מיד עם גרימתו או לאחר זמן מה. מומלץ לפעול כלהלן:

- ידע תמיד את כוחות החירום וכיבוי האש כי מדובר בתאונה אשר מעורב בה רכב עם סוללת מתח גבוה.
- לעולם אל תבוא במגע עם נוזלים היוצאים מסוללת המתח הגבוה.
- אל תשאף את הגזים הנפלטים מסוללת המתח הגבוה, משום שהם רעילים.
- התרחק מהרכב במקרה של תאונה, הגזים הנפלטים הם דליקים ועלולה לפרוץ שריפה.
- אם מפלס נוזל הקירור נמוך מדי, יש למלא ולבדוק את הסיבה לכך במרכז שירות מורשה.

ניקוז מערכת דלק דיזל

אם מיכל הדלק רוקן במלואו, חובה לנקז את מערכת הדלק. הפעל את ההתנעה שלוש פעמים, למשך 15 שניות בכל פעם. חזור על הליך זה לאחר 5 שניות לכל היותר. אם אינך מצליח להתניע את המנוע, מומלץ לגשת למרכז שירות מורשה.

החלפת להבי מגבים

שמשה קדמית



העבר את ההתנעה למצב כבוי.

בתוך דקה אחת מכיבוי ההתנעה, הפעל את ידית המגב כך שלהבי המגבים יעמדו במאונך על השמשה הקדמית.

הרם את זרוע המגב עד שהיא נשארת במצב מורם, לחץ על הלחצן כדי לנתק את להב המגב והסר אותו.

חבר את להב המגב בזווית קטנה לזרוע המגב ודחוף אותו עד שילובו.
הורד בזהירות את זרוע המגב.

חלון אחורי



הרם את זרוע המגב. נתק את להב המגב כמוצג באיור והסר אותו.

חבר את להב המגב בזווית קטנה לזרוע המגב ודחוף אותו עד שילובו.
הורד בזהירות את זרוע המגב.

החלפת נורות

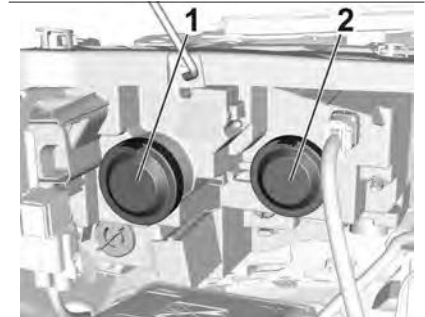
לפני החלפת נורה, ודא שכיבית את כל התאורה הפנימית והחיצונית ואת ההתנעה. על כל הדלתות להיות סגורות.
הכנס רק נורה חדשה לבסיס. אל תחזיק את זכוכית הנורה בידיים חשופות.
החלף רק בנורה מאותו סוג.
החלפת נורות של הפנסים הראשיים מתבצעת מתוך תא המנוע.

בדיקת נורה

לאחר החלפת נורה, הפעל את ההתנעה, הדלק את הנורה ובדוק אותה.

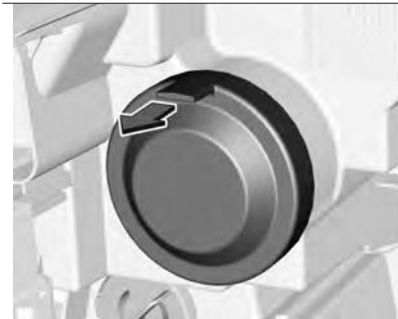
פנסים ראשיים הלוגן

פנסים ראשיים הלוגן עם נורות נפרדות לאור נמוך וגבוה.



נורה חיצונית של האור הנמוך (1)

נורה פנימית של האור הגבוה (2)
אלומות אור נמוך (1)



1. משוך את כיסויי המגן להסרתו.



2. הוצא את בית הנורה מבית מחזיר האור.



3. הוצא את הנורה מבית הנורה והחלף אותה.
4. הכנס את בית הנורה לבית מחזיר האור.
5. התקן את כיסויי המגן.

אלומות אור גבוה (2)



1. משוך את כיסויי המגן להסרתו.

2. משוך את הנורה והוצא אותה מבית הנורה.
3. הכנס את הנורה החדשה לבית הנורה.
4. הכנס את בית הנורה לתוך מכלול הפנס וסובב עם כיוון השעון.

תאורת צד/ תאורת נסיעה ביום LED

אם פנסי לד נפגמו, אנא פנה למרכז שירות מורשה.

פנסים ראשיים LED

פנסי נסיעה ליום הם פנסי לד ואינם ניתנים להחלפה.

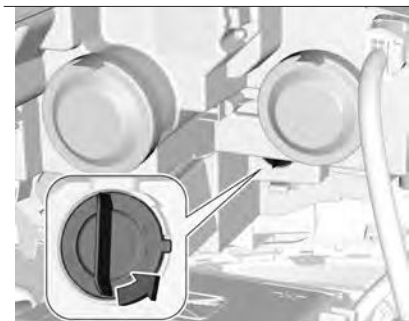
במקרה של תקלה, יש לתקן את הפנסים במרכז שירות מורשה.

פנסי ערפל קדמיים



4. הכנס את בית הנורה לבית מחזיר האור.
5. התקן את כיסוי המגן.

תאורת צד/ תאורת נסיעה ביום מסוג נורה



1. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון כדי לנתק ולהסיר אותו ממחזיר האור.



2. הזז ימינה את התפס הקפיצי ונתק אותו מהמחזיק. סובב את התפס הקפיצי כלפי מטה.
- הוצא את בית הנורה מבית מחזיר האור.



3. הוצא את הנורה מבית הנורה והחלף אותה.

פנסי פנייה קדמיים



1. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון כדי לנתק ולהסיר אותו ממחזיר האור.



2. לחץ מעט מטה את הנורה, סובב אותה נגד כיוון השעון והסר אותה מבית הנורה.

3. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון והסר אותו ממכלול הפנס.



4. נתק את המחבר ע"י משיכת הידית של המחזיק.

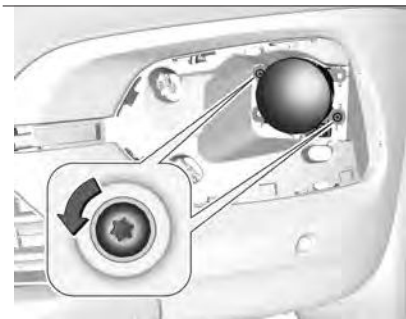
5. הוצא והחלף את יחידת הנורה וחבר את המחבר. שים לב שהנורה ובית הנורה הם יחידה אחת ויש להחליפם יחד.

6. הכנס את בית הנורה לתוך מכלול הפנס בסיבוב עם כיוון השעון עד לשילובו.

7. חבר את מכלול התאורה באמצעות הידוק שני הברגים.

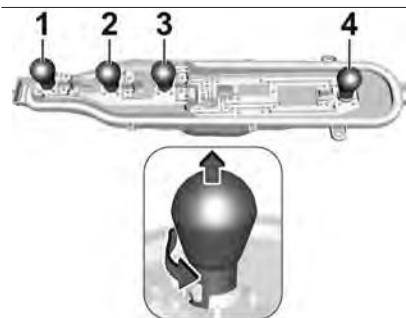
8. חבר והתקן את בכיסוי.

1. עטוף בבד את הקצה של מברג עם ראש שטוח למניעת נזק לצבע. הכנס את המברג במגרעת בקצה המכסה. שחרר את הכיסוי בהרמתו בזהירות.

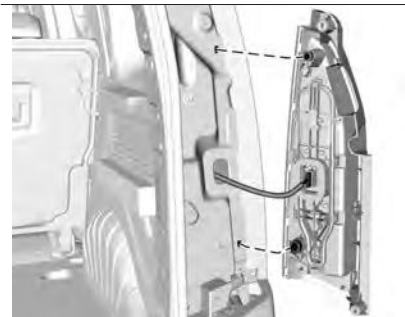


2. הברג החוצה את שני הברגים והוצא קדימה את מכלול הפנס.

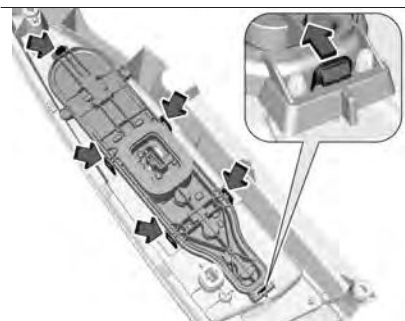




5. דחוף מעט מטה את הנורה, סובב אותה והוצא אותה מבית הנורה. החלף את הנורה: פנס ערפל אחורי (1) פנסי נסיעה לאחור (2) פנסי איתות/ מהבהבי חירום (3) פנס אחורי/ פנס בלימה (4)
6. חבר את בית הנורה למכלול הפנס.
7. חבר את הכבל למחזיק.
8. חבר את מכלול הפנס לגוף הרכב והדק את שני הברגים.



2. הוצא בזהירות את מכלול הפנס האחורי מהמגרעת והסר אותו. ודא שצינור הכבל נשאר במקומו.
3. חבר את הכבל למחזיק.



4. דחוף את ידית המחזיק לאחור, משוך את מחזיק הנורה ונתק את הבליטות הנוספות של המחזיק.

3. החלף והכנס את הנורה החדשה לבית הנורה בסיבוב עם כיוון השעון.
4. הכנס את בית הנורה לתוך מחזיר האור וסובב עם כיוון השעון.

פנסים אחוריים

מכלול הפנס בגוף הרכב כלי רכב עם דלת תא מטען

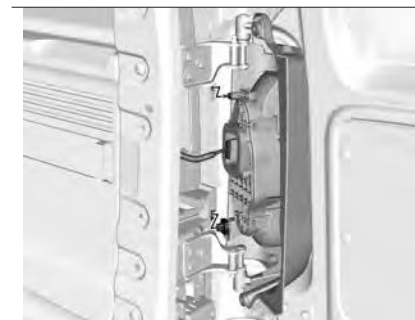


1. הסר בהברגה את שני הברגים.

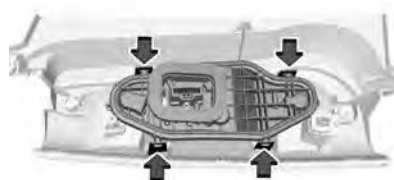
רכב עם דלתות אחוריות



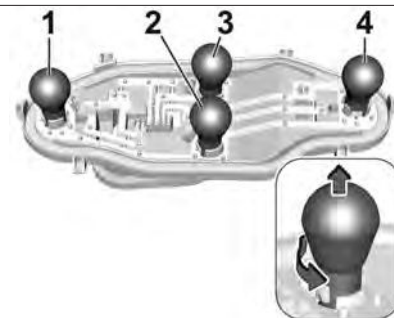
1. הסר בהברגה את שני הברגים.



2. הוצא בזהירות את מכלול הפנס האחורי מהמגרעת והסר אותו.
- ודא שצינור הכבל נשאר במקומו.
3. נתק את הכבל מהמחזיק.



4. נתק את הבליטות של המחזיק כדי להסיר את בית הנורה.



5. דחוף מעט מטה את הנטרה, סובב אותה והוצא אותה מבית הנורה. החלף את הנורה: פנס אחורי/ פנסי בלימה (1) נורה חיצונית של פנסי איתות/ מהבהבי חירום (2) נורה פנימית של פנס הנסיעה לאחור (3)

פנס ערפל אחורי (4)

6. חבר את בית הנורה למכלול הפנס.

7. חבר את הכבל למחזיק.

8. חבר את מכלול הפנס לגוף הרכב והדק את שני הברגים.

פנס בלימה שלישי

פנס הבלימה השלישי הוא פנס לד ולא ניתן להחליפו.

במקרה של תקלה, יש לתקן את הפנסים במרכז שירות מורשה.

בדיקת נורה

הפעל את ההתנעה ובדוק את הנורה.

פנסי איתות צדדיים

להחלפת הנורה, הסר את בית המנורה.



1. החלק את בית הנורה קדימה והסר אותה מצדה האחורי.



2. לחץ את ידית המחזיק מעלה והסר את בית הנורה מהמחבר.
3. החלף את כל היחידה.
4. הכנס את הקצה השמאלי של המנורה, החלק שמאלה והכנס את צדה הימני.

תאורת לוחית הרישוי



1. הכנס מברג למגרעת הכיסוי והסר אותו.



2. הוצא את הנורה מבית הנורה והחלף אותה.
3. חבר את הכיסוי.

תאורה פנימית

יש להחליף את הנורות הבאות במרכז שירות מורשה:

- תאורות נוחות, תאורת קריאה
- תאורת תא מטען
- בקרת תאורת לוח המחוונים

מערכת החשמל

נתיכים

זהירות

החלפת נתיכים
כל הטיפולים חייבים להתבצע במרכז שירות מורשה של סמלת מוטורס בע"מ או מוסך מוסמך. החלפה של נתיך בידי גרום שלישי יכולה לתקלה חמורה לרכב.

זהירות

התקנה של אביזרים חשמליים
מעגלי החשמל של הרכב תוכננו לפעול עם ציוד סטנדרטי או אופציונלי. לפני התקנת ציוד חשמלי או אביזרים ברכב, יש ליצור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ.

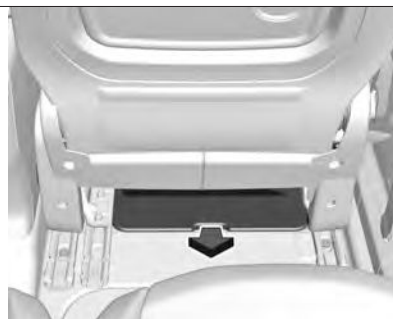
הערה

חברת FCA ונציגיה לא יישאו בכל אחריות להוצאות שנגרמו כתוצאה מתיקון הרכב או תקלות שנגרמו התקנה של אביזרים שלא סופקו או לא הומלצו ע"י פיאט ושלא הותקנו בהתאם למפרטים, בייחוד כאשר הצריכה הכוללת של הציוד הנוסף עולה על 10 mA.

כלי הרכב

כלים

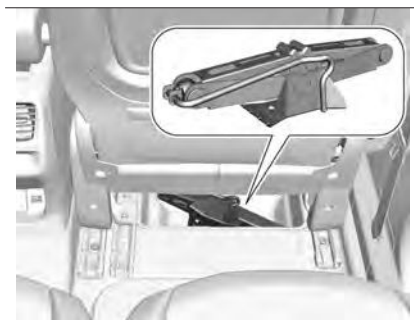
כלי רכב עם גלגל חלופי



פתח את הכיסוי בגומחת הרגליים ⇐ 49.

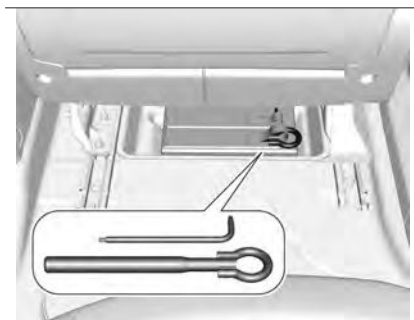


לולאת הגרירה והכלים נמצאים בתא האחסון מתחת למושב הנהג.



המגבה נמצא בתא האחסון מתחת למושב הנוסע הקדמי.

כלי רכב ללא גלגל חלופי



לולאת הגרירה והכלים נמצאים בתא האחסון מתחת למושב הנוסע הקדמי.

ערכת חירום לתיקון צמיג ⇐ 238.

גלגלים וצמיגים

מצב הצמיג, מצב הגלגל

סע מעל שפות מדרכה באיטיות ובזווית ישרה אם ניתן. נסיעה מעל קצוות חדים עלולה לגרום נזק לצמיג ולגלגל. בעת חניה, הימנע מלחיצת הגלגל כלפי המדרכה.

בדוק בקביעות אם קיים נזק בצמיגים. במקרה של נזק או בלאי חריג, פנה למרכז שירות מורשה.

צמיגי חורף

צמיגי חורף משפרים את בטיחות הנהיגה בטמפרטורות נמוכות מ- 7°C ולכן יש להתקין על כל הגלגלים.

בהתאם לתקנות המקומיות בכל אזור, הדבק את מדבקות המהירות בשדה הראייה של הנהג, אם קוד המהירות של הצמיג נמוך מהמהירות המרבית של הרכב.

כל גדלי הצמיג מותרים לשימוש כצמיגי חורף ⇐ 272.

סימון צמיגים

לדוגמה	225/55 R 18 98 V
225	רוחב צמיג, מ"מ
55	יחס גובה/ רוחב של הצמיג, %

R סוג צמיג: רדיאלי

RF סוג: RunFlat

18 קוטר הצמיג, אינץ'

98: קוד עומס לדוג' 98 זהה ל-750 ק"ג

V: אות קוד מהירות

אות קוד מהירות:

Q עד ל-160 קמ"ש

S עד ל-180 קמ"ש

T עד ל-190 קמ"ש

H עד ל-210 קמ"ש

V עד ל-240 קמ"ש

W עד ל-270 קמ"ש

בחר צמיג המתאים למהירות המרבית של רכבך. התייחס לאישורי תאימות EEC המסופקים עם רכבך או למסמכי רישוי הרכב. ציוד אופציונלי עשוי להפחית את המהירות המרבית של הרכב.

צמיגים עם כיוון סיבוב

יש להתקין צמיגים עם כיוון סיבוב כשהם פונים לכיוון הנכון. הכיוון הנכון מוצג בסמל (לדוגמה חץ) על גבי הצמיג.

לחץ אוויר בצמיגים

בדוק את לחץ האוויר בצמיגים קרים אחת לשבועיים לפחות ולפני נסיעות ארוכות. אל תשכח את הגלגל החלופי. הדבר תקף גם לכלי רכב עם מערכת לניטור לחצי אוויר בצמיגים.



לחץ אוויר בצמיגים ⇐ 272.

תווי לחץ אוויר בצמיגים במסגרת דלת הנהג מציינת את לחץ האוויר המתאים לצמיגים מקוריים.

נתוני לחץ האוויר מתייחסים לצמיגים קרים. הם תקפים לצמיגי קיץ וחורף.

נפח תמיד את הגלגל החלופי ללחץ האוויר המומלץ בעומס מלא.

לחץ שגוי בצמיגים ישפיע על הבטיחות, על השליטה ברכב, על נוחות הנסיעה וצריכת הדלק וכן יגביר את בלאי הצמיג.

לחץ האוויר בצמיגים משתנה בהתאם לאפשרויות שונות. לערך לחץ האוויר הנכון, פעל על פי ההליך הבא:

1. בהתאם לגרסת הרכב, לדוגמה רכב נוסעים או רכב מסחרי, זהה את משקל המטען הכולל ⇐ 272.

2. זהה את הצמיג המתאים.

טבלאות לחץ ניפוח הצמיגים מציגות את כל שילובי הצמיגים האפשריים 272. למידע אודות הצמיגים המאושרים לרכבך, התייחס לאישורי תאימות EEC המסופקים עם רכבך או למסמכי הרישוי המקומיים. הנהג הוא האחראי לניפוח הצמיגים ללחץ האוויר הנכון.

⚠ אזהרה

אם לחץ האוויר נמוך מדי, הדבר עלול לגרום להתחממות של הצמיג ולזנק פנימי אשר עשוי להוביל להיפרדות של הסוליה ואף להתפוצצות הצמיג במהירות גבוהה.

⚠ אזהרה

בצמיגים מסוימים, ייתכן שלחץ האוויר המופיע בטבלאות לחץ האוויר יחרוג מלחץ האוויר המרבי אשר מופיע על הצמיג. לעולם אל תחרוג מלחץ האוויר המרבי המופיע על הצמיג.

השפעת הטמפרטורה

לחץ האוויר בצמיג תלוי בטמפרטורת הצמיג. במהלך הנהיגה, הלחץ והטמפרטורה של הצמיג עולים. ערכי לחץ האוויר בצמיג במופיעים בתווית לחץ האוויר ובטבלאות לחץ האוויר, תקפים לצמיגים קרים, כלומר בטמפרטורה של 20°C.

לחץ האוויר עולה בכ-1.5 psi לכל עליית טמפרטורה של 10°C. יש לקחת זאת בחשבון כאשר בודקים צמיגים חמים.

מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים

מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים בודקת בקביעות את מהירות הסיבוב בכל ארבעת הגלגלים ומזהירה אם חסר אוויר באחד הצמיגים כאשר הרכב בנסיעה. לשם כך המערכת משווה את היקף הסיבוב עם ערכי הייחוס ואותות נוספים.

אם צמיג מאבד לחץ אוויר, נורית החיווי W דולקת, נשמע אות קולי ומופיעה הודעת אזהרה בתצוגת במידע.

במקרה זה, הפחת את המהירות והימנע מפניות חדות ובלימות חזקות. עצור מיד כאשר ניתן לעשות זאת בבטחה ובדוק את לחץ האוויר בצמיגים. נורית חיווי (W) 79.

לאחר תיקון לחץ האוויר בצמיגים, אתחל את המערכת לכיבוי נורית החיווי ולאתחול המערכת מחדש.

זהירות

מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיג מזהירה רק על אובדן לחץ אוויר בצמיג והיא לא נועדה להחליף את תחזוקת הצמיגים השגרתית שצריך לבצע הנהג.

במקרה של תקלת מערכת, הודעה מופיעה בתצוגת המידע המרכזית. תקן את לחץ האוויר בצמיגים ואתחל את המערכת. אם התקלה ממשיכה להיות מוצגת, פנה למרכז שירות מורשה. המערכת אינה פעילה כאשר קיימת תקלה במערכות ABS או ESC או כאשר נעשה שימוש בגלגל חלופי זמני. מיד כאשר מותקן בחזרה הגלגל הרגיל, בדוק את לחץ האוויר בצמיג הקר ואתחל את המערכת.

אתחול המערכת

- לאחר תיקון לחץ האוויר בצמיג או החלפת הגלגל, יש לאתחל את המערכת כדי שהיא תלמד ערכי ייחוס ההיקף החדשים:
1. ודא תמיד שארבעת הצמיגים מנופחים ללחץ האוויר הנכון 272.
 2. הפעל את בלם החניה.



⚠ אזהרה

שימוש בגלגלים ובצמיגים שאינם מתאימים, עלול להוביל לתאונות ולפקיעת רישיון הרכב.

כיסויי גלגלים

יש להשתמש רק בכיסויי גלגלים וצמיגים אשר אושרו ע"י היצרן לשימוש ברכב זה ואשר עומדים בכל הדרישות של שילוב גלגל/ צמיג הרלוונטי.

אם נעשה שימוש בכיסויי גלגלים ובצמיגים שלא אושרו ע"י היצרן, אסור שלצמיגים הללו יהיה מגן חישוק גלגל. אין לאפשר לכיסויי הגלגלים להפריע לקירור הבלמים.

⚠ אזהרה

שימוש בצמיגים או בכיסויי גלגלים שאינם מתאימים עלול להוביל לאיבוד פתאומי של לחץ אוויר וכתוצאה מכך לתאונות.

כלי רכב עם גלגלי פלדה: כאשר משתמשים באומי נעילת גלגל, אין להתקין כיסויי גלגל.



כאשר עומק הסוליה מגיע לערך המינימלי המותר בחוק (1.6 מ"מ), מתגלים מחוויי הבלאי (TWI). מיקומם מצוין בסימונים על גבי הצמיג. אם הבלאי גדול יותר מגלגלים הקדמיים לעומת האחוריים, החלף מדי פעם בין הגלגלים הקדמיים לאחוריים. ודא שכיוון הסיבוב של הגלגלים נשמר. צמיגים מזדקנים אפילו בשימוש מועט. אנו ממליצים על החלפת צמיגים כל שש שנים.

החלפת מידת צמיג וגלגל

אם נעשה שימוש בצמיגים במידה שונה מאלו שהותקנו במפעל, יש לתכנת מחדש את המערכת ובצע שינויים נוספים ברכב. החלף את התווית עם לחץ האוויר בצמיגים.

3. אתחל את מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים: אם לרכב יש תצוגת מידע גרפית, לחץ על  למשך שלוש שניות. אם לרכב יש תצוגת מידע צבעונית, האתחול מתבצע בהתאמה אישית של הגדרות הרכב  89. 4. האיפוס מאושר על ידי מסך קופץ.

לאחר האתחול, המערכת מכיילת אוטומטית ללחץ אוויר חדש במהלך הנהיגה. לאחר נסיעה ארוכה יותר, המערכת תאמץ ותבקר את לחצי האוויר החדשים.

בדוק תמיד את לחץ האוויר בצמיגים קרים. יש לאתחל מחדש את המערכת כאשר:

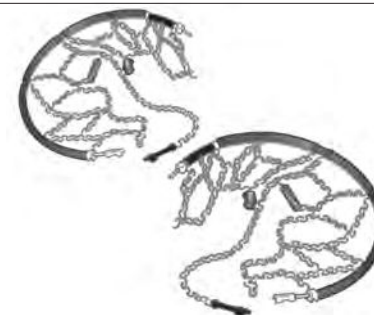
- שונה לחץ האוויר בצמיג
- תנאי העומס השתנו
- הגלגלים הוחלפו או שבוצע סבב גלגלים

המערכת לא תתריע כאשר הצמיג מתרוקן מאוויר המהירות או כאשר גלגל מתפוצץ. זאת משום שנדרש זמן לחישוב.

עומק סוליה

בדוק את עומק הסוליה בתדירות קבועה. מטעמי בטיחות, מומלץ שעומק הסוליה בשני הצמיגים באותו הסרן לא יהיה שונה ביותר מ-2 מ"מ.

שרשראות צמיג



השימוש בשרשראות מותר רק על הגלגלים הקדמיים.

השתמש רק בשרשראות איכותיות המוסיפות לא יותר מ-9 מ"מ לסולית הצמיג וצדדיו הפנימיים (כולל מעול השרשרת).

⚠ אזהרה

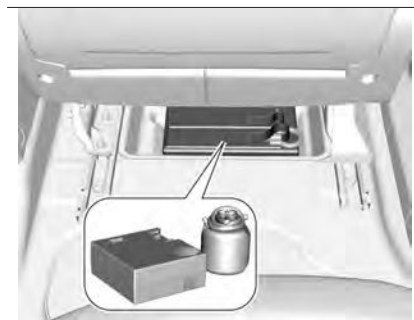
נזק עלול לגרום להתפוצצות הצמיג. השימוש בשרשראות מותר בכל מידות הצמיג אשר מאושרות לרכב.

הגלגל החלופי הזמני

אין להשתמש בשרשראות על הגלגל החלופי הזמני.

ערכת חירום לתיקון צמיג

ניתן לתקן נזק מזערי לסולית הצמיג באמצעות ערכת החירום לתיקון צמיג.

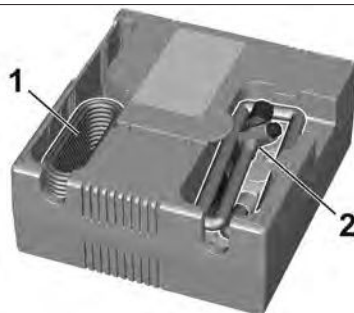


סוג B

הערכה לתיקון צמיג נמצאת בתא האחסון מתחת למושב הקדמי.

1. הוצא את בקבוק חומר האיטום ואת המדחס.

2. משוך את מדבקת מגבלת המהירות מבקבוק חומר האיטום והדבק אותה בשדה הראייה של הנהג.



אל תוציא גופים זרים מהצמיג. לא ניתן לתקן באמצעות הערכה לתיקון צמיגים נקר גדול מ-4 מ"מ.

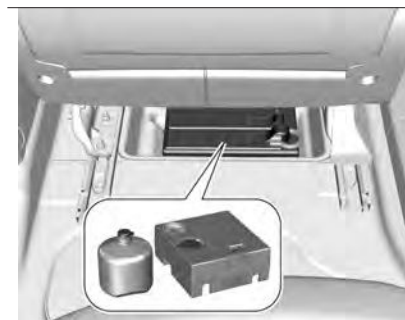
קיימים שני סוגים של ערכת חירום לתיקון צמיגים (סוג A וסוג B), בהתאם לגרסת הרכב.

⚠ אזהרה

אל תנהג מהר יותר מ-80 קמ"ש. אל תשתמש לתקופה ארוכה. ההיגוי והשליטה ברכב עשויים להיפגע.

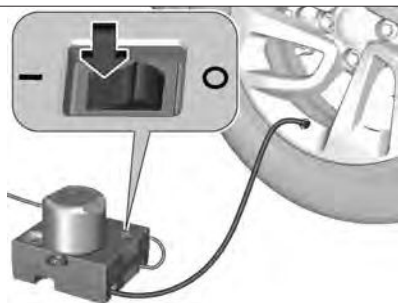
במקרה של נקר בצמיג:

הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון, אחורי או P.

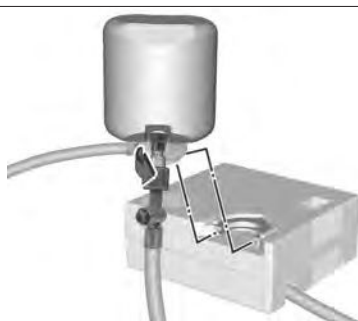


סוג A

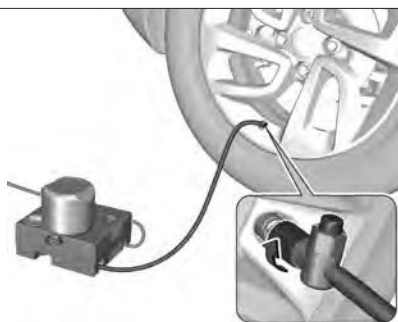
9. הברג את צינור המילוי לשסתום הצמיג.
10. המתג על המדחס חייב להיות במצב ס.
11. חבר את תקע המדחס לשקע חשמלי 12V או לשקע מצית הסיגריות.
- למניעת פריקה של המצבר, מומלץ להתניע את המנוע.



12. העבר את המתג על המדחס למצב ו.
- הצמיג מתמלא בחומר איטום.
13. כאשר בקבוק המילוי מתרוקן, מד לחץ האוויר על המדחס מראה 6 בר (כ-30 שניות). לאחר מכן הלחץ מתחיל לרדת.
14. כל חומר האיטום מועבר לתוך הצמיג. לאחר מכן הצמיג מתנפח.



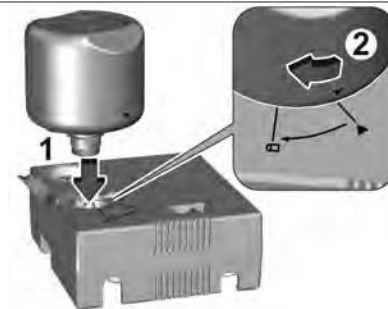
- סוג B: הברג את צינור האוויר של המדחס לחיבור בבקבוק חומר האיטום.
6. סוג B: חבר את בקבוק חומר האיטום למנשא על המדחס.
7. הצב את המדחס קרוב לצמיג כך שבקבוק חומר האיטום יהיה בניצב.
8. הברג החוצה את השסתום מהצמיג הנקור.



3. הוצא את הכבל החשמלי (1) ואת צינור האוויר (2) מתא האחסון בצדו התחתון של המדחס.



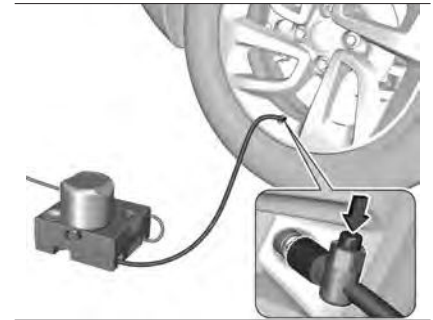
4. סוג A: פתח את בקבוק חומר האיטום והרם את הכיסוי.



5. סוג A: הכנס תחילה את בקבוק חומר האיטום לתוך המדחס ויישר את הסמל המשולש. לאחר מכן, דחוף מטה את הבקבוק וסובב אותו למצב נעול.

15. לחץ האוויר הנדרש צריך להיות מושג בתוך עשר דקות.

כאשר מושג הלחץ התקין, כבה את המדחס. אם לחץ האוויר התקין אינו מושג כתום עשר דקות, הסר את הערכה לתיקון צמיג. סע ברכב לסיבוב אחד מלא של הגלגל. חבר שוב את ערכת החירום לתיקון צמיג והמשך את הליך המילוי למשך 10 דקות. אם עדיין לא הושג לחץ האוויר הנדרש, נגרום נזק חמור לצמיג. פנה לסיוע של מרכז שירות מורשה.



אם יש צורך, הפחת את לחץ האוויר באמצעות הלחצן על צינור האוויר. אל תפעיל את המדחס למעלה מ-10 דקות.

16. נתק את הערכה לתיקון צמיג. הסר את בקבוק חומר האיטום מהמדחס. חבר את צינור המילוי לחיבור הפנוי של בקבוק חומר

הערה

מאפייני הנהיגה של צמיג שתוקן בדרך זו, מושפעים באופן ניכר, לכן יש להחליף צמיג זה. אם נשמע רעש חריג או שהמדחס מתחמם, כבה את המדחס למשך חצי שעה לפחות. שסתום הבטיחות המובנה נפתח בלחץ של כ-7 בר (102psi).

בדוק את תאריך התפוגה של ערכת החירום. לאחר תאריך זה, יכולת האיטום של חומר האיטום אינה מובטחת עוד. שים לב למידע האחסון המופיע על גבי הבקבוק. החלף את בקבוק חומר האיטום המשומש. השלך את הבקבוק כנדרש עפ"י החוק. ניתן להשתמש במדחס ובחומר האיטום בטמפרטורות גבוהות מ-30°C.

החלפת גלגל

- הכן את ההכנות הבאות ופעל על פי המידע המובא להלן:
- החנה את הרכב על קרע ישרה, מוצקה ולא חלקה. הגלגלים הקדמיים צריכים לפנות היישר לפניכם.
 - הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון, אחורי או P.
 - חסום את הגלגל הנגדי לגלגל המוחלף.
 - אם הרכב עומד על קרקע רכה, יש להניח לוח מוצק (בעובי של כ-1 ס"מ) מתחת למגבה.

האיטום. הדבר מונע זליגה של חומר האיטום החוצה. אחסן את הערכה לתיקון צמיג בתא המטען.

17. נקה שאריות של חומר איטום בעזרת בד. 18. המשך מיד בנהיגה לפיזור אחיד של חומר האיטום בצמיג. סע במהירות הנעה בין 20 קמ"ש

ל-60 קמ"ש. לאחר נסיעה של כחמישה ק"מ, אך לא יותר מ-10 דקות, עצור את הרכב ובדוק את לחץ האוויר בצמיגים.

לשם כך, חבר את צינור האוויר ישירות לשסתום הצמיג. מלא את הצמיג כמתואר לעיל. אם יש צורך, הפחת את לחץ האוויר באמצעות הלחצן על צינור האוויר.

אם לחץ הניפוח בצמיג לא ירד מתחת ל-2 בר, התאם אותו לערך הנכון. אחרת, אין להשתמש ברכב. פנה לסיוע של מרכז שירות מורשה.

חזור פעם נוספת על הליך הבדיקה לאחר נסיעה של מעל 10 ק"מ, אך לא מעל 10 דקות וודא שאין עוד ירידה של לחץ אוויר.

אם לחץ הניפוח בצמיג ירד מתחת ל-2 בר, אסור להשתמש ברכב. פנה לסיוע של מרכז שירות מורשה.

19. אחסן את הערכה לתיקון צמיג בתא המטען.

לחץ אוויר בצמיגים ⇐ 272.



מיקום הזרוע האחורית של משטח ההרמה
ממורכז מתחת לנקודת ההרמה הרלוונטית.



מיקום הזרוע הקדמית של משטח ההרמה
ממורכז מתחת לנקודת ההרמה הרלוונטית.



מומנט ההידוק לגלגלי סגסוגת הוא 100Nm.



מומנט ההידוק לגלגלי פלדה הוא 115Nm.

השתמש בבורגי גלגל מתאימים לחישוקי גלגל.

מיקומי הגבהה

מיקומי ההגבהה מוצגים ביחס לשימוש בזרועות
הרמה ומגבהים המשמשים להחלפת צמיגי
קייץ/ חורף.

- לפני הרמת הרכב, הוצא ממנו חפצים כבדים.

- בעת הרמת הרכב אסור שימצאו בו בני אדם או בעלי חיים.

- לעולם אל תזחל מתחת לרכב מוגבה.

- אל תתניע את הרכב כאשר הוא מוגבה.

- לפני הברגת בורגי הגלגל, יש לנקותם.

אזהרה

אל תשמן בורגי גלגל.

מומנט הידוק

אזהרה

כאשר אתה מחליף גלגלים הקפד להשתמש תמיד בבורגי הגלגל הנכונים.
בעת התקנת גלגל חלופי לשימוש זמני, ניתן להשתמש גם בברגים לחישוקי סגסוגת.

זהירות

אם מותקנים ברכב חישוקי סגסוגת, הדק את בורגי הגלגל ידנית לפחות לחמשת הסיבובים הראשונים.

בהתאם לסוג החומר של החישוק, זמינים שני סוגי ברגים.

גלגל חלופי

הגלגל החלופי עשוי להיות מוגדר כגלגל חלופי זמני בהתאם לגודלו בהשוואה לשאר הגלגלים המותקנים ולתקנות המקומיות. במקרה זה, המהירות המרבית תקפה, גם אם המדבקה על הגלגל החלופי הזמני לא מציינת זאת. התקן רק גלגל חלופי זמני אחד. אל תנהג מהר יותר מ-80 קמ"ש. סע לאט בעיקולים. אל תשתמש לתקופה ארוכה.

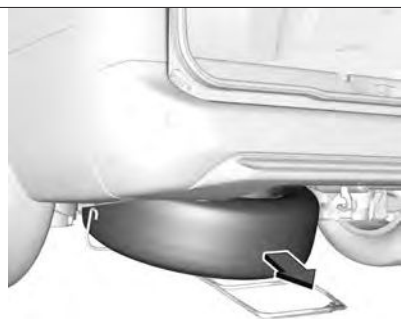
זהירות

השימוש בגלגל חלופי קטן יותר משאר הגלגלים או בשילוב עם צמיגי חורף, עלול להשפיע על יכולות הנהיגה. תקן את הצמיג הפגום והחלף אותו בהקדם האפשרי.

הגלגל החלופי נמצא במחזיק מתחת לרצפת הרכב.

כלי הרכב ← 234.

1. בהתאם לגרסת הרכב, פתח את דלת תא המטען או את הדלתות האחוריות.



4. הסר את הגלגל החלופי.

5. החלף את הגלגל.

6. מקם את הגלגל הפגום במחזיק הגלגל החלופי, כך שחלקו החיצוני פונה כלפי מטה.

7. הרם את מחזיק הגלגל החלופי ושלב את התפס. הצד הפתוח של התפס צריך להצביע על כיוון הנסיעה.

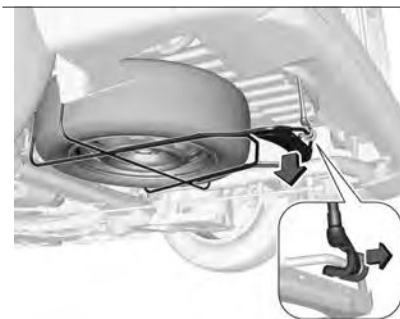
8. סגור את מחזיק הגלגל החלופי עי סיבוב הבורג המשושה עם כיוון השעון, באמצעות מפתח בורגי הגלגל.

9. אחסן את מפתח בורגי הגלגל במקומו.

10. סגור את דלת תא המטען או את הדלתות האחוריות. התקן רק גלגל חלופי זמני אחד. המהירות המרבית המותרת המופיעה על גבי התווית בגלגל החלופי הזמני, תקפה רק למידת צמיג שהותקן במפעל.



2. התאם את מפתח בורגי הגלגל על בורג משושה אחד. סובב אותו נגד כיוון השעון עד שמחזיק הגלגל החלופי נמוך מספיק וניתן לשחרר את התפס.



3. הרם את מחזיק הגלגל החלופי ושחרר את התפס.

הנמך את מחזיק הגלגל החלופי.

חישוקי סגסוגת עם כיסויים: הסר את כיסוי הגלגל.



2. חבר את מפתח בורגי הגלגל ושחרר כל בורג כחצי סיבוב.

ייתכן שהגלגלים מוגנים באמצעות אומי נעילה. לשחרור אומים אלה, חבר תחילה את המתאם לראש האום לפני התקנת מפתח בורגי הגלגל. המתאם נמצא בערכת הכלים של הרכב.

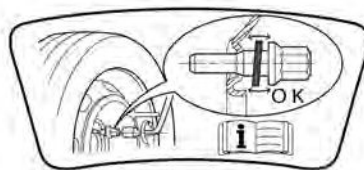


⚠ אזהרה

אל תשמן בורגי גלגל.

⚠ אזהרה

כאשר אתה מחליף גלגלים הקפד להשתמש תמיד בבורגי הגלגל הנכונים. בעת התקנת גלגל חלופי לשימוש זמני, ניתן להשתמש גם בברגים לחישוקי גלגלי סגסוגת.



- שים לב שהגלגל החלופי מאובטח באמצעות תפס קוני לכל בורג, אם נעשה שימוש בבורגי גלגל לחישוקי סגסוגת. כך, הדיסקיות לא באות המגע עם הגלגל החלופי.
- 1. שחרר את מכסי בורגי הגלגל באמצעות חולץ כיסויי בורגי הגלגל.

התקנת הגלגל החלופי

בצע את ההכנות המתוארות להלן ופעל לפי המידע הבא:

- החנה את הרכב על קרקע ישרה, מוצקה ולא חלקה. הגלגלים הקדמיים צריכים לפנות היישר לפנים.
- הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון, אחורי או P.
- חסום את הגלגל הנגדי לגלגל המוחלף.
- הסר את הגלגל החלופי.
- לעולם אל תחליף יותר מגלגל אחד בו זמנית.
- השתמש במגבה רק להחלפת גלגל עם תקר, ולא להחלפה של גלגל חורף או קיץ.
- מגבה אינו דורש תחזוקה.
- אם הרכב עומד על קרקע רכה, יש להניח לוח מוצק (בעובי של כ- 1 ס"מ) מתחת למגבה.
- לפני הרמת הרכב, הוצא ממנו חפצים כבדים.
- בעת הרמת הרכב אסור שימצאו בו בני אדם או בעלי חיים.
- לעולם אל תזחל מתחת לרכב מוגבה.
- אל תתניע את הרכב כאשר הוא מוגבה.
- לפני הברגת בורגי הגלגל, יש לנקותם.

התנעה בכבלי עזר

אל תתניע עם מטען מהיר.
ניתן להתניע רכב עם מצבר פרוק בעזרת כבלי עזר ומצבר של רכב אחר.

זהירות

לעולם אל תתניע רכב אחר באמצעות כבל חשמלי.

⚠ אזהרה

בעת התנעה באמצעות כבלי עזר, נקוט במשנה זהירות. כל חריגה מההנחיות הבאות עלולה לגרום לפציעות ולנזקים כתוצאה מהתפוצצות המצבר או לנזק למערכות חשמליות בשני כלי הרכב.

⚠ אזהרה

הימנע ממגע של המצבר עם עיניים, עור, בגדים או חלקים צבועים. הנזלים מכילים חומצה גופרתית אשר עלולה לגרום לפציעות ולנזק במקרה של מגע ישיר.

- לעולם אל תחשוף את מצבר הרכב ללהבות חשופות או לניצוצות.
- מצבר פרוק יכול לקפוא כבר בטמפרטורה של 0°C . אפשר את המצבר הקפוא לפני חיבורו לכבלי עזר.



בעזרת מגבה המיושר כהלכה, סובב את מפתח בורגי הגלגל עד אשר הגלגל נוגה מהקרקע.

5. שחרר בהברגה את בורגי הגלגל.
6. החלף את הגלגל.
7. הברג את אומי הגלגל.
8. הנמך את הרכב והסר המגבה.
9. התקן את מפתח בורגי הגלגל, ודא שהוא מותקן כראוי והדק כל בורג בסדר רוחבי. מומנט ההידוק הוא 115Nm .
10. ישר את חור מכסה השסתום עם השסתום על הגלגל לפני התקנת המכסה.
- התקן את מכסי אומי הגלגל.
11. אחסן את הגלגל המוחלף, את הכלים של הרכב ואת המתאם של אומי הנעילה.
12. בדוק את לחץ האוויר בצמיג שהתקנת ואת מומנט ההידוק של אום הגלגל בהקדם האפשרי.

3. ודא שהמגבה ממוקם כהלכה מתחת לנקודת ההרמה הרלוונטית.

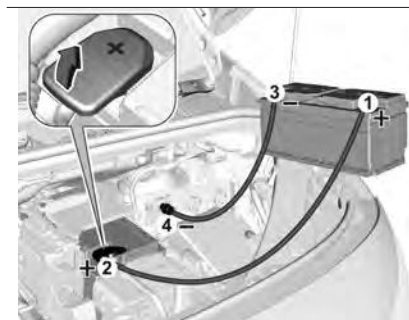


4. הצב את המגבה בגובה הרצוי. מקם אותו ישירות מתחת לנקודת ההרמה באופן שימנע את החלקתו.



ודא שקצה המרכב מתאים לחריץ במגבה.

- הרכב משקפי מגן וביגוד מגן בעת התעסקות עם המצבר.
- השתמש במצבר עזר באותו מתח 12 וולט. אסור שהקיבולת שלו (אמפר לשעה) תהיה נמוכה בהרבה מזה של המצבר המרוקן.
- השתמש בכבלי עזר עם תינים מבודדים בעלי שטח חתך לפחות 16mm^2 (למנועי דיזל לפחות 25mm^2).
- אל תנתק את מצבר הרכב המרוקן מהרכב.
- כבה את כל צרכני החשמל.
- אל תרכון מעל מצבר הרכב בעת התנעה באמצעות כבלי עזר.
- אל תאפשר לתנינים של כבל עזר אחד לבוא במגע עם אלו של הכבל השני.
- במהלך ההתנעה באמצעות כבלי עזר, אסור ששני כלי הרכב יבואו במגע זה עם זה.
- הפעל את בלם החניה ושלל הילוך סרק, בתיבת הילוכים אוטומטית שלב מצב חניה P.



- פתח את מכסי ההגנה של הקוטב החיובי במצבר של שני כלי הרכב.
- סדר חיבור כבלי העזר:
1. חבר את כבל העזר האדום לקוטב החיובי במצבר של הרכב המסייע.
 2. חבר את הקצה השני של הכבל האדום לקוטב החיובי של המצבר עם המצבר המרוקן.
 3. חבר את כבל העזר השחור לקוטב השלילי במצבר של הרכב המסייע.
 4. חבר את הקצה השני של הכבל השחור לנקודת ההארקה בתא המנוע של רכבך.
- הקפד שהכבלים לא יבואו במגע עם חלקים מסתובבים בתא המנוע.

כדי להתניע את המנוע:

1. התנע את מנוע הרכב המסייע.
2. לאחר חמש דקות, התנע את מנוע הרכב השני. אל תנסה להתניע יותר מ 15 שניות במרווחים של דקה.
3. אפשר לשני המנועים לפעול בסרק במשך כשלוש דקות כאשר הכבלים מחוברים.
4. הדלק צרכני חשמל, כגון פנסים ראשיים וחיומוס חלון אחורי של הרכב עם המצבר הפרוק.
5. נתק את הכבלים בדיוק בסדר ההפוך לחיבורם.

גרירה

גרירת הרכב



עטוף בבד את הקצה של מברג עם ראש שטוח למניעת נזק לצבע. הכנס את המברג לחריץ בחלקו הקדמי של המכסה. שחרר את המכסה בזהירות.

לולאת הגרירה מאוחסנת בערכת הכלים של הרכב ← 234.



הברג את לולאת הגרירה ככל הניתן עד שהיא נעצרת במצב אופקי.

חבר את כבל הגרירה, או מוטב, את מוט הגרירה ללולאת הגרירה.

יש להשתמש בלולאת הגרירה רק בעת גרירה ולא לחילוץ הרכב.

הפעל את ההתנעה כדי לשחרר את נעילת ההגה וכדי לאפשר את פעולתם של פנסי הבלימה, הצופר ומגבי השמשה הקדמית.

זהירות

נטרל את פעולת מערכות הסיוע לנהיגה כגון בלימת חירום פעילה ← 189, אחרת, הרכב עלול לבלום אוטומטית בעת הגרירה.

העבר את בורר ההילוכים למצב סרק N. שחרר את בלם החניה.

זהירות

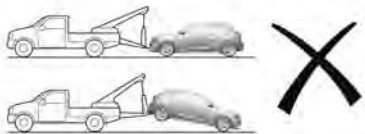
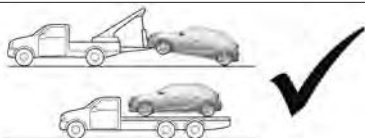
לעולם אל תגרור רכב בעל הנעה לכל הגלגלים AWD כאשר גלגליו הקדמיים או האחוריים מונחים על הקרקע. אם תגרור רכב בעל הנעה לכל הגלגלים AWD כאשר גלגליו הקדמיים או האחוריים מתגלגלים על הכביש, עלול להיגרם נזק חמור למערכת ההנעה. בעת גרירת רכב בעל הנעה לכל הגלגלים AWD אסור שאף אחד מגלגליו יבוא במגע עם הכביש.

זהירות

סע לאט. אל תנהג בתזזיתיות. כוחות משיכה גדולים עלולים לגרום נזק לרכב.

כאשר המנוע כבוי, תיידרש הפעלת כוח רב יותר לבלימה ולהיגוי.

כדי למנוע חדירת גזי פליטה מהרכב הגורר, הפעל את מחזור האוויר וסגור את החלונות.



בעת גרירה של רכב חשמלי או רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, הובל את הרכב על משאית משטח או גרור אותו כאשר גלגליו הקדמיים מורמים מעל הקרקע.

פנה לסיוע של מרכז שירות מורשה.

לאחר הגרירה, הסר בהברגה את לולאת הגרירה. הכנס את הכיסוי למגרעת ודחוף אותו למקומו.



עטוף בבד את הקצה של מברג עם ראש שטוח למניעת נזק לצבע. הכנס את המברג לחריץ בחלקו הקדמי של המכסה. שחרר את המכסה בזהירות. לולאת הגרירה מאוחסנת בערכת הכלים של הרכב ← 234.



הברג את לולאת הגרירה ככל הניתן עד שהיא נעצרת במצב אופקי.

לעולם אל תשתמש בלולאת הקשירה מתחת לחלקו האחורי של הרכב בתור לולאת גרירה.

חבר את כבל הגרירה, או מוטב, את מוט

הגרירה ללולאת הגרירה.

יש להשתמש בלולאת הגרירה רק בעת גרירה ולא לחילוץ הרכב.

זהירות

סע לאט. אל תנהג בתזזיתיות. כוחות משיכה גדולים עלולים לגרום נזק לרכב.

לאחר הגרירה, הסר בהברגה את לולאת הגרירה.

הכנס את הכיסוי למגרעת ודחוף אותו למקומו.

טיפול ברכב

טיפול בחלקו החיצוני של הרכב

מנעולים

המנעולים שומנו במפעל בגריז מנעולים איכותי.

השתמש בתכשיר להפשרה רק כאשר אין

אפשרות אחרות, משום שהוא עלול לפגוע

בשימון של המנעולים ולהשפיע על תפקודם.

לאחר שימוש בתכשיר להפשרה, דאג

שהמנעולים ישומנו שוב במרכז שירות מורשה.

שטיפה

צבע הרכב נתון להשפעת גורמים סביבתיים.

יש לנקות מיד לשלשת ציפורים, חרקים מתיים,

שרץ עצים, אבקנים וכו', משום שהם מכילים

חומרים חזקים המזיקים לצבע הרכב.

בעת שטיפת הרכב במכונת שטיפה אוטומטית,

יש להקפיד על מילוי הוראות היצרן. חובה

להפסיק את פעולת מגבי השמשה הקדמית

ומגב החלון האחורי. הסר את האנטנה ואביזרים

חיצוניים כגון מסילות הגג וכו'.

אם אתה שוטף את הרכב ידנית, הקפד לנקות

היטב גם את הצד הפנימי של בתי הגלגלים.

מרח שעווה על החלקים הצבועים בתדירות

קבועה.

נקה את הספים והקפלים בדלתות ובמכסה המנוע כאשר הן פתוחות, וכן את כל האזורים בקרבתם.

למניעת נזק, יש לנקות חלקי מתכת מבריקים בתמיסת ניקוי המאושרת לניקוי אלומיניום.

זהירות

השתמש תמיד בחומרי ניקוי בעלי PH 4-9.
אל תשתמש בחומרי ניקוי על משטחים חמים.

אל תנקה את תא המנוע במכשיר אדים או במכשיר ניקוי בלחץ גבוה.

שטוף את הרכב ביסודיות ויבש בעזרת מטלית מעור צבי (ג'ילדה). שטוף את מטלית העור בתדירות גבוהה. השתמש במטלית עור נפרדת למשטחים צבועים ולמשטחי זכוכית. שאריות שעווה על החלונות יפגעו בראות דרכן. יש לשמן את צירי הדלתות במרכז שירות מורשה.

תאורה חיצונית

מכסי הפנסים הראשיים ופנסים נוספים עשויים מפלסטיק. אל תנקה אותם עם חומרים משתכים וחומציים, אל תגרד אותם בעזרת מגרד קרח ואל תנגב אותם כשהם יבשים.

הברקה וציפוי שעווה

נדרשת הברקה רק אם הצבע מאבד את הברק או אם נצמד אליו לכלוך מוצק.

אין לצפות בשעווה או למרוח חומרי הברקה על חלקי הפלסטיק במרכב הרכב.

חלונות ולהבי מגבים

הפסק את פעולת המגבים לפני עבודה בקרבתם.

השתמש בבד נטול סיבים או בג'ילדה עם חומר לניקוי שמשות ומסיר חרקים.

בעת ניקוי חלקו הפנימי של החלון האחורי, נגב תמיד במקביל לסלילי החימום למניעת נזק.

להסרת קרח ידנית, השתמש במגרד קרח חד. לחץ את המגרד בחוזקה כנגד הזכוכית, כך שלא יוכל לחדור לכלוך מתחתיו וגרד את הזכוכית.

אם להבי המגב מותירים סימני מריחה, נקה אותם בעזרת בד רך וחומר לניקוי חלונות. כמו כן, הקפד להסיר שאריות כגון שעווה, חרקים וכו' מהשמשה.

יגוב שאריות קרח, אבק ולכלוך משמשה יבשה עשוי לגרום נזק ואף להרוס את להבי המגב.

מסגרת החלונות

השתמש בבד נטול סיבים או בג'ילדה עם חומר לניקוי שמשות לניקוי מסגרת החלונות.

גלגלים וצמיגים

אל תשתמש במכשיר לניקוי בלחץ גבוה.

נקה את החישוקים עם מנקה גלגלים בעל חומציות ניטרלית.

החישוקים צבועים וניתן לנקותם באותו תכשיר לניקוי מרכב הרכב.

נזק לצבע

תקן נזקים קטנים לצבע עם עט תיקון מיוחד לפני שנוצרת חלודה. דאג לתיקון נזקים גדולים יותר או איזורים חלודים במרכז שירות מורשה.

גחון הרכב

אזורים מסוימים בגחון הרכב מצופים בשכבת הגנה מ-PVC בעוד לחלקים קריטיים אחרים יש ציפוי הגנה משעווה לזמן ממושך.

לאחר שטיפת גחון הרכב, בדוק אותו וצפה בשעווה במידת הצורך.

אספלט/ חומרים מגומי עלולים לפגוע בציפוי ה-PVC. דאג לטיפול בגחון הרכב במרכז שירות מורשה.

לפני עונת החורף ובסיומה, יש לשטוף את גחון החורף ולדאוג לבדיקת ציפוי השעווה.

מערכת גז נוזלי

▲ סכנה

גז נוזלי כבד מהאוויר והוא עלול להצטבר
בנקודות ניקוז.
זהרר בעת ביצוע עבודה על גחון הרכב.
בבזה.

יש להסיר את מיכל הגז הנוזלי לפני עבודות.
צבע בתא ייבוש בטמפרטורות גבוהות מ-60°C.
אין לבצע שינויים במערכת הגז הנוזלי.

ציוד לגרירה

אל תנקה את תפוח הגרירה במכשיר אדים או
במכשיר ניקוי בלחץ גבוה.

טיפוח פנים הרכב

חלקים פנימיים וריפודי המושבים

נקה את פנים הרכב, כולל לוח המחוונים
והמכשירים, באמצעות בד יבש או חומר לניקוי
פנים הרכב.

נקה ריפודי עור במטלית רכה ומים נקיים.
במקרה של לכלוך כבד, השתמש בתכשיר
לניקוי עור.

לניקוי לוח המחוונים והתצוגות השתמש רק
בבד רך ולח. במידת הצורך, השתמש בתמיסת
סבון עדינה.

נקה ריפודי בד בעזרת שואב אבק ומברשת.
הסר כתמים בעזרת תכשיר לניקוי בד.
בגדים מסוימים עשויים להוריד צבע. כתוצאה
מכך ייתכן שבד המושב יתכלך, בעיקר
בריפודים בהירים. יש להסיר מידית כתמים
הניתנים להסרה וכתמי צבע שירד מהבגדים.
נקה את חגורות הבטיחות במים פושרים או
בחומר ניקוי עדין לפני הרכב.

זהירות

צמדי סקוץ' פתוחים וסגורים על הביגוד
עלולים לגרום נזק לריפוד המושבים.
וכן גם ביגוד בעל קצוות חדים כרוכסנים,
חגורות או נעצים בג'ינס.

חלקים מפלסטיק ומגומי

ניתן לנקות חלקים מפלסטיק ומגומי באותו
חומר ניקוי המשמש לניקוי גוף הרכב. השתמש
בחומר לניקוי פנים הרכב במידת הצורך. אל
תשתמש בשום תכשיר ניקוי אחר. הימנע
במיוחד מממסים ומדלק. אל תשתמש במכשיר
לניקוי בלחץ גבוה.

שטיחונים

▲ אזהרה

אם השטיחון לא מתאים בגודלו או אם הוא
לא מותקן כהלכה, הוא עלול להפריע
לפעולת הדוושות ולגרום להאצה בלתי
רצויה או להגדיל את מרחק העצירה ובכך
לגרום לתאונה או פציעה.

לשימוש נכון בשטיחונים, הקפד על ביצוע
ההנחיות להלן.

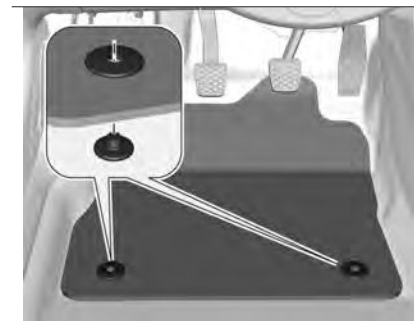
- השטיחונים המקוריים של הרכב תוכננו
לשימוש ברכב זה. אם יש צורך בהחלפת
שטיחון, אנו ממליצים לקנות שטיחון מאושר
שמתאים ומותקן כראוי לעוגנים שבצד הנהג.
ודא תמיד שהשטיחון לא מפריע לפעולת
הדוושות.
- השתמש בשטיחון כשצדו הנכון כלפי מעלה.
אל תהפוך אותו.
- אל תניח דבר על השטיחון בצד הנהג.
- השתמש רק בשטיחון אחד בצד הנהג.

הכנסת והוצאת שטיחוני הרצפה

השטיחון בצד הנהג מוחזק באמצעות שני
עוגנים.

להתקנת השטיחונים:

1. הזז את המושב לאחור ככל האפשר.



2. יישר את החריצים בשטיחון עם העוגנים ברצפה, כמוצג באיור.

3. דחוף את השטיחון כלפי הרצפה.

הסרה

1. הזז את המושב לאחור ככל האפשר.

2. הסר את השטיחון.

שירותים ותחזוקה

251.....	מידע כללי.....
251.....	מידע שירות.....
252.....	שגרת תחזוקה.....
252.....	תוכנית טיפולי שירות.....
	נוזלי שירות, שמנים
257.....	וחלקי חילוף מומלצים.....
260.....	נוזלים וחומרי סיכה מומלצים.....

מידע כללי

מידע שירות

על מנת להבטיח הפעלה חסכונית ובטוחה של הרכב וכן כדי לשמור על ערכו, חשוב ביותר שכל טיפולי התחזוקה יבוצעו במרווחי הזמן הנכונים ובמוסך מוסמך, מומלץ במרכז שירות מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ. לוח טיפולי התחזוקה המפורט והעדכני זמין במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ.

שימוש בתנאי הפעלה קשים מתקיים אם נעשה שימוש ברכב באחד או יותר מהתנאים הבאים בתדירות גבוהה: התנעה קרה, נסיעות עצור-סע המאפיינות לדוגמה מוניות וניידות משטרה, גרירה, נסיעה באזורים הרריים, נסיעה על דרכים משובשות או מאובקות, באזורים עם זיהום אוויר רב, באזורים עם סופות חול וריכוזי חול גבוהים, נסיעה בגבהים ובתנאי טמפרטורה משתנים.

בתנאים הללו, נדרש לבצע טיפולי שירות מסוימים בתדירות גבוהה יותר מאשר מרווחי הזמן לתנאי הפעלה רגילים המופיעים בתצוגת השירות. ללוח תחזוקה מותאם אישית, יש לפנות למרכז שירות מורשה, מומלץ למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בעמ.

תצוגת שירות ⇐ 73.

אישורים

אישורי ביצוע הטיפולים מתועדים בחוברת השירות והאחריות. התאריך והקילומטראז' ממולאים עם חתימה וחותמת במרכז השירות המורשה.

ודא שחוברת השירות והאחריות מלאה כדי שתהיה לך הוכחה על ביצוע טיפולי התחזוקה במקרה שתעלה תביעת אחריות. כמו כן הדבר יסייע לך בעת מכירת הרכב.

מנוע דיזל 1.5 ל'

- ההערות שבסוף הטבלה (עמוד 253) מהוות חלק בלתי נפרד מהטבלה שלהלן.
- הטיפול התקופתי מתבצע כל שנה או ק"מ, המוקדם מביניהם.

אלפי קילומטרים	15	30	45	60	75	90	105	120
שנים	1	2	3	4	5	6	7	8
1 החלפת מסנן ושמן מנוע (1) (3)	•	•	•	•	•	•	•	•
2 החלפת מסנן סולר		•		•		•		•
3 החלפת מסנן אוויר מנוע (3) (2)		•		•		•		•
4 החלפת מסנן מזגן		•		•		•		•
6 מותחן ורצועת מנוע (4)	החלפה - כל 5 שנים או 120,000 ק"מ (המוקדם מביניהם) בדיקת רצועה ומותחן - כל טיפול							
7 החלפת רצועת תזמון ומשאבת מים (4)	החלפה - כל 5 שנים או 120,000 ק"מ (המוקדם מביניהם)							
8 בדיקת מפלס נוזל קירור (5)	•	•	•	•	•	•	•	•
9 בדיקת מפלס נוזל בלמים. בכל מקרה החלפת נוזל כל שנתיים (6)	•	•	•	•	•	•	•	•
10 מגבים ומתזים שמשה קדמית, כוונן את המתזים במקרה הצורך	•	•	•	•	•	•	•	•
11 בדיקה חזותית: מרכב חיצוני וגחון, צינורות קשיחים וגמישים, צנרת פליטה, צנרת אספקת דלק, צנרת בלמים, שרוולי הינע, חלקי גומי, תותבים	•	•	•	•	•	•	•	•
12 בדוק מהלך בלם החניה וכוונן במקרה הצורך	•	•	•	•	•	•	•	•
13 ניקיון מסילות דלתות הזזה + ניקוי ושימון מנועולי תא מטען ומכסה מנוע		•		•		•		•
14 בדיקת חופשים במערכת היגוי	•	•	•	•	•	•	•	•

אלפי קילומטרים	15	30	45	60	75	90	105	120
שנים	1	2	3	4	5	6	7	8
15 מפלס נזל Adblue	•	•	•	•	•	•	•	•
16 עובי רפידות וצלחות בלם – קדימה ואחורה + בדיקת פעולת מחוון רפידות	•	•	•	•	•	•	•	•
17 מצב צמיגים + לחץ אוויר בצמיגים	•	•	•	•	•	•	•	•
18 בדיקת תפקוד לוח מחוונים ונורות אזהרה	•	•	•	•	•	•	•	•
19 מצב מצבר + ניקוי קטבים וחזקת נועלי כבל	•	•	•	•	•	•	•	•
20 בדיקת תאורה – פנסים ראשיים, פנסים איתות, כיוון פנסים כל טיפול שני	•	•	•	•	•	•	•	•
21 בדיקת תאורת תא כפפות/ תא נוסעים/ תא מטען	•	•	•	•	•	•	•	•
22 בדיקת תקלות – WiTech + איפוס מחשב טיפולים	•	•	•	•	•	•	•	•
23 בדיקת פליטות עשן (7)	•	•	•	•	•	•	•	•
24 נסיעת מבחן	•	•	•	•	•	•	•	•
25 בדיקת אטימות בולמים (נזילת שמן)	•	•	•	•	•	•	•	•

- (1) המרווח בפועל להחלפת שמן ומסנן שמן המנוע תלוי בתנאי השימוש ברכב והוא מסומן על ידי נורת אזהרה והודעה בלוח השעונים, ובכל מקרה לא יעלה על 12 חודשים או 15,000 ק"מ.
- (2) יש לבדוק מצב מסנן אוויר כל טיפול.
- (3) אם הרכב עובד באזורים מאובקים, יש להחליף מסנן ושמן מנוע + מסנן אוויר מנוע כל 10,000 ק"מ.
- (4) יש להחליף את החגורות כל 5 שנים או כל 120,000 ק"מ – המוקדם מבין השניים. אם נעשה שימוש ברכב בתנאים קשים (גרירת נגרר, דרכים לא סלולות, תנאי מזג אוויר קשים – טמפרטורות נמוכות או גבוהות מאוד, נהיגה עירונית, מנוע בסרק) לתקופות ממושכות – יש להחליף את החגורות כל 4 שנים או 80,000 ק"מ, המוקדם מבין השניים.
- (5) בדוק את ערך ה-PH של נזל הקירור לאחר 120,000 ק"מ או 4 שנים ולאחר מכן כל טיפול. החלפת נזל הקירור כאשר $PH < 6.3$.
- (6) החלפת נזל הבלם אחת לשנתיים, ללא קשר למרחק הנסיעה.
- (7) בדיקת סתימת מסנן חלקיקים – כל 120,000 ק"מ או 5 שנים, ומאז כל טיפול.

מפרטי שמנים ונוזלים

ממות	מפרט	שם המוצר	מערכת
לפי סימון	ISO 4925, SAE J 1703 AND SAE J 1704	FMVSS NR. 116	Brakes system Fluid
470g 440g		R134a	Air-conditioner circuit
		1234YF	
4 L (OIL + FILTER- PASSENGER VERS.) 5.3 L (OIL + FILTER - CARGO VERSION)	SAE 5W30 ACEA C3 – API SN PLUS spec. 9.55535/ 03		ENGINE Oil (With filter)
17	DIN 70 070 AND ISO 22241-1	Diesel Exhaust Fluid	AdBlue
6.8 LITRES. AFTER EMPTYING DURING SERVICE: 2.5 LITERS (+ 1 LITER FOR OVERFLOW)	OIL AW2		AUTOMATIC GEARBOX (TYPE AMN8)
למהול ב-50% מים מזוקקים	FREECOR DSC ANTIFREEZE, OR FREECOR DSC READY TO USE FLUID		ENGINE COOLANT

*לפי הנחיית יצרן אין להשתמש בתוספים לשמן מנוע.

רכב חשמלי

הטיפול התקופתי מתבצע כל שנה או ק"מ, המוקדם מביניהם.

אלפי קילומטרים	20	40	80	120	180	200	240
שנים	1	2	4	6	8	10	12
1 בדוק את מצב הצמיגים/בלאי (כולל גלגל חלופי) ובמידת הצורך כוונן את הלחץ; בדוק את תאריך התפוגה של ערכת תיקון הצמיג.	•	•	•	•	•	•	•
2 בדוק (מתח נמוך, אביזרים נלווים, שלט רחוק, מודול תיבה טלמטית וכו') מצב הסוללות.		•	•	•	•	•	•
3 בדוק את מצב מערכת התאורה (פנסים ראשיים, פנסי איתות, פנסי אזהרת חירום, תאורת תא מטען, תאורת תא נוסעים, תאורת תא כפפות, נוריות אזהרה בלוח מחוונים וכד').	•	•	•	•	•	•	•
4 בדוק את הצופר.	•	•	•	•	•	•	•
5 בדוק הפעלה של מגבים/מתזים וכוונן את המתזים, אם צריך.	•	•	•	•	•	•	•
6 בדוק מצב/בלאי של להב מגבי שמשה קדמית/חלון אחורי.		•	•	•	•	•	•
7 בדוק שמנעול מכסה המנוע ומנעול תא מטען נקיים, וכן, בדוק שהחיבורים נקיים ומשומנים.		•	•	•	•	•	•
8 בדוק את המצב של המרכב החיצוני, וודא שמגני הגחון מותקנים כהלכה.		•	•	•	•	•	•
9 בדוק את מצב הקליפרים של הבלמים הקדמיים, דיסקי בלמים, רפידות בלמים ואת תקינותו של מחוון בלאי הרפידות.		•	•	•	•	•	•
10 בדוק את מצב הקליפרים של הבלמים האחוריים, הדיסקים, הרפידות ואת פעולת מחוון השחיקה של הרפידות.		•	•	•	•	•	•
11 בדוק את רפידות הבלמים הקדמיים והאחוריים כאשר הגלגלים מוסרים.		•	•	•	•	•	•
12 בדוק את איטום המשככים.		•	•	•	•	•	•
13 בדוק את דוושת הבלם.	•	•	•	•	•	•	•

אלפי קילומטרים	20	40	80	120	180	200	240
שנים	1	2	4	6	8	10	12
14	•	•	•	•	•	•	•
15	•	•	•	•	•	•	•
16	(38)						
17	(39)						
18	(40)						
19	•	•	•	•	•	•	•
20	•	•	•	•	•	•	•
21	•	•	•	•	•	•	•
22	•	•	•	•	•	•	•
23	(41)						
24	•	•	•	•	•	•	•
25	•	•	•	•	•	•	•
26	•	•	•	•	•	•	•

37) מלא רק בנוזלים המצוינים בספר הנהג ולאחר בדיקה של שלמות המערכת.

38) לאחר 120,000 ק"מ / 4 שנים ולאחר מכן בכל שירות.

39) כאשר $\text{PH} < 6.3$

40) מומלץ בכל עת. בדיקות בלבד אינן מספיקות כדי לזהות בעיות ברכב.

41) כל שנתיים.

42) מחוץ לאירופה: כל 25,000 ק"מ / שנה.

מרווחי שירות מחוץ לאירופה: כל שנה / 25,000 ק"מ

נוזלי שירות שמנים וחלקי חילוף מומלצים

נוזלים וחומרי סיכה מומלצים

השתמש רק במוצרים התואמים למפרטים המומלצים.

⚠ אזהרה

חומרי התפעול הם מסוכנים ורעילים. טפל בהם בזהירות. שים לב למידע הניתן על המיכלים.

שמן מנוע

שמן מנוע מוגדר על סמך האיכות והצמיגות שלו. בעת בחירת שמן מנוע, האיכות חשובה יותר מהצמיגות. איכות שמן המנוע מבטיחה לדוג' ניקיון מנוע, בקרה על התיישנות השמן והגנה מפני בלאי, בעוד דרגת הצמיגות נותנת מידע לגבי הסמיכות של שמן המנוע מעל טמפרטורה מסוימת.

בחר את שמן המנוע המתאים על סמך האיכות שלו וטמפרטורות הסביבה המינימליות ⇐ 269.

הוספת שמן מנוע

זהירות

במקרה שנשפך שמן מנוע, נגב אותו והשלך אותו כראוי.

ניתן לערבב נוזלי שמן מנוע ממותגים ויצרנים שונים, בתנאי שהם עומדים בדרישות האיכות וצמיגות השמן.

בחר את שמן המנוע המתאים על סמך האיכות שלו וטמפרטורות הסביבה המינימליות ⇐ 269.

תוספי שמן מנוע נוספים

השימוש בתוספי שמן מנוע נוספים עלול לגרום נזק למנוע ולפקיעת תוקף האחריות של רכבך.

דרגות צמיגות שמן מנוע

דרגת צמיגות SAE נותנת מידע בנוגע לסמיכות שמן המנוע.

שמן מנוע רב דרגתי מצוין ע"י שני ערכים. לדוגמה 5W-30 SAE הערך הראשון שאחריו מופיעה האות W מצייין את הצמיגות בטמפרטורה נמוכה והערך השני מצייין את הצמיגות בטמפרטורה גבוהה.

בחר את שמן המנוע המתאים על סמך האיכות שלו וטמפרטורות הסביבה המינימליות ⇐ 269.

כל דרגות הצמיגות מתאימות לטמפרטורות סביבה גבוהות.

נוזל קירור ונוגד קיפאון

השתמש רק בנוזל קיפאון מאושר לרכב. התייעץ עם מרכז שירות מורשה.

המערכת מולאה במפעל בנוזל קירור המיועד להגנה מצוינת נגד קורוזיה נגד קיפאון

בטמפרטורות של עד -37°C . ריכוז זה צריך להישמר לאורך כל השנה. שימוש בתוספים לנוזל הקירור אשר נועדו להעניק הגנה נוספת מפני קורוזיה או איטום כנגד נזילות קטנות עלול לגרום לבעיות תפקודיות. תביעת חבות כתוצאה משימוש בתוספי נוזל קירור תידחה.

נוזל לניקוי שמשות

השתמש רק בנוזל ניקוי שמשות מאושר למניעת נזק ללהבי המגבים, לצבע הרכב ולחלקי הפלסטיק והגומי. התייעץ עם מרכז שירות מורשה.

נוזל בלמים

במהלך הזמן, נוזל הבלמים סופח לחות אשר עשויה להפחית את יעילות הבלימה. לכן, יש להחליף את נוזל הבלמים במרווחי השירות המפורטים.

AdBlue

השתמש רק בתוסף AdBlue להפחתת תחמוצות החנקן בגזי הפליטה.

נתונים טכניים

258.....	זיהוי הרכב.....
258.....	מספר זיהוי רכב.....
258.....	לוחית זיהוי.....
259.....	זיהוי המנוע.....
260.....	נתוני רכב.....
260.....	נזלים וחומרי סיכה מומלצים.....
262.....	נתוני המנוע.....
263.....	מידות הרכב.....
264.....	לחץ אוויר בצמיגים.....

זיהוי הרכב

מספר זיהוי הרכב

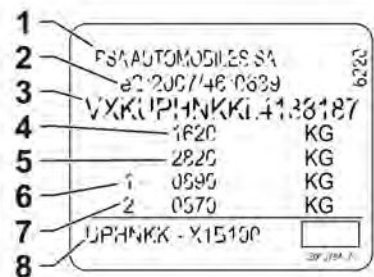


מספר זיהוי הרכב עשוי להיות מובלט על לוח המחוונים, וניתן לראותו דרך השמשה הקדמית.

לוחית זיהוי



לוחית הזיהוי ממוקמת בקורת דלת הנהג או דלת הנוסע הקדמי. המיקומים בה עשויים להשתנות בהתאם לשוק היעד.



מידע על לוחית הזיהוי:

- 1: יצרן
 - 2: מספר אישור דגם
 - 3: מספר זיהוי רכב
 - 4: משקל הרכב הכולל המותר בק"ג
 - 5: משקל כולל מותר של הרכב והגורר בק"ג
 - 6: משקל מרבי מותר על הסרן הקדמי בק"ג
 - 7: משקל מרבי מותר על הסרן האחורי בק"ג
 - 8: כתובת יצרן, מידע ספציפי לרכב או ספציפי למדינה.
- אסור שהעומס הכולל המשולב על הסרן הקדמי והאחורי יחרוג ממשקל הרכב הכולל המותר.

המשקל העצמי של הרכב תלוי במפרט הרכב, לדוג' בציוד האופציונלי והאבזור המותקן עליו התייחס לאישורי תאימות EEC המסופקים עם רכבך או בהתאם לתקנות המקומיות. הנתונים הטכניים נקבעו על סמך תקנים של האיחוד האירופי. אנו שומרים לעצמנו את הזכות לבצע שינויים. הנתונים הרשומים במסמכי הרכב תמיד מקבלים עדיפות על המצוין בספר זה.

זיהוי מנוע

טבלאות הנתונים הטכניים של המנוע מראות את קוד זיהוי המנוע.

נתוני המנוע ⇐ 271.

כדי לזהות את המנוע המתאים, התייחס לכוח המנוע באישורי תאימות EEC המסופקים עם רכבך או למסמכי הרישוי המקומיים.

נתוני רכב

נוזלים וחומרי סיכה מומלצים

מנוע	1.5 DV5RC - DV5RCF MT6/AT8 €6.4 (דיזל)	רכב חשמלי (ZAE)	נוזלים מומלצים ושמיים מקוריים
מיכל דלק [1]		-	דלק נטול עופרת לפחות 95 - תואם לתקן EN228 ⁽¹⁾
	60		סולר למנוע חשמלי (לפי תקן EN590)
קירור מנוע [1]	-	13	צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס בע"מ.
מערכת קירור מנוע [1] (לאחר החלפת שמן מנוע)	⁽²⁾ 3.5	-	SAE 0W-20- ACEA C5 B71 2010 (1.5 דיזל)
עוקת שמן ומסנן [1]	⁽²⁾ 4 ⁽³⁾ 5.3	-	SAE 5W30 ACEA C3 - 'API SN Plus ⁴
תיבת הילוכים דיפרנציאל (AT8) [1]	7	-	Olio AW2
תיבת הילוכים דיפרנציאל (MT5) [1]	-	-	Tutela Transmission Experia
תיבת הילוכים דיפרנציאל (MT6) [1]	1.8	-	Tutela Transmission Experia
מערכת בלמים הידראולית [ק"ג]	מלא למפלס תקין	מלא למפלס תקין	FMVSS Nr. 116, ISO 4925, SAE J .1703, SAE J 1704

מנוע	1.5 DV5RC - DV5RCF MT6/AT8 €6.4 (דיזל)	רכב חשמלי (ZAE)	נוזלים מומלצים ושמונים מקוריים
מיכל נוזל שטיפה של שמשה קדמית וחלון אחורי [1]	5	6	תערובת של מים ונוזל של שמשה קדמית DURANCE PETRONAS SC 35
יחידת הנעה חשמלית BEV [1]	-	(RGM) 1.1	Tutela Transmission Experya
מערכת קירור סוללת מתח גבוה [1] בע"מ.	-	- ⁽⁵⁾	צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם סמלת מוטורס
קיבול מיכל AdBlue בקירוב [1]	17	-	AdBlue (לפי תקנים DIN 70070 ו- ISO 22241-1)

- (1) כוח המנוע המרבי וביצועי הרכב יכולים להיות מובטחים רק אם נעשה שימוש בדלק נטול עופרת עם RON 95 ומעלה.
- (2) רכב נוסעים
- (3) רכב מסחרי
- (4) לשווקים מסוימים
- (5) המידע לא היה זמין בעת ההוצאה לאור.

נתוני המנוע

רכב חשמלי	Turbo 1.5 DV5RCf	Turbo 1.5 DV5RC	דגם קוד מנוע
-	1499	1499	נפח מנוע (סמ"ק)
100	75	96	הספק מנוע [קו"ט]
-	3750	3750	(סל"ד)
260	240	300	מומנט [Nm]
-	1750	1750	(סל"ד)
-	דיזל	דיזל	סוג דלק

6) במדינות מסוימות, ייתכן שתהיה תווית על דלתית פתח התדלוק אשר תחליף את הדרישות המפורטות.

7) במדינות מסוימות, ייתכן שיידרש דלק מסוים, לדוגמה עם מספר אוקטן ספציפי, כדי להבטיח פעולה תקינה של המנוע.

מידות הרכב

גודל	L1	L2
אורך [מ"מ]	4403	4753
רוחב ללא המראות החיצוניות [מ"מ]	1848	1848
רוחב כולל המראות החיצוניות [מ"מ]	2107	2107
רכב נוסעים		
גובה ללא מסילות בגג [מ"מ]	1800 - 1807	1812 - 1818
רכב נוסעים		
גובה כולל מסילות גג [מ"מ]	1837 - 1844	1843 - 1849
רכב נוסעים חשמלי		
גובה כולל מסילות גג [מ"מ]	1841	1880
רכב מסחרי		
גובה ללא מסילות גג [מ"מ]	1796 - 1851	1815 - 1821
רכב מסחרי		
גובה כולל מסילות גג [מ"מ]	1797 - 1998	1845 - 1857
רכב מסחרי חשמלי		
גובה כולל מסילות גג [מ"מ]	1796 - 1860	1812 - 1860
בסיס גלגלים [מ"מ]	2785	2975 / 2977
קוטר סיבוב [מ']	10.8 / 11	11.5 / 11.8

רכב מסחרי

משקל מטען כולל 650 ק"ג

עד 3 נוסעים ברכב

צמיגים	קדמי	אחורי	קדמי	אחורי
[[kPa/bar] [[psi]	[[kPa/bar] [[psi]	[[kPa/bar] [[psi]	[[kPa/bar] [[psi]	[[kPa/bar] [[psi]
195/65 R16	260/2,6 (38)	290/2,9 (42)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
205/60 R16	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)
215/65 R16	260/2,6 (38)	280/2,8 (41)	260/2,6 (38)	300/3,0 (44)

משקל מטען כולל 1000 ק"ג				
צמיגים	עד 3 נוסעים ברכב		רכב בעומס מלא	
	קדמי	אחורי	קדמי	אחורי
	[[kPa/bar]] [[psi]]	[[kPa/bar]] [[psi]]	[[kPa/bar]] [[psi]]	[[kPa/bar]] [[psi]]
205/60 R16	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
215/65 R16	260/2,6 (38)	280/2,8 (41)	260/2,6 (38)	300/3,0 (44)

רכב נוסעים				
צמיגים	עד 3 נוסעים ברכב		רכב בעומס מלא	
	קדמי	אחורי	קדמי	אחורי
	[[kPa/bar]] [[psi]]	[[kPa/bar]] [[psi]]	[[kPa/bar]] [[psi]]	[[kPa/bar]] [[psi]]
195/65 R16	260/2,6 (38)	290/2,9 (42)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
205/60 R16	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
205/60 R17	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)

מידע ללקוח

266.....	מידע ללקוח.....
266.....	הצהרת תאימות.....
267.....	REACH.....
267.....	עדכוני תוכנה.....
268.....	סימנים מסחריים רשומים.....
269.....	הקלטת נתוני הרכב ופרטיות.....
269.....	מתעד נתוני הרכב.....
271.....	זיהוי בתדר רדיו (RFID).....

מידע ללקוח

הצהרת תאימות

מערכות שידור רדיו

לרכב זה יש מערכות שמשדרות ו/או קולטות גלי רדיו בכפוף לתקן 2014/53/EU ולתקנות לצידוד רדיו 2017 של בריטניה. היצרנים של המערכות הרשומות מטה מצהירות שהן תואמות לתקן תקן 2014/53/EU ולתקנות לצידוד רדיו 2017. הטקסט המלא של ההצהרה עבור תאימות באיחוד האירופי לכל מערכת זמין בכתובת האינטרנט הבאה:

[https:// aftersales.fiat.com/eLum](https://aftersales.fiat.com/eLum).

היבואן הוא MOPAR - FCA Italy S.p.A.
- Technical Service Operation, Via Adige 7,
10040 Rivalta di Torino (TO), Italy

מערכת מולטימדיה NAVI PRO

Continental

LCIE Bureau Veritas-Site de Fontenay aux
Roses, 33 avenue du général Leclerc,
92260 Fontenay aux Roses, France

עוצמה מרבית של תדר רדיו בהפעלה

(dBm) (MHz)

2.2 2483.5 - 2400.0

15 2483.5 - 2400.0

רדיו מערכת מולטימדיה

Clarion

244 rue du Pré à Varois, 54670 Custines,
France

תדר פעולה: MHz 2400-2480

עוצמה מרבית: dBm 4

מולטימדיה מערכת מולטימדיה

Robert Bosch Car Multimedia GmbH
Robert-Bosch-Straße 200, 31139
Hildesheim, Germany

עוצמה מרבית של תדר רדיו בהפעלה

(dBm) (MHz)

17 2480.0 - 2402.0

4.15 2472.0 - 2412.0

יחידת אנטנה

Yokowo Manufacturing of America, LLC
28221 Beck Road, Unit A-21 Wixom, MI
48394, USA

תדר פעולה: לא זמין

עוצמה מרבית: לא זמין

.ASK Automotive Pvt. Ltd

הערה

הזמיונות של עדכוני תוכנה לרכב "דרך האוויר" משתנים בהתאם לרכב ולמדינה. מידע נוסף נמצא באתר האינטרנט שלנו.

ניהול התקן מרחוק וניהול עדכוני תוכנה וחומרה מרחוק

כחלק בלתי נפרד של השירות הקשור לביצועים של חוזי שירותי מנוי המחברים, ניהול התקן הכרחי וניהול עדכוני קושחה ותוכנה הכרחיים הקשורים לתוכנה ולחומרה של השירות המחובר האמור יבוצעו מרחוק, בצידוד באמצעות טכנולוגיה אלחוטית - "על גבי האוויר".

לשם כך, תתבצע תקשורת רשת רדיו מאובטחת בין הרכב ושרת ניהול ההתקנים כאשר ההתנעה מופעלת ורשת סלולרית זמינה. בהתאם לצידוד של הרכב, תצורת החיבור חייבת להיות מוגדרת לרכב המחובר כדי לאפשר חיבור רשת רדיו.

ללא קשר למיניו בתוקף של שירות מחובר, עדכוני קושחה וחומרה של ניהול התקנים הקשורים לאבטחת המוצר ולבטיחות המוצר מרחוק יבוצעו כאשר נדרש עיבוד כדי לעמוד בדרישות החוק שלהם כפוף היצרן (לדוגמה חוק אחריות המוצר התקף, תקנת שיחת חירום) או כאשר העיבוד נחוץ כדי להגן על אינטרסים חיוניים של משתמשי הרכב והנוסעים.

שולל התנעה (אימוביליזר)

KOSTAL of America, Inc
Stephenson Hwy, Troy MI 48083, USA 350
תדר פעולה: 125 kHz
עוצמה מרבית: 5 dBμA/m לטווח של 10 מטרים

מספרי אישור דגם ICASA

רשימה של כל מספר האישורים הדגם של רשות התקשורת הצמאית של דרום אפריקה (ICASA)

TA-2016/121, TA-2016/3261, TA-2017/2387, TA-2017/2745, TA-2013/430, TA-2017/1106, TA-2016/929, TA-2017/3180

REACH

רישום, הערכה, אישור והגבלה של כימיקלים (REACH) היא תקנה של האיחוד האירופי שאומצה כדי לשפר ההגנה על חיי אדם ועל הסביבה מסיכונים שחומרים כימיקליים מהווים. בקר באתר האינטרנט שלנו למידע נוסף ולעיון בסעיף 33 הנוגע לתקשורת.

עדכוני תוכנה

מערכת המולטימדיה יכולה להוריד ולהתקין עדכוני תוכנה נבחרים דרך הרשת מתקשורת אלחוטית.

Unit 2 Plot No. 30-31, Fathepur-Nawada,
Manesar, Gurugram, Haryana 122050,
India

תדר פעולה: לא זמין

עוצמה מרבית: לא זמין

משדר שלט רחוק בגלי רדיו

Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG Steeger
Straße 17 42551 Velbert, Germany

תדר פעולה: 433.92 MHz

עוצמה מרבית: 10 dBm

מקלט שלט רחוק בגלי רדיו

Delphi European, Middle Eastern & African
Regional Offices Customer Technology
Center Avenue de Luxembourg, L-4940

תדר Bascharage, G.D. of Luxembourg

פעולה: 119 - 128.6 MHz

עוצמה מרבית: 16 dBμA/m בטוח של 10

מטרים

משדר מפתח אלקטרוני

Valeo

Rue Bayen, 75017 Paris, France 43

תדר פעולה: 433.92 MHz

עוצמה מרבית: 10 dBm

היצירה של רשתות אלחוטיות מאובטחות בגלי רדיו והעדכונים מרחוק אינם מושפעים מהגדרות הפרטיות ויבוצעו באופן עקרוני לאחר שהמשתמש ברכב הפעיל אותם לאחר קבלת הודעה תואמת. במערכת יכולה להודיע למשתמש על עדכון מיד כאשר הוא מחובר לרשת Wi-Fi חיצונית או לרשת סלולרית. עדכונים בנפח גדול ניתנים להורדה רק דרך רשת Wi-Fi.

הודעה על זמינות של העדכון תופיע בצג המידע בסוף הנסיעה עם אפשרות לעדכון מיידי או דחייה של מועד העדכון. זמן ההתקנה משתנה ויכול לארוך מספר דקות עד לפרק זמן מרבי של 30 דקות. הודעה תציג הערכה של תיאור העדכון משך הזמן הנדרש לביצועו. ניתן לבדוק ידינית זמינות של עדכונים דרך צג המידע. פעל לפי ההנחיות במסך התפריט הרלוונטי. צג מידע ↵ 84.

הערה

שלי הורדה והתקנת העדכונים עשויים להשתנות בהתאם לגרסת הרכב.

מסיבות של בטיחות ובגלל שההיא דורשת תשומת לב ממושכת של הנהג, ההתקנה חייבת להתבצע כאשר ההתנעה פועלת אך המנוע מודמם. לא ניתן לבצע את ההתקנה במקרים הבאים:

- המנוע פועל.
- שיחת החירום פעילה.
- מצבר הרכב לא טעון דיו.
- טעינת סוללת המתח הגבוה נמוכה.

הערה

במהלך הליך ההתקנה הרכב חייב להיות במצב בפעיל.

אם העדכון נכשל, בקש עזרה ממרכז שירות מורשה של חברת סמלת מוטורס בע"מ.

סימנים מסחריים רשומים של חברת

של חברת Apple Inc

Apple CarPlay™ הוא סימן מסחרי של חברת Apple Inc.
App Store® ו-iTunes Store® הם סימנים מסחריים רשומים של חברת Apple Inc.
iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® and Siri® הם סימנים מסחריים רשומי של חברת Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc

Bluetooth® הוא סימן מסחרי רשום של Bluetooth SIG, Inc

DivX, LLC

DivX® and DivX Certified® הם סימנים מסחריים רשומים של DivX, LLC.

Google Inc

Android™ ו-Google Play™ Store הם סימנים מסחריים רשומים של Google Inc.

Verband der Automobilindustrie e.V

AdBlue® הוא סימן מסחרי רשום של VDA.

הקלטת נתוני הרכב ופרטיות

מתעד נתוני הרכב

יחידות בקרה אלקטרוניות מותקנות ברכב. יחידות הבקרה מעבדות מידע המתקבל מחיישני הרכב ורכיבים אחרים או שהן מייצרות בעצמן או מעבירות ביניהן. חלק מיחידות הבקרה הללו נדרשות לתפעול הבטוח של רכב, אחרות מסיעות לך בזמן נהיגה (מערכות לסיוע בנהיגה), בעוד שאחרות מספקות תפקודי נוחות או מידע ובידור.

להלן מידע כללי על אופן עיבוד הנתונים בתוך הרכב. תמצא מידע נוסף על איזה מידע ספציפי מועלה, נשמר ומועבר לצדדים שלישיים ולאילו מטרה ברכב בחיפוש מילת המפתח Data Protection (הגנה על נתונים) שהוא מקושר למאפיינים התפקודיים המושפעים ספר הרכב הרלוונטי או בתנאים הכלליים של המכירה. הם גם זמינים באופן מקוון.

נתוני ההפעלה של הרכב

יחידות בקרה מעבדות נתונים לצורך ההפעלה של הרכב.

נתונים אלה כוללים, לדוגמה:

- מידע על מצב הרכב (לדוגמה מהירות, השהיית תנועה, תאוצה רוחבית, קצב סיבוב הגלגלים, תצוגת "חגורת בטיחות חגורות").
- נתאי הסביבה (לדוגמה טמפרטורה, חיישן גשם, חיישן מרחק)
- באופן כללי נתוני אלה ניתנים להעברה, אינם נשמרים לפרק זמן ארוך יותר מהנדרש במחזור הפעלה ומעובדים רק במערכת המובנה ברכב עצמו. יחידות הבקרה כוללות לעתים קרובות אחסון נתונים (כולל מפתח הרכב). אלו משמשים לשמירה של מידע באופן זמני או קבוע על מצב הרכב, עומס על רכיב, דרישות תחזוקה, אירועים טכניים ושגיאות.
- בהתאם לרמת הצידוד הטכני, הנתונים הנשמרים הם:
- מצבי הפעולה של רכיבי המערכת (לדוגמה רמת המילוי, לחץ אוויר בצמיגים, מצב המצבר/הסוללה)
- תקלות ופגמים ברכיבי מערכת חשובים (לדוגמה פנסים, בלמים).
- מגבלות מערכת במצבי נהיגה מיוחדים (לדוגמה הפעלת כרית אוויר, הפעלת מערכות בקרת היציבות).

• מידע על אירועים המזיקים לרכב.

• עבור רכבים חשמליים כמות הטעינה של סוללת המתח הגבוה והטווח המשוער.

במקרים מיוחדים (לדוגמה, אם הרכב זיהה תקלה), ייתכן שיהיה צורך לשמור את הנתונים שאחרת יכולים להימחק.

בעת ביצוע טיפולים (לדוגמה תיקונים, תחזוקה), מידע ההפעלה השמור ניתן לקריאה יחד עם מספר הזיהוי של הרכב לשימוש בעת הצורך. עובדים המועסקים במרכזי השירות (לדוגמה מוסכים, יצרנים) או צדדים שלישיים (לדוגמה שירותי חילוץ) יכולים לקרוא את הנתונים מהרכב. זה תקף גם לטיפול במסגרת אחריות, ריקולים ופעולות לאבטחת איכות המוצר.

הנתונים נקראים בדרך כלל דרך שקע OBD (אבחון מובנה) שחייב להמצא ברכב בהתאם לחוק. נתוני ההפעלה הנקראים מתעדים את המצב הטכני של הרכב ושל רכיבים פרטניים ומסייעים באבחון תקלות, עמידה בדרישות האחריות ובשיפור האיכות. נתונים אלה, בייחוד מידע על עומס על רכיב, אירועים טכניים, שגיאות מפעיל ותקלות אחרות, משודרים ליצרן בהתאם לצורך. יחד עם מספר הזיהוי של הרכב. היצרן מחויב גם הוא באחריות למוצר. היצרן עשוי להשתמש גם בנתוני הפעלה מכלי הרכב לצורך ביצוע ריקולים. נתונים אלו יכולים לשמש גם כדי לבדוק את אחריות הלקוח ותביעות תיקון במסגרת האחריות.

זיכרון התקלות ברכב ניתן לאיפוס ע"י חברות שירות בעת ביצוע טיפולים או תיקונים בהתאם לבקשתך.

תפקודי נוחות ומידע ובידור

הגדרות נוחות והגדרות מותאמות אישית עשויות להישמר ברכב ווניתנות לישנוני או לאתחול בכל עת.

בהתאם לרמת האזור ברכב הן כוללות

- הגדרות מיקום המושב וההגה.
- הגדרות שלדה ומיזוג האוויר.
- הגדרות מותאמות אישית כגון תאורה פנימית. תוכל להכניס את הנתונים שלך לתפקודי המידע והבידור עבור רכבך כחלק ממאפיינים שנבחרו. בהתאם לרמת האזור ברכב הם כוללים
- נתוני מולטימדיה כגון מוזיקה, סרטונים או תמונות שייקראו על ידי מערכת מולטימדיה משולבת.
- נתוני ספר הכתובות לשימוש עם מערכת דיבורית משולבת או עם מערכת ניווט משולבת.
- הזנת יעדים
- נתונים לגבי השימוש בשירותים מקוונים

נתונים אלו עבור תפקודי נוחות או מערכות מידע ובידור עשויים להישמר באופן מקומי ברכב או על גבי התקן שחיברת לרכב (לדוגמה טלפון חכם, התקן USB או גגן MP3). נתונים שהזנת בעצמך עשויים להימחק בכל עת.

נתונים אלה עשויים להיות מועברים גם מחוץ לרכב לבקשתך, במיוחד בעת שימוש בשירותים מקוונים בהתאם להגדרות שבחרת.

שילוב של טלפון חכם, לדוגמה

Apple CarPlay או Android Auto

אם הרכב שלכם מצויד בהתאם, תוכלו לחבר את הטלפון החכם שלכם או התקן נייד אחר לרכב על מנת להפעילו באמצעות הבקרים המשולבים של הרכב. במקרה זה, התמונה והשמע מהטלפון הנייד שלך ניתנים להפעלה דרך מערכת המולטימדיה. באותה עת, מידע ספציפי משודר לטלפון החכם שלך. בהתאם לסוג השילוב, הוא יכלול נתונים כגון נתוני מיקום, מצב יום/ לילה ומידע כללי אחר של הרכב. למידע נוסף, ראה את הוראות ההפעלה של הרכב / מערכת המולטימדיה.

השילוב מאפשר שימוש ביישומי טלפון חכם נבחרים, כגון ניווט או נגינת מוזיקה. אין אפשרות לשילוב נוסף בים הטלפון החכם לרכב, בייחוד גישה פעילה לנתוני רכב. האופי של עיבוד הנתונים הנוסף נקבע בהתאם לספק של היישום שבשימוש. היכולת שלך לשנות את ההגדרות ואם כן איזו מהן תלוי ביישום המדובר ובמערכת

הפעלה של הטלפון שלך.

שירותים מקוונים

אם הרכב שלך כולל חיבור רשת אלחוטי, הוא מאפשר העברת נתונים בין רכבך ומערכות אחרות. חיבור רשת אלחוטי מתאפשר באמצעות משדר ברכבך או התקן רשת סלולרית שאתה סיפקת (לדוגמה טלפון חכם). ניתן להשתמש בתפקודים מקוונים דרך חיבור הרשת האלחוטי. אלה כוללים שירותים ויישומים מקוונים (אפליקציות) המסופקים לך על ידי היצרן או ספקים אחרים.

שירותים מקוונים של היצרן

במקרה של שירותים מקוונים של היצרן, התפקודים הרלוונטיים מתוארים על ידי היצרן במיקום המתאים (לדוגמה ספר הרכב או אתר היצרן) וכוללים גם את המידע הקשור על הגנת הנתונים. נתונים אישיים עשויים לשמש עבור שירותים מקוונים. העברת נתונים לצורך זה יתבצע דרך חיבור מאובטח, לדוגמה בשימוש במערכות IT של היצרן המיועדות למטרה זו. איסוף, עיבוד ושימוש בנתונים אישיים למטרות הכנה של שירותים המתבצעים אך ורק על בסיס של הסכמה חוקית, לדוגמה במקרה של מערכת תקשורת בחירום המחויבת בחוק או הסכמה חוזית, או בהסכמת המשתמש. אתה יכול להפעיל או לנטרל את השירותים והתפקודים (שנדרש עבור חלקם חיוב כלשהו)

ובמספר מקרים, את כל החיבור הרשת האלחוטי של הרכב. זה לא כולל את התפקודים והשירותים הנדרשים בחוק כגון מערכת תקשורת בחירום.

שירותי צד שלישי

אם אתה משתמש בשירותים מקוונים מספקים אחרים (צדדים שלישיים), שירותים אלה כפופים לאחריות, להגנת המידע ולתנאי השימוש של הספק המדובר. לרוב אין ליצרן השפעה על התוכן המוחלף בהקשר זה. לכן שים לב שהאופי, ההיקף והמטרה של האיסוף והשימוש בנתונים האישיים הם במסגרת של שירותי הצד השלישי המסופקים בידי ספק השירות המדובר.

זיהוי בתדר רדיו (RFID)

טכנולוגיית RFID משמשת במספר כלי רכב לתפקודים כגון משבת מנוע או בקורת שלט רחוק אלחוטי לצורך נעילה וביטול הנעילה של הדלתות. טכנולוגיית RFID בכלי רכב אינה משתמש במידע אישי או שמורת אותו או מתחברת למערכת אחרת המכילה מידע אישי.

אינדקס

א

- אבטחת הרכב.....17
אזעקה.....17
אחסון.....46

ב

- בלמים.....175
בקרים.....65
בקרת אקלים.....146

ג

- גג.....25
גג שמש.....25
גגון מטען.....57

גלגלים וצמיגים.....235

גרירה.....246

ד

- דלק.....213
דלתות.....13

ה

- הגה.....65
הודעות הרכב.....87
הנעה חשמלית.....167
התאמה אישית של הגדרות הרכב.....89
התנעה והפעלה.....159

ו

- וו גרירה.....215
וילון נגלל.....22

ח

- חגורות בטיחות.....34
חימום חלונות.....23
חלונות.....22

ט

- טלמטיקה.....90
טמפרטורה חיצונית.....67
טעינה.....206

י

- ילדים- מושבי בטיחות.....41

כ

כבלי עזר.....244
 כריות אוויר.....36

מ

מאפרה.....70
 מגבים ותזים.....66
 מגני שמש.....24
 מדים ומחוונים.....70
 מושבים אחוריים.....31
 מושבים קדמיים.....27
 מחוונים ובקרים.....60
 מטען - העמסה ברכב.....58
 מערכת התראה להולכי רגל.....65
 מערכת מולטימדיה.....98
 מערכות בקרת נהיגה.....175
 מערכות לסיוע לנהיגה.....178

נ

מפתחות ונעילה.....6
 מצית סיגריות.....69
 מראה פנימית.....20
 מראות חיצוניות.....19
 משענות ראש.....26
 נזלי שירות.....262, 257
 נוריות אזהרה וחיווי.....74
 נתונים טכניים.....258

ע

עצות לנהיגה.....158

פ

פליטה.....163

צ

צופר.....65
 צילי אזהרה.....88

ר

רדיו.....136

ש

שולל התנעה.....19
 שיחת חירום.....90
 שעון.....67
 שקעים חשמליים.....68

ת

תא מטען.....	49
תאורה חיצונית.....	91
תאורה פנימית.....	95
תחזוקת הרכב.....	219
תיבת הילוכים אוטומטית.....	168
תיבת הילוכים ידנית.....	168
תכנית טיפולים.....	252
תצוגות.....	81



fiatprofessional.co.il

סמלת לעסקים: מובילים ברכבי הובלה | *8545

התמונות להמחשה בלבד. החברה שומרת לעצמה את הזכות לשנות ואו לשפר את מפרטי ואו אביזרי הרכב ללא הודעה מוקדמת.

04/2023

ט.ל.ח.